

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



N. 84

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

185e JAARGANG

MERCREDI 1^{er} AVRIL 2015

WOENSDAG 1 APRIL 2015

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1 MARS 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque nationale de Belgique, p. 19999.

Service public fédéral Intérieur

23 AOUT 2014. — Arrêté royal portant statut pécuniaire du personnel ambulancier non pompier des zones de secours — Erratum, p. 20005.

Service public fédéral Sécurité sociale

24 MARS 2015. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de gestion du Service social collectif, institué par l'article 4, 5) de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, p. 20005.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

11 MARS 2015. — Arrêté royal exécutant les articles 47/7, § 3 et 47/8 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, p. 20009.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1 MAART 2015. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België, bl. 19999.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

23 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit houdende bezoldigingsregeling van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is — Erratum, bl. 20005.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

24 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst, ingesteld bij artikel 4, 5) van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels, bl. 20005.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

11 MAART 2015. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 47/7, § 3 en 47/8 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, bl. 20009.

Service public fédéral Justice

19 MARS 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi, p. 20010.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

24 MARS 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, p. 20013.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

13 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transformation des domaines politiques des Services pour la Politique générale du Gouvernement et de la Gouvernance publique en domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, p. 20027.

*Autorité flamande**Bien-Etre, Santé publique et Famille*

4 MARS 2015. — Arrêté ministériel portant création et composition du groupe de travail flamand Dépistage de population du cancer du côlon, p. 20038.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

2 MARS 2015. — Décret portant assentiment au Protocole signé à Bruxelles le 16 mars 2010 modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004, p. 20040.

*Région wallonne**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

26. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung einer Prämienregelung für Privatpersonen, die Energieeinsparungen sowie die Renovierung von Wohnungen fördert, S. 20047.

Federale Overheidsdienst Justitie

19 MAART 2015. — Koninklijk besluit ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings, bl. 20010.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

24 MAART 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, bl. 20013.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

13 MAART 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de omvorming van de beleidsdomeinen Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid en Bestuurszaken tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur, bl. 20019.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

4 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot oprichting en samenstelling van de Vlaamse werkgroep Bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker, bl. 20036.

*Duitstalige Gemeenschap**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

2. MÄRZ 2015 — Dekret zur Zustimmung zu dem Protokoll zur Änderung des am 25. Mai 2004 in Athen unterzeichneten Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und der Hellenischen Republik zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuervermeidung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen, geschehen zu Brüssel am 16. März 2010, S. 20040.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

2 MAART 2015. — Decreet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004, bl. 20041.

Waals Gewest

Service public de Wallonie

26 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon instaurant un régime de primes aux particuliers favorisant les économies d'énergies et la rénovation des logements, p. 20041.

Waalse Overheidsdienst

26 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot invoering van een premieregeling voor particulieren ter bevordering van energiebesparingen en renovatie van woningen, bl. 20053.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

23. MÄRZ 2015 — Ministerialerlass zur Festlegung des Formulars in Anwendung von Artikel 28/1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2011 über die Datenerhebung zwecks der Berechnung der kostenlosen Zuteilung der Zertifikate an jeden Anlagenbetreiber für den Zeitraum 2013-2020, S. 20059.

Service public de Wallonie

23 MARS 2015. — Arrêté ministériel fixant le formulaire en application de l'article 28/1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2011 relatif à la collecte de données en vue de permettre le calcul de l'allocation des quotas à titre gratuit à chaque exploitant pour la période 2013-2020, p. 20059.

Waalse Overheidsdienst

23 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot bepaling van het formulier overeenkomstig artikel 28/1 van het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2011 betreffende de verzameling van de gegevens voor de berekening van de kosteloze toewijzing van quota's aan elke exploitant voor de periode 2013-2020, bl. 20059.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux. — Décorations civiques, p. 20060.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst*

Plaatselijke besturen. — Burgerlijke eretekens, bl. 20060.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie

Lokale Behörden — Bürgerliche Ehreenauszeichnungen, S. 20062.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux, p. 20063.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst

Plaatselijke besturen. — Nationale Orden, bl. 20063.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie

Lokale Behörden — Nationale Orden, S. 20063.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux. — Erratum, p. 20064.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst

Plaatselijke besturen. — Nationale Orden. — Erratum, bl. 20064.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie

Lokale Behörden — Nationale Orden — Erratum, S. 20064.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Carrière de l'administration centrale Personnel. — Démissions honorables (mises à la retraite), p. 20064.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Carrière hoofdbestuur Personeel. — Eervolle ontslagen (pensioenstellingen), bl. 20064.

Service public fédéral Intérieur

Tombola. — Autorisation, p. 20064.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Tombola. — Vergunning, bl. 20064.

Service public fédéral Intérieur

Tombola. — Autorisation, p. 20065.

Service public fédéral Finances

24 MARS 2015. — Arrêté royal portant remplacement de deux membres du Conseil supérieur des Finances, p. 20065.

Service public fédéral Finances

19 MARS 2015. — Arrêté de l'Administrateur général des douanes et accises concernant l'opérationnalisation de l'Administration contentieuse, p. 20066.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres, p. 20066.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de profils pour les prestations effectuées au sein des établissements hospitaliers et les journées d'entretien, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre, p. 20066.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 20067.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions, p. 20067.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions. — Erratum, p. 20068.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

13 FEVRIER 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant classification dans les routes communales du « Bruyningpad » – longueur 491 mètres sur le territoire de la ville de Kortrijk, p. 20069.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

18 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2014 portant désignation des membres du Conseil d'administration et des vice-présidents de l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur, p. 20069.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Tombola. — Vergunning, bl. 20065.

Federale Overheidsdienst Financiën

24 MAART 2015. — Koninklijk besluit houdende vervanging van twee leden van de Hoge Raad van Financiën, bl. 20065.

Federale Overheidsdienst Financiën

19 MAART 2015. — Besluit van de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen betreffende de operationalisering van de Administratie geschillen, bl. 20066.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden, bl. 20066.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Profielencommissie voor de verstrekkingen die in een ziekenhuis worden verricht en de verpleegdagen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 20066.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 20067.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen, bl. 20067.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen. — Erratum, bl. 20068.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

13 FEBRUARI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende indeling bij de gemeentewegen van het Bruyningpad – lengte 491 meter op het grondgebied van de stad Kortrijk, bl. 20068.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

18 MAART 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2014 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur en de ondervoorzitters van de ARES (Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur - Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs), bl. 20070.

*Communauté germanophone**Duitstalige Gemeenschap**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

12. JANUAR 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. April 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, S. 20071.

Ministère de la Communauté germanophone

12 JANVIER 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 avril 2010 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., p. 20071.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

12 JANUARI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 april 2010 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s, bl. 20072.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

19. FEBRUAR 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, S. 20072.

Ministère de la Communauté germanophone

19 FEVRIER 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2010 portant nomination du président et des autres membres du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, p. 20073.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

19 FEBRUARI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 23 december 2010 houdende benoeming van de voorzitter en de overige leden van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, bl. 20073.

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

28. JANUAR 2015 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Büllingen als Träger von zwei Notaufnahmewohnungen gelegen in 4760 Büllingen, Losheimergraben 4 und Losheimergraben 6, S. 20074.

Ministère de la Communauté germanophone

28 JANVIER 2015. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Bullange comme pouvoir organisateur de deux habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Losheimergraben 4 et Losheimergraben 6, à 4760 Bullange, p. 20074.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

28 JANUARI 2015. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW-Büllingen als inrichtende macht van twee noodopvangwoningen gelegen te 4760 Büllingen, Losheimergraben 4 en Losheimergraben 6, bl. 20075.

*Région wallonne**WaaIs Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 20075.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001410, p. 20077.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774078645, p. 20078.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 3796000131, p. 20078.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000258, p. 20079.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014060060, p. 20079.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014061002, p. 20080.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062069, p. 20080.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062081, p. 20081.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015008001, p. 20081.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 017751, p. 20082.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301174, p. 20082.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination d'un administrateur de BRUGEL, p. 20083.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Protection du patrimoine, p. 20084.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van een bestuurder van BRUGEL, bl. 20083.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bescherming van het erfgoed, bl. 20084.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Protection du patrimoine, p. 20085.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 15/2015 du 5 février 2015, p. 20100.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bescherming van het erfgoed, bl. 20085.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 15/2015 van 5 februari 2015, bl. 20086.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 15/2015 vom 5. Februar 2015, S. 20114.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20129.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20129.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20129.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 20129.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 20129.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 20130.

Banque nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge, p. 20130.

Nationale Bank van België

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht, bl. 20130.

Banque nationale de Belgique

Notification d'une cession de contrats relatifs à des risques situés en Belgique par une entreprise d'assurance établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique, p. 20130.

Nationale Bank van België

Mededeling van een overdracht van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België door een verzekeringsonderneming gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte andere dan België, bl. 20130.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'attachés ingénieur civil (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (AFG15026), p. 20131.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige attaché burgerlijk ingenieur (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (AFG15026), bl. 20131.

Service public fédéral Intérieur

12 MARS 2015. — Circulaire ministérielle. — Instructions relatives à l'élaboration du premier plan du personnel pour le personnel opérationnel de la zone et à la tutelle d'approbation sur ce plan, p. 20131.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

12 MAART 2015. — Ministeriële Omzendbrief. — Instructies m.b.t. het opstellen van het eerste personeelsplan voor het operationeel personeel van de zone en het goedkeuringstoezicht op dit plan, bl. 20131.

Service public fédéral Intérieur

12 MARS 2015. — Circulaire ministérielle. — Poursuite des stages en cours après le passage à la zone – article 314 de l'arrêté royal du 19 avril 2014, p. 20132.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

12 MAART 2015. — Ministeriële Omzendbrief. — Verderzetting lopende stages na overdracht naar de zone – artikel 314 koninklijk besluit van 19 april 2014, bl. 20132.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications, p. 20133.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen, bl. 20133.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

18 MARS 2015. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. — Exécution de l'arrêté royal du 3 août 2012 relatif à l'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses en rapport avec la sécurité de la chaîne alimentaire, p. 20134.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 20137 à 20164.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

18 MAART 2015. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. — Uitvoering van het koninklijk besluit van 3 augustus 2012 betreffende de erkenning van de laboratoria die analyses uitvoeren in verband met de veiligheid van de voedselketen, bl. 20134.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Bekendmaking stedenbouwkundige verordening Wingene, bl. 20136.

Vlaamse overheid

Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan, bl. 20136.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 20137 tot 20164.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2015/15042]

1 MARS 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque nationale de Belgique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux, l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 13 octobre 2006 fixant les règles et la procédure d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux, l'article 2;

Vu la demande du Ministre des Finances;

Vu l'avis du Premier Ministre donné le 19 septembre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 novembre 2014;

Vu l'avis 56.961/4 du Conseil d'État, donné le 26 janvier 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique, constituant l'annexe A du présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique constituant l'annexe B du présent arrêté, est approuvé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du mouvement du 8 avril 2011.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2015/15042]

1 MAART 2015. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 oktober 2006 tot vaststelling van de regels en de procedure tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, artikel 2;

Gelet op de aanvraag van de Minister van Financiën;

Gelet op het advies van de Eerste Minister, gegeven op 19 september 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 november 2014;

Gelet op advies 56.961/4 van de Raad van State, gegeven op 26 januari 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België, dat bijlage A van dit besluit vormt, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België die bijlage B van dit besluit vormt, word goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de beweging van 8 april 2011.

Art. 4. De minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERS

Annexe A à l'arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.

Règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique.

1. Le présent règlement s'applique aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique.
2. Tout octroi a lieu dans le mouvement qui précède le moment où la personne intéressée serait exactement en condition d'être décorée.
3. Les membres des organes de la Banque Nationale de Belgique ne peuvent être décorés dans les Ordres nationaux à un autre titre.

Exception n'est faite qu'en ce qui regarde :

— les décorations pour faits de guerre;

- les officiers de réserve, lesquels ont la faculté de choisir entre le règlement administratif et le règlement militaire; ce choix vaut obligatoirement pour toute la durée de l'inscription des intéressés dans le cadre de réserve de l'Armée;
 - les mandataires visés au point 5, B), de ce règlement.
4. Les titulaires des mandats de la Banque Nationale de Belgique, ne pourront être décorés s'ils ont obtenu la mention finale « insuffisant » lors de la dernière évaluation de fonctionnement.
 5. Les 5 ou 6 années de mandat (en fonction du type de mandat) visent des années de mandats non interrompues.
- S'il y a succession de mandats différents, la distinction octroyée se réfère au dernier mandat exercé.
- A) En cas de départ anticipé avant la fin du mandat ou en cas de mandat d'une durée inférieure, le titulaire de mandat peut être décoré d'une distinction immédiatement inférieure dans la hiérarchie combinée des Ordres nationaux à condition d'avoir exercé la fonction pendant au moins 3 ans.
 - B) Toute personne, titulaire de mandat de la Banque Nationale de Belgique qui se verrait octroyer une distinction honorifique inférieure à celle à laquelle elle pourrait prétendre conformément à son règlement initial (en fonction de son titre, de sa classe et de sa classe d'âge), peut demander que lui soit décernée cette décoration supérieure. Par ailleurs, à la fin de son mandat, quand elle réintègre ses fonctions antérieures, elle ressort à nouveau à son règlement initial. Dans ce cas, l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux s'applique.

Tableau d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique

Banque Nationale de Belgique			
Titre			
Gouverneur	A partir de 40 ans et après 5 années de mandat : Commandeur de l'Ordre de la Couronne	5 années de mandat après la 1 ^{ère} décoration : Grand Officier de l'Ordre de Léopold II	5 années de mandat après la seconde décoration : Grand Officier de l'Ordre de Léopold
Membre du Comité de Direction	A partir de 40 ans et après 6 années de mandat : Commandeur de l'Ordre de Léopold II	6 années de mandat après la 1 ^{ère} décoration : Commandeur de l'Ordre de Léopold	6 années de mandat après la seconde décoration : Grand officier de l'Ordre de la Couronne
Régent	A partir de 40 ans et après 6 années de mandat : Officier de l'Ordre de la Couronne	6 années de mandat après la 1 ^{ère} décoration : Commandeur de l'Ordre de Léopold II	6 années de mandat après la seconde décoration : Commandeur de l'Ordre de Léopold
Censeur	A partir de 40 ans et après 6 années de mandat : Chevalier de l'Ordre de Léopold	6 années de mandat après la 1 ^{ère} décoration : Officier de l'Ordre de la Couronne	6 années de mandat après la seconde décoration : Commandeur de l'Ordre de Léopold II

Vu pour être annexé à notre arrêté du 1^{er} mars 2015 portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDEERS

Annexe B à l'arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque Nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.

Règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.

1. Le présent règlement s'applique aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.
2. Dans le présent règlement, l'âge minimum d'admission dans les Ordres nationaux est fixé à 40 ans.
3. Un intervalle de dix ans est requis entre deux distinctions dans les Ordres nationaux en faveur de la même personne, sauf s'il s'agit de décorations décernées pour faits de guerre.
Ce délai peut, si nécessaire, être réduit, sans toutefois être inférieur à 5 ans, lorsque la distinction précédente a été octroyée postérieurement à l'âge minimal prévu pour la classe d'âge concernée.
4. Dans chaque classe d'âge, de 40 à 50, de 50 à 60, et de 60 à 65 ans, nul ne peut être décoré plus d'une fois, sans préjudice de l'exception prévue au premier alinéa de l'article précédent.
5. Les membres du personnel ayant un grade ou une catégorie professionnelle allant de secrétaire à employé catégorie 5 doivent avoir un minimum de 10 ans d'ancienneté de service et avoir depuis au moins 2 années le grade ou la catégorie professionnelle applicable pour pouvoir prétendre à l'octroi de la distinction prévue. Les autres membres du personnel doivent avoir un minimum de 20 ans d'ancienneté de service pour pouvoir prétendre à l'octroi de la distinction prévue.

6. Pour l'application du présent règlement, l'ancienneté de service auprès de la Banque Nationale de Belgique des membres du personnel transférés des précédentes fusions est additionnée aux années de service qui peuvent être comptabilisées :
- o à l'ancienne Commission bancaire et financière;
 - o à l'ancienne Commission bancaire, financière et des Assurances;
 - o à l'Office de contrôle des assurances.
7. Il n'est pas tenu compte, pour l'application du présent règlement, de l'exercice temporaire de fonctions relevant d'un rang supérieur à celui de la position hiérarchique effective de l'intéressé.
8. Les membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique ne peuvent être décorés dans les Ordres nationaux à un autre titre.
Exception n'est faite qu'en ce qui concerne :
- 1° les décorations pour faits de guerre;
 - 2° les officiers de réserve, lesquels ont la faculté de choisir entre le règlement administratif et le règlement militaire; ce choix vaut obligatoirement pour toute la durée de l'inscription des intéressés dans le cadre de réserve de l'Armée.
9. L'octroi d'une distinction par un autre Ministre dont ne dépend pas la personne en cause est subordonné à l'autorisation préalable du Ministre de tutelle.
Il n'est fait exception à cette règle que dans le cas d'une éventuelle présence de l'intéressé dans les rangs de l'Armée en temps de guerre.
10. Le temps passé sous les drapeaux durant la carrière professionnelle n'est pas déduit de celle-ci.
11. En application de l'article 7, § 1^{er} de la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux, si quelqu'un possède au moins la décoration prévue pour sa situation, il n'est pas décoré.
Exception à cette règle n'est faite qu'à propos des décorations possédées pour faits de guerre; en ce cas, la personne intéressée peut recevoir, dans la hiérarchie combinée des Ordres, la distinction immédiatement supérieure à celle qui lui a été conférée à ce titre; toute éventualité étrangère à ce cas entraîne l'application de l'article 17 du présent règlement.
12. Toutefois, nul ne peut être décoré s'il a obtenu une évaluation :
- inférieure à B, dans le cas du personnel de cadre de la Banque Nationale de Belgique,
 - inférieure à 6,5 % de pourcentage de prime, en ce qui concerne le personnel d'encadrement et le personnel d'exécution de la Banque Nationale de Belgique,
 - "à améliorer", en ce qui concerne le personnel repris de l'ancienne Commission Bancaire, Financière et des Assurances.
- Dans ce cas, la distinction est octroyée lors du mouvement suivant immédiatement l'obtention d'une mention d'évaluation supérieure à celles indiquées ci-avant.
13. Tout octroi a lieu dans le mouvement qui précède le moment où la personne intéressée serait exactement en condition d'être décorée.
14. Aucun délai n'est imposé entre un octroi dans les Ordres nationaux et l'attribution d'une distinction d'une autre nature.
15. a) L'ancienneté de service est calculée suivant les principes du statut du personnel de la Banque Nationale de Belgique.
b) Les périodes d'absence assimilées à des périodes de non-activité n'entrent pas en ligne de compte pour l'octroi d'une distinction.
16. Des retards à concurrence de la durée indiquée ci-dessous découlent des sanctions disciplinaires désignées ci-après :
- avertissement : 6 mois
 - réprimande simple : 9 mois
 - réprimande avec sanction financière : 12 mois
- Ces délais prennent cours à la date à laquelle la sanction disciplinaire a été infligée. Dans ces cas, l'octroi d'une distinction a lieu lors du mouvement qui suit immédiatement le délai précité.
17. Toute dérogation au présent règlement fait l'objet de la procédure prévue aux articles 6 et 13 de la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux.

**Tableau d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux
aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.**

Grade ou catégorie professionnelle	Classe d'âge De 40 à 50 ans	Classe d'âge De 50 à 60 ans	Classe d'âge De 60 à 65 ans
Secrétaire Trésorier	Officier de l'Ordre de Léopold	Commandeur de l'Ordre de la Couronne	Grand officier de l'Ordre de Léopold II
Conseiller de la direction Directeur adjoint Sous-directeur Inspecteur général Conseiller niveau 2	Officier de l'Ordre de la Couronne	Commandeur de l'Ordre de Léopold II	Commandeur de l'Ordre de Léopold
Conseiller niveau 1 Chef de division Conseiller adjoint	Chevalier de l'Ordre de Léopold	Officier de l'Ordre de la Couronne	Commandeur de l'Ordre de Léopold II

Attaché	Chevalier de l'Ordre de la Couronne	Chevalier de l'Ordre de Léopold	Officier de l'Ordre de Léopold II
Employé catégorie professionnelle 5 à 8	Chevalier de l'Ordre de Léopold II	Chevalier de l'Ordre de la Couronne	Chevalier de l'Ordre de Léopold
Employé catégorie professionnelle 4	-	Chevalier de l'Ordre de Léopold II	Chevalier de l'Ordre de la Couronne
Employé catégorie professionnelle 2 ou 3	-	Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne	Chevalier de l'Ordre de Léopold II
Employé catégorie professionnelle 1	-	Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II	Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne

Vu pour être annexé à notre arrêté du 1^{er} mars 2015 portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de la Banque nationale de Belgique et du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques aux membres du personnel de la Banque Nationale de Belgique.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERS

Bijlage A bij het koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

Reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België.

1. Dit reglement is van toepassing op de leden van de organen van de Nationale Bank van België.
2. Elke toekenning vindt plaats ter gelegenheid van de promotie die het ogenblik voorafgaat waarop de betrokken persoon werkelijk aan de voorwaarden zou voldoen om gedecoreerd te worden.
3. Aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België mogen in geen andere hoedanigheid eretekens in de Nationale Orden toegekend worden.

Er wordt enkel een uitzondering gemaakt wat betreft :

- eretekens voor oorlogsfeiten;
 - reserveofficieren, die kunnen kiezen tussen het administratief reglement en het militair reglement; deze keuze is bindend voor de hele duur van de inschrijving van de betrokkenen in het reservékader van het Leger;
 - de mandatarissen bedoeld in punt 5, B), van dit reglement.
4. De mandaathouders van de Nationale Bank van België kunnen geen onderscheiding krijgen indien ze bij de laatste functioneringsevaluatie de eindvermelding "onvoldoende" toegekend kregen.
 5. De 5 of 6 mandaatjaren (in functie van het soort mandaat) hebben betrekking op ononderbroken mandaatjaren.

Bij opeenvolging van verschillende mandaten verwijst de toegekende onderscheiding naar het laatst uitgeoefende mandaat.

- A) In geval van vervroegd vertrek voor het einde van het mandaat of in geval van een mandaat met een kortere duur kan de mandaathouder een onderscheiding krijgen die onmiddellijk lager is in de gecombineerde hiërarchie van de Nationale Orden, op voorwaarde dat hij de functie gedurende minstens 3 jaren heeft uitgeoefend.
- B) Iedere mandaathouder van de Nationale Bank van België die een eervolle onderscheiding toegekend zou krijgen die lager is dan dewelke waarop hij aanspraak zou kunnen maken ingevolge zijn oorspronkelijk reglement (in functie van zijn titel, klasse en leeftijdsklasse), kan erom verzoeken dat hem dit hogere ereteken wordt toegekend. Voor het overige is hij op het einde van zijn mandaat, wanneer hij zijn vroegere functie weer opneemt, opnieuw onderworpen aan zijn oorspronkelijk reglement. In dit geval is artikel 7, § 1, van de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden van toepassing.

Tabel van de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België

Nationale Bank van België			
Titel			
Gouverneur	Vanaf 40 jaar en na 5 mandaatjaren: Commandeur in de Kroonorde	5 mandaatjaren na het eerste ereteken: Grootofficier in de Orde van Leopold II	5 mandaatjaren na het tweede ereteken: Grootofficier in de Leopoldsorde
Lid van het Directiecomité	Vanaf 40 jaar en na 6 mandaatjaren: Commandeur in de Orde van Leopold II	6 mandaatjaren na het eerste ereteken: Commandeur in de Leopoldsorde	mandaatjaren na het tweede ereteken: Grootofficier in de Kroonorde

Regent	Vanaf 40 jaar en na 6 mandaatjaren: Officier in de Kroonorde	6 mandaatjaren na het eerste ereteken: Commandeur in de Orde van Leopold II	6 mandaatjaren na het tweede ereteken: Commandeur in de Leopoldsorde
Censor	Vanaf 40 jaar en na 6 mandaatjaren: Ridder in de Leopoldsorde	6 mandaatjaren na het eerste ereteken: Officier in de Kroonorde	6 mandaatjaren na het tweede ereteken: Commandeur in de Orde van Leopold II

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 1 maart 2015 tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

D. REYNDERS

Bijlage **B** bij het koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

Reglement betreffende toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

1. Dit reglement is van toepassing op de personeelsleden van de Nationale Bank van België.
2. In dit reglement wordt de minimumleeftijd voor de opname in de Nationale Orden vastgesteld op 40 jaar.
3. Er geldt een tijdspanne van tien jaar tussen twee onderscheidingen in de Nationale Orden ten gunste van eenzelfde persoon, behalve wanneer het gaat om eretekens die toegekend worden voor oorlogsfeiten.
Die termijn kan, zo nodig, ingekort worden, zonder evenwel te kunnen worden teruggebracht tot minder dan 5 jaar, wanneer de vorige onderscheiding later toegekend werd dan op de minimumleeftijd die voor de betrokken leeftijdsklasse vastgesteld is.
4. In elke leeftijdsklasse, van 40 tot 50, van 50 tot 60 en van 60 tot 65 jaar, mag niemand meer dan eenmaal onderscheiden worden, onverminderd de uitzondering vermeld in het eerste lid van voorgaand artikel.
5. De personeelsleden met een graad of beroepsclassificatie gaande van secretaris tot en met bediende categorie 5 moeten beschikken over minstens 10 jaar dienstanciënniteit en gedurende minstens 2 jaar de toepasselijke graad of beroepsclassificatie hebben om aanspraak te kunnen maken op de voorziene onderscheiding.
De overige personeelsleden moeten minstens 20 jaar dienstanciënniteit hebben om aanspraak te kunnen maken op de voorziene onderscheiding.
6. Voor de toepassing van dit reglement wordt de dienstanciënniteit bij de Nationale Bank van België van de personeelsleden die bij voorgaande fusies werden overgedragen, samengeteld met de dienstjaren bij:
 - o de vroegere Commissie voor het Bank- en Financiewezen;
 - o de vroegere Commissie voor het Bank- Financie- en Assurantiewezen;
 - o de Controledienst voor de Verzekeringen.
7. Voor de toepassing van dit reglement wordt geen rekening gehouden met de tijdelijke waarneming van functies die tot een hogere hiërarchische rang behoren dan de rang van het werkelijk door de betrokkene beklede ambt.
8. Aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België mogen in geen andere hoedanigheid eretekens in de Nationale Orden toegekend worden.
Er wordt enkel een uitzondering gemaakt wat betreft :
 - 1° eretekens voor oorlogsfeiten;
 - 2° reserveofficieren, die kunnen kiezen tussen het administratief reglement en het militair reglement; deze keuze is bindend voor de hele duur van de inschrijving van de betrokkenen in het reservekader van het Leger.
9. De toekenning van een onderscheiding door een andere minister dan waarvan betrokkene afhangt, is onderworpen aan de voorafgaande instemming van de voorgedijminister.
Van deze regel wordt slechts afgeweken ingeval de betrokkene zich in oorlogstijd eventueel bij het Leger bevindt.
10. De tijd die gedurende de beroepsloopbaan onder de wapenen doorgebracht wordt, wordt er niet van afgetrokken.

11. Overeenkomstig artikel 7, § 1, van de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden wordt iemand die ten minste het ereteken bezit dat voor zijn toestand is vastgesteld, geen ereteken toegekend.
Van deze regel wordt slechts afgeweken indien het gaat om eretekens verworven voor oorlogsfeiten; in dat geval mag de betrokken persoon, in de gecombineerde hiërarchie van de Nationale Orden, de onderscheiding ontvangen die onmiddellijk hoger is dan die welke hem in dat opzicht werd toegekend. Iedere eventualiteit buiten dit geval geeft aanleiding tot de toepassing van artikel 17 van dit reglement.
12. Niemand kan evenwel gedecoreerd worden indien hij een evaluatie heeft gekregen:
- lager dan B, voor het kaderpersoneel van de Nationale Bank van België,
 - lager dan 6,5 % als premiepercentage, voor het omkaderingspersoneel en het uitvoerend personeel van de Nationale Bank van België,
 - "te verbeteren", voor het personeel overgenomen van de vroegere Commissie voor het Bank- Financier- en Assurantiewezen.
- In dat geval wordt de onderscheiding toegekend tijdens de eerstvolgende promotie na het verkrijgen van een evaluatievermelding die hoger is dan de hierboven genoemde evaluaties.
13. Elke toekenning vindt plaats ter gelegenheid van de promotie die het ogenblik voorafgaat waarop de betrokken persoon werkelijk aan de voorwaarden zou voldoen om gedecoreerd te worden.
14. Er wordt geen enkele termijn opgelegd tussen de toekenning van een onderscheiding in de Nationale orden en de toekenning van een onderscheiding van een andere aard.
15. a) De dienstanciënniteit wordt berekend volgens de principes van het personeelsstatuut van de Nationale Bank van België.
b) Afwezigheidsperiodes die gelijkgesteld worden met non-activiteit komen niet in aanmerking voor de toekenning van een onderscheiding.
16. Uit de volgende tuchtstraffen volgen vertragingen van de hieronder vermelde duur:
- waarschuwing: 6 maanden
 - gewone vermaning: 9 maanden
 - vermaning met financiële sanctie: 12 maanden
- Deze termijnen nemen een aanvang op de dag waarop de tuchtstraf opgelegd wordt. In die gevallen gebeurt de toekenning van een onderscheiding tijdens de eerstvolgende promotie na de bovenvermelde termijn.
17. Elke afwijking van dit reglement dient het voorwerp uit te maken van de procedure vastgesteld in de artikelen 6 en 13 van de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden.

Tabel betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

Graad of beroepscategorie	Leeftijdsklasse Van 40 tot 50 jaar	Leeftijdsklasse Van 50 tot 60 jaar	Leeftijdsklasse Van 60 tot 65 jaar
Secretaris Schatbewaarder	Officier in de Leopold-sorde	Commandeur in de Kroonorde	Grootofficier in de Orde van Leopold II
Adviseur van de directie Adjunct-directeur Onderdirecteur Inspecteur-generaal Adviseur niveau 2	Officier in de Kroonorde	Commandeur in de Orde van Leopold II	Commandeur in de Leopold-sorde
Adviseur niveau 1 Afdelingshoofd Adjunct-adviseur	Ridder in de Leopold-sorde	Officier in de Kroonorde	Commandeur in de Orde van Leopold II
Attaché	Ridder in de Kroonorde	Ridder in de Leopold-sorde	Officier in de Orde van Leopold II
Bediende beroepscategorie 5 tot 8	Ridder in de Orde van Leopold II	Ridder in de Kroonorde	Ridder in de Leopold-sorde
Bediende beroepscategorie 4	-	Ridder in de Orde van Leopold II	Ridder in de Kroonorde
Bediende beroepscategorie 2 of 3	-	Gouden Palmen in de Kroonorde	Ridder in de Orde van Leopold II
Bediende beroepscategorie 1	-	Gouden Medaille in de Orde van Leopold II	Gouden Palmen in de Kroonorde

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 1 maart 2015 tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Nationale Bank van België en van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Nationale Bank van België.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00181]

23 AOUT 2014. — Arrêté royal portant statut pécuniaire du personnel ambulancier non pompier des zones de secours — Erratum

Au *Moniteur belge* du 22 octobre 2014, deuxième édition, il y a lieu d'apporter la modification suivante :

A la page 81790, dans le texte français de l'article 41, les mots « 50, § 1^{er}, 3^o » doivent être lus comme "51, 3^o".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00181]

23 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit houdende bezoldigingsregeling van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2014, tweede editie, moet de volgende wijziging worden aangebracht :

Op bladzijde 81790, in de Nederlandse tekst van artikel 41 moeten de woorden "50, § 1, 3^o" gelezen worden als de woorden "51, 3^o".

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2015/201618]

24 MARS 2015. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de gestion du Service social collectif, institué par l'article 4, 5) de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, articles 4, 5) et 8, § 1^{er};

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 19;

Vu le règlement d'ordre intérieur élaboré par le Comité de gestion du Service social collectif en sa réunion du 12 janvier 2015;

Considérant qu'en vertu de l'article 4, 5) de la loi précitée du 12 mai 2014, il est institué un "Comité de gestion du Service social collectif" compétent pour les matières visées aux articles 30 à 37 de la loi;

Considérant qu'en vertu de l'article 8, § 1^{er} de la même loi précitée du 12 mai 2014, pour chaque comité de gestion visé à l'article 4, un règlement d'ordre intérieur établi par le comité de gestion et approuvé par les ministres de tutelle détermine le mode de fonctionnement du comité de gestion, les attributions de l'administrateur général et les conditions dans lesquelles le comité de gestion peut déléguer certaines de ses attributions à des comités techniques qu'il crée au sein de l'Office ou à des fonctionnaires de l'Office;

Sur la proposition du Comité de gestion du Service social collectif,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur établi en sa réunion du 12 janvier 2015 par le Comité de gestion du Service social collectif est approuvé tel qu'il est annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 24 mars 2015.

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE BLOCK

ANNEXE

Art. N1. Annexe unique. REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR DU COMITE DE GESTION DU SERVICE SOCIAL COLLECTIF.

REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR
DU COMITE DE GESTION DU SERVICE SOCIAL COLLECTIF

Pris en exécution de l'article 19 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale et de l'article 8 de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale.

Ce règlement d'ordre intérieur s'applique au comité de gestion visé à l'article 4, 5) de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale et concerne les matières visées aux articles 30 à 37 de cette loi.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2015/201618]

24 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst, ingesteld bij artikel 4, 5) van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels, artikelen 4, 5) en 8 § 1;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, artikel 19;

Gelet op het huishoudelijk reglement opgesteld door het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst in zijn vergadering van 12 januari 2015;

Overwegende dat volgens artikel 4, 5) van voormelde wet van 12 mei 2014, een "Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst" opgericht wordt bevoegd voor de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 30 tot 37 van de wet;

Overwegende dat in toepassing van artikel 8, § 1 van voormelde wet van 12 mei 2014, voor elk beheerscomité bedoeld in artikel 4 een huishoudelijk reglement dat wordt opgesteld door het beheerscomité en wordt goedgekeurd door de voogdijministers de werkwijze van het beheerscomité en de bevoegdheden van de administrateur-generaal bepaalt alsook de voorwaarden waaronder het beheerscomité bepaalde van zijn bevoegdheden kan overdragen aan technische comités die het binnen de Dienst opricht of aan ambtenaren van de Dienst;

Op de voordracht van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst,

Besluit :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement, opgesteld door het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst in zijn vergadering van 12 januari 2015 wordt goedgekeurd, zoals het in bijlage bij onderhavig besluit wordt gevoegd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Brussel, 24 maart 2015.

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE BLOCK

BIJLAGE

Art. N1. Enige bijlage. HUISHOUDELIJK REGLEMENT VAN HET BEHEERSCOMITE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE SOCIALE DIENST

HUISHOUDELIJK REGLEMENT VAN HET BEHEERSCOMITE
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE SOCIALE DIENST

Genomen in uitvoering van artikel 19 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg en van artikel 8 van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels

Huidig huishoudelijk reglement is van toepassing op het in artikel 4, 5) van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels bedoelde beheerscomité en heeft betrekking op de in de artikelen 30 tot 37 van deze wet bedoelde aangelegenheden.

CHAPITRE I^{er}. — *DES REUNIONS
DU COMITE DE GESTION*

Art. 1^{er}. Le comité de gestion est convoqué par son président au moins deux fois par mois, un lundi, sauf durant le mois d'août.

Le calendrier annuel des réunions, établi par le président après consultation de l'administrateur général, est communiqué par le secrétariat aux membres au cours du mois de novembre de l'année qui précède.

Le comité est convoqué, en outre, chaque fois que son président le juge utile ou à la demande :

- 1° du ministre de tutelle ou du commissaire du gouvernement;
- 2° du ministre du Budget ou du commissaire du gouvernement du Budget;
- 3° de l'administrateur général;
- 4° d'au moins deux membres.

Le président fixe l'ordre du jour des séances après consultation de l'administrateur général.

Les demandes de convocation émanant des personnes visées à l'alinéa 4, 1° à 3°, doivent être adressées par écrit au président ou introduites au cours de la séance du comité de gestion. Elles déterminent les points dont l'inscription à l'ordre du jour est sollicitée.

Le membre qui désire voir inscrire une question à l'ordre du jour, doit en faire la demande, par écrit, au président.

Art. 2. Les convocations aux réunions du comité de gestion sont signées par l'administrateur général et envoyées au moins huit jours avant la date fixée pour la réunion. En cas d'urgence ce délai peut être réduit à trois jours ouvrables.

Elles mentionnent les lieu, date et heure de la réunion ainsi que les points inscrits à l'ordre du jour. Ceux-ci font l'objet d'une note soumise pour information ou qui doit faire l'objet d'une décision.

Art. 3. Les réunions du comité de gestion ne sont pas publiques. Les personnes qui assistent aux réunions du comité sont tenues de respecter le caractère confidentiel des documents qui leur sont communiqués, ainsi que des délibérations et des votes.

Art. 4. Lors de chaque réunion, les membres du comité de gestion signent une liste constatant leur présence. La liste de présence est certifiée exacte par le président.

CHAPITRE II. — *DES DELIBERATIONS ET DES VOTES*

Art. 5. Les séances sont ouvertes, suspendues et closes par le président.

Art. 6. Le comité de gestion délibère sous la présidence de son Président, qui dirige les débats et assure la police de la réunion.

Aucun membre ne peut prendre la parole sans l'avoir demandée et obtenue du président.

En l'absence du président, les séances du comité de gestion sont présidées par l'administrateur général ou l'administrateur général adjoint.

Art. 7. Seules les questions inscrites à l'ordre du jour peuvent être examinées. Toutefois, le comité de gestion peut décider par consensus des membres présents d'examiner séance tenante toute autre question ne figurant pas à l'ordre du jour.

L'examen d'une question inscrite à l'ordre du jour est ajourné à la réunion suivante lorsque le président, le représentant du Ministre de tutelle, le représentant du Ministre du Budget, l'administrateur général ou deux membres au moins en expriment le désir, en séance ou par écrit avant la réunion. L'examen d'une question ne peut toutefois être ajourné à deux reprises ni être renvoyé à une date ultérieure ou indéterminée qu'avec l'accord du comité de gestion. En cas d'urgence, l'ajournement ne peut être prononcé qu'à l'unanimité des membres présents.

Art. 8. Le comité de gestion ne délibère valablement que lorsque la moitié au moins des membres représentant les organisations d'employeurs et la moitié au moins des membres représentant les organisations de travailleurs sont présents.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les décisions d'octroi de primes, interventions et avantages sociaux peuvent être valablement prises dès qu'au moins un membre représentant les organisations d'employeurs et un membre représentant les organisations de travailleurs sont présents.

HOOFDSTUK I. — *DE VERGADERINGEN
VAN HET BEHEERSCOMITE*

Art. 1. Het Beheerscomité wordt bijeengeroepen door zijn voorzitter minstens twee keer per maand, op maandag, behalve in de maand augustus.

De jaarkalender van de vergaderingen, die door de voorzitter wordt opgesteld na raadpleging van de administrateur-generaal, wordt in de loop van de maand november van het voorgaande jaar door het secretariaat aan de leden meegedeeld.

Het beheerscomité wordt daarenboven bijeengeroepen telkens als de voorzitter het nodig acht of wanneer hierom wordt verzocht door :

- 1° de voogdijminister of de regeringscommissaris;
- 2° de minister van Begroting of de regeringscommissaris van Begroting;
- 3° de administrateur-generaal;
- 4° tenminste twee leden.

De voorzitter stelt de agenda vast van de vergaderingen na raadpleging van de administrateur-generaal.

De verzoeken komende van de personen beoogd in het vierde lid, 1° tot 3°, dienen schriftelijk gericht te worden aan de voorzitter of moeten ingediend worden tijdens een vergadering van het beheerscomité. Zij vermelden de punten waarvan zij de inschrijving op de agenda vragen.

Het lid dat een bepaald punt op de agenda wenst te plaatsen, dient dit schriftelijk mee te delen aan de voorzitter.

Art. 2. De oproepingen tot de vergaderingen van het beheerscomité worden door de administrateur-generaal ondertekend en minimum acht dagen vóór de datum van de vergadering gestuurd. In dringende gevallen kan deze termijn tot op drie werkdagen worden verkort.

Ze vermelden plaats, datum en uur van de vergadering alsook de agenda. Deze maakt deel uit van een informatienota of van een nota die tot een beslissing moet leiden.

Art. 3. De vergaderingen van het beheerscomité zijn niet openbaar. De personen die de vergaderingen van het comité bijwonen dienen de vertrouwelijke aard van de hun medegedeelde documenten en van de beraadslagingen en stemmingen te eerbiedigen.

Art. 4. Bij elke vergadering ondertekenen de leden van het beheerscomité een aanwezigheidslijst. Deze lijst wordt door de voorzitter voor juist verklaard.

HOOFDSTUK II. — *DE BERAADSLAGINGEN EN STEMMINGEN*

Art. 5. De voorzitter opent, schorst en sluit de vergaderingen.

Art. 6. Het beheerscomité beraadslaagt onder voorzitterschap van zijn voorzitter, die de debatten leidt en het gezag over de vergadering uitoefent.

Geen enkel lid mag het woord nemen zonder het te hebben gevraagd en het van de voorzitter te hebben verkregen.

Bij afwezigheid van de voorzitter worden de zittingen van het beheerscomité voorgezeten door de administrateur-generaal of de adjunct-administrateur-generaal.

Art. 7. Enkel de aangelegenheden die op de agenda voorkomen kunnen worden behandeld. Het beheerscomité kan evenwel bij consensus beslissen gedurende de zitting om het even welke andere aangelegenheid te onderzoeken die niet op de agenda is ingeschreven.

De behandeling van een aangelegenheid die op de agenda staat, wordt uitgesteld tot de volgende vergadering indien de voorzitter, de vertegenwoordiger van de voogdijminister, de vertegenwoordiger van de Minister van Begroting, de administrateur-generaal of ten minste twee leden hierom verzoeken, hetzij ter zitting hetzij schriftelijk vóór de vergadering. De behandeling van een aangelegenheid kan nochtans geen tweemaal worden uitgesteld, noch tot een latere of onbepaalde datum verdaagd tenzij met instemming van het beheerscomité. In geval van dringende bijeenroeping kan de verdaging slechts met eenparigheid van stemmen der aanwezige leden worden uitgesproken.

Art. 8. Het beheerscomité kan slechts geldig beraadslagen als ten minste de helft van de leden die de werkgeversorganisaties en ten minste de helft van de leden die de werknemersorganisaties vertegenwoordigen aanwezig zijn.

In afwijking van het eerste lid kunnen de beslissingen tot toekenning van premies, tegemoetkomingen en sociale voordelen op een geldige manier worden genomen op voorwaarde dat minstens één lid dat de werkgeversorganisaties vertegenwoordigt en één lid dat de werknemersorganisaties vertegenwoordigt, aanwezig zijn.

Par membre présent au sens du présent article, il convient d'entendre aussi bien le membre présent physiquement que celui qui, ne pouvant pas assister à tout ou partie de la réunion, donne procuration à un autre membre issu, selon le cas, d'une organisation d'employeurs ou de travailleurs pour le représenter lors des scrutins.

Pour être valable, la procuration doit être conforme à un modèle préalablement approuvé par le comité de gestion. Elle doit être transmise au secrétariat avant le début de la réunion à laquelle elle se rapporte.

Une même personne ne peut honorer plus d'une procuration lors de chaque vote.

Lorsque la condition prévue au premier alinéa n'est pas remplie, cette circonstance est actée au procès-verbal de la réunion et mentionnée sur la convocation de la réunion suivante.

Pour les points pour lesquels le quorum n'a pas été atteint, il n'y a pas de quorum requis pour voter valablement lors de la réunion suivante.

En cas d'urgence, il peut être recouru à la procédure de consultation par voie électronique ou par fax prévue par l'article 13.

Art. 9. Lorsque le président a déclaré clos les débats sur une question, il formule la proposition sur laquelle le comité est invité à se prononcer.

Art. 10. Les membres du comité votent en principe à main levée. Le vote a lieu au scrutin secret lorsque le comité le décide et, en tout cas, lorsqu'il s'agit de questions relatives à des membres du personnel.

Le vote a lieu immédiatement et le président en fait connaître aussitôt le résultat. Celui-ci est acté au procès-verbal.

Art. 11. Ne peuvent prendre part au vote qu'un nombre égal de membres représentant les organisations d'employeurs et de membres représentant les organisations de travailleurs. En cas de disparité, le ou les membres les plus récemment nommés de la partie en surnombre ne peuvent participer au vote; en vue de rétablir la parité le président, ou l'administrateur général en cas d'application de l'article 6, alinéa 3, désigne ce ou ces membres avant de procéder au vote.

Art. 12. Les décisions du comité de gestion sont prises à la majorité absolue des membres participant au vote; les abstentions n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de cette majorité. A parité de voix, la proposition est rejetée.

Art. 13. Pour les affaires urgentes, le président est autorisé à titre exceptionnel à procéder à la consultation des membres par voie électronique ou par fax.

A cet effet, il demande au secrétariat d'adresser à chacun des membres, par messagerie électronique ou par fax avec en pièces jointes un bulletin de vote sous la forme d'un fichier word, le texte des résolutions proposées, les notes au comité de gestion ainsi que, le cas échéant, l'avis du commissaire du Gouvernement représentant le ministre du Budget et d'autres documents ou informations de nature à permettre aux membres du comité de gestion de se prononcer en connaissance de cause. Ce bulletin mentionne le numéro des notes et reproduit le texte des résolutions. Les membres du comité de gestion disposent d'un délai de trois jours ouvrables pour émettre leur vote par écrit.

Le vote est exprimé en face de chaque résolution proposée sur le bulletin de vote, par le mot: « oui », « non » ou « abstention ». La réponse est adressée au secrétariat du comité de gestion également par messagerie électronique ou par fax. Tout membre n'ayant pas répondu dans le délai imposé est considéré comme s'étant abstenu. Pendant ledit délai, les membres du comité de gestion peuvent exiger du Président ou de l'administrateur général les explications complémentaires qu'ils jugent utiles. Ils peuvent aussi accompagner leur vote de remarques ou commentaires éventuels.

Les décisions sont adoptées à l'issue de la consultation aux conditions de majorité prévues à l'article 12 du présent règlement d'ordre intérieur. Le résultat de la consultation écrite et les remarques ou commentaires éventuels sont consignés dans un procès verbal établi par le secrétariat du comité de gestion et signé par le Président ou par l'Administrateur général. Ce procès-verbal comporte la mention de l'application du présent article et la réponse de chaque membre à chaque résolution. Il est aussitôt transmis aux membres du comité de

Met "aanwezig lid" in de zin van onderhavig artikel wordt zowel het fysiek aanwezige lid bedoeld als het lid dat niet of aan slechts een gedeelte van de vergadering kan deelnemen, en dat een volmacht geeft aan een ander lid van een organisatie van werkgevers of werknemers, al naargelang het geval, om hem te vertegenwoordigen bij de stemmingen.

Om geldig te zijn, dient de volmacht conform te zijn aan een model dat voorafgaandelijk is goedgekeurd door het beheerscomité. De volmacht moet vóór de vergadering waarop zij betrekking heeft, bij het secretariaat worden ingediend.

Dezelfde persoon kan niet meer dan één volmacht krijgen bij elke stemming.

Is de in het eerste lid vermelde voorwaarde niet vervuld, dan wordt deze omstandigheid in de notulen der vergadering geacteerd en in de oproeping tot de volgende vergadering vermeld.

Voor de punten waarvoor het quorum niet bereikt is, is er geen quorum vereist om geldig te stemmen in de volgende vergadering.

Voor uiterst dringende aangelegenheden mag de voorzitter uitzonderlijk de leden elektronisch of per fax raadplegen zoals bepaald in artikel 13.

Art. 9. Wanneer de voorzitter de debatten over een aangelegenheid voor gesloten heeft verklaard, formuleert hij het voorstel waarover het beheerscomité wordt verzocht zich uit te spreken.

Art. 10. De stemming in het beheerscomité geschiedt principieel met handopsteken. De stemming is geheim wanneer het beheerscomité dit beslist en in elk geval, wanneer het over de leden van het personeel gaat.

De stemming heeft onmiddellijk plaats en de voorzitter deelt dadelijk de uitslag ervan mede. Deze wordt in de notulen opgetekend.

Art. 11. Aan de stemming kunnen slechts een gelijk aantal leden deelnemen die respectievelijk de werkgevers- en werknemersorganisaties vertegenwoordigen. Bij een ongelijk aantal mag het jongst benoemde lid of mogen de jongst benoemde leden van de boventallige partij niet aan de stemming deelnemen; dit lid (deze leden) wordt (worden) vóór de stemming door de voorzitter, of ingeval van toepassing van artikel 6, derde lid door de administrateur-generaal aangeduid teneinde de pariteit te herstellen.

Art. 12. De beslissingen van het beheerscomité worden genomen bij volstrekte meerderheid van de leden die aan de stemming deelnemen; de onthoudingen komen niet in aanmerking voor het berekenen van de meerderheid. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

Art. 13. Voor dringende aangelegenheden mag de voorzitter uitzonderlijk de leden elektronisch of per fax raadplegen.

Hiertoe vraagt hij het secretariaat om per e-mail of per fax aan elkeen van de leden, en met in de bijlage een stemformulier in Word-formaat, de tekst van de voorgestelde resoluties, de nota's aan het beheerscomité, evenals, in voorkomend geval, het advies van de Regeringscommissaris die de Minister van Begroting vertegenwoordigt en andere documenten of informatie te sturen die de leden van het beheerscomité toelaten om zich met kennis van zaken uit te spreken over de betreffende aangelegenheid. Op het stemformulier staan de nummers van de nota's en de tekst van de resoluties vermeld. De leden van het beheerscomité beschikken over een termijn van drie werkdagen om schriftelijk hun stem kenbaar te maken.

De stemming wordt uitgebracht naast de betreffende resolutie op het stemformulier met één van de volgende termen: "ja", "neen", of "onthouding". Het antwoord wordt per e-mail of per fax aan het secretariaat van het beheerscomité gestuurd. De stemmen van de leden die niet binnen de vastgestelde termijn antwoorden, zullen als een onthouding worden genoteerd. Binnen deze termijn kunnen de leden van het beheerscomité bijkomende informatie vragen aan de voorzitter of aan de administrateur-generaal indien zij dit nuttig achten. Zij kunnen hun stemming tevens vergezeld doen gaan van eventuele opmerkingen of commentaren.

De beslissingen worden aangenomen na raadpleging onder de meerderheidsvoorwaarden bedoeld bij artikel 12 van onderhavig huishoudelijk reglement. Het resultaat van de schriftelijke raadpleging en de eventuele opmerkingen of commentaren worden betekend in de notulen die door het secretariaat van het beheerscomité worden opgesteld en door de voorzitter of de administrateur-generaal worden ondertekend. In deze notulen wordt de vermelding van de toepassing van onderhavig artikel ingevoegd evenals het antwoord van elkeen van de leden op iedere resolutie. Deze notulen worden onmiddellijk per

gestion et aux commissaires du Gouvernement par messagerie électronique ou par fax. Le délai de recours des commissaires du Gouvernement commence à courir à partir du lendemain de cette notification

Le procès-verbal est soumis pour approbation définitive au Comité de gestion lors de sa prochaine séance.

Art. 14. Chaque membre peut se faire assister par un technicien de son choix à condition d'en avoir informé le président au moins trois jours ouvrables avant la réunion en indiquant la question pour laquelle cette assistance est prévue. Le président en avertit aussitôt les autres membres. Dans ce cas, et pour cette question, tout autre membre pourra choisir également un technicien sans avoir à respecter la formalité d'information susvisée.

Pour chaque question inscrite à l'ordre du jour, les membres ne peuvent se faire assister que par un technicien.

Aucun membre du personnel de l'Office ne peut être choisi comme technicien.

L'administrateur général peut en tout temps se faire assister par des agents de l'Office lors des débats sur une question portée à l'ordre du jour.

Les techniciens ainsi que les agents de l'Office doivent quitter la séance lorsque les débats sur la question qui motive leur présence sont déclarés clos par le président; ils ne peuvent assister aux votes ni à l'examen des autres questions figurant à l'ordre du jour.

Art. 15. Le président peut, sur décision du comité de gestion, appeler en consultation pour l'examen de questions particulières des représentants des administrations, des établissements publics ou des organismes d'intérêt public ainsi que d'autres personnes spécialement compétentes. L'invitation doit intervenir par la voie hiérarchique normale. Les modalités de consultation sont déterminées pour chaque cas particulier. Le comité de gestion ou les comités techniques peuvent également décider d'appeler en séance des membres du personnel.

Art. 16. Les dispositions des articles 13 et 15 ne sont pas applicables chaque fois qu'il s'agit de problèmes relatifs à des personnes.

CHAPITRE III. — DU SECRETARIAT

Art. 17. L'administrateur général est responsable du secrétariat du comité de gestion. En cette qualité, il est chargé de constituer les dossiers à soumettre au comité.

Art. 18. L'administrateur général désigne parmi les membres du personnel de l'Office, la personne chargée du secrétariat et qui, à ce titre, assiste aux réunions du comité.

Art. 19. Le secrétariat rédige le procès-verbal. Celui-ci résume succinctement les débats et mentionne les décisions intervenues ainsi que les résultat des votes.

Art. 20. Les procès-verbaux des séances et les documents destinés au comité de gestion sont rédigés en français et en néerlandais.

Les procès-verbaux sont envoyés aux membres une semaine avant la prochaine réunion.

Le procès-verbal d'une séance est approuvé au cours de la séance suivante. Il est signé par le président et l'administrateur général.

CHAPITRE IV. — DE LA GESTION JOURNALIERE

Art. 21. L'administrateur général est chargé de la gestion journalière.

Art. 22. Pour l'application de l'article 10 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, les pouvoirs de gestion journalière sont définis comme comportant tous actes administratifs et judiciaires habituellement nécessaires pour l'accomplissement des missions imparties à l'Office par la loi ou les règlements en conformité avec les directives tracées par le Comité de gestion ainsi que tous actes administratifs et judiciaires normalement exigés pour l'exécution des décisions prises par le Comité de gestion du Service social collectif ou pour la bonne marche des services et, notamment en matière de service social collectif, signer les décisions prises en exécution des articles 30 à 37 de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale.

e-mail of per fax naar de leden van het beheerscomité en de Regeringscommissarissen gestuurd. De termijn om hoger beroep in te stellen voor de Regeringscommissarissen begint te lopen vanaf de dag na deze kennisgeving.

De notulen worden tijdens de volgende zitting aan het beheerscomité voorgelegd voor definitieve goedkeuring.

Art. 14. Ieder lid mag zich laten bijstaan door één technicus die hij kiest, mits de voorzitter ten minste drie werkdagen vóór de vergadering hiervan kennis te geven en hierbij aan te duiden voor welke aangelegenheid deze bijstand is bedoeld. De voorzitter deelt dit onmiddellijk aan de overige leden mee. In dit geval zal elk ander lid voor dezelfde aangelegenheid eveneens een technicus kunnen kiezen zonder tot de hogervermeld kennisgeving verplicht te zijn.

Voor elk punt mogen de leden slechts een beroep doen op de bijstand van één technicus.

Geen enkel personeelslid van de Dienst kan als technicus worden gekozen.

De administrateur-generaal kan zich bij de debatten over een aangelegenheid die op de agenda voorkomt, te allen tijde laten bijstaan door ambtenaren van de Dienst.

De technici en de ambtenaren van de Dienst moeten de zitting verlaten wanneer de debatten over de aangelegenheid, waarvoor zij werden uitgenodigd, door de voorzitter gesloten worden; zij mogen noch de stemmingen, noch de behandeling der andere aangelegenheden die op de agenda voorkomen, bijwonen.

Art. 15. De voorzitter mag, op beslissing van het beheerscomité, voor het onderzoek van speciale problemen het advies inwinnen van de vertegenwoordigers van besturen, van openbare instellingen of van instellingen van openbaar nut, alsook van bijzondere bevoegde personen. De uitnodiging dient langs de normale hiërarchische weg te geschieden. De wijze van raadpleging wordt voor elk afzonderlijk geval bepaald. Het beheerscomité kan eveneens beslissen personeelsleden in vergadering op te roepen.

Art. 16. De bepalingen van de artikelen 13 en 15 zijn niet van toepassing telkens wanneer het gaat om problemen die op personen betrekking hebben.

HOOFDSTUK III. — HET SECRETARIAAT

Art. 17. De administrateur-generaal staat in voor het secretariaat van het beheerscomité. In die hoedanigheid is hij belast met het samenstellen van de dossiers die aan het beheerscomité worden voorgelegd.

Art. 18. Onder de personeelsleden van de Dienst duidt de administrateur-generaal de persoon aan die met het secretariaat is belast en die dusdanig de vergaderingen van het comité bijwoont.

Art. 19. Het secretariaat maakt de notulen op. Deze geven een bondige samenvatting van de debatten en behelzen de genomen beslissingen en de uitslag van de stemmingen.

Art. 20. De notulen van de vergaderingen en de documenten bestemd voor het beheerscomité worden in het Nederlands en in het Frans opgesteld.

De notulen worden één week vóór de volgende vergadering aan de leden gezonden.

De notulen van een vergadering worden in de volgende vergadering goedgekeurd. Zij worden door de voorzitter en de administrateur-generaal ondertekend.

HOOFDSTUK IV. — HET DAGELIJKS BEHEER

Art. 21. De administrateur-generaal is belast met het dagelijks beheer.

Art. 22. Voor de toepassing van artikel 10 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg worden de bevoegdheden van het dagelijks beheer bepaald als diegene die al de administratieve en gerechtelijke handelingen behelzen die gewoonlijk nodig zijn tot het vervullen van de opdrachten waarmede de Dienst door de wet of de reglementen is belast, overeenkomstig de door het beheerscomité gegeven richtlijnen, alsook alle administratieve of gerechtelijke handelingen die normaal vereist zijn voor de uitvoering van de beslissingen van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke sociale dienst of voor de goede gang der diensten en, namelijk inzake gemeenschappelijke sociale dienst, de beslissingen genomen in uitvoering van de artikelen 30 tot 37 van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels ondertekenen.

Art. 23. En plus des pouvoirs visés à l'article 22, l'administrateur général exerce tous autres pouvoirs pour lesquels délégation lui a été accordée par le comité de gestion en application de l'article 10, alinéa 5, de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

Art. 24. L'administrateur général peut déléguer à l'administrateur général adjoint ainsi qu'à d'autres membres du personnel un ou plusieurs des pouvoirs visés à l'article 22 ou la signature de certaines pièces et correspondances y afférentes. Ces délégations ne pourront être attribuées qu'aux agents des niveaux A, B ou C, pour autant que ces derniers soient au moins titulaires de l'échelle de traitement CA 1. Elles ne pourront être conférées aux agents subordonnés que pour les actes pour lesquels le chef de service a également été délégué. Elles ne pourront être sous-déléguées. Elles seront portées à la connaissance du comité de gestion pour information.

L'administrateur général peut également en tout temps, s'il le juge opportun, soumettre au comité de gestion pour décision une question relevant de la gestion journalière ou des pouvoirs pour lesquels délégation lui a été accordée par le comité de gestion.

Art. 25. L'administrateur général adjoint assiste l'administrateur général dans l'exécution de toutes les tâches qui lui sont confiées. Il assiste également aux réunions du comité de gestion.

En cas d'empêchement de l'administrateur général, ses pouvoirs sont exercés par l'administrateur général adjoint.

En cas d'empêchement de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint, les pouvoirs visés aux articles 22 et 23 sont exercés par le plus ancien des membres du conseil de direction de niveau A5 présent. Au cas où deux ou plusieurs membres du Conseil de direction de niveau A5 auraient la même ancienneté, le plus âgé remplace l'administrateur général.

Art. 26. Dans tous les actes administratifs et judiciaires qui ne sont pas des actes de gestion journalière au sens de l'article 22 ou pour lesquels une délégation de pouvoirs n'a pas été accordée à l'administrateur général par le comité de gestion et notamment dans tous actes d'acquisition, d'aliénation ou de location immobilière, l'Office est représenté par le Président et par l'administrateur général, qui agissent conjointement en son nom et pour son compte.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité général de gestion de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, institué par l'article 4, 5) de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale

Art. 23. Buiten diegene die bij artikel 22 zijn bepaald heeft de administrateur-generaal alle andere bevoegdheden die hem door het beheerscomité werden overgedragen bij toepassing van artikel 10, vijfde lid van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging.

Art. 24. De administrateur-generaal kan aan de adjunct-administrateur-generaal en andere personeelsleden één of meer van de door artikel 22 beoogde bevoegdheden overdragen. Die overdrachten kunnen slechts worden toegekend aan personeelsleden van het niveau A, B of C, voor zover deze laatsten ten minste titularis zijn van de weddenschaal CA 1. Ze kunnen slechts worden verleend voor de handelingen die ook aan het diensthoofd werden overgedragen. Ze kunnen niet verder overgedragen worden. Zij worden aan het beheerscomité ter kennisgeving medegedeeld.

Indien hij het gewent acht, kan de administrateur-generaal eveneens te allen tijde aan het Beheerscomité een aangelegenheid voorleggen die behoort tot het dagelijks beheer of tot de bevoegdheden die hem door het beheerscomité werden overgedragen.

Art. 25. De adjunct-administrateur-generaal staat de administrateur-generaal bij voor de uitvoering van alle hem opgedragen taken. Hij woont eveneens de vergaderingen van het beheerscomité bij.

Ingeval de administrateur-generaal verhinderd is, worden zijn bevoegdheden uitgeoefend door de adjunct-administrateur-generaal.

Indien de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal verhinderd zijn, worden de bij artikelen 22 en 23 bedoelde bevoegdheden uitgeoefend door diegene onder de aanwezige leden van de directieraad van niveau A5 die de hoogste anciënniteit heeft. Indien twee of meer leden van de directieraad van het niveau A5 dezelfde anciënniteit hebben, vervangt de oudste de administrateur-generaal.

Art. 26. In al de administratieve en gerechtelijke handelingen die geen handelingen van het dagelijks beheer zijn in zin van artikel 22, of waardoor aan de administrateur-generaal door het Beheerscomité geen bevoegdheidsoverdracht werd verleend, en inzonderheid in alle handelingen betreffende het verwerven, het vervreemden of het huren van een onroerend goed, wordt de Dienst vertegenwoordigd door de voorzitter en door de administrateur-generaal die samen in zijn naam en voor zijn rekening handelen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 24 maart 2015 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Algemeen Beheerscomité vande Dienst voor de bijzondere sociale zekerheidsstelsels, ingesteld bij artikel 4, 5) van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere sociale zekerheidsstelsels.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2015/24089]

11 MARS 2015. — Arrêté royal exécutant les articles 47/7, § 3 et 47/8 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 5, § 1^{er}, L., 3^o, modifié par les lois spéciales du 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 6 janvier 2014;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, les articles 47/7, § 3, et 47/8, insérés par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences;

Vu la concertation avec le gouvernement de la Communauté flamande, le gouvernement de la Communauté française et le Collège réuni de la Commission communautaire commune;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 janvier 2015;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2015/24089]

11 MAART 2015. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 47/7, § 3 en 47/8 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 5, § 1, L., 3^o, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 6 januari 2014;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, artikelen 47/7, § 3, en 47/8, ingevoegd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden;

Gelet op het overleg met de regering van de Vlaamse Gemeenschap, de regering van de Franse Gemeenschap en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 23 januari 2015;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, vu l'urgence motivée par le fait que ces mesures doivent nécessairement être adoptées et publiées avant le 31 décembre 2014, à défaut de quoi l'autorité fédérale ne sera plus compétente;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que la loi spéciale sur la sixième réforme de l'Etat transfère les compétences en matières de politique de dispensation de soins dans les institutions pour personnes âgées, en ce compris les services de gériatrie isolés et de politique de dispensation de soins dans les services spécialisés isolés de révalidation et de traitement aux communautés;

Considérant que les articles 47/7, § 3, et 47/8 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoient que des montants doivent être déduits des dotations calculées pour être octroyées, au 1^{er} janvier 2015, aux communautés;

Considérant que cet arrêté doit donc être publié au *Moniteur belge* par l'Autorité fédérale tant qu'elle est compétente, à savoir avant le 31 décembre 2014;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant visé à l'article 47/7, § 3, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, à déduire des moyens fixés à l'alinéa 1^{er} pour chaque entité est fixé à 2.212.510,67 euros pour la Communauté flamande, à 14.715.108,77 euros pour la Communauté française et à 26.599.604,91 euros pour la Commission communautaire commune. Ce montant tient compte de l'adaptation aux taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à la croissance réelle du produit intérieur brut des années budgétaires 2014 et 2015, tels que connus au 11 septembre 2014.

Art. 2. Le montant visé à l'article 47/8, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, est fixé à 10.654.998,31 euros pour la Communauté flamande, à 34.494.392,53 euros pour la Communauté française et à 31.628.057,47 euros pour la Commission communautaire commune. Ces montants tiennent compte de l'adaptation aux taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à la croissance réelle du produit intérieur brut des années budgétaires 2014 et 2015, tels que connus au 11 septembre 2014.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Gelet op artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is het huidige besluit vrijgesteld van een analyse van de gevolgen van de reglementering, gelet op de dringende noodzakelijkheid ingegeven door het feit dat deze maatregelen zeker opgenomen en gepubliceerd moeten worden vóór 31 december 2014, bij gebreke waarbij de Federale overheid niet meer bevoegd zal zijn;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bijzondere wet met betrekking tot de Zesde Staatshervorming de bevoegdheden op gebied van het beleid betreffende de zorgverstrekkingen in oudereninstellingen, met inbegrip van de geïsoleerde geriatriediensten en het beleid betreffende de zorgverstrekkingen in geïsoleerde diensten voor behandeling en revalidatie overdraagt naar de gemeenschappen;

Overwegende dat de artikelen 47/7, § 3, en 47/8 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorzien dat de bedragen moeten worden afgetrokken van de berekende dotaties om toegekend te worden aan de Gemeenschappen op 1 januari 2015;

Overwegende dat dit besluit dus in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd moet worden door de Federale Overheid voor zover zij nog bevoegd is, zijnde vóór 31 december 2014;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedoelde bedrag van artikel 47/7, § 3, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, af te trekken van de in het eerste lid vastgestelde middelen voor elke entiteit, wordt vastgelegd op 2.212.510,67 euro voor de Vlaamse Gemeenschap, 14.715.108,77 euro voor de Franse Gemeenschap en 26.599.604,91 euro voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dit bedrag houdt rekening met de aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan de reële groei van het bruto binnenlands product van het begrotingsjaar 2014 en 2015, zoals gekend op 11 september 2014.

Art. 2. Het bedoelde bedrag van artikel 47/8, tweede lid, van hetzelfde wet, ingevoegd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, wordt vastgelegd op 10.654.998,31 euro voor de Vlaamse Gemeenschap, 34.494.392,53 euro voor de Franse Gemeenschap en 31.628.057,47 euro voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dit bedrag houdt rekening met de aanpassing aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan de reële groei van het bruto binnenlands product van het begrotingsjaar 2014 en 2015, zoals gekend op 11 september 2014.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in de *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09113]

19 MARS 2015. — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 150bis, alinéa 4, inséré par la loi du 22 décembre 1998 ;

Considérant que le conseil des procureurs du Roi a établi lors de sa réunion du 13 juin 2014 le règlement d'ordre intérieur annexé au présent arrêté;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09113]

19 MAART 2015. — Koninklijk besluit ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 150bis, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998;

Overwegende dat de raad van procureurs des Konings gedurende haar vergadering van 13 juni 2014 het huishoudelijk reglement dat bij dit besluit gevoegd is, heeft vastgesteld;

Considérant que le collège des procureurs généraux a approuvé le règlement d'ordre intérieur lors de sa réunion du 26 juin 2014;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
Koen GEENS

Annexe à l'arrêté royal du 19 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du roi

Article 1^{er}. Le Conseil des procureurs du Roi, ci-après dénommé le Conseil, comprend :

- le président;
- le vice-président, appartenant à un autre régime linguistique;
- l'ensemble des autres procureurs du Roi ainsi que le procureur du Roi adjoint de Bruxelles.

Conformément à l'article 150bis du Code Judiciaire, le Procureur fédéral peut assister aux réunions du Conseil.

Le président et le vice-président sont ceux désignés en application de la procédure prévue à l'article 5.

Art. 2. Le Conseil se réunit dans les locaux du SPF Justice, sur convocation du président, au moins le deuxième vendredi des mois de septembre, décembre, mars et juin à 9h30.

Le président convoque également le Conseil d'initiative ou à la demande soit du vice-président, soit au moins cinq de ses membres, soit du collège des procureurs généraux.

L'ordre du jour est porté à la connaissance des membres du Conseil dix jours au moins avant la date prévue pour la réunion. Il est également communiqué au procureur fédéral.

Art. 3. Le Conseil délibère valablement si au moins la moitié de ses membres est présente.

Les décisions sont prises par consensus. En cas d'absence de consensus, les décisions sont prises à la majorité absolue des membres présents.

Si la majorité prévue n'est pas atteinte, la question discutée est soumise à un nouvel examen et à une délibération au cours d'une séance ultérieure.

Art. 4. Les délibérations du Conseil font l'objet d'un compte rendu rédigé en français et en néerlandais.

Celui-ci est communiqué aux membres du Conseil dans le mois qui suit la réunion. Il est considéré comme approuvé lorsque aucune observation écrite ne parvient au secrétariat administratif dans les dix jours suivant son envoi.

En cas d'observation, le compte rendu est à nouveau adressé, après modification, aux membres. Si aucune observation ne parvient au secrétariat administratif dans les cinq jours suivant l'envoi de la version modifiée, il est considéré comme définitivement approuvé.

On s'efforcera de respecter au maximum les délais mentionnés dans le présent règlement d'ordre intérieur. Toutefois, il peut être dérogé faute d'appui structurel et permanent du service d'appui qui doit encore être créé notamment, en ce qui concerne la traduction des rapports.

Overwegende dat het college van procureurs-generaal gedurende haar vergadering van 26 juni 2014 het huishoudelijk reglement heeft goedgekeurd;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het als bijlage bij dit besluit gevoegde huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings wordt goedgekeurd.

Art. 2. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Koen GEENS

Bijlage bij koninklijk besluit van 19 maart 2015 ter goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des konings

Artikel 1. De Raad van procureurs des Konings, hierna Raad genoemd, is samengesteld uit:

- de voorzitter;
- de ondervoorzitter, die tot een ander taalstelsel behoort;
- alle andere procureurs des Konings alsook de adjunct-procureur des Konings van Brussel.

Overeenkomstig artikel 150bis van het Gerechtelijk Wetboek kan de federale procureur de vergaderingen van de Raad bijwonen.

De voorzitter en de ondervoorzitter zijn deze aangewezen bij toepassing van de procedure voorzien in artikel 5.

Art. 2. De Raad vergadert in de lokalen van de FOD Justitie, na bijeenroeping door de voorzitter, en dit ten minste telkens de tweede vrijdag van de maanden september, december, maart en juni om 9.30 uur.

De voorzitter roept eveneens de Raad bijeen op eigen initiatief, ofwel op vraag van hetzij de ondervoorzitter, hetzij minstens vijf van zijn leden, hetzij het college van procureurs-generaal.

De agenda wordt ter kennis van de leden van de Raad gebracht, ten minste tien dagen voor de datum die voor de vergadering is vastgesteld. De agenda wordt eveneens toegezonden aan de federale procureur.

Art. 3. De Raad beraadslaagt rechtsgeldig indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen worden met algemeenheid van stemmen genomen, is er geen algemeenheid van stemmen, dan worden de beslissingen genomen bij volstreekte meerderheid van de aanwezige leden.

Als de vereiste meerderheid niet wordt bereikt, wordt het besproken punt opnieuw onderzocht en wordt hieromtrent opnieuw beraadslaagd op een volgende vergadering.

Art. 4. Van de beraadslagingen van de Raad wordt een verslag opgemaakt in het Nederlands en in het Frans.

Dit verslag wordt aan de leden van de Raad bezorgd binnen een maand na de vergadering. Het verslag wordt als goedgekeurd beschouwd als er geen schriftelijke opmerking op het administratief secretariaat wordt ontvangen binnen de tien dagen na de toezending ervan.

Als er opmerkingen zijn, wordt het verslag, na wijziging ervan, opnieuw aan de leden toegezonden, indien er geen opmerkingen op het administratief secretariaat wordt ontvangen binnen de vijf dagen na toezending van de gewijzigde versie, wordt het verslag beschouwd als definitief goedgekeurd.

De termijnen vermeld in dit huishoudelijk reglement zullen zoveel als mogelijk worden gerespecteerd, doch hiervan kan worden afgeweken bij gebrek aan structurele en permanente ondersteuning vanuit de nog op te richten steundienst, ondermeer wat de vertaling van de verslagen betreft.

Le président adresse ensuite un exemplaire du compte rendu au collège des procureurs généraux, au procureur fédéral et au Conseil des auditeurs du travail. La communication au sein du Conseil peut être effectuée par courriel.

Toute correspondance reçue à l'attention du Conseil est diffusée systématiquement au sein de celui-ci, ainsi que les courriers, avis et les notes émanant du Conseil ou du Bureau.

La documentation relative aux réunions du Conseil et du Bureau est mise à disposition sur Ompranet. Les procès-verbaux des réunions peuvent également être consultés sur ce site.

Les procureurs ou leurs substituts qui représentent le Conseil dans des réseaux d'expertise et/ou des groupes de travail transmettent les procès-verbaux des réunions de ces derniers au secrétariat administratif qui se charge de leur diffusion au sein du Conseil.

Art. 5. Le Conseil constitue au début de l'année judiciaire son Bureau qui comprend le président, le vice-président et quatre autres membres choisis paritairement dans chacun des régimes linguistiques.

Les membres sont désignés pour une durée d'un an, renouvelable au maximum deux fois.

Les membres du Bureau, ayant rempli un mandat de trois ans consécutifs, seront automatiquement remplacés.

Le membre, élu président, peut être prolongé dans ce mandat une fois.

En principe, le vice-président devient président l'année suivante sauf décision contraire du Conseil, par exemple, quand un autre membre pose sa candidature.

Lorsqu'on achève un mandat en cours au sein du Bureau à la suite de l'indisponibilité du titulaire initial, il n'en est pas tenu compte pour le calcul de la période d'un an.

Chaque ressort de la cour d'appel doit y être représenté (à savoir: Anvers, Mons, Bruxelles, Gand et Liège).

Les candidatures doivent parvenir au secrétariat administratif au plus tard le 15 juin de chaque année.

Le Conseil délibère valablement si au moins la moitié de ses membres est présente. L'élection se fait à la majorité. Si aucune majorité n'est atteinte au premier tour de scrutin, le choix a lieu entre les deux candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix.

Dans les limites de sa compétence, le Conseil confie au Bureau la préparation de ses réunions et la gestion de l'exécution de ses décisions.

En cas d'urgence, le Bureau peut prendre les décisions qui appartiennent à la compétence du Conseil. Le Bureau en informe aussitôt les membres du Conseil. Ces décisions ne sont définitives qu'après leur approbation par le Conseil lors de sa plus prochaine réunion. Le Bureau ne peut s'exprimer sur une question de principe sans un mandat du Conseil.

Art. 6. Le Conseil est assisté d'un secrétariat administratif qui, dans l'attente de la mise en place du Service d'appui commun du Ministère public, est actuellement assuré par deux membres du Secrétariat du collège des Procureurs généraux.

Art. 7. Pour la préparation des réunions du Conseil, le Bureau prend toute initiative utile. Si nécessaire, il peut entendre d'autres membres du Conseil ou des personnes étrangères à celui-ci. Il peut se faire assister dans cette tâche par le secrétariat administratif.

Tout membre du Conseil a le droit d'être entendu par le Bureau s'il estime qu'une question à l'ordre du jour d'une réunion le concerne.

Art. 8. Dans les affaires qui concernent le Conseil, les relations avec la presse et les médias sont de la compétence du Président afin de préserver la cohésion.

Le Président peut cependant - selon le sujet et/ou la langue - désigner un membre du Conseil pour faire le communiqué de presse à sa place et au nom du Conseil.

Art. 9. Par dérogation à l'article 3, le règlement d'ordre intérieur ne peut être modifié qu'avec l'assentiment des deux tiers des membres du Conseil.

De voorzitter stuurt vervolgens een exemplaar van het verslag aan het college van procureurs-generaal, de federale procureur en de Raad van arbeidsauditeurs. De communicatie binnen de Raad kan via e-mail gebeuren.

Alle briefwisseling die wordt ontvangen ten behoeve van de Raad wordt systematisch verspreid binnen de Raad evenals de brieven, adviezen en nota's uitgaande van de Raad of het Bureau.

De documentatie voor de vergaderingen van de Raad en het Bureau wordt ter beschikking gesteld via Ompranet. De verslagen van de vergaderingen kunnen eveneens worden geraadpleegd op deze site.

Procureurs of hun substituten die de Raad vertegenwoordigen in expertisenetwerken en/of werkgroepen maken de verslagen van de vergaderingen van deze netwerken of werkgroepen over aan het administratief secretariaat dat zorgt voor de verspreiding ervan binnen de Raad.

Art. 5. De Raad stelt bij de aanvang van het gerechtelijk jaar zijn Bureau samen, bestaande uit de voorzitter, de ondervoorzitter en vier andere leden, paritair gekozen in elk taalstelsel.

De leden worden aangewezen voor een periode van één jaar en kunnen maximaal tweemaal worden verlengd.

De leden van het Bureau die een mandaat van drie opeenvolgende jaren hebben volbracht, worden automatisch vervangen.

Het lid dat verkozen werd als voorzitter kan in dit mandaat éénmaal verlengd worden.

In principe wordt de ondervoorzitter het volgende jaar voorzitter, tenzij andersluidende beslissing van de Raad, bijvoorbeeld wanneer een ander lid zich kandidaat stelt.

Wanneer men een nog lopend mandaat in het Bureau voleindigt ingevolge het wegvallen van de initiële titularis, wordt dit niet in rekening gebracht voor de berekening van de periode van één jaar.

Ieder rechtsgebied moet in het Bureau zijn vertegenwoordigd (namelijk: Antwerpen, Bergen, Brussel, Gent en Luik).

Kandidaturen moeten uiterlijk op 15 juni op het administratief secretariaat toekomen.

De Raad beraadslaagt rechtsgeldig indien minstens de helft van zijn leden aanwezig is. De verkiezing gebeurt bij meerderheid. Wordt er geen meerderheid bereikt bij de eerste stembeurt, dan wordt er gekozen tussen de twee kandidaten met de meeste stemmen.

Binnen de perken van zijn bevoegdheid, vertrouwt de Raad aan het Bureau de voorbereiding van zijn vergaderingen toe en het beheer van de uitvoering van zijn beslissingen.

In dringende gevallen kan het Bureau de beslissingen nemen die tot de bevoegdheid van de Raad behoren. Het deelt deze beslissing zo vlug mogelijk mee aan de leden van de Raad. Deze beslissingen zijn pas definitief na goedkeuring ervan door de Raad op diens volgende vergadering. Het Bureau mag zich niet uitspreken over een principe-kwestie zonder mandaat van de Raad.

Art. 6. De Raad wordt bijgestaan door een administratief secretariaat dat, in afwachting van het invoeren van de gemeenschappelijke ondersteuningsdienst van het Openbaar Ministerie, momenteel door twee leden van het secretariaat van het college van Procureurs-generaal wordt verzorgd.

Art. 7. Inzake de vergaderingen van de Raad neemt het Bureau alle nuttige initiatieven. Indien nodig, kan het Bureau andere leden van de Raad of buitenstaanders horen. Het kan zich hierin laten bijstaan door het administratief secretariaat.

Ieder lid van de Raad heeft het recht door het Bureau gehoord te worden als hij van mening is dat een agendapunt van de vergadering hem aanbelangt.

Art. 8. In aangelegenheden die de Raad aanbelangen gebeurt de communicatie met de pers en de media enkel via de voorzitter om de eenheid te bewaken.

De voorzitter kan evenwel - afhankelijk van het onderwerp en/of de taal - iemand aanduiden die in zijn plaats en namens de Raad de persmededeling doet.

Art. 9. In afwijking van artikel 3, kan het huishoudelijk reglement enkel gewijzigd worden met instemming van tweederde van de leden van de Raad.

Art. 10. Disposition transitoire. Pour l'année judiciaire 2014-2015, les candidatures pour le Bureau du Conseil doivent parvenir au Secrétariat du Conseil au plus tard le 15 juillet 2014. Le Conseil constituera son Bureau lors de la première réunion en septembre 2014.

Art. 11. Le nouveau règlement d'ordre intérieur produit ses effets dès l'année judiciaire 2014-2015.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 19 mars 2015 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil des procureurs du Roi.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
Koen GEENS

Art. 10. Overgangsbepaling. Voor het gerechtelijk jaar 2014-2015, moeten de kandidaturen voor het Bureau van de Raad uiterlijk op 15 juli op het administratief secretariaat toekomen. De Raad zal zijn Bureau tijdens zijn eerste vergadering in september 2014 samenstellen.

Art. 11. Dit nieuwe huishoudelijk reglement heeft uitwerking met ingang van het gerechtelijk jaar 2014-2015.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 19 maart 2015 houdende de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van procureurs des Konings.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Koen GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2015/11092]

24 MARS 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, l'article 5, alinéa 2, remplacé par la loi du 12 juillet 2013;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives;

Vu l'avis 57.002/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 février 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la loi du 12 juillet 2013 modifiant la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération a abrogé les dispositions relatives aux quatre commissions sectorielles dans lesquelles les sociétés coopératives agréées étaient réparties;

Considérant que l'exposé des motifs de la loi du 12 juillet 2013 modifiant la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération suggère d'instaurer un agrément à durée indéterminée moyennant un contrôle, au moins tous les deux ans, des conditions d'agrément par le SPF Economie;

Considérant que tous les agréments actuellement en cours arrivent à échéance le 31 mai 2015 et qu'en principe, la procédure de renouvellement des agréments devrait être engagée dès le début de l'année 2015;

Considérant qu'une réflexion est actuellement menée sur l'opportunité de modifier certains critères d'agrément en vue de rendre leur contrôle plus efficace et pertinent;

Considérant que, compte tenu du changement attendu de certains critères, il est proposé avant l'instauration d'un agrément à durée indéterminée de prolonger d'une année les agréments des sociétés déjà agréées, c'est-à-dire jusqu'au 31 mai 2016, sans formalité supplémentaire pour autant que ces sociétés continuent à remplir les critères d'agrément fixés par le présent arrêté;

Considérant que, dans cette même optique, il est proposé de limiter à un an maximum la durée des nouveaux agréments qui seront octroyés à partir du 31 mai 2015;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé français de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, le mot "agrégation" est remplacé par le mot "agrément".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2015/11092]

24 MAART 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor Coöperatie, artikel 5, tweede lid, vervangen bij de wet van 12 juli 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen;

Gelet op het advies 57.002/1 van de Raad van State, gegeven op 11 februari 2015 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de wet van 12 juli 2013 tot wijziging van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor Coöperatie de bepalingen met betrekking tot de vier sectorale commissies, waarin de erkende coöperatieve vennootschappen werden ingedeeld, heeft opgeheven;

Overwegende dat de memorie van toelichting bij de wet van 12 juli 2013 tot wijziging van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor Coöperatie een erkenning van onbepaalde duur voorstelt, waarbij de toetsing ervan aan de erkenningsvoorwaarden om de twee jaar door de FOD Economie zou worden uitgevoerd;

Overwegende dat al de huidige erkenningen op 31 mei 2015 aflopen en dat, in principe, de procedure voor de hernieuwing van de erkenningen vanaf het begin van het jaar 2015 zou plaatsvinden;

Overwegende dat er thans nagedacht wordt over de geschiktheid om sommige erkenningsvoorwaarden te wijzigen ten einde de toetsing ervan efficiënter en relevanter te maken;

Overwegende dat, rekening houdend met de verwachte wijzigingen van sommige erkenningscriteria, alvorens een erkenning van onbepaalde duur in te stellen, voorgesteld wordt om de erkenningen van de al erkende vennootschappen met een jaar te verlengen, dit wil zeggen tot 31 mei 2016, zonder enige bijkomende formaliteit, voor zover deze vennootschappen aan de erkenningsvoorwaarden bepaald bij dit besluit blijven vervullen;

Overwegende dat vanuit hetzelfde oogpunt, voorgesteld wordt om de nieuwe erkenningen die vanaf 31 mei 2015 worden toegestaan, te beperken tot een maximale duur van één jaar;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het Franse opschrift van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, wordt het woord "agrégation" vervangen door het woord "agrément".

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 4. Les groupements nationaux représentatifs de sociétés coopératives et les sociétés coopératives, affiliées ou non à un groupement national, introduisent une requête en agrément, selon les modèles joints en annexe au présent arrêté, auprès du ministre qui a l'Economie dans ses attributions.

La requête en agrément est accompagnée d'un exemplaire des statuts à jour, du règlement d'ordre intérieur éventuel, des derniers comptes annuels de la société, ainsi que de tout document établissant que les conditions d'agrément fixées aux articles 1^{er} et 2 sont remplies.

Les sociétés coopératives, affiliées à plusieurs groupements de sociétés coopératives, ne peuvent solliciter leur agrément qu'à l'intervention d'un seul d'entre eux."

Art. 4. L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1986, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 5. Les groupements de sociétés coopératives et les sociétés coopératives qui remplissent les conditions fixées aux articles 1^{er} et 2 sont agréés par le ministre qui a l'Economie dans ses attributions pour une durée maximale d'un an, prenant fin au plus tard le 31 mai 2016.

Les groupements de sociétés coopératives et les sociétés coopératives qui ont obtenu un agrément avant le 31 mai 2015 restent agréées jusqu'au 31 mai 2016, pour autant qu'ils continuent à remplir les conditions fixées aux articles 1^{er} et 2.

Avant de prendre une décision relative à l'agrément d'une société coopérative, le ministre qui a l'Economie dans ses attributions peut demander l'avis du bureau du Conseil national de la Coopération.

Il peut également s'adresser, le cas échéant, auprès d'une autorité compétente, visée à l'article 1^{er}, 4^o, de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, pour savoir si la société respecte les dispositions du droit des sociétés qui lui est applicable.

Les groupements et sociétés coopératives non agréés sont avertis des motifs du rejet de leur requête."

Art. 5. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 6. L'article 7 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 7. Lorsqu'un groupement agréé ou une société coopérative agréée cesse de remplir les conditions requises aux articles 1^{er} et 2 ou est dissout, le ministre qui a l'Economie dans ses attributions prononce sa radiation.

Avant de prendre une décision relative à la radiation d'un groupement agréé ou d'une société coopérative agréée, le ministre qui a l'Economie dans ses attributions peut demander l'avis du bureau du Conseil national de la Coopération.

Il peut également prononcer cette radiation lorsqu'il est informé par une autorité compétente, visée à l'article 1^{er}, 4^o, de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, que la société ne respecte plus les dispositions du droit des sociétés qui lui sont applicables.

Les groupements et sociétés coopératives radiés sont avertis du motif de cette radiation."

Art. 7. L'article 8 du même arrêté est abrogé.

Art. 8. L'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 9. Tout agrément et toute radiation font l'objet d'un arrêté ministériel, publié au *Moniteur belge* ainsi que sur le site internet du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie."

Art. 9. L'article 12 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 12. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté."

Art. 10. Dans l'intitulé français de l'article N1, le mot "agrération" est remplacé par le mot "agrément".

Art. 11. L'annexe de l'article N1 du même arrêté est remplacée par l'annexe 1. jointe au présent arrêté.

Art. 12. Dans l'intitulé français de l'article N2, le mot "agrération" est remplacé par le mot "agrément".

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 4. De nationale groeperingen die representatief zijn voor de coöperatieve vennootschappen, en de al dan niet bij een nationale groepering aangesloten coöperatieve vennootschappen dienen bij de minister bevoegd voor Economie een verzoek tot erkenning in, opgemaakt naar de als bijlage bij dit besluit gevoegde modellen.

Bij het verzoek tot erkenning worden gevoegd, een exemplaar van de bijgewerkte statuten, van het eventueel huishoudelijk reglement, van de laatste jaarrekening van de vennootschap, alsmede alle documenten waaruit blijkt dat aan de erkenningsvoorwaarden bepaald in de artikelen 1 en 2 voldaan wordt.

Een coöperatieve vennootschap die bij meerdere groeperingen van coöperatieve vennootschappen aangesloten is, mag slechts door bemiddeling van één groepering om erkenning verzoeken."

Art. 4. Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 1986, wordt vervangen als volgt :

"Art. 5. De groeperingen van coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen die voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in de artikelen 1 en 2 worden door de minister bevoegd voor Economie voor een duur van maximaal één jaar en ten laatste tot 31 mei 2016 erkend.

De groeperingen van coöperatieve vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen die een erkenning hebben verkregen vóór 31 mei 2015, blijven erkend tot 31 mei 2016 voor zover zij de voorwaarden bepaald in de artikelen 1 en 2 blijven naleven.

Alvorens een beslissing over de erkenning van een coöperatieve vennootschap te nemen, kan de minister bevoegd voor Economie om het advies van het bureau van de Nationale Raad voor de Coöperatie verzoeken.

In voorkomend geval kan hij zich ook richten tot een bevoegde autoriteit, zoals bedoeld in artikel 1, 4^o, van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor Coöperatie, om te na te gaan of de vennootschap de bepalingen van het op haar toepasselijke vennootschapsrecht naleeft.

Aan de niet erkende groeperingen en coöperatieve vennootschappen worden de redenen van de afwijzing van hun verzoek meegedeeld."

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 7. Wanneer een erkende groepering of een erkende coöperatieve vennootschap heeft opgehouden de bij artikelen 1 en 2 gestelde voorwaarden te vervullen of ontbonden is, spreekt de minister bevoegd voor Economie, de schrapping van deze vennootschap uit.

Alvorens te beslissen over de schrapping van een erkende groepering of coöperatieve vennootschap, kan de minister bevoegd voor Economie om het advies van het bureau van de Nationale Raad voor de Coöperatie verzoeken.

Hij kan ook tot schrapping beslissen wanneer hij van een bevoegde autoriteit, bedoeld in artikel 1, 4^o, van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor Coöperatie, verneemt dat de vennootschap de bepalingen van het op haar toepasselijke vennootschapsrecht niet meer naleeft.

Aan de geschrapte erkende groeperingen en coöperatieve vennootschappen wordt de reden van deze schrapping meegedeeld."

Art. 7. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 9. Elke erkenning en elke schrapping maken het voorwerp uit van een ministerieel besluit, dat in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie wordt bekendgemaakt."

Art. 9. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 12. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit."

Art. 10. In het Franse opschrift van het artikel N1 wordt het woord "agrération" vervangen door het woord "agrément".

Art. 11. De bijlage van het artikel N1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage 1. gevoegd bij dit besluit.

Art. 12. In het Franse opschrift van het artikel N2 wordt het woord "agrération" vervangen door het woord "agrément".

Art. 13. L'annexe de l'article N2 du même arrêté est remplacée par l'annexe 2. jointe au présent arrêté.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 mai 2015.

Art. 15. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Art. 13. De bijlage van het artikel N2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage 2. gevoegd bij dit besluit.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 31 mei 2015.

Art. 15. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

Annexe 1^{re}

REQUETE EN AGREMENT

A remplir par le groupement de sociétés coopératives

A adresser en un exemplaire à :

SPF Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie
Direction générale de la Réglementation économique
Service Droit Comptable - Audit - Coopératives
City Atrium C
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles

1° Données du groupement

Dénomination et abréviation :	
Numéro d'entreprise :	
Forme légale :	
Date de fondation :	
Adresse siège social :	
Téléphone :	
Fax :	
E-mail :	
Site Internet (URL) :	

2° Personne de contact

Nom et prénom :	
Position au sein du groupement :	

3° Structure

Nombre de sociétés coopératives affiliées au moment de la demande d'agrément :	
--	--

4° Affiliation éventuelle à un ou plusieurs groupements

Dans l'affirmative, prière d'indiquer la dénomination, l'adresse et la forme juridique de ce(s) groupement(s) :

5° Liste des sociétés coopératives affiliées

(Pour chaque société, prière de mentionner la dénomination exacte, l'abréviation et le siège social, ainsi que de faire remplir la requête en agrément pour les sociétés coopératives) :

6° Rapport succinct sur l'activité du groupement

7° Composition du Conseil d'administration

8° Annexe

La requête en agrément doit être accompagnée du document suivant :

Un exemplaire des statuts coordonnés du groupement.

Fait à, le

(signature)

Vu pour être annexé à notre arrêté du 24 mars 2015 modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Annexe 2

REQUETE EN AGREMENT

A adresser en un exemplaire à :
 SPF Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie
 Direction générale de la Réglementation économique
 Service Droit Comptable - Audit - Coopératives
 City Atrium C
 Rue du Progrès 50
 1210 Bruxelles

1° Données de la société coopérative

Dénomination :	
Numéro d'entreprise :	
Adresse siège social :	
Date de fondation :	
Téléphone :	
Fax :	
E-mail :	
Site Internet (URL) :	

2° Personne de contact

Nom et prénom :	
Position au sein de la société :	

3° Affiliation éventuelle à un groupement de sociétés coopératives

Dénomination du groupement :	
Numéro d'entreprise :	

4° Conditions d'agrément (articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives)

Questions	Références (*)
Décrivez l'objet social et l'activité principale de la société coopérative :	
Décrivez les conditions et la procédure d'adhésion et d'exclusion des associés :	
Décrivez les droits et obligations attachés aux parts du capital social :	
Décrivez le système de désignation des membres du conseil d'administration et du commissaire :	
Décrivez la politique de rémunération des administrateurs et des associés :	
Décrivez le système de vote utilisé par l'assemblée générale :	
Décrivez le système de distribution de dividendes et de ristournes de la société coopérative :	

(*) Indiquez les articles des statuts et/ou du règlement d'ordre intérieur qui sont applicables.

5° Structure de l'actionariat

Nombre d'associés au moment de la demande d'agrément :	
--	--

6° Annexes

La requête en agrément doit être accompagnée des documents suivants :

- Une preuve de la constitution de la société valable dans l'Etat dans lequel celle-ci a été constituée ou une référence exacte vers le site officiel de publication de l'Etat dans lequel la société coopérative a été constituée.
- Un exemplaire des statuts coordonnés de la société coopérative.
- S'il en existe un, un exemplaire du règlement d'ordre intérieur de la société coopérative.
- Le procès-verbal de la dernière assemblée générale de la société coopérative.
- Les comptes annuels des 3 derniers exercices sociaux de la société coopérative, sauf si ceux-ci sont disponibles sur le site internet de la Centrale des bilans ou un autre site officiel.

Fait à, le

(signature)

Vu pour être annexé à notre arrêté du 24 mars 2015 modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
 K. PEETERS

Bijlage 1

AANVRAAG TOT ERKENNING

In te vullen door de groepering van coöperatieve vennootschappen

Eén exemplaar te richten aan:

FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Reglementering

Dienst Boekhoudrecht - Audit – Coöperatieven

City Atrium C

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

1° Gegevens van de groepering

Benaming en afkorting:	
Ondernemingsnummer:	
Wettelijke vorm:	
Datum van oprichting:	
Adres maatschappelijke zetel:	
Telefoon:	
Fax:	
E-mail:	
Website (URL):	

2° Contactpersoon

Naam en voornaam:	
Positie binnen de groepering:	

3° Structuur

Aantal aangesloten coöperatieve vennootschappen op het moment van de erkenningsaanvraag:	
--	--

4° Eventuele aansluiting bij een of meerdere groeperingen

Zo ja, gelieve de naam, adres en juridische vorm van die groepering(en) te vermelden :

5° Lijst van de aangesloten coöperatieve vennootschappen

(Gelieve voor elke vennootschap de juiste naam, afkorting en maatschappelijke zetel te vermelden, alsook het verzoek tot erkenning voor coöperatieve vennootschappen te doen invullen) :

6° Beknopt verslag over de activiteit van de groepering**7° Samenstelling van de raad van bestuur****8° Bijlage**

Het verzoek tot erkenning moet vergezeld zijn van volgend document :

Een exemplaar van de gecoördineerde statuten van de groepering.

Opgemaakt te, op
(handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 24 maart 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

Bijlage 2

AANVRAAG TOT ERKENNING

Eén exemplaar te richten aan:

FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Reglementering

Dienst Boekhoudrecht - Audit – Coöperaties

City Atrium C

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

1° Gegevens van de coöperatieve vennootschap

Benaming:	
Ondernemingsnummer:	
Adres maatschappelijke zetel:	
Oprichtingsdatum:	
Telefoon:	
Fax:	
E-mail:	
Website (URL):	

2° Contactpersoon

Naam en voornaam:	
Positie binnen de onderneming:	

3° Eventuele aansluiting bij een groepering van coöperatieve vennootschappen

Benaming van de groepering:	
Ondernemingsnummer:	

4 Erkenningsvoorwaarden (artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen)

Vragen	Bronvermelding (*)
Beschrijf het maatschappelijk doel en de hoofdactiviteit van de vennootschap:	
Beschrijf de voorwaarden en de procedure van toetreding en uitsluiting van de vennoten:	
Beschrijf de rechten en de verplichtingen verbonden aan de aandelen in het vennootschapskapitaal:	
Beschrijf het systeem van benoeming van de leden van de raad van bestuur en van de commissaris:	
Beschrijf het beloningsbeleid van de bestuurders en de vennoten:	
Beschrijf het stembelief toegepast door de algemene vergadering:	
Beschrijf het systeem van verdeling van het dividend en van de ristorno aan de vennoten van de coöperatie:	

(*) Vermeld de artikelen van de statuten en/of van het huishoudelijk reglement die van toepassing zijn.

5° Structuur van het aandeelhouderschap

Aantal vennoten op het moment van de aanvraag:	
--	--

6° Bijlagen

Het aanvraagformulier moet vergezeld zijn van de volgende documenten :

O Een bewijs van de oprichting van de coöperatieve vennootschap geldig in het land waar de coöperatie werd opgericht of een juiste referentie naar de officiële website van het land waarin de coöperatieve vennootschap werd opgericht.

O Een exemplaar van de gecoördineerde statuten van de coöperatieve vennootschap.

O Indien de coöperatieve vennootschap een huishoudelijk reglement heeft, een exemplaar ervan.

O De notulen van de laatste Algemene Vergadering van de coöperatieve vennootschap.

O De jaarrekeningen van de laatste 3 boekjaren van de coöperatieve vennootschap, behalve wanneer ze beschikbaar zijn op de website van de Balanscentrale of op een andere officiële website.

Opgemaakt te, op

(handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 24 maart 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35412]

**13 MAART 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de omvorming
van de beleidsdomeinen Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid en Bestuurszaken
tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en § 3, vervangen bij de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21;

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2002, artikel 65 tot en met 71;

Gelet op het decreet van 8 mei 2002 houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt, het laatst gewijzigd bij het decreet van 10 december 2010;

Gelet op het decreet van 28 februari 2003 betreffende het Vlaamse inburgeringsbeleid, gewijzigd bij de decreten van 14 juli 2006, 1 februari 2008 en 17 februari 2012;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, het laatst gewijzigd bij het decreet van 22 november 2013;

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur, artikel 22;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 138,;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, artikel 134;

Gelet op het decreet van 2 maart 2007 betreffende de vereniging zonder winstoogmerk Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014;

Gelet op het Archiefdecreet van 9 juli 2010, artikel 5, 7, 10 en 11;

Gelet op decreet van 19 november 2010 tot oprichting van een Vlaams communicatiehuis in Brussel onder de vorm van het extern verzelfstandigd agentschap Muntpunt VZW, artikel 3, § 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 februari 2003 tot regeling van het beheer en de werking van het Vlaams-Brussel Fonds;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor vormingsinitiatieven voor lokale mandatarissen, ambtenaren en top-ambtenaren;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "agentschap Facilitair Bedrijf";

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Overheidspersoneel";

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 december 2004 houdende maatregelen ter bevordering en ondersteuning van het gelijke kansen- en diversiteitsbeleid in de Vlaamse administratie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Binnenlands Bestuur";

Gelet op het Vlaams Personeelsstatuut van 13 januari 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 betreffende de uitvoering van het Vlaamse inburgeringsbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 houdende vaststelling van de samenstelling, de vergoeding van de leden en de werking van de Beroepscommissie voor tuchtzaken ter uitvoering van artikel 138 van het Gemeentedecreet, artikel 137 van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en artikel 134 van het Provinciedecreet;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 april 2007 betreffende de Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot oprichting van de beroepsinstantie inzake openbaarheid van bestuur en hergebruik van overheidsinformatie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 september 2008 betreffende het opleggen van een administratieve geldboete aan rechthebbende en verplichte inburgeraars;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 mei 2011 tot bepaling van de datum van de inwerkingtreding van het decreet van 19 november 2010 tot oprichting van een Vlaams communicatiehuis in Brussel onder de vorm van het extern verzelfstandigd agentschap Muntpunt VZW en tot operationalisering van Muntpunt;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 oktober 2013 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Audit Vlaanderen" en tot wijziging van diverse besluiten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014 tot regeling van het archiefbeheer;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014 tot toekenning van taken en kerntaken aan een lokaal bestuur als vermeld in artikel 25, § 1, eerste lid, 1^o, van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 november 2014;

Gelet op advies 56.919/3 van de Raad van State, gegeven op 29 januari 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering, de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn en de Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie*

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o punt 1^o wordt vervangen door wat volgt:

“1^o Kanselarij en Bestuur;”;

2^o punt 2^o wordt opgeheven.

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013, 18 oktober 2013, 20 juni 2014 en 25 juli 2014, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 3. § 1. Het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur heeft betrekking op de volgende aangelegenheden:

1^o het algemeen regeringsbeleid, met inbegrip van:

a) de algemene leiding van relaties met andere overheden;

b) het beleid op regeringsniveau voor maatschappelijk gerichte beleidsinitiatieven of organisatiegerichte items die beleidsdomeinen overstijgen. Het betreft:

1) de publiek-private samenwerking;

2) de coördinatie van het beleid met betrekking tot Brussel-Hoofdstad;

3) de coördinatie van het beleid met betrekking tot de Vlaamse Rand rond Brussel;

4) de toekomstvisie voor Vlaanderen;

5) de duurzame ontwikkeling;

6) de planning en de statistiek;

7) de werking van de Vlaamse Regering;

8) de staatshervorming en de institutionele aangelegenheden;

9) het gebruik van de talen in de Vlaamse administratie;

10) de gewestelijke aspecten inzake de overheidsopdrachten en de erkenning van aannemers;

11) het reguleringsmanagement;

12) de modaliteiten voor onteigening ten algemene nutte, vermeld in artikel 79, § 1, van de bijzondere wet;

13) het algemeen communicatiebeleid, zowel intern als extern;

14) de audit van de lokale besturen en de Vlaamse administratie;

c) het justitieel beleid:

1) de deelname aan het algemeen beleid inzake strafrecht, vermeld in artikel 11*bis* van de bijzondere wet;

2) de ondersteuning van de dienst van de bestuursrechtscollèges;

d) de financiële tegemoetkoming naar aanleiding van schade, veroorzaakt door algemene rampen, vermeld in artikel 6, § 1, II, 5^o, van de bijzondere wet;

2^o de bestuurszaken:

a) het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling in de Vlaamse administratie, inclusief het interne diversiteitsbeleid inzake personeel;

b) het algemeen beleid inzake de facilitaire dienstverlening en het vastgoedbeheer in de Vlaamse administratie;

c) het algemeen beleid inzake informatie- en communicatietechnologie in de Vlaamse administratie;

d) de binnenlandse aangelegenheden, vermeld in artikel 6, § 1, VIII, en artikel 7 van de bijzondere wet, met inbegrip van het stedenbeleid, alsook de bestuurlijke organisatie van en het administratief toezicht op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en het gebruik van de talen in de lokale besturen;

e) het e-government;

f) de informatiemaatschappij, het structureren, opslaan, uitwisselen en ontsluiten van informatie, en de infolijn;

g) de uitbouw van een geografische-informatie-infrastructuur;

3° het gelijkekansen- en integratiebeleid:

a) het gelijkekansenbeleid, gericht op de genderproblematiek, de holebi's en de thema's toegankelijkheid en handicap;

b) het beleid inzake onthaal en integratie van inwijkelingen, vermeld in artikel 5, § 1, II, 3°, van de bijzondere wet; § 2. Dit beleidsdomein omvat de volgende beleidsvelden :

1° ondersteuning Vlaamse Regering;

2° ondersteuning organisatiegerichte en beleidsdomeinoverschrijdende thema's;

3° gelijke kansen;

4° coördinatie Brussel;

5° coördinatie Vlaamse Rand;

6° audit;

7° rampenschade;

8° informatiemanagement

9° facilitaire dienstverlening en vastgoed;

10° ICT;

11° binnenland;

12° stedenbeleid;

13° integratie en inburgering;

14° personeel en organisatie.”.

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 en 20 juni 2014, wordt opgeheven.

Art. 4. Aan artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 en 20 juni 2014, wordt een punt 7° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“7° het protocol.”.

Art. 5. Artikel 17 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 13 mei 2011, 18 oktober 2013 en 25 juli 2014, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 17. § 1. Voor het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur wordt het Vlaams ministerie met de naam “Kanselarij en Bestuur” opgericht, dat bestaat uit het departement “Kanselarij en Bestuur”, het departement “Informatie Vlaanderen”, de Dienst van de Bestuursrechtscolleges en vijf agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

1° Studiedienst van de Vlaamse Regering;

2° Audit Vlaanderen.

3° Agentschap Overheidspersoneel;

4° Agentschap Facilitair Bedrijf;

5° Agentschap Binnenlands Bestuur.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur behoren, zijn :

1° Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen;

2° de Rand;

3° Muntpunt;

4° Toegankelijk Vlaanderen;

5° Jobpunt Vlaanderen;

6° Vlaamse Vereniging voor ICT-personeel (Vlaanderen connect.);

7° Agentschap Integratie en Inburgering.

§ 3. De strategische adviesraden die tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur behoren, zijn:

1° de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, onverminderd de opdrachten van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen als strategische adviesraad voor andere beleidsdomeinen en beleidsvelden;

2° de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken.

Art. 6. Artikel 18 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014, 4 juli 2014 en 25 juli 2014, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering*

Art. 7. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“De heer Geert Bourgeois, voorzitter van de Vlaamse Regering, is bevoegd voor het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur, vermeld in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, hierna het organisatiebesluit te noemen, met uitzondering van de bestuurszaken, het gelijkekansen- en integratiebeleid en de coördinatie van het beleid met betrekking tot Brussel-Hoofdstad en de Vlaamse Rand rond Brussel.”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt punt 3° opgeheven;

3° in paragraaf 5, wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“Mevrouw Liesbeth Homans, viceminister-president van de Vlaamse Regering, is bevoegd voor:

1° de bestuurszaken, vermeld in artikel 3, § 1, 2°, van het organisatiebesluit;

2° het beleidsveld woonbeleid;

3° het beleidsveld sociale economie;

4° het gelijkekansen- en integratiebeleid, vermeld in artikel 3, § 1, 3°, van het organisatiebesluit;

5° de coördinatie van het armoedebeleid.”.

Art. 8. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 5°, a), wordt vervangen door wat volgt:

“a) het Agentschap Overheidspersoneel;”;

2° punt 5°, c), wordt vervangen door wat volgt:

“c) het Agentschap Binnenlands Bestuur, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn, en met de Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel;”;

4° in punt 6° wordt een punt p) toegevoegd dat luidt als volgt:

“p) het Agentschap Binnenlands Bestuur, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, en met de Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel;”;

5° in punt 10° wordt een punt l) toegevoegd dat luidt als volgt:

“l) het Agentschap Binnenlands Bestuur, met dien verstande dat die bevoegdheid wordt gedeeld met de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding, en met de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn;”.

HOOFDSTUK 3. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “agentschap Facilitair Bedrijf”

Art. 9. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “agentschap Facilitair Bedrijf”, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 december 2010 en 4 juli 2014, wordt punt 3° vervangen door wat volgt:

“3° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake facilitaire dienstverlening en het vastgoedbeheer in de Vlaamse administratie, en voor het algemeen beleid inzake informatie- en communicatietechnologie in de Vlaamse administratie;”.

Art. 10. In artikel 2 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “van Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

2° in het eerste lid wordt de zin “ Het agentschap wordt opgericht voor de beleidsondersteuning en beleidsuitvoering inzake facilitaire dienstverlening, vastgoedbeheer, informatie- en communicatietechnologie, e-government, informatiemanagement en dienstenintegratie.” vervangen door de zin “Het agentschap wordt opgericht voor de beleidsondersteuning en beleidsuitvoering inzake facilitaire dienstverlening, vastgoedbeheer en informatie- en communicatietechnologie en voor de beleidsuitvoering inzake archiefbeheer.”;

3° in het tweede lid wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 11. In artikel 3 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, wordt de zinsnede “ICT-, e-government en informatiediensten” vervangen door het woord “ICT-diensten”.

Art. 12. In artikel 4 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt:

“Het agentschap heeft tot taak op te treden als gemeenschappelijke aankoopcentrale voor het plaatsen van overheidsopdrachten en raamovereenkomsten met betrekking tot werken, leveringen of diensten die bestemd zijn voor de departementen en de intern verzelfstandigde agentschappen. De gemeenschappelijke aankoopcentrale kan die raamovereenkomsten ook plaatsen voor andere instanties als vermeld in artikel 4, § 1, van het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur, en voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die op eigen verantwoordelijkheid kunnen afnemen.”

2° er worden een derde en vierde lid toegevoegd, die luiden als volgt:

“Het agentschap heeft tot taak de rol te vervullen van een kenniscentrum overheidsopdrachten met het oog op de professionalisering van de overheidsopdrachtenpraktijk en de gemeenschappelijke aankoopcentrale. Dat omvat onder meer de volgende activiteiten:

1° het juridisch ondersteunen van de gemeenschappelijke aankoopcentrale, de taskforce Duurzame Overheidsopdrachten en de overheidsopdrachten van de Vlaamse administratie;

2° het verlenen van juridisch advies aan de Vlaamse administratie met betrekking tot overheidsopdrachten, het organiseren van het kennisnetwerk overheidsopdrachten en het verspreiden van modelbestekken en andere instrumentaria onder meer via de website en door de organisatie van studiedagen, infosessies en opleidingen;

3° de beleidscoördinatie, -voorbereiding en -uitvoering van het e-procurementprogramma en de daarmee samenhangende dienstverlening en projecten;

4° het lidmaatschap van het Vlaams Samenwerkingsforum Overheidsopdrachten en de federale Commissie voor de overheidsopdrachten;

5° het meewerken aan de beleidsvoorbereiding en -ondersteuning op het vlak van overheidsopdrachten binnen een structureel samenwerkingsverband met het departement Kanselarij en Bestuur.

Het agentschap heeft tot taak diensten inzake informatie- en communicatietechnologie aan te bieden ter ondersteuning van de entiteiten van de Vlaamse overheid en van de lokale en provinciale besturen. Dat omvat de volgende activiteiten:

- 1° het voorbereiden, uitvoeren en evalueren van het beleid inzake informatie- en communicatietechnologie;
- 2° het aanbieden van een ruime waaier aan ICT-diensten;
- 3° het investeren in gemeenschappelijke ICT-omgevingen met het oog op schaalvoordelen en een betere integratie;
- 4° het verlenen van advies op basis van intern opgebouwde expertise.”.

Art. 13. Artikel 4/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2013, wordt opgeheven.

Art. 14. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de zinsnede “artikel 9 § 1, 1°,” wordt vervangen door de zinsnede “artikel 5/1, § 2,”;
- 2° de woorden “de beheersovereenkomst” worden vervangen door de woorden “het ondernemingsplan”.

Art. 15. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden “de beheersovereenkomst” vervangen door de woorden “het ondernemingsplan”.

Art. 16. In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “9,” opgeheven.

HOOFDSTUK 4 — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Agentschap voor Overheidspersoneel”

Art. 17. In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Agentschap voor Overheidspersoneel” worden de woorden “Agentschap voor Overheidspersoneel” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”.

Art. 18. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in punt 2° worden de woorden “Agentschap voor Overheidspersoneel” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;
- 2° in punt 3° wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling in de Vlaamse administratie”;
- 3° er wordt een punt 5° toegevoegd, dat luidt als volgt:
“5° diensten van de Vlaamse overheid: de entiteiten, de raden en de instellingen die ressorteren onder het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006.”.

Art. 19. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 2. Binnen het Vlaams ministerie Kanselarij en Bestuur wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming “Agentschap Overheidspersoneel”.

Het agentschap wordt opgericht voor de voorbereiding, de uitvoering en de evaluatie van het beleid inzake overheidspersoneel en organisatieontwikkeling.

Het agentschap treedt op als selectiecentrum voor de diensten van de Vlaamse overheid, met uitzondering van de taken waarvoor Jobpunt Vlaanderen exclusief bevoegd is.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur.”

Art. 20. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 3. Het agentschap heeft als missie het beleid inzake overheidspersoneel en organisatieontwikkeling voor te bereiden, uit te voeren en te evalueren. Het zorgt voor ondersteuning aan de lijnmanagers van de beleidsdomeinen van de Vlaamse overheid, zodat die een beleid inzake personeel en organisatie kunnen voeren, in overeenstemming met het gemeenschappelijk overkoepelend P&O-beleid van de Vlaamse overheid, dat bijdraagt tot de realisatie van de strategische doelstellingen van hun eigen beleidsdomein.”.

Art. 21. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 4. § 1. Het agentschap zorgt in het kader van de beleidsvoorbereiding voor:

- 1° het opzetten van sturende processen met betrekking tot het personeelsbeleid en de organisatieontwikkeling;
- 2° de voorbereiding, de opmaak en de evaluatie van de regelgeving met betrekking tot personeelsbeleid en organisatieontwikkeling;
- 3° het interne diversiteitsbeleid inzake personeel.

§ 2. Het agentschap heeft tot taak de uitvoering van een gemeenschappelijk managementondersteunend dienstenaanbod t.a.v. alle beleidsdomeinen te realiseren, inzonderheid door:

- 1° het organiseren en het beheren van de ontwikkelingsgerichte ondersteuning van de managementgroep Vlaamse Overheid, top- en middenkader en het leidinggevend potentieel in de Vlaamse overheid;
- 2° het aanbieden van projectmatige ondersteuning en het terbeschikking stellen en/of op maat aanpassen van instrumenten op het vlak van prestatie management;
- 3° het aanbieden van instrumenten en interne en externe consultancy op het vlak van competentie management en loopbaan- en beloningsbeleid;
- 4° het aanbieden van projectmatige ondersteuning op het vlak van personeelstevredenheid,
- 5° de uitvoering van activiteiten op het vlak van hulpverlening en welzijn op het werk;
- 6° het aanbieden van projectmatige ondersteuning op het vlak van plaats- en tijdsafhankelijk werken;
- 7° de coördinatie en het beheer van een gemeenschappelijk personeelsbeheerssysteem en een dienstencentrum personeelsadministratie;
- 8° het aanbieden van instrumenten en interne en externe consultancy op het vlak van organisatieontwikkeling en belanghebbendenmanagement;

9° het aanbieden van instrumenten en interne en externe consultancy op het vlak van vorming, training en ontwikkeling.

10° het verlenen van advies over de regelgeving met betrekking tot personeelsbeleid en organisatieontwikkeling.

§ 3. Het agentschap voert als selectiecentrum voor de diensten van de Vlaamse overheid de volgende taken uit:

1° de uitvoering van opdrachten inzake werving, selectie en bevordering van statutair en contractueel personeel;

2° de professionele begeleiding bij de rekrutering en selectie van het statutair en contractueel personeel;

3° de coördinatie en materiële uitvoering van de aan het agentschap toevertrouwde aanwervingsexamens voor het statutair personeel van de Vlaamse ministeries;

4° de herplaatsing van contractuele en statutaire personeelsleden;

5° het beheer van de interfederale mobiliteit;

6° het beheer van de beleidsdomeinoverschrijdende mobiliteit;

7° het beheer van de reserves van aanwervingsexamens en van de beleidsdomeinoverschrijdende bevorderingsexamens;

8° de organisatie van de vervangingspool;

9° de ontwikkeling van aanverwante diensten zoals de ondersteuning bij de evaluatie van personeelsleden, de organisatie van potentieelinschattingen, potentieelinschattingen door middel van de assessment-center-methode, en de organisatie van overgangs- en bevorderingsproeven, en mobiliteit en selecties;

10° de uitvoering van activiteiten die rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot de realisatie van de doelstellingen van het agentschap.

§ 4. In afwijking van paragraaf 3 voert het agentschap geen taken uit waarvoor Jobpunt Vlaanderen exclusief bevoegd is."

Art. 22. In artikel 5 en 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "de beheersovereenkomst" vervangen door de woorden "het ondernemingsplan".

HOOFDSTUK 5. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Binnenlands Bestuur"

Art. 23. In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Binnenlands Bestuur" worden de woorden "Agentschap voor Binnenlands Bestuur" vervangen door de woorden "Agentschap Binnenlands Bestuur".

Art. 24. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 2° worden de woorden "het Agentschap voor Binnenlands Bestuur" vervangen door de woorden "het Agentschap Binnenlands Bestuur";

2° aan punt 4° wordt de zinsnede "en de gemeentelijke extern verzelfstandigde agentschappen in privaatrechtelijke vorm" toegevoegd;

3° aan punt 5° wordt de zinsnede "en de provinciale extern verzelfstandigde agentschappen in privaatrechtelijke vorm" toegevoegd.

Art. 25. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 2. Binnen het Vlaamse ministerie Kanselarij en Bestuur wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming "Agentschap Binnenlands Bestuur".

Het agentschap wordt opgericht voor de beleidsondersteuning en de uitvoering van het beleid inzake de binnenlandse aangelegenheden, met inbegrip van de coördinatie van het beleid met betrekking tot Brussel-Hoofdstad en met betrekking tot de Vlaamse Rand rond Brussel, van het stedenbeleid, van het integratie- en inburgeringsbeleid en voor de beleidsondersteuning, vermeld in artikel 4 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur."

Art. 26. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 3. Het agentschap heeft als missie een kader te creëren voor een kwaliteitsvol, efficiënt en samenhangend Vlaams beleid betreffende het binnenlands bestuur, met inbegrip van Brussel-Hoofdstad en de Vlaamse Rand rond Brussel, de steden en de integratie en inburgering, zodat de lokale en provinciale besturen en de uitvoerders van het integratie- en inburgeringsbeleid een kwaliteitsvolle dienstverlening aan de burger kunnen bieden."

Art. 27. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de inleidende zin wordt vervangen door de volgende zin: " Het agentschap heeft onder meer tot taak het uitvoeren van een samenhangend beleid inzake de lokale en de provinciale besturen en het stedenbeleid, en het verticale beleid inzake gelijke kansen en inzake integratie en inburgering, met inbegrip van het evalueren en het formuleren van voorstellen tot aanpassing en bijsturing, inzonderheid op het vlak van;

2° punt 8° wordt vervangen door wat volgt:

"8° het verticale integratie- en inburgeringsbeleid;";

3° er wordt een punt 8°/1 ingevoegd dat luidt als volgt:

"8°/1 het verticale gelijkheidskansenbeleid;";

4° er worden een punt 11° tot en met 13° toegevoegd, die luiden als volgt:

"11° de coördinatie van het beleid met betrekking tot Brussel-Hoofdstad;

12° de coördinatie van het beleid met betrekking tot de Vlaamse Rand rond Brussel.

13° het permanent verbeteren van de interbestuurlijke samenwerking door de entiteiten van de Vlaamse overheid te ondersteunen bij het proactief in kaart brengen van de weerslag op de lokale besturen van regelgeving en de daarmee samenhangende processen en interacties, in samenwerking met het departement Informatie Vlaanderen."

5° er wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Voor de beleidsondersteuning van het verticale integratie- en inburgeringsbeleid vervult het agentschap de taken, vermeld in artikel 30, § 1 en § 2, 1°, a), b), en c), en 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie.”

Art. 28. In artikel 5 en 8 van hetzelfde besluit worden de woorden “de beheersovereenkomst” vervangen door de woorden “het ondernemingsplan”.

HOOFDSTUK 6. — *Terminologische aanpassingen in verschillende besluiten van de Vlaamse Regering*

Art. 29. In het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006 worden de volgende wijzigingen doorgevoerd:

1° in artikel I 2, 16°, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

2° in artikel I 7, § 1, tweede lid, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”;

3° in artikel I 10, § 3, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

4° in artikel II 12, § 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”;

5° in artikel III 8, elfde lid, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

6° in artikel III 21bis, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”;

7° in artikel III 24, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

8° in artikel III 27, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

9° in artikel IV 9bis, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”.

10° in artikel V 35, § 3, worden de woorden “Agentschap voor Overheidspersoneel” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

11° in artikel V 42, § 1, tweede lid, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”.

12° in artikel VI 47, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

13° in artikel VI 68, § 3, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”;

14° in artikel VI 70, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011, wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur” en wordt de zinsnede “de raden of de instelling,” opgeheven;

15° in artikel VI 86, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014, worden de woorden “de secretaris-generaal van het Departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “de leidend ambtenaar van het departement Kanselarij en Bestuur”;

16° in artikel VI 94, § 7, eerste lid, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014, worden de woorden “de Vlaamse minister, bevoegd voor de bestuurszaken” vervangen door de woorden “de minister-president”;

17° in artikel VI 120, § 1, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009, worden de woorden “departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Agentschap Overheidspersoneel”.

18° in artikel VI 155, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014, wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

19° in artikel VI 156, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014, wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

20° in artikel VII 1, § 3, 3°, a), ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2008, worden de woorden “bij het Departement Bestuurszaken” opgeheven;

21° in deel VII, titel 2, hoofdstuk 3, het laatst gewijzigd bij de het besluit van de Vlaamse Regering van 3 oktober 2014, wordt het opschrift van afdeling 6 vervangen door wat volgt: “Afdeling 6. Toelage voor het secretariaat van de Vlaamse Regering”;

22° in artikel VII 52, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2008, worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

23° In artikel VII 71, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 5 september 2008, 29 mei 2009, 4 december 2009, 1 februari 2013 en 14 december 2014, worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”;

24° in artikel VII 90, § 3, derde lid, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2008, worden de woorden “secretaris-generaal van het departement Bestuurszaken” vervangen door de woorden “administrateur-generaal van het Agentschap Overheidspersoneel”;

25° in artikel VII 168, § 1 en § 2, worden de woorden “agentschap voor Binnenlands Bestuur” vervangen door de woorden “Agentschap Binnenlands Bestuur”.

Art. 30. Artikel VI 71 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 2011, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. VI 71. De leidend ambtenaar van de bevoegde entiteit wijst de ambtenaren aan voor de betrekkingen vermeld in artikel VI 68, § 1 uit de kandidaten van wie het managementorgaan van het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur heeft goedgeoordeeld dat ze over de vereiste competenties beschikken.”.

Art. 31. In artikel 8, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 tot oprichting van de beroepsinstantie inzake openbaarheid van bestuur en hergebruik van overheidsinformatie worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 32. In artikel 15/2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 april 2011, worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 33. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 mei 2011 tot bepaling van de datum van de inwerkingtreding van het decreet van 19 november 2010 tot oprichting van een Vlaams communicatiehuis in Brussel onder de vorm van het extern verzelfstandigd agentschap Muntpunt VZW en tot operationalisering van Muntpunt worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 34. In artikel 2, eerste en tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 oktober 2013 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Audit Vlaanderen” en tot wijziging van diverse besluiten worden de woorden “Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 35. Artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 tot vaststelling van de voorwaarden en de regels inzake de toekenning van subsidies voor vormingsinitiatieven voor lokale mandatarissen, ambtenaren en topambtenaren, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005, wordt vervangen door wat volgt:

“2° het Agentschap: het Agentschap Binnenlands Bestuur van het Ministerie Kanselarij en Bestuur;”.

Art. 36. In artikel 8, § 6, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 december 2004 houdende maatregelen ter bevordering en ondersteuning van het gelijke kansen- en diversiteitsbeleid in de Vlaamse administratie, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“De Vlaamse Diversiteitsambtenaar is lid van de beleidsraad van het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur en neemt deel aan het managementcomité van het beleidsdomein Kanselarij en Bestuur.”

Art. 37. Artikel 1, § 1, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 betreffende de uitvoering van het Vlaamse inburgeringsbeleid wordt vervangen door wat volgt:

“3° agentschap : het Agentschap Binnenlands Bestuur van het Vlaams Ministerie Kanselarij en Bestuur;”.

Art. 38. In artikel 8, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 houdende vaststelling van de samenstelling, de vergoeding van de leden en de werking van de Beroepscommissie voor tuchtzaken ter uitvoering van artikel 138 van het Gemeentedecreet, artikel 137 van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en artikel 134 van het Provinciedecreet worden de woorden “van Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 39. In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 april 2007 betreffende de Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 40. Artikel 1, § 1, eerste lid, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 september 2008 betreffende het opleggen van een administratieve geldboete aan rechthebbende en verplichte inburgeraars wordt vervangen door wat volgt:

“3° agentschap : het Agentschap Binnenlands Bestuur van het Vlaams Ministerie Kanselarij en Bestuur;”.

Art. 41. In artikel 26, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014 tot regeling van het archiefbeheer, wordt het woord “Bestuurszaken” vervangen door de woorden “Kanselarij en Bestuur”.

Art. 42. Artikel 1, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014 tot toekenning van taken en kerntaken aan een lokaal bestuur als vermeld in artikel 25, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid, wordt vervangen door wat volgt:

“1° agentschap : het Agentschap Binnenlands Bestuur van het Vlaams Ministerie Kanselarij en Bestuur, opgericht bij besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Agentschap Binnenlands Bestuur”;”.

Art. 43. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 februari 2003 tot regeling van het beheer en de werking van het Vlaams-Brussel Fonds, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006, wordt punt 4° vervangen door wat volgt:

“4° de leidend ambtenaar: de leidend ambtenaar van het Agentschap Binnenlands Bestuur”.

Art. 44. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 2012, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 6. De administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur beslist welke personeelsleden, uitrusting en installaties ter beschikking van het Fonds worden gesteld.”

HOOFDSTUK 7. — *Overgangs- en Slotbepalingen*

Art. 45. Het departement Kanselarij en Bestuur treedt in de rechten en plichten van het departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid wat de aan hem toegewezen taken betreft.

Het departement Informatie Vlaanderen treedt in de rechten en plichten van het departement Bestuurszaken wat de aan hem toegewezen taken betreft.

Art. 46. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2015 .

Art. 47. De minister-president, de Vlaamse minister, bevoegd voor de bestuurszaken, de Vlaamse minister, bevoegd voor de coördinatie van het beleid met betrekking tot de Vlaamse Rand rond Brussel, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de coördinatie van het beleid met betrekking tot Brussel-Hoofdstad, zijn ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 maart 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken,
Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn,
B. WEYTS

De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel,
S. GATZ

 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35412]

13 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transformation des domaines politiques des Services pour la Politique générale du Gouvernement et de la Gouvernance publique en domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 87, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu le décret spécial du 7 juillet 2006 relatif aux institutions flamandes, article 21 ;

Vu le décret du 21 décembre 2001 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2002, articles 65 à 71 inclus ;

Vu le décret du 8 mai 2002 relatif à la participation proportionnelle au marché de l'emploi, modifié en dernier lieu par le décret du 10 décembre 2010 ;

Vu le décret du 28 février 2003 relatif à la politique flamande d'intégration civique, modifié par les décrets des 14 juillet 2006, 1^{er} février 2008 et 17 février 2012 ;

Vu le décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003, modifié en dernier lieu par le décret du 22 novembre 2013 ;

Vu le décret du 26 mars 2004 relatif à la publicité de l'administration, article 22 ;

Vu le Décret communal du 15 juillet 2005, article 138 ;

Vu le Décret provincial du 9 décembre 2005, article 134 ;

Vu le décret du 2 mars 2007 relatif à l'association sans but lucratif « Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel », modifié par le décret du 19 décembre 2014 ;

Vu le Décret sur les Archives du 9 juillet 2010, articles 5, 7, 10 et 11 ;

Vu le décret du 19 novembre 2010 portant création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme de l'agence autonomisée externe « Muntpunt VZW », article 3, § 3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 2003 réglant la gestion et le fonctionnement du « Vlaams-Brussels Fonds » (Fonds flamand bruxellois) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des initiatives de formation visant des mandataires, fonctionnaires et hauts fonctionnaires locaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Facilitair Management » (Agence de Gestion facilitaire) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne "Agentschap voor Overheidspersoneel" (Agence de la Fonction publique) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 décembre 2004 portant des mesures en vue de la promotion et de l'encadrement de la politique d'égalité des chances et de diversité dans l'administration flamande ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence des Affaires intérieures) ;

Vu le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 portant exécution de la politique flamande d'intégration civique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 fixant la composition, l'indemnisation des membres et le fonctionnement de la Commission d'Appel pour les affaires disciplinaires, en exécution de l'article 138 du Décret communal, de l'article 137 du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, et de l'article 134 du Décret provincial ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2007 relatif au « Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel » (Service social pour le personnel des services publics flamands) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 portant création de l'instance de recours en matière de publicité de l'administration et de réutilisation des informations du secteur public ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2008 relatif à l'imposition d'une amende administrative aux intégrantants ayant droit et aux intégrantants au statut obligatoire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mai 2011 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 19 novembre 2010 portant création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme de l'agence autonomisée externe « Muntpunt VZW » et portant opérationnalisation de « Muntpunt » ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 octobre 2013 portant création de l'agence autonomisée interne « Audit Vlaanderen » (Audit Flandre) et modifiant divers arrêtés ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2014 réglant la gestion des archives ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2014 portant attribution de tâches et de tâches essentielles à une administration locale telle que visée à l'article 25, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, du décret du 7 juin 2013 relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 novembre 2014 ;

Vu l'avis 56.919/3 du Conseil d'Etat, donné le 29 janvier 2015, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, du Ministre flamand des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté, du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Être des Animaux et du Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande*

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'administration flamande, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le point 1^o est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o Chancellerie et Gouvernance publique ; » ;

2^o le point 2^o est abrogé.

Art. 2. L'article 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 juin 2013, 18 octobre 2013, 20 juin 2014 et 25 juillet 2014, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. § 1^{er}. Le domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique concerne les matières suivantes :

1^o la politique générale du Gouvernement, y compris :

a) la direction générale des relations avec les autres autorités ;

b) la politique au niveau du Gouvernement en matière d'initiatives politiques sociales ou d'éléments organisationnels dépassant les domaines politiques. Il s'agit :

1) des partenariats privé-public ;

2) de la coordination de la politique relative à Bruxelles-Capitale ;

3) de la coordination de la politique relative à la périphérie flamande de Bruxelles ;

4) de la vision d'avenir pour la Flandre ;

5) du développement durable ;

6) du planning et de la statistique ;

7) du fonctionnement du Gouvernement flamand ;

8) de la réforme de l'État et des affaires institutionnelles ;

9) de l'emploi des langues dans l'administration flamande ;

10) des aspects régionaux en matière de marchés publics et d'agrément d'entrepreneurs ;

11) de la gestion de la réglementation ;

12) des modalités pour l'expropriation pour cause d'utilité publique, visée à l'article 79, § 1^{er}, de la loi spéciale ;

13) de la politique générale de communication interne et externe ;

14) de l'audit des administrations locales et de l'administration flamande ;

c) la politique judiciaire :

1) la participation à la politique générale en matière de droit pénal, visée à l'article 11*bis* de la loi spéciale ;

2) l'appui au service des collèges de droit administratif ;

d) l'intervention financière suite à des dommages causés par une calamité publique, visée à l'article 6, § 1^{er}, II, 5^o de la loi spéciale ;

2° les affaires administratives :

a) la politique générale en matière de personnel et d'ingénierie d'organisation dans l'administration flamande, y compris la politique de diversité interne en matière de personnel ;

b) la politique générale en matière de services d'infrastructure et de gestion immobilière dans l'administration flamande ;

c) la politique générale en matière de technologie d'information et de communication dans l'administration flamande ;

d) les affaires intérieures, telles que visées à l'article 6, § 1^{er}, VIII, et l'article 7 de la loi spéciale, y compris la politique des villes, ainsi que l'organisation et la tutelle administratives des centres publics d'aide sociale, et l'emploi des langues dans les administrations locales ;

e) l'e-gouvernement ;

f) la société de l'information, la structuration, le stockage, l'échange et la valorisation d'informations, et la « Infolijn » ;

g) le développement d'une infrastructure d'information géographique ;

3° les politiques d'égalité des chances et d'intégration :

a) la politique d'égalité des chances, axée sur la problématique en matière du genre, les holébis et les thèmes de l'accessibilité et du handicap ;

b) la politique en matière d'accueil et d'intégration d'immigrants, telle que visée à l'article 5, § 1^{er}, II, 3° de la loi spéciale ;

§ 2. Ce domaine politique comprend les secteurs politiques suivants :

1° l'assistance au Gouvernement flamand ;

2° l'assistance relative aux thèmes orientés sur l'organisation et dépassant les domaines politiques ;

3° l'égalité des chances ;

4° la coordination de la politique en matière de Bruxelles ;

5° la coordination la politique en matière du Vlaamse Rand ;

6° l'audit ;

7° les dégâts causés par les calamités ;

8° le management de l'information ;

9° les services d'infrastructure et la gestion immobilière ;

10° les TIC ;

11° les affaires intérieures ;

12° la politique des villes ;

13° l'intégration et l'intégration civique ;

14° le personnel et l'organisation. ».

Art. 3. L'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 juin 2013 et 20 juin 2014, est abrogé.

Art. 4. A l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 mars 2006 et 20 juin 2014, il est ajouté un point 7°, rédigé comme suit :

« 7° le protocole. ».

Art. 5. L'article 17 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 13 mai 2011, 18 octobre 2013 et 25 juillet 2014, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. § 1^{er}. Pour le domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, le Ministère flamand dénommé « Chancellerie et de la Gouvernance publique » est créé, qui se compose du Département de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, du Département Flandre Information, du Service des Collèges du droit administratif et de cinq agences sans personnalité juridique :

1° le Service d'Etude du Gouvernement flamand ;

2° Audit Flandre ;

3° l'Agence de la Fonction publique ;

4° l'Agence de Gestion des Infrastructures ;

5° l'Agence de l'Administration intérieure.

§ 2. Les agences avec personnalité juridique relevant du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique sont :

1° l'Agence des Informations géographiques de la Flandre ;

2° de Rand ;

3° Muntpunt ;

4° « Toegankelijk Vlaanderen » (la Flandre accessible) ;

5° « Jobpunt Vlaanderen » ;

6° la « Vlaamse Vereniging voor ICT-personeel (Vlaanderen connect.) » (Association flamande pour le personnel TIC) ;

7° « Agentschap Integratie en Inburgering » (Agence de l'Intégration et de l'Intégration civique).

§ 3. Les conseils consultatifs stratégiques relevant du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique sont :

1° le Conseil socio-économique de la Flandre, sans préjudice des missions du Conseil socio-économique de la Flandre comme conseil consultatif stratégique pour d'autres domaines politiques et secteurs politiques ;

2° le « Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken » (Conseil consultatif flamand de la Gouvernance publique).

Art. 6. L'article 18 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 21 mars 2014, 4 juillet 2014 et 25 juillet 2014, est abrogé.

CHAPITRE 2. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand*

Art. 7. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« M. Geert Bourgeois, président du Gouvernement flamand, est compétent pour le domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, visé à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relative à l'organisation de l'administration flamande, ci-après dénommé l'arrêté organisationnel, à l'exception des affaires administratives, de la politique d'égalité des chances et de la coordination de la politique relative à Bruxelles-Capitale et à la périphérie flamande de Bruxelles. » ;

2° dans le paragraphe 2, alinéa premier, le point 3° est abrogé ;

3° dans le paragraphe 5, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Mme Liesbeth Homans, Ministre Vice-Présidente du Gouvernement flamand, est compétente pour :

1° les affaires administratives, visées à l'article 3, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté organisationnel ;

2° le secteur de la politique du logement ;

3° le secteur de l'économie sociale ;

4° la politique de l'égalité des chances et de l'intégration, visée à l'article 3, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté organisationnel ;

5° la coordination de la politique en matière de pauvreté. ».

Art. 8. A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 5°, a) est remplacé par la disposition suivante :

a) l'« Agentschap voor Overheidspersoneel » ; » ;

2° le point 5°, c), est remplacé par la disposition suivante :

« c) l'« Agentschap Binnenlands Bestuur », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Être des Animaux, et avec le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises ; » ;

4° dans le point 6°, il est ajouté un point p), rédigé comme suit :

« p) l'« Agentschap Binnenlands Bestuur », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre flamand des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté, et avec le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises ; » ;

5° dans le point 10°, il est ajouté un point l), rédigé comme suit :

« l) l'« Agentschap Binnenlands Bestuur », étant entendu que cette compétence est partagée avec le Ministre flamand des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté, et avec le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Être des Animaux ; ».

CHAPITRE 3. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « agentschap Facilitair Bedrijf » (Agence de Gestion des Infrastructures)*

Art. 9. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « agentschap Facilitair Bedrijf » (Agence de Gestion des Infrastructures), modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 décembre 2010 et 4 juillet 2014, le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° Ministre: le Ministre flamand chargé de la politique générale en matière de services d'infrastructure et de gestion immobilière dans l'Administration flamande, et de la politique générale en matière de technologie de l'information et de la communication dans l'Administration flamande ; ».

Art. 10. A l'article 2 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, les mots « des affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

2° dans l'alinéa premier, la phrase « L'agence est constituée pour l'aide à la décision politique et la mise en œuvre de la politique en matière de services facilitaires, de gestion immobilière, de technologie de l'information et de la communication, d'e-government, de management de l'information et d'intégration des services. » est remplacée par la phrase « L'agence est constituée pour l'aide à la décision politique et la mise en œuvre de la politique en matière de services d'infrastructure, de gestion immobilière, et de technologie de l'information et de la communication, et pour la mise en œuvre de la politique en matière de gestion des archives. » ;

3° dans l'alinéa deux, les mots « de la Gouvernance publique » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 11. Dans l'article 3 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, le membre de phrase « services TIC, d'e-government et d'information » est remplacé par les mots « services TIC ».

Art. 12. A l'article 4 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa deux est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'agence a pour mission d'agir comme centrale d'achat commune pour la passation de marchés publics et de conventions-cadre concernant des travaux, des fournitures ou des services destinés aux départements et aux agences autonomisées internes. La centrale d'achat commune peut également passer ces conventions-cadre pour d'autres instances telles que visées à l'article 4, § 1^{er}, du décret du 26 mars 2004 relative à la publicité de l'administration, et pour la Commission communautaire flamande, qui peuvent acheter à leur propre responsabilité. ».

2° des alinéas trois et quatre sont ajoutés, rédigés comme suit :

« L'agence a pour mission d'accomplir le rôle d'un centre de connaissances en matière de marchés publics en vue de la professionnalisation de la pratique des marchés publics et de la centrale d'achat commune. Cette mission implique, entre autres, les tâches suivantes :

1° le soutien juridique de la centrale d'achat commune, de la Taskforce des Marchés publics durables, et des marchés publics de l'administration flamande ;

2° la fourniture d'avis juridiques à l'administration flamande concernant les marchés publics, l'organisation du réseau de connaissances sur les marchés publics et la distribution de cahiers des charges modèles et d'autres instruments, entre autres via le site web et par l'organisation de journées d'études, de sessions d'information et de formations ;

3° la coordination, la préparation et la mise en œuvre politique du programme d'e-procurement et des services et projets y afférents ;

4° l'affiliation au « Vlaams Samenwerkingsforum Overheidsopdrachten » et à la Commission fédérale des marchés publics ;

5° la collaboration à la préparation et au support des politiques dans le domaine des marchés publics au sein d'un partenariat structurel avec le Département de la Chancellerie et de la Gouvernance publique.

L'agence a pour mission d'offrir des services de technologie d'information et de communication afin de soutenir les entités de l'Autorité flamande et des administrations provinciales et locales. Cette mission implique les activités suivantes :

1° la préparation, l'exécution et l'évaluation de la politique en matière de technologie d'information et de communication ;

2° la fourniture d'un large éventail de services TIC ;

3° l'investissement dans des environnements communs en matière de TIC, pour réaliser des économies d'échelle et une meilleure intégration ;

4° la fourniture d'avis sur la base de l'expertise construite en interne. ».

Art. 13. L'article 4/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2013, est abrogé.

Art. 14. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le membre de phrase « à l'article 9, § 1^{er}, 1° » est remplacé par le membre de phrase « à l'article 5/1, § 2, » ;

2° les mots « le contrat de gestion » sont remplacés par les termes « le plan d'entreprise ».

Art. 15. Dans l'article 8 du même arrêté, les mots « le contrat de gestion » sont remplacés par les mots « le plan d'entreprise ».

Art. 16. Dans l'article 12 du même arrêté le membre de phrase « 9, » est abrogé.

CHAPITRE 4. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Overheidspersoneel » (Agence de la Fonction publique)*

Art. 17. Dans l'intitulé néerlandais de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Overheidspersoneel » (Agence de la Fonction publique), les mots « Agentschap voor Overheidspersoneel » sont remplacés par les mots « Agentschap Overheidspersoneel ».

Art. 18. A l'article 1^{er} du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte néerlandais du point 2° les mots « Agentschap voor Overheidspersoneel » sont remplacés par les mots « Agentschap Overheidspersoneel » ;

2° dans le point 3°, les mots « des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la politique générale en matière de personnel et d'ingénierie d'organisation dans l'administration flamande » ;

3° il est ajouté un point 5°, rédigé comme suit :

« 5° services de l'Autorité flamande : les entités, les conseils et les institutions régis par le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006. ».

Art. 19. L'article 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Au sein du Ministère flamand de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom « Agentschap Overheidspersoneel » (Agence de la Fonction publique).

L'agence est créée en vue de la préparation, de l'exécution et de l'évaluation de la politique en matière de fonction publique et d'ingénierie d'organisation.

L'agence agit comme centre de sélection pour les services de l'Autorité flamande, à l'exception des tâches pour lesquelles « Jobpunt Vlaanderen » (Agence flamande de Recrutement et de Sélection) a la compétence exclusive.

L'agence fait partie du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique. »

Art. 20. L'article 3 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. L'agence a pour mission de préparer, d'exécuter et d'évaluer la politique en matière de fonction publique et d'ingénierie d'organisation. Elle assure l'assistance des managers de ligne des domaines politiques de l'Autorité flamande, afin que ceux-ci puissent mener une politique en matière de personnel et d'organisation, en conformité avec la politique PO commune faite de l'Autorité flamande, qui contribue à la réalisation des objectifs stratégiques de leur propre domaine politique. ».

Art. 21. L'article 4 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 4. § 1^{er}. Dans le cadre de la préparation de la politique, l'agence assure :

- 1° l'organisation de processus directeurs relatifs à la gestion du personnel et à l'ingénierie d'organisation ;
- 2° la préparation, l'établissement et l'évaluation de la réglementation relative à la gestion du personnel et à l'ingénierie d'organisation ;
- 3° la politique de diversité interne en matière de personnel.

§ 2. L'agence a pour mission de réaliser la mise en place d'une offre de services commune à l'appui du management pour tous les domaines politiques, notamment par :

- 1° l'organisation et la gestion du soutien axé sur le développement du groupe de management Autorité flamande, des cadres supérieur et moyen et du potentiel dirigeant au sein de l'Autorité flamande ;
- 2° l'offre d'un appui par projets et la mise à disposition et/ou l'adaptation sur mesure d'instruments sur le plan du management des performances ;
- 3° l'offre d'instruments et de consultance interne et externe sur le plan du management des compétences et de la politique de carrière et de rémunération ;
- 4° l'offre d'un appui par projets sur le plan de la satisfaction du personnel ;
- 5° l'exécution d'activités sur le plan de l'assistance et du bien-être au travail ;
- 6° l'offre d'un appui par projets sur le plan du travail indépendant du temps et du lieu ;
- 7° la coordination et la gestion d'un système commun de gestion du personnel et d'un centre de services pour l'administration du personnel ;
- 8° l'offre d'instruments et de consultance interne et externe sur le plan de l'ingénierie d'organisation et du management des parties prenantes ;
- 9° l'offre d'instruments et de consultance interne et externe sur le plan de la formation, de l'entraînement et du développement ;
- 10° la fourniture d'avis sur la réglementation relative à la gestion du personnel et à l'ingénierie d'organisation.

§ 3. En tant que centre de sélection pour les services de l'Autorité flamande, l'agence accomplit les missions suivantes :

- 1° l'accomplissement de missions en matière de recrutement, de sélection et de promotion du personnel statutaire et contractuel ;
- 2° l'accompagnement professionnel lors du recrutement et de la sélection du personnel statutaire et contractuel ;
- 3° la coordination et l'exécution matérielle des examens de recrutement confiés à l'agence pour le personnel statutaire des Ministères flamands ;
- 4° la réaffectation de membres du personnel contractuels et statutaires ;
- 5° la gestion de la mobilité interfédérale ;
- 6° la gestion de la mobilité dépassant les domaines politiques ;
- 7° la gestion des réserves d'examens de recrutement et des examens de promotion dépassant les domaines politiques ;
- 8° l'organisation du pool de remplacement ;
- 9° le développement de services connexes comme le soutien aux évaluations des membres du personnel, l'organisation d'estimations de potentiel, d'estimations de potentiel par la méthode 'assessment center', ainsi que l'organisation des épreuves de passage et de promotion, de la mobilité et des sélections ;
- 10° l'exécution d'activités contribuant directement ou indirectement à la réalisation des objectifs de l'agence.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 3, l'agence n'accomplit pas de missions pour lesquelles « Jobpunt Vlaanderen » a la compétence exclusive. ».

Art. 22. Dans les articles 5 et 8 du même arrêté, les mots « le contrat de gestion » sont remplacés par les mots « le plan d'entreprise ».

CHAPITRE 5. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence des Affaires intérieures)*

Art. 23. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence des Affaires intérieures), les mots « Agentschap voor Binnenlands Bestuur (Agence des Affaires intérieures) » sont remplacés par les mots « Agentschap Binnenlands Bestuur (Agence de l'Administration intérieure) ».

Art. 24. A l'article 1^{er} du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le texte du point 2° les mots « het Agentschap voor Binnenlands Bestuur » sont remplacés par les mots « het Agentschap Binnenlands Bestuur » ;
- 2° le point 4° est complété par le membre de phrase « et les agences autonomisées externes communales de droit privé » ;
- 3° le point 5° est complété par le membre de phrase « et les agences autonomisées externes provinciales de droit privé ».

Art. 25. L'article 2 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Au sein du Ministère flamand de la Chancellerie et de la Gouvernance publique, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom « Agentschap Binnenlands Bestuur (Agence de l'Administration intérieure) ».

L'agence est constituée pour l'aide à la décision politique et la mise en œuvre de la politique en matière d'administration intérieure, y compris de la coordination de la politique relative à Bruxelles-Capitale et à la périphérie flamande de Bruxelles, de la politique des villes, de la politique d'intégration et d'intégration civique et pour l'aide à la décision politique, visée à l'article 4 du décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003.

L'agence fait partie du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique. ».

Art. 26. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. L'agence a pour mission de créer un cadre pour une politique flamande de qualité, efficace et cohérente en matière d'administration intérieure, y compris de Bruxelles-Capitale et de la périphérie flamande de Bruxelles, des villes, d'intégration et d'intégration civique, pour que les administrations locales et provinciales ainsi que les exécutants de la politique d'intégration et d'intégration civique puissent offrir un service qualitatif au citoyen. ».

Art. 27. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° la phrase introductive est remplacée par la phrase suivante : « L'agence a notamment pour mission de mettre en œuvre une politique cohérente relative aux administrations locales et provinciales et à la politique des villes, et la politique verticale en matière d'égalité des chances et d'intégration et d'intégration civique, en ce compris l'évaluation et la formulation de propositions d'adaptation et de correction, notamment en ce qui concerne :

2° le point 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° la politique verticale d'intégration et d'intégration civique ; » ;

3° il est inséré un point 8°/1, rédigé comme suit :

« 8/1° la politique verticale d'égalité des chances ; »

4° il est ajouté les points 11° à 13° inclus, rédigés comme suit :

« 11° la coordination de la politique relative à Bruxelles-Capitale ;

12° la coordination de la politique relative à la périphérie flamande de Bruxelles.

13° l'amélioration permanente de la coopération interadministrative en soutenant les entités de l'Autorité flamande lors de la mise en répertoire proactive de l'impact de la réglementation et des processus et interactions y afférents sur les administrations locales, en collaboration avec le Département Flandre Information. » ;

5° il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Pour l'aide à la décision de la politique verticale d'intégration et d'intégration civique, l'agence accomplit les missions, visées à l'article 30, § 1^{er} et § 2, 1^o, a), b) et c), et 2^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande. ».

Art. 28. Dans les articles 5 et 8 du même arrêté, les mots « le contrat de gestion » sont remplacés par les mots « le plan d'entreprise ».

CHAPITRE 6. — Adaptations terminologiques dans divers arrêtés du Gouvernement flamand

Art. 29. Au statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'article I 2, 16°, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

2° dans l'article I 7, § 1^{er}, alinéa deux, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « « Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence des Affaires intérieures) » sont remplacés par les mots « « Agentschap Binnenlands Bestuur » (Agence de l'Administration intérieure) » ;

3° dans l'article I 10, § 3, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « du Département Bestuurszaken » (Département des Affaires administratives) » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Overheidspersoneel » (Agence de la Fonction publique) » ;

4° dans l'article II 12, § 1^{er}, alinéa deux, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « de l'« Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence des Affaires intérieures) » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » (Agence de l'Administration intérieure) » ;

5° dans l'article III 8, alinéa onze, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009, les mots « du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

6° dans l'article III 21bis, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « de l'« Agentschap voor Binnenlands Bestuur » » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » » ;

7° dans l'article III 24, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009, les mots « du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

8° dans l'article III 27, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « du « Département Bestuurszaken » » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

9° dans l'article IV 9bis, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « de l'« Agentschap voor Binnenlands Bestuur » » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » » ;

10° dans l'article V 35, § 3, les mots « de l'« Agentschap voor Overheidspersoneel » » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Overheidspersoneel » » ;

11° dans l'article V 42, § 1^{er}, alinéa deux, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « de l'« Agentschap voor Binnenlands Bestuur » » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » » ;

12° dans l'article VI 47, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

13° dans l'article VI 68, § 3, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007, les mots « du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

14° dans l'article VI 70, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, les mots « des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » et le membre de phrase « des conseils ou de l'établissement, » est abrogé ;

15° dans l'article VI 86, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014, les mots « le secrétaire général du Département de la Gouvernance publique » sont remplacés par les mots « le fonctionnaire dirigeant du Département de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

16° dans l'article VI 94, § 7, alinéa premier, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014, les mots « le Ministre flamand chargé de la gouvernance publique » sont remplacés par les mots « le Ministre-Président » ;

17° dans l'article VI 120, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009, les mots « du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'Agence de la Fonction publique » ;

18° dans l'article VI 155, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014, les mots « de la Gouvernance publique » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

19° dans l'article VI 156, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014, les mots « de la Gouvernance publique » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

20° dans l'article VII 1, § 3, 3^o, a), du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2008, les mots « auprès du Département des Affaires administratives » sont abrogés ;

21° dans la partie VII, titre 2 chapitre 3, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2014, l'intitulé de la section 6 est remplacé par l'intitulé suivant : « Section 6. Allocation pour le secrétariat du Gouvernement flamand » ;

22° dans l'article VII 52, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2008, les mots « des Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

23° dans l'article VII 71, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 septembre 2008, 29 mai 2009, 4 décembre 2009, 1^{er} février 2013 et 14 décembre 2014, les mots « des Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique » ;

24° dans l'article VII 90, § 3, alinéa trois, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2008, les mots « du secrétaire-général du Département des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de l'administrateur général de l'Agence de la Fonction publique » ;

25° dans l'article VII 168, §§ 1^{er} et 2, les mots « de l'« Agentschap voor Binnenlands Bestuur » » sont remplacés par les mots « de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » ».

Art. 30. L'article VI 71 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 2011, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. VI 71. Le fonctionnaire dirigeant de l'entité compétente désigne les fonctionnaires pour les emplois visés à l'article VI 68, § 1^{er}, parmi les candidats dont l'organe de management du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique a jugé qu'ils possèdent les compétences requises. ».

Art. 31. Dans l'article 8, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 portant création de l'instance de recours en matière de publicité de l'administration et de réutilisation des informations du secteur public, les mots « Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 32. Dans l'article 15/2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 portant organisation des cabinets des membres du Gouvernement flamand, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} avril 2011, les mots « Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 33. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mai 2011 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 19 novembre 2010 portant création d'une Maison flamande de la Communication à Bruxelles sous la forme de l'agence autonomisée externe « Muntpunt VZW » et portant opérationnalisation de « Muntpunt », les mots « Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 34. Dans l'article 2, alinéa premier et alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 octobre 2013 portant création de l'agence autonomisée interne « Audit Vlaanderen » (Audit Flandre) et modifiant divers arrêtés, les mots « Services pour la Politique générale du Gouvernement » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 35. L'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 fixant les conditions et les règles relatives au subventionnement des initiatives de formation visant des mandataires, fonctionnaires et hauts fonctionnaires locaux, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005, est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o l'Agence : l'Agence de l'Administration intérieure du Ministère de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ; ».

Art. 36. Dans l'article 8, § 6, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 décembre 2004 portant des mesures en vue de la promotion et de l'encadrement de la politique d'égalité des chances et de diversité dans l'administration flamande, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Le Fonctionnaire flamand Diversité est membre du conseil de gestion du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique et participe au comité de gestion du domaine politique de la Chancellerie et de la Gouvernance publique. »

Art. 37. L'article 1^{er}, § 1^{er}, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 portant exécution de la politique flamande d'intégration civique, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o l'agence: l'Agence de l'Administration intérieure du Ministère flamand de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ; ».

Art. 38. Dans l'article 8, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 fixant la composition, l'indemnisation des membres et le fonctionnement de la Commission d'Appel pour les affaires disciplinaires, en exécution de l'article 138 du Décret communal, de l'article 137 du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, et de l'article 134 du Décret provincial, les mots « des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 39. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2007 relatif au « Sociale Dienst voor het Vlaams Overheidspersoneel » (Service social pour le personnel des services publics flamands), les mots « des Affaires administratives » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 40. L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa premier, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2008 relatif à l'imposition d'une amende administrative aux intégrants ayant droit et aux intégrants au statut obligatoire, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o l'agence : l'Agence de l'Administration intérieure du Ministère flamand de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ; ».

Art. 41. Dans l'article 26, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2014 réglant la gestion des archives, les mots « de la Gouvernance publique » sont remplacés par les mots « de la Chancellerie et de la Gouvernance publique ».

Art. 42. L'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2014 portant attribution de tâches et de tâches essentielles à une administration locale telle que visée à l'article 25, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, du décret du 7 juin 2013 relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o agence : l'Agence de l'Administration intérieure du Ministère flamand de la Gouvernance publique, établie par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap Binnenlands Bestuur » ; ».

Art. 43. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 2003 réglant la gestion et le fonctionnement du « Vlaams-Brussels Fonds » (Fonds flamand bruxellois), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 2006, le point 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o le fonctionnaire dirigeant : le fonctionnaire dirigeant de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » ; ».

Art. 44. L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2012, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. L'administrateur général de l'« Agentschap Binnenlands Bestuur » décide quels membres du personnel, équipement et installations seront mis à la disposition du Fonds. »

CHAPITRE 7. — Dispositions transitoires et finales

Art. 45. Le Département de la Chancellerie et de la Gouvernance publique est subrogé dans les droits et obligations du Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement en ce qui concerne les tâches qui lui sont attribuées.

Le Département Flandre Information est subrogé dans les droits et obligations du Département de la Gouvernance publique en ce qui concerne les tâches qui lui sont attribuées.

Art. 46. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2015.

Art. 47. Le Ministre-Président, le Ministre flamand chargé de la gouvernance publique, le Ministre flamand chargé de la coordination de la politique relative à la périphérie flamande de Bruxelles, et le Ministre flamand chargé de la coordination de la politique relative à Bruxelles-Capitale, sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 mars 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande des Affaires intérieures, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles,
du Tourisme et du Bien-Être des Animaux,
B. WEYTS

Le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises,
S. GATZ

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2015/35389]

4 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot oprichting en samenstelling van de Vlaamse werkgroep Bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikel 20, gewijzigd bij het decreet van 20 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008 betreffende Vlaamse werkgroepen binnen het preventieve gezondheidsbeleid, artikel 2, artikel 3, 2°, artikel 4, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2014, artikel 5, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2014, artikel 7, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2014, artikel 10 en artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, artikel 2, § 7 en artikel 6, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014 tot wijziging van artikel 2 en 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 betreffende bevolkingsonderzoek in het kader van ziektepreventie, artikel 5, 3°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 januari 2015,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° agentschap: het Agentschap Zorg en Gezondheid, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Zorg en Gezondheid”;

2° besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008: besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008 betreffende Vlaamse werkgroepen binnen het preventieve gezondheidsbeleid;

3° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid.

Art. 2. De Vlaamse werkgroep Bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker, verder de Vlaamse werkgroep te noemen, wordt opgericht.

Het betreft een ondersteunende Vlaamse werkgroep als vermeld in artikel 3, 2°, b, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008, die tot doel heeft de uitvoering van het Vlaamse bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker inhoudelijk en organisatorisch te ondersteunen, op te volgen en te coördineren.

Art. 3. De Vlaamse werkgroep wordt opgericht voor onbepaalde duur.

Art. 4. § 1. De Vlaamse werkgroep wordt opgericht voor de volgende opdrachten:

1° opvolgen van en adviseren over evoluties op wetenschappelijk en maatschappelijk vlak inzake dikkedarmkankeropsporing, onder meer aan de hand van wetenschappelijke literatuur, Europese aanbevelingen en persteksten, als die een impact kunnen hebben op het Vlaamse bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker;

2° opvolgen en bewaken van de werkzaamheden van de eventuele subwerkgroepen;

3° opvolgen van en adviseren over de kwaliteitsbewaking en de evaluatie van het bevolkingsonderzoek en het formuleren van evaluatiecriteria, indicatoren, voorstellen van verbetering en bijsturing en procedures dienaangaande in afstemming met de Vlaamse werkgroep Monitoring Bevolkingsonderzoeken naar kanker;

4° opvolgen van en adviseren over methodieken en initiatieven met betrekking tot het sensibiliseren naar verschillende doelgroepen in het kader van het bevolkingsonderzoek voor dikkedarmkanker, om efficiënte keuzes te maken en hiervoor samenwerken met de Vlaamse werkgroep Sensibilisering bevolkingsonderzoeken naar kanker;

5° formuleren, opvolgen, evalueren en zo nodig herformuleren van afspraken in een draaiboek over het bevolkingsonderzoek;

6° bijdragen tot de realisatie van het actieplan in het kader van de gezondheidsdoelstelling bevolkingsonderzoeken naar kanker die betrekking hebben op bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker waaronder ten minste:

a. formuleren van onderzoeksvragen;

b. voorstellen van initiatieven;

c. samen uitwerken van acties;

7° op vraag of op eigen initiatief, advies uitbrengen aan de minister, het agentschap en de Vlaamse werkgroep bevolkingsonderzoek over de opsporing naar dikkedarmkanker in het algemeen en de hierboven genoemde punten in het bijzonder.

§ 2. De Vlaamse werkgroep rapporteert aan de minister over de realisatie van de opdrachten, aan de hand van de verslagen van de Vlaamse werkgroep.

§ 3. De Vlaamse werkgroep maakt een huishoudelijk reglement op.

Het huishoudelijk reglement en de wijzigingen ervan, worden ter goedkeuring voorgelegd aan het agentschap.

§ 4. Het agentschap neemt de secretariaatstaken waar, namelijk de administratieve, logistieke en, in functie van haar deskundigheid, inhoudelijke ondersteuning van de Vlaamse werkgroep.

Als er subwerkgroepen worden opgericht, is het agentschap niet verantwoordelijk voor de administratieve, logistieke en inhoudelijke ondersteuning, tenzij dat bij de goedkeuring van het oprichten van een subwerkgroep, vermeld in artikel 5, § 1, vierde lid, anders wordt vermeld.

Art. 5. § 1. De heer Pieter Vandenbulcke, namens het agentschap, wordt benoemd als voorzitter van de Vlaamse werkgroep.

De voorzitter kan zich laten vervangen door zelf een vervanger aan te wijzen. Wijst hij geen vervanger aan, dan zit het oudste aanwezige lid de vergadering van de Vlaamse werkgroep voor.

De voorzitter kan een of meerdere subwerkgroepen oprichten na goedkeuring door het agentschap. Daartoe deelt hij zijn voornemen tot het oprichten van een subwerkgroep mee aan het agentschap, met inbegrip van de deelaspecten van de opdracht van de Vlaamse werkgroep die door de subwerkgroep worden uitgevoerd, het tijdschema om die deelaspecten uit te voeren, de samenstelling en het maximale aantal leden.

De voorzitter van de werkgroep verklaart de aanwezigheidslijst voor waar en echt.

§ 2. De volgende personen worden benoemd tot lid van de Vlaamse werkgroep:

1° Mevr. Berghmans, Bea, namens de Vlaamse Vereniging voor Gastro-Enterologie;

2° Mevr. Claes, An, namens Kom op tegen Kanker;

3° de heer Cuvelier, Claude, namens de Belgische Vereniging voor Klinische Cytologie;

4° Mevr. Hoeck, Sarah, namens het Centrum voor Kankeropsporing;

5° Mevr. Hoste, Jessy, namens Domus Medica;

6° Mevr. Kellen, Eliane, namens het Centrum voor Kankeropsporing;

7° de heer Peeters, Marc, namens de Vlaamse Vereniging voor Gastro-Enterologie;

8° Mevr. Pringels, Sarah, namens Stichting Kankerregister;

9° Mevr. Rummens, Elise, namens het Intermutualistisch College;

10° de heer Van Cutsem, Eric als expert in de gastro-enterologie;

11° de heer Vandenbulcke, Pieter, namens het agentschap;

§ 3. De leden, vermeld in paragraaf 2, wijzen, als ze niet op een vergadering aanwezig kunnen zijn, een plaatsvervanger aan.

§ 4. De identificatie- en contactgegevens van de personen, vermeld in dit artikel, worden bijgehouden door het agentschap.

Art. 6. De belangenverklaring, vermeld in artikel 7, § 2, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008, bevat volgende gegevens:

12° de doelstelling van een belangenverklaring;

13° de omschrijving van wat een belangenconflict kan zijn;

14° de mogelijke maatregelen bij een belangenconflict;

15° de verklaring.

Art. 7. Met toepassing van artikel 10, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008, ontvangen de volgende personen en hun eventuele plaatsvervangers, vermeld in artikel 5, tenzij die plaatsvervangers niet vallen onder het toepassingsgebied van artikel 10, § 1, van het genoemde besluit, geen vergoeding omdat zij verbonden zijn aan een overheid of aan een organisatie die door de Vlaamse Gemeenschap gefinancierd wordt en de specifieke opdracht hebben deel te nemen aan de Vlaamse werkgroep:

1° Mevr. Claes, An, namens Kom op tegen Kanker;

2° Mevr. Hoeck, Sarah, namens het Centrum voor Kankeropsporing;

3° Mevr. Hoste, Jessy, namens Domus Medica;

4° Mevr. Kellen, Eliane, namens het Centrum voor Kankeropsporing;

5° Mevr. Pringels, Sarah, namens Stichting Kankerregister;

6° Mevr. Rummens, Elise, namens het Intermutualistisch College;

7° de heer Vandenbulcke, Pieter, namens het agentschap.

Ook de personen, vermeld in artikel 5, die met toepassing van artikel 10, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008, geen vergoeding wensen, ontvangen geen vergoeding. Het agentschap houdt de verklaringen bij.

Art. 8. De indexering, vermeld in artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008, gebeurt elk werkingsjaar vanaf 1 januari, volgens de volgende formule:

$$\text{vergoeding jaar } X = \text{vergoeding BVR} \times \frac{\text{gezondheidsindex december jaar } X-1}{\text{gezondheidsindex december 2008}}$$

waarbij:

'vergoeding BVR' = de vergoeding, vermeld in artikel 8, § 2, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2008;

'jaar X' = het werkingsjaar waarop de vergoeding betrekking heeft;

'vergoeding jaar X' wordt afgerond tot twee cijfers na de komma.

Art. 9. Het ministerieel besluit van 29 januari 2013 tot oprichting van de Vlaamse werkgroep Bevolkingsonderzoek naar dikkedarmkanker, wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Brussel, 4 maart 2015.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2015/35389]

**4 MARS 2015. — Arrêté ministériel portant création et composition du groupe de travail flamand
Dépistage de population du cancer du côlon**

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive, notamment l'article 20, modifié par le décret du 20 mars 2009 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008 relatif aux groupes de travail flamands dans la politique de santé préventive, notamment l'article 2, l'article 3, 2°, l'article 4, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2014, l'article 5, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2014, l'article 7, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2014, l'article 10 et l'article 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, notamment l'article 2, § 7, et l'article 6, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2014 modifiant les articles 2 et 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 relatif au dépistage de population dans le cadre de la prévention des maladies, notamment l'article 5, 3° ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 janvier 2015,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° agence : l'agence Zorg en Gezondheid, créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne Zorg en Gezondheid ;

2° arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008 relatif aux groupes de travail flamands dans la politique de santé préventive ;

3° Ministre : le Ministre flamand chargé de la politique en matière de santé.

Art. 2. Le groupe de travail flamand Dépistage de population du cancer du côlon, dénommé ci-après le groupe de travail flamand, est créé.

Il s'agit d'un groupe de travail flamand d'appui tel que visé à l'article 3, 2°, b, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008, qui a pour but d'appuyer, de suivre et de coordonner, au niveau du contenu et de l'organisation, l'exécution du dépistage de population flamand du cancer du côlon.

Art. 3. Le groupe de travail flamand est créé pour une durée indéterminée.

Art. 4. § 1^{er}. Le groupe de travail flamand est créé pour les missions suivantes :

1° assurer le suivi et fournir des avis en ce qui concerne des évolutions au niveau scientifique et au niveau social en matière de dépistage du cancer du côlon, entre autres à l'aide de la littérature scientifique, de recommandations européennes et de textes de presse, lorsqu'ils peuvent avoir un impact sur le dépistage de population flamand du cancer du côlon ;

2° assurer le suivi et surveiller les activités des sous-groupes de travail éventuels ;

3° assurer le suivi et fournir des avis en ce qui concerne le contrôle de la qualité et l'évaluation du dépistage de population, et formuler des critères d'évaluation, des indicateurs, des propositions d'amélioration et d'ajustement et des procédures y afférentes en harmonisation avec le groupe de travail flamand Monitoring des Dépistages de population du cancer ;

4° assurer le suivi et fournir des avis en ce qui concerne des méthodologies et des initiatives relatives à la sensibilisation des groupes-cibles différents dans le cadre du dépistage de population du cancer du côlon, afin de faire des choix efficaces, et coopérer à cet effet avec le groupe de travail flamand Sensibilisation aux Dépistages de population du cancer ;

5° formuler, assurer le suivi, évaluer et le cas échéant reformuler des conventions dans un scénario relatif au dépistage de population ;

6° contribuer à la réalisation du plan d'action dans le cadre de l'objectif de santé dépistages de population du cancer qui ont trait au dépistage de population du cancer du côlon, ce qui comprend au moins :

a. formuler des questions de recherche ;

b. proposer des initiatives ;

c. élaborer des actions ensemble ;

7° sur demande ou d'initiative, fournir des avis au Ministre, à l'agence et au groupe de travail flamand dépistage de population concernant le dépistage de population du cancer du côlon en général et les points susmentionnés en particulier.

§ 2. Le groupe de travail flamand fait rapport au Ministre sur la réalisation des missions, à l'aide des rapports du groupe de travail flamand.

§ 3. Le groupe de travail flamand établit un règlement d'ordre intérieur.

Le règlement d'ordre d'intérieur et ses modifications sont soumis à l'approbation de l'agence.

§ 4. L'agence assure les tâches de secrétariat, à savoir le soutien administratif, logistique et, en fonction de son expertise, sur le plan du contenu, du groupe de travail flamand.

Lorsque des sous-groupes de travail sont créés, l'agence n'est pas responsable du soutien administratif, logistique et sur le plan du contenu, sauf disposition contraire lors de l'approbation de la création d'un sous-groupe de travail, visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa quatre.

Art. 5. § 1^{er}. M. Pieter Vandenbulcke, au nom de l'agence, est désigné comme président du groupe de travail flamand.

Le président peut se faire remplacer en désignant lui-même un suppléant. Lorsqu'il ne désigne pas de suppléant, le membre le plus âgé présent préside la réunion du groupe de travail flamand.

Le président peut créer un ou plusieurs sous-groupes de travail après l'approbation de l'agence. A cet effet, il communique son intention de création d'un sous-groupe de travail à l'agence, y compris les aspects partiels de la mission du groupe de travail flamand qui seront exécutés par le sous-groupe de travail, le calendrier pour réaliser ces aspects partiels, la composition et le nombre de membres au maximum.

La feuille de présence est certifiée sincère et véritable par le président du groupe de travail.

§ 2. Les personnes suivantes sont désignées comme membres du groupe de travail flamand :

1° Mme Berghmans, Bea, au nom de l'Association flamande de Gastroentérologie ;

2° Mme Claes, An, au nom de Kom op tegen Kanker ;

3° M. Cuvelier, Claude, au nom de la Société belge de Cytologie Clinique ;

4° Mme Hoeck, Sarah, au nom du Centre de Dépistage du Cancer ;

5° Mme Hoste, Jessy, au nom de Domus Medica ;

6° Mme Kellen, Eliane, au nom du Centre de Dépistage du Cancer ;

7° M. Peeters, Marc, au nom de l'Association flamande de Gastroentérologie ;

8° Mme Pringels, Sarah, au nom de la Fondation Registre du Cancer ;

9° Mme Rummens, Elise, au nom du Collège intermutualiste ;

10° M. Van Cutsem, Eric, en tant qu'expert en Gastroentérologie ;

11° M. Vandenbulcke, Pieter, au nom de l'agence ;

§ 3. Les membres, visés au paragraphe 2, désignent un suppléant lorsqu'ils ne peuvent pas participer à une réunion.

§ 4. Les données d'identification et de contact des personnes, visées au présent article, sont tenues par l'agence.

Art. 6. La déclaration d'intérêts, visée à l'article 7, § 2, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008, comprend les données suivantes :

12° l'objectif d'une déclaration d'intérêts ;

13° la description de ce qui peut constituer un conflit d'intérêts ;

14° les mesures possibles en cas d'un conflit d'intérêts ;

15° la déclaration.

Art. 7. En application de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008, les personnes suivantes et leurs suppléants éventuels, visés à l'article 5, à moins que ces suppléants ne relèvent pas du champ d'application de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté précité, ne reçoivent pas d'indemnité parce qu'ils sont liés à une autorité ou à une organisation financée par les Autorités flamandes et ils ont la mission spécifique de participer au groupe de travail flamand :

1° Mme Claes, An, au nom de Kom op tegen Kanker ;

2° Mme Hoeck, Sarah, au nom du Centre de Dépistage du Cancer ;

3° Mme Hoste, Jessy, au nom de Domus Medica ;

4° Mme Kellen, Eliane, au nom du Centre de Dépistage du Cancer ;

5° Mme Pringels, Sarah, au nom de la Fondation Registre du Cancer ;

6° Mme Rummens, Elise, au nom du Collège intermutualiste ;

7° M. Vandenbulcke, Pieter, au nom de l'agence.

Les personnes visées à l'article 5 qui, en application de l'article 10, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008, ne souhaitent pas d'indemnité, ne recevront pas d'indemnité non plus. L'agence tient les déclarations.

Art. 8. L'indexation, visée à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008, se fait chaque année d'activité à partir du 1^{er} janvier, selon la formule suivante :

$$\text{indemnité année X} = \text{indemnité AGF} \times \frac{\text{indice de santé décembre année X-1}}{\text{indice de santé décembre 2008}}$$

où :

« indemnité AGF » = l'indemnité, visée à l'article 8, § 2, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2008 ;

« année X » = l'année d'activité à laquelle l'indemnité a trait ;

« indemnité année X » est arrondie à deux décimales.

Art. 9. L'arrêté ministériel du 29 janvier 2013 portant création du groupe de travail flamand Dépistage de population du cancer du côlon, est abrogé.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 4 mars 2015.

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/201529]

- 2. MÄRZ 2015 — Dekret zur Zustimmung zu dem Protokoll zur Änderung des am 25. Mai 2004 in Athen unterzeichneten Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und der Hellenischen Republik zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuervermeidung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen, geschehen zu Brüssel am 16. März 2010 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das Protokoll zur Änderung des am 25. Mai 2004 in Athen unterzeichneten Abkommens zwischen dem Königreich Belgien und der Hellenischen Republik zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuervermeidung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen, geschehen zu Brüssel am 16. März 2010, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Eupen, den 2. März 2015

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

Frau I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2014-2015*

Nummeriertes Dokument: 43 (2014-2015) Nr. 1 Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht: 2. März 2015 - Nr. 11 Diskussion und Abstimmung.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/201529]

- 2 MARS 2015. — Décret portant assentiment au Protocole signé à Bruxelles le 16 mars 2010 modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004 (1)**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole signé à Bruxelles le 16 mars 2010 modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 2 mars 2015.

O. PAASCH,

Le Ministre-Président

Mme I. WEYKMANS,

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS,

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS,

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

Note

Session 2014-2015.

Document parlementaire : 43 (2014-2015), n° 1. Projet de décret.

Compte rendu intégral : 2 mars 2015, n° 11. Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/201529]

2 MAART 2015. — Decreet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Protocol, gedaan te Brussel op 16 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 2 maart 2015.

O. PAASCH,

De Minister-President

Mevr. I. WEYKMANS,

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS,

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS,

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—
Nota

Zitting 2014-2015.

Parlementair stuk : 43 (2014-2015), nr. 1. Ontwerpdecreet.

Integraal verslag : 2 maart 2015, nr. 11. Bespreking en aanneming.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201725]

26 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon instaurant un régime de primes aux particuliers favorisant les économies d'énergies et la rénovation des logements

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, notamment les articles 16, 1^o, 22^{ter}, 23, 24, 25, 26 et 28;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la création de logements conventionnés à loyer modéré par des personnes physiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une aide à la démolition de logements non améliorables;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime pour la construction d'un logement situé dans un noyau d'habitat et la reconstruction d'un logement non améliorable;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la restructuration de logements améliorables et à la création de logements à partir de bâtiments dont la vocation initiale n'est pas résidentielle;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2004 instaurant une aide à l'embellissement extérieur des immeubles destinés principalement à l'habitation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 2009 relatif aux délégations de pouvoir aux agents statutaires du Service public de Wallonie;

Vu l'arrêté ministériel du 24 juin 2014 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2015;

Vu l'avis n^o 57.153/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 mars 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu le rapport du 2 février 2014 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant l'avis du Conseil supérieur du logement;

Considérant l'avis du Conseil économique et social de Wallonie du 19 mars 2015;

Sur la proposition du Ministre du Logement et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Titre 1^{er}. — Dispositions générales

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par:

1^o Administration : la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie;

2^o coefficient de résistance thermique, R : coefficient de résistance thermique d'un élément de construction tel que défini à l'annexe VII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments; pour les matériaux non visés par cette annexe, ce coefficient est déterminé conformément à la norme NBN B 62-002(2008). A partir du 1^{er} mai 2015, le coefficient est défini conformément à l'article 2, 6^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;

3^o demandeur : personne physique inscrite au registre de la population ou inscrite au registre des étrangers qui est maître d'ouvrage des investissements conformément au présent arrêté;

4^o estimateur public : la personne physique désignée en cette qualité par le Ministre parmi les membres des services du Gouvernement ou parmi les personnes désignées par la Société wallonne du Crédit social ou le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie ou parmi les personnes désignées à la demande du Ministre par tout service public dépendant de la Région;

5^o Ministre : le Ministre compétent en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

6^o rapport d'estimation : le rapport établi par un estimateur public destiné à déterminer le caractère éligible des investissements de rénovation visés dans le présent arrêté en vertu de l'arrêté du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19^o à 22^o*bis*, du Code wallon du Logement;

7^o revenu imposable globalement : les revenus afférents à l'avant-dernière année complète précédant la date d'introduction de la demande de prime, tels qu'ils apparaissent sur le ou les avertissements-extraits de rôle du ménage et sur tout certificat assimilé.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. § 1^{er}. Les primes visées au présent arrêté sont réservées au demandeur, âgé de 18 ans au moins ou mineur émancipé qui :

1^o est titulaire d'un droit réel sur le logement, objet de la demande;

2^o remplit ou s'engage à remplir au plus tard dans les 12 mois prenant cours à la date de liquidation de la prime, une des conditions suivantes :

a) occuper le logement à titre de résidence principale et ne pas affecter, pendant une durée minimale de 5 ans, à un usage professionnel, des pièces du logement, concernées par une prime;

b) mettre le logement à la disposition d'une agence immobilière sociale, d'une Société de Logement de service public, ou de tout autre organisme désigné par le Ministre, par un mandat de gestion pour une durée minimale de 6 ans;

c) mettre gratuitement et à titre de résidence principale, la totalité du logement à la disposition d'un parent ou allié jusqu'au deuxième degré inclusivement pendant une durée minimale d'un an.

§ 2. Les revenus imposables globalement du ménage du demandeur personne physique, tels que définis à l'article 1^{er}, 7^o, entrent dans l'une des catégories suivantes :

Catégorie de revenus	Revenus imposables globalement du ménage
C1	< 21.900 euros
C2	21.900,01<< 31.100 euros
C3	31.100,01<< 41.100 euros
C4	41.100,01<< 93.000 euros

Les montants définissant les catégories de revenus sont indexés conformément à l'article 203 du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable.

§ 3. Pour la détermination du revenu visé au paragraphe 2 :

- sont pris en considération tous les revenus du ménage du demandeur et des personnes avec lesquelles il vit habituellement, unies ou non par des liens de parenté, à l'exclusion des ascendants et des descendants, sur base de la composition de ménage;

- une somme de 5.000 euros est déduite par enfant à charge, au sens du présent arrêté, d'un membre du ménage ou pour lequel un membre du ménage bénéficie de l'hébergement égalitaire. Cette dernière déduction n'est pas applicable lorsque les revenus afférents à l'avant-dernière année complète précédant la date d'introduction de la demande de prime, tels qu'ils apparaissent sur le ou les avertissements-extraits de rôle du ménage et sur tout certificat assimilé, sont supérieurs à 93.000 €.

Est considéré comme enfant à charge supplémentaire :

a) le demandeur handicapé ou la personne du ménage reconnue handicapée, au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 septembre 2000 définissant la notion de personne handicapée au sens de l'article 1^{er}, 33^o, du Code wallon du Logement, ou dont le conjoint cohabitant ou la personne avec laquelle il vit maritalement est handicapé;

b) l'enfant à charge reconnu handicapé.

Art. 3. § 1^{er}. Aux conditions prévues par le présent arrêté, la Région octroie des primes pour la réalisation, en Région wallonne, de travaux favorisant les économies d'énergies et la rénovation des logements.

§ 2. La prime est octroyée et liquidée après la réalisation des travaux, moyennant la production des documents prévus par le présent arrêté.

§ 3. Le montant de la prime octroyée en vertu du présent arrêté ne peut en aucun cas excéder septante pourcent T.V.A.C. du montant des factures, réduit aux postes relatifs aux investissements éligibles.

§ 4. Deux demandes de primes pour des travaux ayant le même objet sur le même logement sont espacées d'au minimum six ans.

§ 5. Sans préjudice des articles 8 et 14, la prime n'est octroyée que pour des travaux réalisés par une entreprise inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises ou pour certains travaux effectués par le demandeur, déterminés par arrêté ministériel.

Art. 4. Lorsqu'une grille indicative des loyers sera entrée en vigueur, le bénéfice des primes s'étendra aux propriétaires d'un logement mis en location dans le respect de cette grille.

Art. 5. Une prime ne peut être octroyée par l'Administration lorsque les travaux font l'objet d'un crédit et d'un subside en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des écopacks par la Société wallonne du Crédit social et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2012 fixant les conditions d'octroi des écopacks par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie.

Titre 2. — Prime aux investissements économiseurs d'énergie

CHAPITRE I^{er}. — Investissements éligibles

Art. 6. § 1^{er}. Sont éligibles à l'octroi d'une prime, les investissements dans les logements, dont la première occupation en tant que logement à titre principal date d'au minimum vingt ans à la date de la réception de la demande et ayant pour objet :

1° la réalisation d'un audit énergétique en vue d'une rénovation conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 novembre 2012 relatif à l'audit énergétique d'un logement;

2° l'isolation thermique du toit ou des combles au moyen d'un matériau isolant possédant un coefficient de résistance thermique R supérieur ou égal à 4.5m² K/W.

Si le matériau isolant est placé en plusieurs couches, la somme des résistances thermiques des différentes couches doit être supérieure ou égale au coefficient déterminé précité;

3° l'isolation thermique des murs en contact avec l'ambiance extérieure ou un espace non chauffé ou qui n'est pas à l'abri du gel, au moyen d'un matériau isolant dont le coefficient R est égal ou supérieur :

a) à 1,5 m² K/W pour l'isolation des murs creux par remplissage de la coulisse;

b) à 2 m² K/W pour l'isolation des murs par l'intérieur;

c) à 3,5 m² K/W pour l'isolation des murs par l'extérieur de la paroi existante;

4° l'isolation thermique des planchers au moyen d'un matériau isolant dont le coefficient R est égal ou supérieur :

a) à 2 m² K/W pour l'isolation par le dessus (dalle) de la structure du plancher;

b) à 3.5 m² K/W pour l'isolation par le dessous (cave) ou dans la structure du plancher;

5° l'installation d'un des systèmes de chauffage et/ou d'eau chaude sanitaire, respectant les critères de performance établis par arrêté ministériel, suivants :

a) chaudière au gaz naturel à condensation;

b) pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire;

c) pompe à chaleur chauffage ou combinée;

d) chaudière biomasse;

e) chauffe-eau solaire.

§ 2. Le Ministre est habilité à déterminer les investissements visés au paragraphe premier qui doivent faire l'objet d'un audit énergétique préalable à la demande de prime ainsi que les modalités de la réalisation de cet audit.

CHAPITRE II. — Détermination du montant de la prime

Art. 7. Le montant de la prime est calculé en fonction du montant de base déterminé pour chaque type de travaux du présent titre.

Pour les investissements visés à l'article 6, 1° et 5°, les montants forfaitaires de base sont déterminés par arrêté ministériel.

Pour les travaux visés à l'article 6, 2°, 3° et 4°, les montants forfaitaires de base par mètre carré et les plafonds éligibles sont déterminés par arrêté ministériel.

Art. 8. Lorsque les travaux sont réalisés par le demandeur, les montants de base calculés en exécution de l'article 7 sont réduits de soixante pourcent.

Art. 9. Le montant de base tel que calculé en exécution des articles 7 et 8 est majoré de la manière suivante :

§ 1^{er}. Le montant de base est multiplié par le coefficient suivant, qui est fonction de la catégorie de revenus du ménage du demandeur de prime, telle que définie à l'article 2 du présent arrêté :

1° C1 coefficient 3,00;

2° C2 coefficient 2,00;

3° C3 coefficient 1,50;

4° C4 coefficient 1.

§ 2. Si le demandeur réalise simultanément plusieurs travaux repris à l'article 6 du présent arrêté, la somme des montants de base relatifs à ces travaux est majorée des coefficients suivants, selon la catégorie de revenus du ménage :

1° C1 coefficient 1,30;

2° C2 coefficient 1,20;

3° C3 coefficient 1,10;

4° C4 coefficient 1.

§ 3. Lorsque le logement, objet de la demande, est situé dans une zone d'enjeu communal telle que définie dans le Code du Développement territorial, le montant de base est majoré de dix pourcent.

Art. 10. § 1^{er}. Les travaux d'isolation thermique des murs visés à l'article 6, 3°, sont exclusifs l'un de l'autre.

§ 2. Les travaux d'isolation thermique des planchers visés à l'article 6, 4°, sont exclusifs l'un de l'autre.

Titre 3. — Prime aux investissements de rénovation des logements

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Art. 11. Le logement faisant l'objet d'une demande de prime visée au présent titre doit être un logement reconnu amélioré dont le rapport de l'estimateur public constate l'éligibilité des travaux.

CHAPITRE II. — *Investissements éligibles*

Art. 12. § 1^{er}. Sont éligibles à l'octroi d'une prime, les investissements dans les logements dont la première occupation en tant que logement à titre principal date d'au minimum vingt ans, à la date de réception de la demande et ayant pour objet :

1° les travaux de toiture :

a) le remplacement de la couverture d'au minimum un versant de toiture, en ce compris les lucarnes, tabatières et ouvrages assimilés, et la reconstruction ou démolition des souches et accessoires;

b) l'appropriation de la charpente du logement;

c) le remplacement d'un dispositif de collecte et d'évacuation des eaux pluviales.

2° l'assèchement, la stabilité et la salubrité des murs et du sol :

a) l'assèchement des murs en vue de régler les défauts d'étanchéité suivants :

i. infiltration (mur extérieur);

ii. humidité ascensionnelle (pied de mur);

b) le renforcement des murs instables, ou la démolition et la reconstruction totale de ces murs, sans pouvoir dépasser trente pourcent de la surface des murs extérieurs (surface des baies et murs mitoyens inclus);

c) le remplacement des supports (gîtage, hourdis, etc..) des aires de circulation d'un ou plusieurs locaux (y compris le remplacement des aires de circulation et des sous-couches, ainsi que les plinthes);

d) les travaux de nature à éliminer la mэрule ou tout champignon aux effets analogues, par remplacement ou traitements des éléments immeubles attaqués;

e) les travaux suivants, lorsqu'ils sont de nature à éliminer le radon :

i. l'installation de tout dispositif assurant la ventilation à l'air libre des caves et/ou vides ventilés;

ii. les travaux rendant étanches les membranes ou les portes au sous-sol;

iii. tous travaux conseillés dans les rapports rédigés par les Services d'Analyse des Milieux Intérieurs (SAMI);

3° l'appropriation de l'installation électrique comportant l'amélioration ou le remplacement du coffre électrique;

4° le remplacement des menuiseries extérieures qui soit, sont munies d'un simple vitrage soit, ne respectent pas les critères d'étanchéité fixés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 août 2007 déterminant les critères minimaux de salubrité, les critères de surpeuplement et portant les définitions visées à l'article 1^{er}, 19° à 22°bis, du Code wallon du Logement.

§ 2. Les travaux visés aux a) et b) du 1° du paragraphe 1^{er} doivent être accompagnés d'une isolation réalisée avec un matériau isolant dont le coefficient de résistance thermique R est supérieur ou égal à 4.5.

L'Administration peut déroger à cette condition, sur avis d'un estimateur public :

1° lorsque les combles étaient aménagés en pièces d'habitation et quand l'isolation de la toiture impose des travaux de démolition ou;

2° pour des travaux de toiture relevant de critères urgents de salubrité et lorsque les revenus ou la situation du ménage bénéficiaire ne permet pas de supporter le coût supplémentaire de l'isolation.

CHAPITRE III. — *Détermination du montant de la prime*

Art. 13. Le montant de la prime est calculé en fonction du montant de base déterminé pour chaque type de travaux du présent titre.

Pour les investissements visés à l'article 12, § 1^{er}, 1°, c), et 3°, le montant forfaitaire de base est déterminé par arrêté ministériel.

Pour les travaux visés à l'article 12, § 1^{er}, 1°, a) et b), 2° et 4°, les montants forfaitaires de base par m² ou par mètre courant et les plafonds éligibles sont déterminés par arrêté ministériel.

Art. 14. Lorsque les travaux sont réalisés par le demandeur, les montants de base calculés en exécution de l'article 13 sont réduits de soixante pourcent.

Art. 15. § 1^{er}. Le montant de base, calculé en exécution des articles 13 et 14, est multiplié par le coefficient suivant, qui est fonction de la catégorie de revenus du ménage du demandeur de subside, telle que définie à l'article 2 du présent arrêté :

1° C1 coefficient 3,00;

2° C2 coefficient 2,00;

3° C3 coefficient 1,50;

4° C4 coefficient 1.

§ 2. Lorsque le logement, objet de la demande, est situé dans une zone d'enjeu communal telle que définie dans le Code du Développement territorial, le montant de base est majoré de dix pourcent.

Titre 4. — Procédure d'octroi des primes

Art. 16. Le demandeur adresse à l'Administration un avertissement préalable à la réalisation des travaux via le formulaire mis à disposition par l'Administration.

Cet avertissement précise :

- la nature des travaux;

- l'adresse de réalisation des travaux;

- la date estimée de réalisation des travaux;

- la date estimée de l'introduction de la demande de la prime;

- le montant estimé des travaux.

L'avertissement préalable relatif aux investissements visés au titre 2 est valable deux ans à dater de sa réception par l'Administration. Passé ce délai, les travaux font l'objet d'un nouvel avertissement préalable.

L'avertissement préalable relatif aux investissements visés au titre 3 est valable deux ans à dater de la date figurant au rapport de l'estimateur public. Passé ce délai, les travaux font l'objet d'un nouvel avertissement préalable.

Art. 17. § 1^{er}. La demande de prime est adressée à l'Administration dans les quatre mois suivant la date de la facture finale des travaux lorsque les travaux sont réalisés par une entreprise et de la dernière facture des matériaux lorsque les travaux sont réalisés par le demandeur.

§ 2. Pour bénéficier de la majoration visée à l'article 9, § 2, liée à la réalisation simultanée de plusieurs travaux économiseurs d'énergie, le demandeur de prime doit envoyer simultanément et dans un même pli la demande et les factures concernées à l'Administration, la dernière facture devant être datée d'au plus 4 mois.

§ 3. En ce qui concerne les primes visées au titre 3, si la demande se rapporte à plusieurs travaux, la demande de prime est adressée à l'Administration dans les quatre mois à dater de la facture finale du dernier ouvrage réalisé lorsque les travaux sont réalisés par une entreprise ou de la facture de matériaux lorsque le dernier ouvrage est réalisé par le demandeur.

§ 4. Pour être considérée comme complète, la demande de prime est constituée :

1° du formulaire disponible auprès de l'Administration et de ses annexes, dûment complétés;

2° une déclaration sur l'honneur attestant :

a) de la réalisation de tous les travaux faisant l'objet de la demande de prime;

b) que le demandeur dispose d'un droit réel sur le bien, objet de la demande;

c) qu'à la date de réception de la demande, la première occupation du logement en tant que logement à titre principal date d'au minimum vingt ans;

d) que les travaux faisant l'objet de la demande de prime ont été réalisés dans le respect des règles en matière d'urbanisme;

3° un extrait du registre de la population établissant la composition actuelle du ménage du demandeur et datant de moins de trois mois à la date de l'introduction de la prime;

4° pour chaque personne du ménage faisant une déclaration à l'impôt des personnes physiques, une copie de l'avertissement extrait de rôle relatif aux revenus de l'avant-dernière année complète précédant la date d'introduction de la demande ou à défaut tout autre document probant permettant de déterminer les revenus. Les demandeurs bénéficiant de traitements, salaires, allocations ou émoluments exempts d'impôts nationaux devront produire une attestation du débiteur des revenus mentionnant la totalité de ces traitements, salaires, allocations ou émoluments perçus, de façon à permettre la détermination de la base taxable, telle qu'elle se serait présentée si les revenus concernés avaient été soumis à l'impôt sous le régime du droit commun;

5° de l'attestation ou des attestations relatives aux allocations familiales perçues par le ménage, dûment complétées, en ce compris par les mentions nécessaires au bénéfice de l'application de l'article 2, § 2, par la Caisse d'allocation familiales, par la Caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, ou par tout autre organisme compétent;

6° de l'attestation du Service public fédéral Sécurité sociale établissant la qualité de personne handicapée conformément au dernier alinéa du paragraphe 3 de l'article 2 et précisant le taux de handicap reconnu;

7° une copie du rapport d'estimation rédigé par l'estimateur conformément à l'article 11;

8° le cas échéant, une copie du mandat de gestion du logement conventionné;

9° une copie de l'ensemble des factures liées aux travaux pour lesquels une prime est demandée;

10° tout autre document déterminé par le Ministre en fonction du type d'investissements.

Lorsque le Ministre estime que l'Administration peut obtenir directement auprès de sources authentiques d'autres administrations ou organismes les données nécessaires à l'examen de la demande, il peut dispenser le demandeur de les transmettre à l'Administration.

Art. 18. § 1^{er}. L'Administration adresse au demandeur un accusé de réception de son avertissement préalable et de sa demande de prime dans les quinze jours de la date de leur réception et, le cas échéant, réclame tout document nécessaire pour compléter la demande.

Le demandeur dispose, pour transmettre l'ensemble des documents sollicités, d'un délai de septante jours prenant cours le lendemain de l'envoi du courrier de demande d'information.

Le défaut de transmission des documents demandés dans le délai prescrit à l'alinéa 2 entraîne la clôture du dossier.

§ 2. A dater de la réception d'un dossier complet, l'Administration le notifie au demandeur.

L'Administration notifie sa décision d'octroi ou de refus dans les trois mois suivant la notification susvisée.

Le défaut de notification au demandeur de la décision, dans le délai visé à l'alinéa qui précède, est assimilé à un accord.

Art. 19. Le Ministre peut autoriser la transmission de l'avertissement préalable, de la demande et de leurs pièces justificatives à l'Administration et les échanges de toute information entre celle-ci et le demandeur par la voie électronique.

Titre 5. — Recours

Art. 20. Le demandeur dispose d'un délai de 30 jours à dater de la notification de la décision, pour introduire un recours contre le refus d'octroi de la prime ou contre le montant de la prime, auprès de l'Administration par un pli recommandé à la poste adressé à l'Administration.

L'Administration invite le demandeur à fournir, dans les septante jours, toutes les pièces et éléments justificatifs qu'elle identifie comme nécessaires au réexamen de la demande. A défaut de fourniture des éléments réclamés dans ce délai, la décision de refus initiale est confirmée.

L'Administration statue dans les trois mois de la réception de l'ensemble des éléments nécessaires au réexamen de la demande.

Le défaut de notification de la décision au demandeur, dans le délai visé à l'alinéa 2, est assimilé à une décision d'octroi de l'aide.

Titre 6. — Contrôles

Art. 21. L'Administration dispose d'un délai de cinq ans, prenant cours le lendemain de la mise en liquidation du montant de la prime pour vérifier la conformité de la demande aux conditions d'octroi visées au présent arrêté.

Art. 22. Le bénéficiaire de la prime est tenu de remettre à l'Administration, dans le délai qu'elle fixe, tout document utile au contrôle de son utilisation.

Le bénéficiaire autorise, à la demande de l'Administration, les agents désignés par le Ministre ou son délégué à constater sur place la réalisation des travaux couverts par un subside et la conformité de ces travaux avec les exigences définies par ou en vertu du présent arrêté et avec les règles de l'art. Toute visite sur place est précédée d'un avis transmis au moins quinze jours avant la date prévue. Le bénéficiaire peut solliciter un report de la visite de soixante jours maximum.

Lorsque le bénéficiaire refuse d'accéder aux demandes de l'Administration, il est tenu de rembourser la prime dans sa totalité, conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes.

Lorsque tous les travaux facturés n'ont pas été réalisés ou que le travail presté n'est pas conforme à la demande, l'Administration peut accorder un délai d'exécution des travaux d'une durée maximale de douze mois.

En cas de non-respect des dispositions prévues dans le présent arrêté, l'Administration peut demander le remboursement complet de la prime perçue par le demandeur.

Titre 7. — Dispositions diverses

Art. 23. § 1^{er}. L'estimateur ne peut agir en cette qualité pour sa propre demande de prime, ni pour celle d'un parent ou allié jusqu'au deuxième degré inclusivement.

§ 2. Les travaux, objet de la demande, ne peuvent être exécutés par une entreprise dans laquelle l'estimateur a un intérêt personnel soit directement, soit par personne interposée.

Titre 8. — Dispositions finales

Art. 24. L'article 98 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 2009 relatif aux délégations de pouvoir aux agents statutaires du Service public de Wallonie, est complété par un paragraphe 6 rédigé comme suit:

« § 6. Délégation est donnée au directeur de la Direction de l'Information et du Contrôle pour décider sur les recours introduits contre la décision de refus d'octroi des aides aux personnes physiques et des allocations de déménagement et de loyer et des allocations d'installation instaurées en application du Code wallon du Logement. ».

Art. 25. Dans le même arrêté, l'article 99, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

« § 2. Délégation est accordée à l'inspecteur général du Département de l'Energie et du Bâtiment durable pour décider sur les recours introduits contre les décisions de refus d'octroi des primes énergies. ».

Art. 26. L'article 2, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire est remplacé par :

« 2^o « demandeur »: toute personne morale, à l'exception des personnes morales éligibles au programme UREBA, tel qu'instauré par l'arrêté Gouvernement wallon du 28 mars 2013 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments (UREBA), ou au programme UREBA exceptionnel tel qu'instauré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 mars 2013 relatif à l'octroi exceptionnel de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments (UREBA exceptionnel). ».

Art. 27. Sont assimilés aux audits énergétiques tels que définis par le présent arrêté les audits énergétiques réalisés avant le 1^{er} janvier 2015 conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juin 2006 fixant les modalités d'agrément des auditeurs pour la réalisation d'audits énergétiques dans le secteur du logement.

Art. 28. Sont abrogés à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté :

- l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la création de logements conventionnés à loyer modéré par des personnes physiques;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une aide à la démolition de logements non améliorables;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime pour la construction d'un logement situé dans un noyau d'habitat et la reconstruction d'un logement non améliorable;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la restructuration de logements améliorables et à la création de logements à partir de bâtiments dont la vocation initiale n'est pas résidentielle;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2004 instaurant une aide à l'embellissement extérieur des immeubles destinés principalement à l'habitation;
- l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables;
- l'arrêté ministériel du 24 juin 2014 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2014.

Ces arrêtés continuent cependant de s'appliquer aux demandes de subsides introduites avant le 1^{er} janvier 2015.

Art. 29. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2015 et s'applique à tout investissement éligible à cette date. Il cesse ses effets trois ans après son entrée en vigueur.

Art. 30. Le Ministre du Logement et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 26 mars 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201725]

26. MÄRZ 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung einer Prämienregelung für Privatpersonen, die Energieeinsparungen sowie die Renovierung von Wohnungen fördert

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels 20 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, insbesondere der Artikel 16 Ziffer 1, 22ter, 23, 24, 25, 26 und 28;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Schaffung von vereinbarungsgebundenen und mietzinsgünstigen Wohnungen durch natürliche Personen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Beihilfe für den Abbruch von nicht verbesserungsfähigen Wohnungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für den Bau einer in einem Wohnkern gelegenen Wohnung und für den Wiederaufbau einer nicht verbesserungsfähigen Wohnung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Umgestaltung von verbesserungsfähigen Wohnungen und für die Errichtung von Wohnungen aus Gebäuden, die ursprünglich nicht zu Wohnzwecken bestimmt waren;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2004 zur Einführung einer Beihilfe für die Außenverschönerung an hauptsächlich zu Wohnzwecken bestimmten Gebäuden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2014 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 2009 über die Vollmachtserteilungen an die statutarischen Bediensteten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 24. Juni 2014 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2014 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind;

Aufgrund des am 29. Januar 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 12. Februar 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 16. März 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 57.153/4 des Staatsrats;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts;

In Erwägung des Gutachtens des "Conseil supérieur du Logement" (Hoher Rat des Wohnungswesens);

Aufgrund des am 19. März 2015 abgegebenen Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen und Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

TITEL 1 — Allgemeine Bestimmungen

KAPITEL I — Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Verwaltung: die Operative Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des öffentlichen Dienstes der Wallonie.

2° Wärmewiderstandskoeffizient R: der Wärmewiderstandskoeffizient eines Bauelements im Sinne des Anhangs VII des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind; für die nicht in diesem Anhang genannten Materialien wird dieser Koeffizient gemäß der Norm NBN 62-002 (2008) bestimmt. Ab dem 1. Mai 2015 wird der Koeffizient gemäß Artikel 2 Ziffer 6 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden bestimmt;

3° Antragsteller: in dem Bevölkerungsregister oder Fremdenregister eingetragene natürliche Person, die gemäß dem vorliegenden Erlass Bauherr der Investitionen ist.

4° öffentlicher Taxator: die natürliche Person, die unter den Mitgliedern der Dienststellen der Regierung oder unter den von der "Société wallonne du crédit social" (Wallonische Sozialkreditgesellschaft) oder dem "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie) bestimmten Personen, oder aber unter den auf Antrag des Ministers durch jede öffentliche Dienststelle, die der Region unterliegt, bestimmten Personen vom Minister in dieser Eigenschaft bestellt wird;

5° Minister: der aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Juli 2014 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden zuständige Minister;

6° Abschätzungsbericht: der von einem öffentlichen Taxator erstellte Bericht, durch den bestimmt wird, ob die in dem vorliegenden Erlass genannten Investitionen aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zuträglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1, Ziffern 19 bis 22bis des Wallonischen Wohngesetzbuches erwähnten Definitionen prämieneberechtigt sind;

7° global steuerpflichtiges Einkommen: Einkommen des vorletzten vollständigen Jahres vor demjenigen der Antragstellung aufgrund des bzw. der Steuerbescheide der Heberolle des Haushalts oder jedes gleichgestellten Zeugnisses.

KAPITEL II — Anwendungsbereich

Art. 2 - § 1. Die im vorliegenden Erlass erwähnten Prämien sind dem Antragsteller vorbehalten, der mindestens 18 Jahre alt oder für mündig erklärt worden ist, der:

1° Inhaber eines dinglichen Rechts an der Wohnung, Gegenstand des Antrags, ist;

2° spätestens innerhalb von 12 Monaten ab dem Tag der Auszahlung der Prämie eine der nachstehenden Verpflichtungen eingeht oder sich verpflichtet, sie einzugehen:

a) die Wohnung als Hauptwohnsitz benutzen, und während eines Mindestzeitraums von 5 Jahren keinem der Räume dieser Wohnung, die Gegenstand einer Prämie sind, eine berufliche Zweckbestimmung geben;

b) die Wohnung mittels eines Verwaltungsmandats einer Agentur für soziale Wohnungen, einer Wohnungsbau-gesellschaft öffentlichen Dienstes oder jeder sonstigen vom Minister bestimmten Einrichtung für eine Mindestdauer von 6 Jahren zur Verfügung stellen;

c) einem Verwandten oder Verschwägerten bis zum 2. Grad einschließlich die ganze Wohnung als Hauptwohnsitz während einer Mindestdauer von einem Jahr kostenlos zur Verfügung stellen.

§ 2. Das global steuerpflichtige Einkommen nach Artikel 1 Ziffer 7 des Haushalts des Antragstellers, der eine natürliche Person ist, fällt unter eine der folgenden Kategorien:

Einkommenskategorie	Global steuerpflichtiges Einkommen des Haushalts
C1	< 21.900 Euro.
C2	21.900,01<<31.100 Euro
C3	31.100,01<<41.100 Euro
C4	41.100,01<<93.000 Euro

Die Beträge, die die Einkommenskategorien bestimmen, werden gemäß Artikel 203 des Wallonischen Gesetz-buches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse indiziert.

§ 3. Für die Bestimmung des Einkommens nach Paragraph 2:

- wird das Gesamteinkommen des Haushalts des Antragstellers und der verwandten oder nicht verwandten Personen, mit denen er gewöhnlich lebt, mit Ausnahme der Verwandten in auf- und absteigender Linie, aufgrund der Haushaltszusammensetzung, berücksichtigt;

- wird ein Betrag von 5.000 Euro je unterhaltsberechtigtes Kind - im Sinne des vorliegenden Erlasses - eines Haushaltsmitglieds, oder für welches ein Haushaltsmitglied eine gleichmäßig aufgeteilte Unterbringung genießt, abgezogen. Dieser letzte Abzug gilt nicht, wenn das Einkommen des vorletzten vollständigen Jahres vor demjenigen der Antragstellung, so wie es auf dem bzw. den Steuerbescheiden der Heberolle des Haushalts und auf jedem gleichgestellten Zeugnis erscheint, höher als 93.000 € liegt.

Als zusätzliches unterhaltsberechtigtes Kind gilt:

a) der behinderte Antragsteller oder die dem Haushalt angehörende Person, die im Sinne von Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. September 2000 zur Bestimmung des Begriffs von behinderter Person im Sinne des Artikels 1, 33°, des Wallonischen Wohngesetzbuches als behindert anerkannt ist, oder dessen zusammenlebender Ehepartner oder die Person, mit der er in eheähnlicher Gemeinschaft lebt, behindert ist;

b) das als behindert anerkannte unterhaltsberechtigtes Kind.

Art. 3 - § 1. Unter den im vorliegenden Erlass vorgesehenen Bedingungen gewährt die Region Prämien für die Ausführung, in der Wallonischen Region, von Arbeiten, die Energieeinsparungen sowie die Renovierung von Wohnungen fördern.

§ 2. Die Prämie wird nach der Ausführung der Arbeiten und auf Vorlage der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Unterlagen gewährt und ausgezahlt.

§ 3. Der Betrag der kraft des vorliegenden Erlasses gewährten Prämie darf keinesfalls siebzig Prozent inkl. MwSt. des auf die Posten der prämierten Investitionen begrenzten Betrags der Rechnungen übertreffen.

§ 4. Zwei Prämienanträge für Arbeiten, die denselben Gegenstand für dieselbe Wohnung haben, müssen in einem Zeitabstand von mindestens sechs Jahren gestellt werden.

§ 5. Unbeschadet der Artikel 8 und 14 wird die Prämie nur für Arbeiten gewährt, die von einem bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen (Banque-Carrefour des Entreprises) registrierten Unternehmen ausgeführt werden, oder für bestimmte von dem Antragsteller selbst ausgeführte Arbeiten, die durch Ministerialerlass bestimmt werden.

Art. 4 - Nach dem Inkrafttreten einer indikativen Mietzinstabelle wird sich der Anspruch auf die Prämien auch auf die Eigentümer einer unter Einhaltung dieser Tabelle vermieteten Wohnung erstrecken.

Art. 5 - Die Verwaltung kann keine Prämie gewähren, wenn die Arbeiten Gegenstand eines Kredits und eines Zuschusses in Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch die "Société wallonne du Crédit social" (Wallonische Sozialkredit-gesellschaft) und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Januar 2012 zur Festlegung der Bedingungen zur Gewährung der Ecopacks durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie) sind.

Titel 2 — Prämie für Investitionen zur Energieeinsparung

KAPITEL I — Prämienberechtigte Investitionen

Art. 6 - § 1. Für die Gewährung einer Prämie kommen die Investitionen in Wohnungen in Betracht, deren erste Belegung als Hauptwohnung mindestens zwanzig Jahre vor dem Eingangsdatum des Antrags zurückliegt, wenn diese Investitionen Folgendes zum Gegenstand haben:

1° die Durchführung eines Energieaudits zwecks einer Renovierung gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. November 2012 über das Energieaudit einer Wohnung;

2° die Wärmeisolierung des Daches oder des Dachgeschosses mit einem Dämmstoff, dessen Wärmewiderstands-koeffizient R mindestens 4.5m² K/W beträgt;

Wenn der Dämmstoff in mehreren Lagen angebracht wird, muss die Summe der Wärmewiderstände der verschiedenen Lagen mindestens so hoch wie der vorerwähnte Koeffizient sein;

3° die Wärmeisolierung der Wände, die in direktem Kontakt mit der Außenluft oder einem unbeheizten oder nicht frostfreien Raum stehen, mit einem Dämmstoff, dessen Koeffizient R mindestens Folgendes beträgt:

- a) 1,5 m²K/W für die Isolierung der hohlen Wände durch Füllen des Hohraums;
- b) 2 m²K/W für die Isolierung der Wände von innen;
- c) 3,5 m²K/W für die Isolierung der Wände von der Außenseite der bestehenden Wand aus;

4° die Wärmeisolierung der Fußböden mit einem Dämmstoff, dessen Koeffizient R mindestens Folgendes beträgt:

- a) 2 m²K/W für die Isolierung von der Oberseite (Platte) der Struktur des Fußbodens aus;
- b) 3,5 m²K/W für die Isolierung von unten aus (Keller) oder in der Struktur des Fußbodens;

5° die Einrichtung einer der folgenden Anlagen zur Heizung oder zur Brauchwarmwasserbereitung, die die durch Ministerialerlass festgelegten Leistungskriterien erfüllt:

- a) Erdgas-Brennwertkessel (Kondensationskessel);
- b) Wärmepumpe für Brauchwarmwasser;
- c) Wärmepumpe für Heizung oder kombinierte Wärmepumpe;
- d) Biomasse-Heizkessel;
- e) solarer Warmwasserbereiter.

§ 2. Der Minister ist berechtigt, die in § 1 erwähnten Investitionen, die vor dem Prämienantrag einem Energieaudit unterzogen werden müssen, sowie die Modalitäten der Durchführung dieses Audits zu bestimmen.

KAPITEL II — Festsetzung des Prämienbetrags

Art. 7 - Der Prämienbetrag wird nach dem Grundbetrag berechnet, der für jede Art der unter diesem Titel genannten Arbeiten bestimmt wird.

Für die in Artikel 6 Ziffern 1 und 5 genannten Investitionen werden die pauschalen Grundbeträge durch Ministerialerlass festgesetzt.

Für die in Artikel 6 Ziffern 2, 3 und 4 genannten Arbeiten werden die pauschalen Grundbeträge pro Quadratmeter und die prämienberechtigten Höchstbeträge durch Ministerialerlass festgesetzt.

Art. 8 - Wenn die Arbeiten von dem Antragsteller selbst durchgeführt werden, werden die in Ausführung von Artikel 7 berechneten Grundbeträge um sechzig Prozent reduziert.

Art. 9 - Der in Ausführung der Artikel 7 und 8 berechnete Grundbetrag wird wie folgt erhöht:

§ 1. Der Grundbetrag wird mit dem folgenden Koeffizienten multipliziert, der von der in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses definierten Einkommenskategorie des Haushalts des Antragstellers abhängt:

- 1° C1 Koeffizient 3,00;
- 2° C2 Koeffizient 2,00;
- 3° C3 Koeffizient 1,50;
- 4° C4 Koeffizient 1.

§ 2. Wenn der Antragsteller mehrere in Artikel 6 des vorliegenden Erlasses erwähnte Arbeiten gleichzeitig ausführt, wird die Summe der mit diesen Arbeiten verbundenen Grundbeträge je nach der Einkommenskategorie des Haushalts um die folgenden Koeffizienten erhöht:

- 1° C1 Koeffizient 1,30;
- 2° C2 Koeffizient 1,20;
- 3° C3 Koeffizient 1,10;
- 4° C4 Koeffizient 1.

Wenn die Wohnung, die Gegenstand des Antrags ist, in einem Gebiet von kommunaler Bedeutung gemäß der Definition des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung gelegen ist, wird der Grundbetrag um zehn Prozent erhöht.

Art. 10 - § 1. Die in Artikel 6 Ziffer 3 erwähnten Arbeiten zur Wärmeisolierung der Wände schließen einander aus.

§ 2. Die in Artikel 2 Ziffer 4 erwähnten Arbeiten zur Wärmeisolierung der Fußböden schließen einander aus.

Titel 3 — Prämie für Investitionen zur Renovierung von Wohnungen

KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

Art. 11 - Die Wohnung, die Gegenstand eines im vorliegenden Titel erwähnten Prämienantrags ist, muss eine als verbesserungsfähig anerkannte Wohnung sein, für die der Bericht des öffentlichen Taxators feststellt, dass die Arbeiten prämienberechtigt sind.

KAPITEL II — Prämienberechtigzte Investitionen

Art. 12 - § 1. Für die Gewährung einer Prämie kommen die Investitionen in Wohnungen in Betracht, deren erste Belegung als Hauptwohnung mindestens zwanzig Jahre vor dem Eingangsdatum des Antrags zurückliegt, wenn diese Investitionen Folgendes zum Gegenstand haben:

1° die Dacharbeiten:

a) neue Eindeckung des Daches auf zumindest einer Dachseite einschließlich der Gauben, Dachliegefenster und ähnlichen Anlagen, und Wiederaufbau oder Abriss der Schornsteinmündungen und ihres Zubehörs;

b) Anpassung des Tragwerks der Wohnung;

c) Ersetzung einer Vorrichtung zum Auffangen und Ableiten des Regenwassers.

2° die Austrocknung, die Standfestigkeit und gesundheitliche Zuträglichkeit der Wände und des Bodens:

a) Austrocknung der Wände zur Behebung folgender Dichtigkeitsmängel:

- i. Einsickerung (Außenwand);
- ii. aufsteigende Feuchtigkeit (Wandsockel);

b) Verstärkung der baufälligen Wände oder Abriss und vollständiger Neubau dieser Wände, ohne dreißig Prozent der Oberfläche der Außenwände (Maueröffnungs- und Mittelmauerfläche inbegriffen) zu überschreiten;

c) Ersetzung der Tragstrukturen (Bodenbalken, Hourdiplatten usw.) der Gehflächen eines oder mehrerer Räume (einschließlich der Ersetzung der Gehflächen und Zwischenlagen sowie der Fußleisten);

- d) Arbeiten zur Beseitigung von Hausschwamm oder jedem sonstigen Pilz mit vergleichbaren Auswirkungen durch Ersetzung oder Behandlung der befallenen Bauteile;
- e) folgende Arbeiten, wenn sie die Beseitigung von Radon bezwecken:
- i. Installation jeder Vorrichtung zur Belüftung der Keller und/oder Kriechkeller durch die Außenluft;
 - ii. Arbeiten zur Abdichtung der Membranen oder Türen im Untergeschoss;
 - iii. alle Arbeiten, die in den von den Dienststellen für Analysen bezüglich Innenräumen ("Services d'Analyse des Milieux Intérieurs", SAMI) abgefassten Berichten empfohlen werden;
- 3° die Anpassung der Elektroinstallation einschließlich der Verbesserung oder Ersetzung des Verteilers;
- 4° die Ersetzung der Außentür- und Fensterrahmen, die entweder mit einer Einfachverglasung ausgestattet sind oder den Dichtigkeitskriterien nicht entsprechen, die im Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. August 2007 zur Festlegung der Mindestkriterien der gesundheitlichen Zuträglichkeit, der Kriterien der Überbelegung und zur Bestimmung der in Artikel 1, 19° bis 22°bis des Wallonischen Wohngesetzbuches erwähnten Definitionen festgelegt sind.

§ 2. Gleichzeitig mit den in § 1 Ziffer 1° Buchstaben a) und b) aufgeführten Arbeiten muss eine Isolierung mit einem Dämmstoff durchgeführt werden, der einen Wärmewiderstandskoeffizienten "R" gleich oder über 4,5 aufweist.

Die Verwaltung kann auf Grundlage des Gutachtens eines öffentlichen Taxators eine Abweichung von dieser Auflage gewähren,

1° wenn das Dachgeschoss als Wohnräume eingerichtet war und wenn die Dachisolierung Abbrucharbeiten voraussetzt;

2° oder wenn es sich um Dacharbeiten handelt, die mit dringenden Gesundheitskriterien zusammenhängen, und wenn der Haushalt, der die Prämie empfängt, aufgrund seines Einkommens oder seiner Lage die zusätzlichen Kosten für die Isolierung nicht tragen kann.

KAPITEL III — Festsetzung des Prämienbetrags

Art. 13 - Der Prämienbetrag wird nach dem Grundbetrag berechnet, der für jede Art der unter diesem Titel genannten Arbeiten bestimmt wird.

Für die in Artikel 12 § 1 Ziffer 1° Buchstabe c) und Ziffer 3° genannten Investitionen wird der pauschale Grundbetrag durch Ministerialerlass festgesetzt.

Für die in Artikel 12 § 1 Ziffer 1° Buchstaben a) und b) bzw. Ziffern 2° und 4° genannten Arbeiten werden die pauschalen Grundbeträge pro Quadrat- oder pro laufenden Meter und die prämienerberechtigten Höchstbeträge durch Ministerialerlass festgesetzt.

Art. 14 - Wenn die Arbeiten von dem Antragsteller selbst durchgeführt werden, werden die in Ausführung von Artikel 13 berechneten Grundbeträge um sechzig Prozent reduziert.

Art. 15 - § 1. Der in Ausführung der Artikel 13 und 14 berechnete Grundbetrag wird mit folgendem Koeffizienten multipliziert, der von der in Artikel 2 dieses Erlasses definierten Einkommenskategorie des Haushalts des Antragstellers abhängt:

- 1° C1 Koeffizient 3,00;
- 2° C2 Koeffizient 2,00;
- 3° C3 Koeffizient 1,50;
- 4° C4 Koeffizient 1.

§ 2. Wenn die Wohnung, die Gegenstand des Antrags ist, in einem Gebiet von kommunaler Bedeutung gemäß der Definition des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung gelegen ist, wird der Grundbetrag um zehn Prozent erhöht.

Titel 4 — Verfahren zur Gewährung der Prämien

Art. 16 - Vor der Durchführung der Arbeiten richtet der Antragsteller eine Vorankündigung an die Verwaltung mittels des von ihr zur Verfügung gestellten Formulars.

Diese Vorankündigung enthält folgende Angaben:

- die Art der Arbeiten;
- die Anschrift, wo die Arbeiten durchgeführt werden;
- das voraussichtliche Datum der Durchführung der Arbeiten;
- das voraussichtliche Datum der Einreichung des Prämienantrags;
- den veranschlagten Betrag der Arbeiten.

Die Vorankündigung betreffend die in Titel 2 genannten Investitionen hat eine Gültigkeitsdauer von zwei Jahren ab ihrem Eingang bei der Verwaltung. Nach Ablauf dieser Frist sind die Arbeiten Gegenstand einer neuen Vorankündigung.

Die Vorankündigung betreffend die in Titel 3 genannten Investitionen hat eine Gültigkeitsdauer von zwei Jahren ab dem Datum, das im Bericht des öffentlichen Taxators steht. Nach Ablauf dieser Frist sind die Arbeiten Gegenstand einer neuen Vorankündigung.

Art. 17 - § 1. Der Prämienantrag wird binnen vier Monaten nach dem Datum der Schlussrechnung für die Arbeiten, wenn die Arbeiten von einem Unternehmen durchgeführt werden, oder aber binnen vier Monaten nach dem Datum der letzten Rechnung für Materialien, wenn die Arbeiten vom Antragsteller selbst durchgeführt werden, an die Verwaltung gerichtet.

§ 2. Um auf die mit der gleichzeitigen Durchführung mehrerer Arbeiten zur Energieeinsparung verbundene Erhöhung nach Artikel 9 § 2 Anspruch haben zu können muss die Person, die die Prämie beantragt, den Antrag und die betreffenden Rechnungen gleichzeitig und in einem einzigen Schreiben an die Verwaltung richten, wobei die letzte Rechnung höchstens 4 Monate alt sein muss.

§ 3. Was die in Titel 3 genannten Prämien betrifft, wird der Prämienantrag, wenn sich der Antrag auf mehrere Arbeiten bezieht, binnen vier Monaten nach dem Datum der Schlussrechnung für die zuletzt durchgeführte Arbeit, wenn die Arbeiten von einem Unternehmen durchgeführt werden, oder aber binnen vier Monaten nach dem Datum der Rechnung für Materialien, wenn die letzte Arbeit vom Antragsteller selbst durchgeführt wird, an die Verwaltung gerichtet.

§ 4. Damit der Prämienantrag als vollständig betrachtet werden kann, muss er das Folgende enthalten:

1° das bei der Verwaltung verfügbare Formular und seine Anlagen, ordnungsgemäß ausgefüllt;

2° eine ehrenwörtliche Erklärung zur Bescheinigung

a) der Tatsachen, dass alle Arbeiten, die Gegenstand des Prämienantrags sind, ausgeführt sind;

b) der Tatsache, dass der Antragsteller über ein dingliches Recht an dem Gut verfügt;

c) der Tatsache, dass die erste Belegung der Wohnung als Hauptwohnung am Datum des Eingangs des Antrags mindestens zwanzig Jahre zurückliegt;

d) der Tatsache, dass die Arbeiten, die Gegenstand des Prämienantrags sind, unter Einhaltung der geltenden Regeln in Sachen Urbanismus durchgeführt wurden;

3° einen am Datum der Einreichung des Antrags weniger als drei Monate alten Auszug aus dem Bevölkerungsregister zur Bescheinigung der gegenwärtigen Haushaltszusammensetzung des Antragstellers;

4° für jede Person des Haushalts, die einer Erklärung der Einkommensteuer der natürlichen Personen unterliegt, eine Kopie des Steuerbescheids betreffend das Einkommen des vorletzten vollständigen Jahres vor dem Datum der Einreichung des Antrags oder mangels dessen jedes andere Belegstück zum Nachweis des Einkommens. Wenn die Antragsteller Gehälter, Löhne, Zulagen oder Nebeneinkünfte, die auf nationaler Ebene steuerfrei sind, beziehen, müssen sie eine Bescheinigung des Lohnschuldners beibringen, in der all diese bezogenen Gehälter, Löhne, Zulagen bzw. Nebeneinkünfte angegeben sind, damit auf dieser Basis die Grundlage ermittelt werden kann, die besteuert worden wäre, wenn diese Einkünfte nach dem gemeinrechtlichen System steuerlich erfasst worden wären;

5° die Bescheinigung(en) betreffend die vom Haushalt bezogenen Kinderzulagen, welche von der Kinderzulagenkasse, von der Sozialversicherungskasse für Selbstständige oder von jeder sonstigen zuständigen Stelle ordnungsgemäß ausgefüllt sein müssen, d.h. einschließlich der notwendigen Angaben für den Anspruch auf die Anwendung von Artikel 2 § 2;

6° die Behindertenbescheinigung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Soziale Sicherheit gemäß Artikel 2 § 2 letzter Absatz, aus der der anerkannte Grad der Behinderung hervorgeht;

7° eine Kopie des von dem Taxator ausgefüllten Abschätzungsberichts gemäß Artikel 11;

8° ggf. eine Kopie des Verwaltungsmandats der vereinbarungsgebundenen Wohnung;

9° eine Kopie der gesamten Rechnungen für die Arbeiten, für welche eine Prämie beantragt wird;

10° jedes sonstige, je nach der Art der Investitionen vom Minister bestimmte Dokument.

Wenn der Minister erachtet, dass die Verwaltung von authentischen Quellen anderer Verwaltungen oder Einrichtungen die notwendigen Daten zur Prüfung des Antrags unmittelbar erhalten kann, kann er den Antragsteller von deren Übermittlung an die Verwaltung befreien.

Art. 18 - § 1. Die Verwaltung schickt dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung seiner Vorankündigung und seines Prämienantrags innerhalb von fünfzehn Tagen nach deren Eingang und verlangt ggf. jegliche zur Ergänzung des Antrags notwendige Unterlage.

Der Antragsteller verfügt über eine Frist von siebenzig Tagen ab dem Tag nach demjenigen der Einsendung des Schreibens mit dem Informationsersuchen, um die gesamten verlangten Dokumente zu übermitteln.

Falls die beantragten Dokumente nicht innerhalb der in Absatz 2 vorgeschriebenen Frist übermittelt worden sind, bewirkt dies das Abschließen der Akte.

§ 2. Wenn die Verwaltung eine vollständige Akte erhalten hat, notifiziert sie dies dem Antragsteller.

Die Verwaltung teilt ihren Beschluss zur Gewährung oder Ablehnung der Prämie binnen drei Monaten nach der o.g. Notifizierung mit.

Falls innerhalb der im vorigen Absatz erwähnten Frist dem Antragsteller kein Beschluss zugestellt worden ist, gilt der Antrag als angenommen.

Art. 19 - Der Minister kann erlauben, dass die Vorankündigung, der Antrag und alle entsprechenden Belege der Verwaltung auf elektronischem Wege übermittelt werden, und dass jeder Informationsaustausch zwischen Verwaltung und Antragsteller auf elektronischem Wege stattfindet.

Titel 5 — Einspruch

Art. 20 - Der Antragsteller verfügt über eine Frist von 30 Tagen ab der Zustellung des Beschlusses, um gegen eine Ablehnung der Gewährung der Prämie oder gegen den Betrag der Prämie bei der Verwaltung einen Einspruch einzulegen, der per Einschreiben bei der Post an die Verwaltung gerichtet wird.

Die Verwaltung fordert den Antragsteller auf, ihr binnen siebenzig Tagen alle Dokumente und Belege zu übermitteln, die sie zur Neuüberprüfung der Akte als notwendig betrachtet. Werden die angeforderten Elemente binnen dieser Frist nicht übermittelt, so wird der anfängliche Ablehnungsbeschluss bestätigt.

Die Verwaltung fasst ihren Beschluss binnen drei Monaten nach dem Empfang aller für die Neuüberprüfung der Akte notwendigen Dokumente.

Falls innerhalb der in Absatz 2 erwähnten Frist dem Antragsteller kein Beschluss zugestellt worden ist, gilt die Beihilfe als gewährt.

Titel 6 — Kontrollen

Art. 21 - Die Verwaltung verfügt über eine Frist von fünf Jahren ab dem Tag nach demjenigen der Auszahlung des Betrags der Prämie, um die Übereinstimmung des Antrags mit den im vorliegenden Erlass festgelegten Gewährungsbedingungen zu prüfen.

Art. 22 - Der Empfänger der Prämie ist verpflichtet, der Verwaltung binnen der von ihr festgelegten Frist jedes Dokument zu übermitteln, das zur Kontrolle der Benutzung der Prämie nützlich ist.

Auf Anfrage der Verwaltung erlaubt der Prämienempfänger es den von dem Minister oder seinem Beauftragten bestimmten Bediensteten, vor Ort die Ausführung der durch einen Zuschuss gedeckten Arbeiten und die Übereinstimmung dieser Arbeiten mit den durch oder kraft des vorliegenden Erlasses bestimmten Anforderungen und mit den Regeln der guten fachlichen Praxis festzustellen. Jede Ortsbesichtigung wird mindestens fünfzehn Tage im Voraus durch eine entsprechende Meldung angekündigt. Der Prämienempfänger kann einen Aufschub der Ortsbesichtigung um höchstens sechzig Tage beantragen.

Falls der Antragsteller sich weigert, den Aufforderungen der Verwaltung stattzugeben, ist er verpflichtet, die Prämie vollständig zurückzuzahlen, in Übereinstimmung mit Artikel 13 des Gesetzes vom 16. Mai 2003 zur Festlegung der für die Haushalte, die Kontrolle der Zuschüsse und die Buchführung der Gemeinschaften und Regionen sowie für die Organisation der Kontrolle durch den Rechnungshof geltenden allgemeinen Bestimmungen.

Falls nicht alle in Rechnung gestellten Arbeiten ausgeführt wurden oder die geleistete Arbeit den Anforderungen nicht entspricht, kann die Verwaltung es erlauben, dass die Ausführung der Arbeiten um höchstens zwölf Monate aufgeschoben wird.

Werden die in vorliegendem Erlass vorgesehenen Bestimmungen nicht beachtet, so kann die Verwaltung die vollständige Rückzahlung der vom Antragsteller erhaltenen Prämie verlangen.

Titel 7 — Verschiedene Bestimmungen

Art. 23 - § 1. Ein Taxator darf weder für seinen eigenen Prämienantrag noch für denjenigen eines Verwandten oder Verschwägerten bis zum zweiten Grad einschließlich in dieser Eigenschaft handeln.

§ 2. Die Arbeiten, die Gegenstand des Antrags sind, dürfen nicht von einem Unternehmen ausgeführt werden, an dem der Taxator persönlich, direkt oder über eine Mittelsperson beteiligt ist.

Titel 7 — Schlussbestimmungen

Art. 24 - Artikel 98 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 2009 über die Vollmachtserteilungen an die statutarischen Bediensteten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie wird um einen wie folgt verfassten Paragraphen 6 ergänzt.

“ § 6. Dem Direktor der Information und der Kontrolle wird die Vollmacht erteilt, um über die Einsprüche zu befinden, die gegen einen Beschluss zur Ablehnung der Gewährung von in Anwendung des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen eingeführten Beihilfen an natürliche Personen, von Umzugs- und Mietzulagen und von Einzugszulagen eingelegt werden.”.

Art. 25 - In demselben Erlass wird Artikel 99, dessen heutiger Wortlaut zum Paragraphen 1 wird, um einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“ § 2. Dem Generalinspektor der Abteilung Energie und nachhaltiges Bauwesen wird die Vollmacht erteilt, um über die Einsprüche zu befinden, die gegen Beschlüsse zur Ablehnung der Gewährung von Energieprämien eingelegt werden.”.

Art. 26 - Artikel 2, 2° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

“2° “Antragsteller”: jede juristische Person mit Ausnahme der juristischen Personen, die für das Programm UREBA zulässig sind, so wie dieses durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 28. März 2013 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur rationellen Energienutzung in Gebäuden (UREBA) eingeführt wurde, oder der juristischen Personen, die für das außerordentliche Programm UREBA zulässig sind, so wie dieses durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 28. März 2013 über die außerordentliche Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur rationellen Energienutzung in Gebäuden (UREBA außerordentlich) eingeführt wurde.”.

Art. 27 - Energieaudits, die in Übereinstimmung mit dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juni 2006 zur Festlegung der Modalitäten für die Zulassung der Auditoren zur Durchführung von Energieaudits im Bereich des Wohnungswesens vor dem 1. Januar 2015 durchgeführt worden sind, werden Energieaudits im Sinne des vorliegenden Erlasses gleichgestellt.

Art. 28 - Die folgenden Erlasse werden am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses aufgehoben:

- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Schaffung von vereinbarungsgebundenen und mietzinsgünstigen Wohnungen durch natürliche Personen;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Beihilfe für den Abbruch von nicht verbesserungsfähigen Wohnungen;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für den Bau einer in einem Wohnkern gelegenen Wohnung und für den Wiederaufbau einer nicht verbesserungsfähigen Wohnung;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Umgestaltung von verbesserungsfähigen Wohnungen und für die Errichtung von Wohnungen aus Gebäuden, die ursprünglich nicht zu Wohnzwecken bestimmt waren;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2004 zur Einführung einer Beihilfe für die Außenverschönerung an hauptsächlich zu Wohnzwecken bestimmten Gebäuden;
- Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Januar 2014 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen;
- der Ministerialerlass vom 24. Juni 2014 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2014 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind.

Diese Erlasse werden jedoch weiterhin auf die Zuschussanträge angewandt, die vor dem 1. Januar 2015 eingereicht wurden.

Art. 29 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. April 2015 in Kraft und ist auf jede an diesem Datum prämiensberechtigten Investition anwendbar.

Er wird drei Jahre nach seinem Inkrafttreten unwirksam.

Art. 30 - Der Minister für Wohnungswesen und Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 26. März 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201725]

26 MAART 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot invoering van een premieregeling voor particulieren ter bevordering van energiebesparingen en renovatie van woningen

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, inzonderheid op de artikelen 16, 1^o, 22^{ter}, 23, 24, 25, 26 en 28;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de inrichting door natuurlijke personen van woningen, waarvoor een overeenkomst is afgesloten tegen een bescheiden huur;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de sloping van onverbeterbare woningen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de bouw van een in een woonkern gelegen woning en de wederopbouw van een onverbeterbare woning;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de herstructurering van verbeterbare woningen en de inrichting van woningen in gebouwen die aanvankelijk niet voor bewoning zijn bestemd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2004 tot invoering van een tegemoetkoming voor de verfraaiing van de buitenkant van panden die hoofdzakelijk voor bewoning bestemd zijn;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 juni 2014 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 januari 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2015;

Gelet op advies 57.153/4 van de Raad van State, gegeven op 16 maart 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1 eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het rapport van 2 februari 2014, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur du logement" (Hoge huisvestingsraad);

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest) van 19 maart 2015;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Titel I — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder:

1^o administratie : het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst;

2^o thermische weerstandscoefficiënt R : thermische weerstandscoefficiënt van een bouwelement zoals omschreven in bijlage VII bij het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen; voor de materialen die niet onder die bijlage vallen, wordt dat coëfficiënt berekend overeenkomstig de norm NBN B 62-002(2008). Vanaf 1 mei 2015 wordt die coëfficiënt bepaald overeenkomstig artikel 2, 6^o, van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 ter uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen;

3^o aanvrager : natuurlijke persoon, ingeschreven in het bevolkingsregister of het vreemdelingenregister en die bouwheer is van de investeringen overeenkomstig dit decreet;

4^o publieke schatter : de natuurlijke persoon, in die hoedanigheid aangewezen door de Minister onder de leden van de diensten van de Regering of onder de personen aangewezen door de "Société wallonne du Logement" (Waalse maatschappij voor sociaal krediet) of het "Fonds du logement des familles nombreuses de wallonie" (Huisvestingsfonds voor de kroostrijke gezinnen van Wallonië) of onder de personen aangewezen op verzoek van de Minister door elke overheidsdienst die van het Gewest afhangt;

5° Minister: de bevoegde Minister krachtens het besluit van de Waalse Regering van 22 juli 2014 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

6° schattingsverslag : het verslag, opgemaakt door een publieke schatting om na te gaan of de renovatie-investeringen bedoeld in dit besluit in aanmerking komen krachtens het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de in artikel 1, 19° tot 22°*bis* van de Waalse Huisvestingscode bedoelde begripsomschrijvingen;

7° globaal belastbaar inkomen : het inkomen met betrekking tot het volledige voorlaatste jaar voorafgaand aan de indieningsdatum van de premie-aanvraag, zoals blijkt uit het (de) aanslagbiljet(ten) van het gezin of elk daarmee gelijkgesteld bewijsstuk.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied.*

Art. 2. § 1. De premies bedoeld in dit besluit worden voorbehouden voor de aanvrager die minstens 18 jaar oud is of de ontvoogde minderjarige die:

1° houder is van een zakelijk recht op de woning die het voorwerp uitmaakt van de aanvraag;

2° uiterlijk binnen 12 maanden, te rekenen van de datum van vereffening van de premie, één van de volgende voorwaarden vervult of zich ertoe verbindt ze te vervullen:

a) de woning als hoofdverblijfplaats bewonen en gedurende een minimumtermijn van 5 jaar vertrekken van de woning die voor een premie in aanmerking komen niet gebruiken voor beroepsdoeleinden;

b) de woning via een beheersmandaat gedurende minstens zes jaar ter beschikking stellen van een sociaal vastgoedagentschap, van een openbare huisvestingsmaatschappij of elke andere instelling, aangewezen door de Minister;

c) de gehele woning kosteloos en als hoofdverblijfplaats ter beschikking stellen van een bloed- of aanverwant tot en met de tweede graad gedurende een minimumperiode van één jaar.

§ 2. Het globaal belastbaar inkomen van het gezin van de aanvrager als natuurlijke persoon, zoals omschreven in artikel 1, 7°, valt onder één der volgende categorieën :

Inkomenscategorie	Globaal belastbaar inkomen van het gezin :
C1	< 21.900 euro
C2	21.900,01 << 31.100 euro
C3	31.100,01 << 41.100 euro
C4	41.100,01 << 93.000 euro

Deze bedragen die de inkomenscategorieën afbakenen, worden geïndexeerd overeenkomstig artikel 203 van het Waals Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen.

§ 3. Voor de berekening van het inkomen bedoeld in paragraaf 2 :

- wordt rekening gehouden met de gezamenlijke inkomens van de aanvrager en van de personen met wie hij doorgaans samenleeft, ongeacht of er banden van verwantschap tussen hen bestaan, waarbij verwanten in de opgaande en de dalende lijn uitgesloten zijn, op grond van de samenstelling van het gezin.

- wordt er een som van 5.000 euro afgetrokken per kind ten laste in de zin van dit besluit, van een gezinslid of waarvoor een gezinslid de gelijkmatig verdeelde huisvesting geniet. Laatstgenoemde aftrek is niet van toepassing wanneer het inkomen met betrekking tot het volledige voorlaatste jaar voorafgaand aan de indieningsdatum van de premie-aanvraag, zoals blijkt uit het (de) aanslagbiljet(ten) van het gezin of elk daarmee gelijkgesteld bewijsstuk, hoger zijn dan 93.000 €.

Als bijkomend kind ten laste wordt beschouwd:

a) de gehandicapte aanvrager of de als gehandicapt erkende persoon in de zin van artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 7 september 2000 tot omschrijving van het begrip gehandicapte persoon in de zin van artikel 1, 33°, van de Waalse Huisvestingscode of wiens samenwonende echtgenoot/echtgenote of de persoon met wie hij samenleeft gehandicapt is;

b) het als gehandicapt erkende kind ten laste.

Art. 3. § 1. In de voorwaarden bepaald bij dit besluit verleent het Gewest premies voor de uitvoering van werken in het Waalse Gewest ter bevordering van energiebesparingen en renovatie van woningen.

§ 2. De premie wordt toegekend en vereffend na uitvoering van de werken mits voorlegging van de documenten bepaald bij dit besluit.

§ 3. Het bedrag van de premie toegekend krachtens dit besluit mag geenszins meer bedragen dan zeventig percent, btw inbegrepen, van het bedrag van de facturen herleid tot de posten met betrekking tot de in aanmerking komende investeringen.

§ 4. Twee premie-aanvragen voor werken met betrekking tot hetzelfde voorwerp in dezelfde woning worden pas toegekend als er minstens zes jaar tussen verstrijken.

§ 5. Onverminderd de artikelen 8 en 14 wordt de premie enkel toegekend voor werken uitgevoerd door een onderneming ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen of voor sommige werken uitgevoerd door de aanvrager, bepaald bij ministerieel besluit.

Art. 4. Zodra een indicatief rooster van de huurgelden in werking getreden zal zijn, wordt het voordeel van de premies uitgebreid naar de eigenaars van een woning die te huur wordt aangeboden met inachtneming van dat rooster.

Art. 5. Er kan door de administratie geen premie worden toegekend wanneer de werken in aanmerking komen voor een krediet en een subsidie ter uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2012 tot vastlegging van de voorwaarden waaronder de "Société wallonne de crédit social" (Waalse maatschappij voor sociaal krediet) eco-packs verleent door het « Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie » (Woningfonds voor Kroostrijke Gezinnen van Wallonië).

Titel 2. — Premie voor energiebesparende investeringen

HOOFDSTUK I. — *In aanmerking komende investeringen*

Art. 6. § 1. Er wordt een premie toegekend voor investeringen in woningen waarvan het eerste gebruik als hoofdwooning van minimum twintig jaar dateert op de datum van ontvangst van de aanvraag, en die betrekking hebben op :

1° de uitvoering van een energie-audit met het oog op een renovatie overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 15 november 2012 betreffende de energie-audit van een woning;

2° de thermische isolatie van het dak of van de zolder d.m.v. isolatiemateriaal waarvan de thermische weerstandscoefficiënt R gelijk is aan $4.5 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ of meer.

Als het isolatiemateriaal in verschillende lagen aangebracht wordt, moet de som van de thermische weerstanden van de verschillende lagen groter dan of gelijk zijn aan bovenbedoelde coëfficiënt;

3° de thermische isolatie van de muren in contact met de buitenomgeving of met een niet verwarmde of niet tegen vorst beschutte ruimte, d.m.v. isolatiemateriaal met een coëfficiënt R gelijk aan of hoger dan :

a) $1,5 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ voor de isolatie van holle muren door het opvullen van de spouw;

b) $2 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ voor de isolatie van de muren langs de binnenkant;

a) $3,5 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ voor de isolatie van de muren langs de buitenkant van de bestaande wand;

4° de thermische isolatie van de vloeren d.m.v. een isolatiemateriaal met een coëfficiënt R gelijk aan of hoger dan :

a) $2 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ voor de isolatie langs boven (vloersteen) van de structuur van de vloer;

b) $3,5 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ voor de isolatie langs beneden (kelder) of in de structuur van de vloer;

5° de installatie van één van de volgende verwarmings- en/of sanitair warmwatersystemen, die voldoen aan de bij ministerieel besluit vastgelegde prestatiecriteria :

a) aardgascondensatieketel;

b) warmtepomp voor sanitair warmwater;

c) warmtepomp verwarming of gecombineerd;

d) biomassaketel;

e) zonneboiler.

§ 2. De Minister is bevoegd om te bepalen welke in paragraaf 1 bedoelde investeringen het voorwerp moeten uitmaken van een aan de premie-aanvraag voorafgaande energie-audit, alsook om de modaliteiten tot uitvoering van die audit vast te leggen.

HOOFDSTUK II. — *Berekening van het premiebedrag*

Art. 7. Het premiebedrag wordt berekend op grond van het basisbedrag dat vastgelegd wordt voor elk type werkzaamheden vermeld onder deze titel.

Voor de investeringen bedoeld in artikel 6, 1° en 5°, worden de forfaitaire basisbedragen bij ministerieel besluit bepaald.

Voor de werken bedoeld in artikel 6, 2°, 3° en 4°, worden de forfaitaire basisbedragen per vierkante meter en de in aanmerking komende maximumbedragen bij ministerieel besluit bepaald.

Art. 8. Als de werken door de aanvrager uitgevoerd worden, worden de overeenkomstig artikel 7 berekende basisbedragen met zestig percent verminderd.

Art. 9. Het overeenkomstig de artikelen 7 en 8 berekend bedrag wordt verhoogd als volgt :

§ 1. Het basisbedrag wordt vermenigvuldigd met één van de onderstaande coëfficiënten, al naar gelang van de inkomenscategorie van het gezin van de aanvrager van de premie, zoals omschreven in artikel 2 van dit besluit :

1° C1 coëfficiënt 3,00;

2° C2 coëfficiënt 2,00;

3° C3 coëfficiënt 1,50;

4° C4 coëfficiënt 1.

§ 2. Als de aanvrager gelijktijdig verschillende van de in artikel 6 van dit besluit bedoelde werken uitvoert, wordt de som van de basisbedragen betreffende die werken al naar gelang van de inkomenscategorie van het gezin verhoogd met één van de onderstaande coëfficiënten:

1° C1 coëfficiënt 1,30;

2° C2 coëfficiënt 1,20;

3° C3 coëfficiënt 1,10;

4° C4 coëfficiënt 1.

§ 3. Als de woning die het voorwerp van de aanvraag uitmaakt, gelegen is in een gebied met een gemeentelijke inzet, zoals omschreven in het Wetboek van ruimtelijk ontwikkeling, wordt het basisbedrag verhoogd met tien percent.

Art. 10. § 1. De werken i.v.m. de thermische isolatie van de muren bedoeld in artikel 6, 3°, sluiten elkaar uit.

§ 2. De werken i.v.m. de thermische isolatie van de vloeren bedoeld in artikel 6, 4°, sluiten elkaar uit.

Titel. 3. — *Premie voor investeringen in de renovatie van woningen*

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Art. 11. De woning die het voorwerp uitmaakt van een aanvraag van de in deze titel bedoelde premie moet een als verbeterbaar erkende woning zijn die volgens het rapport van de openbare schatter in aanmerking komt voor werken.

HOOFDSTUK II. — *In aanmerking komende investeringen*

Art. 12. § 1. De investeringen die voor de toekenning van een premie in aanmerking komen zijn investeringen in woningen die op de datum van ontvangst van de aanvraag minimum twintig jaar geleden voor het eerst als hoofdwoning gebruikt werden, die betrekking hebben op :

1° dakwerken :

a) de vervanging van de bedekking van minstens één dakhelling, met inbegrip van de zolderramen, dakvensters en gelijkgestelde werken, en de heropbouw of de afbraak van de schoorstenen en toebehoren;

b) de aanpassing van het dakgeraamte van de woning;

c) de vervanging van een voorziening voor de opvang en de afvoer van regenwater;

2° de droogmaking, de stabilisatie en de sanering van de muren en de bodem :

a) de droogmaking van de muren om de volgende dichtheidsgebreken te verhelpen :

i. insijpeling (buitenmuur);

ii. optrekkend vocht (muurvoet);

b) de versterking van onstabiele muren, of de sloping en de volledige heropbouw van die muren, zonder dertig percent van de oppervlakte van de buitenmuren (inclusief de oppervlakte van de muuropeningen en belendende muren) te mogen overschrijden;

c) de vervanging van de dragers (balklagen, holle vloerplaten, enz.) van de doorloopruimtes in één of meer lokalen (inclusief de vervanging van de doorloopruimtes en de onderlagen, alsook van de plinten);

d) werken ter verwijdering van de huiszwam of van elke schimmel met soortgelijke gevolgen, door vervanging of behandelingen van de aangetaste onroerende bestanddelen;

e) de volgende werken, als ze van aard zijn om de radon te verwijderen :

i. de installatie van elke voorziening waarmee de verluchting van kelders en/of geventileerde leegtes naar de openlucht gewaarborgd wordt;

ii. de werken waardoor de omhulsels of de deuren in de kelderverdieping waterdicht gemaakt worden;

iii. alle werken aanbevolen in de rapporten van de "Services d'Analyse des Milieux Intérieurs (SAMI)" (Diensten voor het Onderzoek van de Binnenruimtes);

3° de aanpassing van de elektrische installatie, met name de verbetering of de vervanging van de elektriciteitskast;

4° de vervanging van het buitenschrijnwerk dat hetzij van enkel glaswerk voorzien is, hetzij niet voldoet aan de dichtheidscriteria vastgelegd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 augustus 2007 tot vaststelling van de minimale gezondheidsnormen, de overbevolkingsnormen en houdende de definities bedoeld in artikel 1, 19° tot 22°bis, van de Waalse Huisvestingscode.

§ 2. Bij de werken bedoeld in paragraaf, 1°, a) en b), moet een isolatie uitgevoerd worden met isolatiemateriaal waarvan de thermische weerstandscoefficiënt R gelijk is aan 4.5 of meer.

De Administratie kan na advies van een openbare schatter van deze voorwaarde afwijken :

1° als de zolders als leefkamers ingericht zijn en als de isolatie van het dak sloopwerken vereist;

2° voor dakwerken die nodig zijn op grond van dringende saneringscriteria en als de inkomens of de toestand van het rechthebbende gezin niet volstaan om de bijkomende isolatiekosten te dragen.

HOOFDSTUK III. — Berekening van het premiebedrag

Art. 13. Het premiebedrag wordt berekend op grond van het basisbedrag dat vastgelegd wordt voor elk type werkzaamheden vermeld onder deze titel.

Voor de investeringen bedoeld in artikel 12, § 1, 1°, c), en 3°, wordt het forfaitaire basisbedrag bij ministerieel besluit bepaald.

Voor de werken bedoeld in artikel 12, § 1, 1°, a) en b), 2° en 4°, worden de forfaitaire basisbedragen bepaald per m² of per lopende meter en de in aanmerking komende maximumbedragen bij ministerieel besluit.

Art. 14. Als de werken door de aanvrager uitgevoerd worden, worden de overeenkomstig artikel 13 berekende basisbedragen met zestig percent verminderd.

Art. 15. § 1. Het basisbedrag, berekend overeenkomstig de artikelen 13 en 14, wordt vermenigvuldigd met één van de onderstaande coëfficiënten, al naar gelang van de inkomenscategorie van het gezin van de aanvrager van de subsidie, zoals omschreven in artikel 2 van dit besluit :

1° C1 coëfficiënt 3,00;

2° C2 coëfficiënt 2,00;

3° C3 coëfficiënt 1,50;

4° C4 coëfficiënt 1.

§ 2. Als de woning die het voorwerp van de aanvraag uitmaakt, gelegen is in een gebied met een gemeentelijke inzet, zoals omschreven in het Wetboek van ruimtelijk ontwikkeling, wordt het basisbedrag verhoogd met tien percent.

Titel 4. — Procedure voor de toekenning van de premies

Art. 16. De aanvrager richt de administratie een aan de uitvoering van de werken voorafgaande waarschuwing via het formulier dat door de administratie ter beschikking wordt gesteld.

Die waarschuwing vermeldt:

- de aard van de werken;
- het adres waar de werken worden uitgevoerd;
- de voor de uitvoering van de werken geplande datum;
- de voor de indiening van de premieaanvraag geplande datum;
- het geraamde bedrag van de werken.

De voorafgaande waarschuwing betreffende de in titel 2 bedoelde investeringen is twee jaar geldig te rekenen van de ontvangst ervan door de administratie. Na die termijn maken de werken het voorwerp uit van een nieuwe voorafgaande waarschuwing.

De voorafgaande waarschuwing betreffende de in titel 3 bedoelde investeringen is twee jaar geldig vanaf de datum vermeld in het verslag van de openbare schatter. Na die termijn maken de werken het voorwerp uit van een nieuwe voorafgaande waarschuwing.

Art. 17. § 1. De premieaanvraag wordt aan de administratie gericht binnen vier maanden na de datum van de eindfactuur van de werken wanneer de werken uitgevoerd worden door een onderneming en van de laatste factuur van de materialen wanneer de werken door de aanvrager uitgevoerd worden.

§ 2. Om in aanmerking te komen voor de verhoging bedoeld in artikel 9, § 2, die gebonden is aan de gelijktijdige uitvoering van verschillende energiebesparende werken moet de premie-aanvrager de aanvraag en de betrokken facturen gelijktijdig en in eenzelfde waarschuwing aan de administratie zenden, waarbij de laatste factuur van hoogstens 4 maanden moet dateren.

§ 3. Wat betreft de in titel 3 bedoelde premies, wordt de premieaanvraag, indien ze betrekking heeft op verschillende werken, aan de administratie gericht binnen vier maanden na de datum van de eindfactuur van het laatste verrichte werk wanneer de werken uitgevoerd worden door een onderneming of van de factuur van de materialen wanneer het laatste werk door de aanvrager uitgevoerd worden.

§ 4. De premieaanvraag wordt als volledig beschouwd als ze de volgende gegevens bevat:

1° het behoorlijk ingevulde formulier en de bijlagen ervan die bij de administratie beschikbaar zijn;

2° een verklaring op erewoord waarbij bevestigd wordt dat:

a) alle werken waarvoor de premieaanvraag is ingediend, uitgevoerd zijn;

b) de aanvrager houder is van een zakelijk recht op het goed dat het voorwerp uitmaakt van de aanvraag;

c) de eerste bewoning van de woning als hoofdverblijfplaats op de datum van ontvangst van de aanvraag van minstens twintig jaar dateert;

d) de werken die het voorwerp uitmaken van de premieaanvraag met inachtneming van de regels inzake stedenbouw uitgevoerd zijn;

3° een uittreksel uit het bevolkingsregister met de gezinssamenstelling van de aanvrager dat van minstens drie maanden dateert op de datum van indiening van de premie;

4° voor elke persoon van het gezin die een aangifte van de personenbelasting doet, een afschrift van het aanslagbiljet betreffende de inkomens van het voorlaatste volledige jaar dat aan de datum van indiening van de aanvraag voorafgaat of bij gebreke daarvan, elk ander bewijsstuk op grond waarvan de inkomens kunnen worden bepaald. De aanvragers die wedden, lonen, uitkeringen of emolumenten ontvangen die vrij zijn van nationale belastingen moeten een attest overleggen van de schuldenaar van de inkomens met melding van het totaalbedrag van de ontvangen wedden, lonen, uitkeringen of emolumenten opdat de belastbare grondslag bepaald kan worden, zoals hij zich zou hebben voorgedaan indien de bedoelde inkomens aan de belasting onderworpen geweest zouden zijn onder het stelsel van het gemene recht;

5° het/de attest/en betreffende de gezinsbijslag ontvangen door het gezin, behoorlijk ingevuld, m.i.v. de noodzakelijke vermeldingen ten gunste van de toepassing van artikel 2, § 2, door de Kinderbijslagkas, de Sociale verzekeringskas voor zelfstandige werknemers, of elke andere bevoegde instelling;

6° het attest van de Federale Overheidsdienst Sociale zekerheid waarbij de hoedanigheid van gehandicapte persoon overeenkomstig § 2 van artikel 2 wordt vastgesteld en waarbij het erkende percentage van de handicap wordt bepaald;

7° een afschrift van het schattingsverslag opgemaakt door de schatter overeenkomstig artikel 11;

8° in voorkomend geval, een afschrift van het beheersmandaat van de woning waarvoor een overeenkomst is gesloten;

9° een afschrift van het geheel van de facturen gebonden aan de werken waarvoor een premie wordt aangevraagd;

10° elk ander document dat door de Minister wordt bepaald naar gelang van het type investeringen.

Als de Minister acht dat de administratie de nodige gegevens voor het onderzoek van de aanvraag rechtstreeks bij authentieke bronnen van andere administraties of instellingen kan verkrijgen, kan hij de aanvrager van de verplichting ontslaan die gegevens aan de administratie over te maken.

Art. 18. § 1. De administratie verstrekt de aanvrager een bericht van ontvangst van zijn voorafgaande waarschuwing en van zijn premieaanvraag binnen vijftien dagen na ontvangst ervan en verzoekt, in voorkomend geval, om ieder document dat nodig is voor de verdere aanvulling van het dossier.

Om het geheel van de aangevraagde documenten over te maken beschikt de aanvrager over een termijn van zeventig dagen die begint te lopen de dag na de zending van de aanvraag.

Bij gebrek aan overmaking van de aangevraagde documenten binnen de in het tweede lid voorgeschreven termijn wordt het dossier gesloten.

§ 2. Na ontvangst van een volledig dossier geeft de administratie kennis daarvan aan de aanvrager.

De administratie deelt zijn beslissing tot toekenning of weigering mede binnen drie maanden na de hierboven vermelde kennisgeving.

Indien de beslissing niet binnen de in het vorige lid bedoelde termijn aan de aanvrager wordt meegedeeld, moet ervan uit worden gegaan dat beslist is de aanvraag te weigeren.

Art. 19. De Minister kan de overmaking aan de administratie van de voorafgaande waarschuwing, samen met de aanvraag en hun bewijsstukken en de uitwisselingen van elke informatie tussen de administratie en de aanvrager via de elektronische weg toelaten.

Titel 5. — Beroep

Art. 20. De aanvrager beschikt over een termijn van 30 dagen na de kennisgeving van de beslissing om een beroep tegen de weigering tot toekenning van de premie of tegen het bedrag van de premie bij ter post aangetekend schrijven bij de administratie in te dienen.

De administratie verzoekt de aanvrager om binnen zeventig dagen alle bewijsstukken en -elementen die het als nodig acht voor het heronderzoek van de aanvraag over te maken. Bij gebrek aan overmaking van de aangevraagde elementen binnen deze termijn wordt de oorspronkelijke beslissing tot weigering bevestigd.

De administratie beslist binnen drie maanden na ontvangst van het geheel van de elementen nodig voor het heronderzoek van de aanvraag.

Indien de beslissing niet binnen de in het tweede lid bedoelde termijn aan de aanvrager wordt medegedeeld, wordt ervan uitgegaan dat beslist is om de tegemoetkoming te verlenen.

Titel 6. — Controles

Art. 21. De administratie beschikt over een termijn van vijf jaar, die ingaat de dag waarop het bedrag van de premie wordt betaald, om na te gaan of de aanvraag voldoet aan de toekenningsvoorwaarden bedoeld in dit besluit.

Art. 22. De begunstigde van de premie moet de administratie elk document nuttig voor de controle op het gebruik van die premie overmaken binnen de door de administratie bepaalde termijn.

Op verzoek van de administratie machtigt de begunstigde de door de Minister of diens afgevaardigde aangewezen personeelsleden om ter plaatse vast te stellen of de werken waarvoor een premie is toegekend, uitgevoerd zijn en of ze met de eisen bepaald bij of krachtens dit decreet en volgens de regels der kunst overeenstemmen. Elk bezoek ter plaatse wordt voorafgegaan van een advies dat minstens vijftien dagen voor de geplande datum wordt overgemaakt. De begunstigde kan een uitstel van het bezoek van maximum zestig dagen vragen.

Wanneer de begunstigde weigert om op de verzoeken van de administratie in te gaan, moet hij de volledige premie terugbetalen overeenkomstig artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

Wanneer niet alle gefactureerde werken zijn uitgevoerd of dat het uitgevoerde werk niet overeenstemt met de aanvraag, kan de administratie een verlenging van de uitvoeringstermijn van de werken voor maximum twaalf maanden toekennen.

Bij niet-naleving van de in dit besluit bedoelde bepalingen kan de administratie de volledige terugbetaling van de door de aanvrager ontvangen premie vragen.

Titel 7. — Diverse bepalingen

Art. 23. § 1. De schatter kan voor zijn eigen premieaanvraag noch voor een bloed- of aanverwante tot en met de tweede graad in deze hoedanigheid optreden.

§ 2. De werken die het voorwerp uitmaken van de aanvragen, mogen niet uitgevoerd worden door een onderneming waarbij de schatter, hetzij persoonlijk, hetzij via tussenpersonen, enig belang heeft.

Titel 8. — Slotbepalingen

Art. 24. Artikel 98 van het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst wordt aangevuld met een zesde paragraaf, luidend als volgt :

" § 6. Machtiging wordt verleend aan de directeur van de Directie Informatie en Controle om te beslissen over de beroepen ingediend tegen de beslissing tot weigering van de toekenning van tegemoetkomingen aan natuurlijke personen en van verhuis- en huurtoelagen en installatietoelagen ingevoerd overeenkomstig de Waalse Huisvestingscode."

Art. 25. In hetzelfde besluit, wordt artikel 99, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een paragraaf 2, luidend als volgt:

" § 2. Machtiging wordt verleend aan de inspecteur-generaal van het Departement Energie en Duurzame Gebouwen om te beslissen over de beroepen ingediend tegen de beslissing tot weigering van de toekenning van de energiepremies."

Art. 26. Artikel 2, 2^o, van het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler, wordt vervangen als volgt:

"2^o "aanvrager": elke rechtspersoon, met uitzondering van de rechtspersonen die in aanmerking komen voor het programma "UREBA", zoals ingevoerd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 maart 2013 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen en het rationeel gebruik van energie in gebouwen beogen (UREBA), of voor het programma "UREBA exceptionnel", zoals ingevoerd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 maart 2013 betreffende de uitzonderlijke toekenning van subsidies aan publiekrechtelijke personen en niet-commerciële instellingen voor de uitvoering van werken voor een verbeterde energieprestatie en het rationeel energiegebruik in de gebouwen ("UREBA exceptionnel"). ».

Art. 27. De energieaudits uitgevoerd vóór 1 januari 2015 overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 1 juni 2006 tot vastlegging van de erkenningsmodaliteiten voor de auditoren die energieaudits in de huisvestingssector uitvoeren, worden gelijkgesteld met de energieaudits zoals bepaald bij dit besluit.

Art. 28. De volgende besluiten worden opgeheven op de datum van inwerkingtreding van dit besluit:

- het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de inrichting door natuurlijke personen van woningen, waarvoor een overeenkomst is afgesloten tegen een bescheiden huur;
- het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de sloping van onverbeterbare woningen;
- het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract;
- het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de bouw van een in een woonkern gelegen woning en de wederopbouw van een onverbeterbare woning;
- het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de herstructurering van verbeterbare woningen en de inrichting van woningen in gebouwen die aanvankelijk niet voor bewoning zijn bestemd;
- het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2004 tot invoering van een tegemoetkoming voor de verfraaiing van de buitenkant van panden die hoofdzakelijk voor bewoning bestemd zijn;
- Het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen;
- het ministerieel besluit van 24 juni 2014 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2014.

Deze besluiten blijven evenwel van toepassing op de aanvragen om subsidies ingediend vóór 1 januari 2015.

Art. 29. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2015 en wordt toegepast op alle investeringen die op die datum in aanmerking komen.

Het houdt op uitwerking te hebben drie jaar na inwerkingtreding ervan.

Art. 30. De Minister van Huisvesting en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 26 maart 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201617]

23 MARS 2015. — Arrêté ministériel fixant le formulaire en application de l'article 28/1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2011 relatif à la collecte de données en vue de permettre le calcul de l'allocation des quotas à titre gratuit à chaque exploitant pour la période 2013-2020

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

Vu le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, l'article 5/4, inséré par le décret du 21 juin 2012 et modifié par le décret du 24 octobre 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2011 relatif à la collecte de données en vue de permettre le calcul de l'allocation des quotas à titre gratuit à chaque exploitant pour la période 2013-2020, l'article 28/1,

Arrête :

Article unique. En application de l'article 28/1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2011 relatif à la collecte de données en vue de permettre le calcul de l'allocation des quotas à titre gratuit à chaque exploitant pour la période 2013-2020, le formulaire à utiliser pour la communication des données est celui publié par la Commission européenne sur son site.

Namur, le 23 mars 2015.

P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/201617]

23. MÄRZ 2015 — Ministerialerlass zur Festlegung des Formulars in Anwendung von Artikel 28/1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2011 über die Datenerhebung zwecks der Berechnung der kostenlosen Zuteilung der Zertifikate an jeden Anlagenbetreiber für den Zeitraum 2013-2020

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie,

Aufgrund des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten, zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen, Artikel 5/4, eingefügt durch das Dekret vom 21. Juni 2012 und abgeändert durch das Dekret vom 24. Oktober 2013;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2011 über die Datenerhebung zwecks der Berechnung der kostenlosen Zuteilung der Zertifikate an jeden Anlagenbetreiber für den Zeitraum 2013-2020, Artikel 28/1,

Beschließt:

Einziger Artikel - In Anwendung von Artikel 28/1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2011 über die Datenerhebung zwecks der Berechnung der kostenlosen Zuteilung der Zertifikate an jeden Anlagenbetreiber für den Zeitraum 2013-2020 ist das für die Übermittlung der Daten zu verwendende Formular dasjenige, das die Europäische Kommission auf ihrer Webseite veröffentlicht hat.

Namur, den 23. März 2015

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/201617]

23 MAART 2015. — Ministerieel besluit tot bepaling van het formulier overeenkomstig artikel 28/1 van het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2011 betreffende de verzameling van de gegevens voor de berekening van de kosteloze toewijzing van quota's aan elke exploitant voor de periode 2013-2020

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

Gelet op het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, artikel 5/4, ingevoegd bij het decreet van 21 juni 2012 en gewijzigd bij het decreet van 24 oktober 2013;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2011 betreffende de verzameling van de gegevens voor de berekening van de kosteloze toewijzing van quota's aan elke exploitant voor de periode 2013-2020, artikel 28/1,

Besluit :

Enig artikel. Overeenkomstig artikel 28/1 van het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2011 betreffende de verzameling van de gegevens voor de berekening van de kosteloze toewijzing van quota's aan elke exploitant voor de periode 2011, is het formulier dat voor de mededeling van de gegevens gebruikt moet worden, het formulier dat de Europese commissie op haar site bekendgemaakt heeft.

Namen, 23 maart 2015.

P. FURLAN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2015/27041]

Pouvoirs locaux. — Décorations civiles

Par arrêté royal du 14 novembre 2014, la décoration civile est décernée aux membres du personnel des intercommunales C.I.L.E., A.I.S.H. et PUBLIFIN désignés ci-après :

Pour 35 années

La Croix civique de 1^{re} classe :

- M. Philippe Cornet, technicien, intercommunale PUBLIFIN;
M. Jean-Louis Crahay, chef de réseaux, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Michel Crasson, responsable informatique, intercommunale A.I.S.H.;
- M. Robert Deltour, responsable de zone, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Robert Franck, gazier de 1^{re} classe, intercommunale PUBLIFIN;
- Mme Marguerite Hallet, vérificateur, intercommunale C.I.L.E.;
- M. Claude Léonard, inspecteur-indexier, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Christian Lespire, technicien spécialisé, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Daniel Louis, conducteur principal, intercommunale C.I.L.E.;
- M. Jacques Maréchal, kinésithérapeute, intercommunale A.I.S.H.;
- M. Sylvain Merlan, gazier de 1^{re} classe, intercommunale PUBLIFIN;
- Mme Michèle Nihard, kinésithérapeute, intercommunale A.I.S.H.;
- Mme Francine Noville, commis principal, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Alain Onkelinx, sous-chef de bureau, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Daniel Pirotte, sous-chef de bureau, intercommunale PUBLIFIN;
- Mme Dominique Praillet, commis de 1^{re} classe, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Patrick Riez, technicien spécialisé, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Lambert Rotheudt, brigadier LAHT, intercommunale PUBLIFIN;
- M. René Tillieux, ingénieur technicien, intercommunale A.I.S.H.;
- M. Jacques Villez, sous-chef de bureau, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Daniel Warlimont, adjoint au responsable de zone, intercommunale PUBLIFIN.

Pour 35 années

La Croix civique de 2^e classe :

- Mme Christiane Arendt, puéricultrice, intercommunale A.I.S.H.;
- Mme Wanda Bonaldo, puéricultrice, intercommunale A.I.S.H.;
- M. René Collette, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;
- M. Jean-Luc Cruyppeninck, ouvrier spécialisé électricien, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Henri Hibbelen, commis, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Michel Hubert, commis, intercommunale PUBLIFIN;
- M. Jean-Alexandre Jacquet, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;
- M. Maurice Leblanc, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;
- M. Claude Meyssen, gazier de 2^e classe, intercommunale PUBLIFIN;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN WAAELSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2015/27041]

Plaatselijke besturen. — Burgerlijke eretekens

Bij koninklijk besluit van 14 november 2014 wordt het burgerlijk ereteken verleend aan de hiernavermelde personeelsleden van de Intercommunales C.I.L.E., A.I.S.H. en PUBLIFIN. :

Voor 35 jaar dienstactiviteit

Het Burgerlijke Kruis 1ste klasse aan :

- De heer Philippe Cornet, technicus, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Jean-Louis Crahay, hoofd netwerken, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Michel Crasson, verantwoordelijke informatica, intercommunale A.I.S.H.;
- De heer Robert Deltour, verantwoordelijke voor het gebied, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Robert Franck, gasman van 1ste klasse, Intercommunale, PUBLIFIN;
- Mevr. Marguerite Hallet, verificateur, intercommunale C.I.L.E.;
- De heer Claude Léonard, inspecteur-indexopnemer, Intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Christian Lespire, gespecialiseerd technicus, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Daniel Louis, eerstaanwezend conducteur, intercommunale C.I.L.E.;
- De heer Jacques Maréchal, kinesitherapeute, intercommunale A.I.S.H.;
- De heer Sylvain Merlan, gasman van 1ste klasse, Intercommunale, PUBLIFIN;
- Mevr. Michèle Nihard, kinesitherapeute, intercommunale A.I.S.H.;
- Mevr. Francine Noville, e.a. klerk, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Alain Onkelinx, onderbureauchef., intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Daniel Pirotte, onderbureauchef., intercommunale PUBLIFIN;
- Mevr. Dominique Praillet, klerk 1ste klasse, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Patrick Riez, gespecialiseerd technicus, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Lambert Rotheudt, brigadier LAHT, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer René Tillieux, technisch ingenieur, intercommunale A.I.S.H.;
- De heer Jacques Villez, onderbureauchef., intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Daniel Warlimont, adjunct van de verantwoordelijke voor het gebied, intercommunale PUBLIFIN.

Voor 35 jaar dienstactiviteit

Het Burgerlijke Kruis 2de klasse aan :

- Mevr. Christiane Arendt, kinderverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;
- Mevr. Wanda Bonaldo, kinderverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;
- De heer René Collette, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;
- De heer Jean-Luc Cruyppeninck, gespecialiseerd arbeider elektricien, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Henri Hibbelen, klerk, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Michel Hubert, klerk, intercommunale PUBLIFIN;
- De heer Jean-Alexandre Jacquet, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;
- De heer Maurice Leblanc, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;
- De heer Claude Meyssen, gasman van 2de klasse, Intercommunale, PUBLIFIN;

M. Maurice Pire, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;

M. Michel Rasquin, ouvrier spécialisé électricien dépanneur, intercommunale PUBLIFIN;

M. Christian Sovilla, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.

Pour 25 années

La Médaille civique de 1^{re} classe :

Mme Nadia Bessemans, dactylo, intercommunale A.I.S.H.;

M. Didier Brioli, ouvrier qualifié électronicien, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Karine Cammels, commis, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Annick Charles, infirmière accoucheuse, intercommunale A.I.S.H.;

M. Philippe Codiroli, dessinateur, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Véronique Cornet, kinésithérapeute, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Muriel Dehard, informaticienne, intercommunale A.I.S.H.;

M. Vincent Delchambre, ouvrier qualifié monteur électricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Dominique Delhasse, infirmière graduée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Régine Dillmann, infirmière graduée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Nadia Dimitroff, infirmière accoucheuse, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Isabelle Dohet, infirmière en chef, intercommunale A.I.S.H.;

M. Luis Dollague Martin, ouvrier spécialisé électricien, intercommunale PUBLIFIN;

M. Eric Doverin, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;

Mme Christine Dubois, infirmière brevetée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Véronique Dubois, infirmière brevetée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Anne Evrard, chef de service administratif, intercommunale A.I.S.H.;

M. Frédéric Evrard, ouvrier qualifié monteur électricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Anne Fels, infirmière graduée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Sabine François, infirmière graduée, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Ghislaine Gilles, diététicienne, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Marie-Christine Gilles, aide-soignante, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Sabine Gimine, employée administrative, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Renée Grosjean, assistante de laboratoire, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Khaddouma Henna, aide-soignante, intercommunale A.I.S.H.;

M. Daniel Jamers, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;

M. Jean-Louis Lefèbvre, chef de bureau adjoint, intercommunale PUBLIFIN;

Mme France Lewalle, attachée à la direction, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Bertha Magain, infirmière accoucheuse, intercommunale A.I.S.H.;

M. Jean Melon, sous-chef de réseaux, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Rosa Murillo Nova, puéricultrice, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Brigitte Naisse, puéricultrice, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Luisa Nardon, aide sanitaire, intercommunale A.I.S.H.;

M. Alain Noirfalise, infirmier gradué hospitalier, intercommunale A.I.S.H.;

Mme Carine Parent, commis principal, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Sabine Riga, employée administrative, intercommunale A.I.S.H.;

M. Sandro Salsi, ouvrier spécialisé électricien dépanneur, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Madeleine Sauveur, kinésithérapeute, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Maurice Pire, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;

De heer Michel Rasquin, gespecialiseerde arbeider elektronicus hersteller, Intercommunale PUBLIFIN;

De heer Christian Sovilla, gespecialiseerde arbeider, intercommunale C.I.L.E.

Voor 25 jaar dienstactiviteit

De Burgerlijke medaille 1ste klasse aan :

Mevr. Nadia Bessemans, typiste, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Didier Brioli, gespecialiseerde arbeider elektronicus, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Karine Cammels, klerk, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Annick Charles, verpleegster vroedvrouw, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Philippe Codiroli, tekenaar, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Véronique Cornet, kinesitherapeute, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Muriel Dehard, informaticus, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Vincent Delchambre, geschoold arbeider monteur elektricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Dominique Delhasse, gegradueerde verpleegster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Régine Dillmann, gegradueerde verpleegster, Intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Nadia Dimitroff, verpleegster vroedvrouw, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Isabelle Dohet, hoofdverpleegster, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Luis Dollague Martin, gespecialiseerd arbeider elektricien, intercommunale PUBLIFIN;

De heer Eric Doverin, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;

Mevr. Christine Dubois, gebrevetteerde verpleegster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Véronique Dubois, gebrevetteerde verpleegster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Anne Evrard, administratief diensthoofd, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Frédéric Evrard, geschoold arbeider monteur elektricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Anne Fels, gegradueerde verpleegster, Intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Sabine François, gegradueerde verpleegster, Intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Ghislaine Gilles, diëtiste, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Marie-Christine Gilles, ziekenverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Sabine Gimine, kantoorbediende, Intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Renée Grosjean, laboratorium assistente, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Khaddouma Henna, ziekenverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Daniel Jamers, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;

De heer Jean-Louis Lefèbvre, adjunct-bureauchef, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. France Lewalle, attaché bij de directie, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Bertha Magain, verpleegster vroedvrouw, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Jean Melon, onderchef netwerken, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Rosa Murillo Nova, kinderverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Brigitte Naisse, kinderverzorgster, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Luisa Nardon, sanitaire helpster, Intercommunale A.I.S.H.;

De heer Alain Noirfalise, gegradueerde ziekenhuisverpleger, intercommunale A.I.S.H.;

Mevr. Carine Parent, hoofdkerk, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Sabine Riga, kantoorbediende, Intercommunale A.I.S.H.;

De heer Sandro Salsi, gespecialiseerde arbeider elektronicus hersteller, Intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Madeleine Sauveur, kinesitherapeute, intercommunale A.I.S.H.;

M. Jean-Louis Stassen, ouvrier spécialisé électricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mme Béatrice Swaans, aide-logistique, intercommunale A.I.S.H.;

M. Joseph Tombu, ouvrier spécialisé, intercommunale C.I.L.E.;

Mme Sabine Van Aert, technicienne de stomatologie, intercommunale A.I.S.H.;

M. Daniel Willem, brigadier, intercommunale PUBLIFIN.

De heer Jean-Louis Stassen, gespecialiseerd arbeider elektricien, intercommunale PUBLIFIN;

Mevr. Beatrice Swaans, logistieke helpster, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Joseph Tombu, gespecialiseerd arbeider, intercommunale C.I.L.E.;

Mevr. Sabine Van Aert, technicus stomatologie, intercommunale A.I.S.H.;

De heer Daniel Willem, brigadier, intercommunale PUBLIFIN.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS
UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[C - 2015/27041]

Lokale Behörden — Bürgerliche Ehreenauszeichnungen

Durch Königlichen Erlass vom 14. November 2014 wird den unten aufgeführten Mitarbeitern der Interkommunalen C.I.L.E., A.I.S.H. und PUBLIFIN die bürgerliche Ehreenauszeichnung verliehen:

Für 35 Jahre

Das bürgerliche Verdienstkreuz 1. Klasse:

Herr Philippe Cornet, Techniker, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Jean-Louis Crahay, Installationschef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Michel Crasson, IT-Verantwortlicher, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Robert Deltour, Gebietsverantwortlicher, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Robert Franck, Gaswerkerarbeiter 1. Klasse, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Marguerite Hallet, Prüferin, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Claude Léonard, Inspektor-Indexierer, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Christian Lepsire, Fachtechniker, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Daniel Louis, Hauptfahrer, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Jacques Maréchal, Heilgymnast, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Sylvain Merlan, Gaswerkerarbeiter 1. Klasse, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Michèle Nihard, Heilgymnastin, Interkommunale A.I.S.H.;

Frau Francine Noville, Hauptkommiss, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Alain Onkelinx, untergeordneter Bürochef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Daniel Pirotte, untergeordneter Bürochef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Dominique Praillet, Kommiss 1. Klasse, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Patrick Riez, Fachtechniker, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Lambert Rotheudt, LAHT-Brigadier, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr René Tillieux, technischer Ingenieur, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Jacques Villez, untergeordneter Bürochef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Robert Deltour, beigeordneter Gebietsverantwortlicher, Interkommunale PUBLIFIN.

Für 35 Jahre

Das bürgerliche Verdienstkreuz 2. Klasse:

Frau Christiane Arendt, Kinderpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;

Frau Wanda Bonaldo, Kinderpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr René Collette, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Jean-Luc Cruypeninck, Fachelektriker, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Henri Hibbelen, Kommiss, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Michel Hubert, Kommiss, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Jean-Alexandre Jacquet, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Maurice Leblanc, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Claude Meyssen, Gaswerkerarbeiter 2. Klasse, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Maurice Pire, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;

Herr Michel Rasquin, Fachelektriker für Reparaturen, Interkommunale PUBLIFIN;

Herr Christian Sovilla, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.

Für 25 Jahre

Die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse:

Frau Nadia Bessemans, Daktylographin, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Didier Brioli, Fachelektroniker, Interkommunale PUBLIFIN;

Frau Karine Cammels, Kommiss, Interkommunale A.I.S.H.;

Frau Annick Charles, Krankenpflegerin für Geburtshilfe, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Philippe Codiroli, Zeichner, Interkommunale PUBLIFIN;

Frau Véronique Cornet, Heilgymnastin, Interkommunale A.I.S.H.;

Frau Muriel Dehard, Informatikerin, Interkommunale A.I.S.H.;

Herr Vincent Delchambre, qualifizierter Elektromonteur, Interkommunale PUBLIFIN;

Frau Dominique Delhasse, graduierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;

Frau Régine Dillmann, graduierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Nadia Dimitroff, Krankenpflegerin für Geburtshilfe, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Isabelle Dohet, Chefkrankenschwester, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Luis Dollague Martin, Fachelektriker, Interkommunale PUBLIFIN;
 Herr Éric Doverin, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;
 Frau Christine Dubois, brevetierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Véronique Dubois, brevetierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Anne Evrard, Verwaltungsdienstleiterin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Frédéric Evrard, qualifizierter Elektromonteur, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Anne Fels, graduierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Sabine François, graduierte Krankenpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Ghislaine Gilles, Ernährungsberaterin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Marie-Christine Gilles, Hilfspflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Sabine Gimine, Verwaltungsangestellte, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Renée Grosjean, Laborassistentin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Khaddouma Hennia, Hilfspflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Daniel Jammers, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;
 Herr Jean-Louis Lefèbvre, beigeordneter Bürochef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau France Lewalle, Attachée bei der Direktion, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Bertha Magain, Krankenpflegerin für Geburtshilfe, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Jean Melon, untergeordneter Installationschef, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Rosa Murillo Nova, Kinderpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Brigitte Naisse, Kinderpflegerin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Luisa Nardon, Sanitätshelferin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Alain Noirfalise, graduiertes Krankenhauspfleger, Interkommunale A.I.S.H.;
 Frau Carine Parent, Hauptkommissarin, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Sabine Riga, Verwaltungsangestellte, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Sandro Salsi, Fachelektriker für Reparaturen, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Madeleine Sauveur, Heilgymnastin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Jean-Louis Stassen, Fachelektriker, Interkommunale PUBLIFIN;
 Frau Béatrice Swaans, Logistikhelferin, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Joseph Tombu, Facharbeiter, Interkommunale C.I.L.E.;
 Frau Sabine Van Aert, Technikerin für Stomatologie, Interkommunale A.I.S.H.;
 Herr Daniel Willem, Brigadier, Interkommunale PUBLIFIN.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
 ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C – 2015/27043]

Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux

WATERLOO. — Un arrêté royal du 18 novembre 2009 nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. Michel Bettendorf, échevin;
 M. Gérard Hancq, échevin;
 Mme Dominique Jans, échevine;
 M. Yves Vander Cruysen, échevin.

Cet extrait remplace l'extrait publié dans le *Moniteur belge* du 6 mai 2010, à la page 25392.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
 KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
 EN WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[C – 2015/27043]

Plaatselijke besturen. — Nationale Orden

WATERLOO. — Bij koninklijk besluit van 18 november 2009 worden de volgende personen benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II:

De heer Michel Bettendorf, schepen;
 De heer Gérard Hancq, schepen;
 Mevr. Dominique Jans, schepen;
 De heer Yves Vander Cruysen, schepen.

Dit uittreksel vervangt het uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2010 op blz. 25392.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS
 UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[C – 2015/27043]

Lokale Behörden — Nationale Orden

WATERLOO — Durch Königlichen Erlass vom 18. November 2009 werden folgende Personen zum Komtur des Leopoldordens ernannt.

Herr Michel Bettendorf, Schöffe;
 Herr Gérard Hancq, Schöffe;
 Frau Dominique Jans, Schöffin;
 Herr Yves Vander Cruysen, Schöffe.

Dieser Auszug ersetzt den im *Belgischen Staatsblatt* am 6. Mai 2010 (auf Seite 25392) veröffentlichten Auszug.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C - 2015/27042]

Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2014, à la page 77683, dans l'extrait relatif à l'arrêté royal du 22 novembre 2013, il y a lieu de lire :

- M. Patrice Gofflot, agent technique en chef à la commune d'Aubange ;
- Mme Sylviane Carpentier, employée d'administration à la commune d'Aubange.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN WAAELSE OVERHEIDSDIENST**

[C - 2015/27042]

Plaatselijke besturen. — Nationale Orden. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2014, blz. 77683, dient in het uittreksel betreffende het koninklijk besluit van 22 november 2013 gelezen te worden :

- De heer Patrice Gofflot, technisch hoofdbeampte bij de gemeente Aubange;
- Mevr. Sylviane Carpentier, bestuursbediende bij de gemeente Aubange.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS
UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[C - 2015/27042]

Lokale Behörden — Nationale Orden — Erratum

Im Auszug bezüglich des Königlichen Erlasses vom 22. November 2013 (auf Seite 77683) des *Belgischen Staatsblatts* vom 1. Oktober 2014 ist Folgendes zu lesen:

- Herr Patrice Gofflot, technischer Chefbediensteter bei der Gemeinde Aubange;
- Frau Sylviane Carpentier, Verwaltungsangestellte bei der Gemeinde Aubange.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C - 2015/15043]

**Carrière de l'administration centrale
Personnel. — Démissions honorables (mises à la retraite)**

Par arrêté royal du 5 mars 2015 démission honorable de ses fonctions auprès du Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, est accordée à Mme Margaretha GOOVAERTS, attaché (classe A2), à partir du 1^{er} juin 2015.

A partir du 1^{er} juin 2015, Mme. Margaretha GOOVAERTS est admise à faire valoir ses droits à la pension et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C - 2015/15043]

**Carrière hoofdbestuur
Personeel. — Eervolle ontslagen (oppensioenstellingen)**

Bij koninklijk besluit van 5 maart 2015 en met ingang van 1 juni 2015 wordt aan mevrouw Margaretha GOOVAERTS, eervol ontslag verleend uit haar functies van attaché (klasse A2) bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Het is mevrouw Margaretha GOOVAERTS vergund op 1 juni 2015 haar aanspraak op het pensioen te doen gelden en de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Par arrêté royal du 5 mars 2015 démission honorable de ses fonctions auprès du Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, est accordée à Mme. Gertrude BOSSCHAERT, conseiller général (classe A4) à partir du 1^{er} juillet 2015.

A partir du 1^{er} juillet 2015, Mme. Gertrude BOSSCHAERT est admise à faire valoir ses droits à la pension et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 5 maart 2015 en met ingang van 1 juli 2015 wordt aan mevrouw Gertrude BOSSCHAERT, eervol ontslag verleend uit haar functies van adviseur-generaal (klasse A4) bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Het is mevrouw Gertrude BOSSCHAERT vergund op 1 juli 2015 haar aanspraak op het pensioen te doen gelden en de titel van haar ambt eershelve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00878]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal III/42/7249/14 du 5 décembre 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Société Royale de Zoologie d'Anvers » à Anvers à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016 inclus, sous la dénomination « Zoo 2000 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00878]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit III/42/7249/14 van 5 december 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde van Antwerpen » te Antwerpen om van 1 april 2015 tot en met 31 maart 2016 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren onder de benaming « Zoo 2000 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00879]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal III/42/7250/14 du 5 décembre 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise la fondation d'utilité publique « Fondation Tanguy Moreau de Melen - Responsible Young Drivers » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016 inclus, sous la dénomination « Tombola RYD ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00879]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit III/42/7250/14 van 5 december 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de stichting van openbaar nut « Fondation Tanguy Moreau de Melen - Responsible Young Drivers » te Brussel om van 1 april 2015 tot en met 31 maart 2016 onder de benaming « Tombola RYD », in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2015/03109]

24 MARS 2015. — Arrêté royal portant remplacement de deux membres du Conseil supérieur des Finances

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au Financement des Communautés et des Régions, l'article 49, § 6;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2006 relatif au Conseil supérieur des Finances, les articles 5 et 9;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2012 portant nomination des membres du Conseil supérieur des Finances;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2012 portant composition de la section "Besoins de financement des pouvoirs publics" du Conseil supérieur des Finances;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La démission de MM. Johan Hanssens et Olivier Hubert de leur fonction de membres du Conseil supérieur des Finances et de la section "Besoins de financement des pouvoirs publics" est acceptée.

Art. 2. Sont désignés comme membres du Conseil supérieur des Finances et de la section "Besoins de financement des pouvoirs publics" :

1° conformément à l'article 5, 1°, de l'arrêté royal du 3 avril 2006 relatif au Conseil supérieur des Finances, M. Nico WAEYAERT en remplacement de M. Johan Hanssens, dont il achèvera le mandat;

2° conformément à l'article 5, 2°, de l'arrêté royal du 3 avril 2006 relatif au Conseil supérieur des Finances, M. Christophe SOIL, en remplacement de M. Olivier Hubert, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Budget

H. JAMAR

Le Ministre des Finances,

J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2015/03109]

24 MAART 2015. — Koninklijk besluit houdende vervanging van twee leden van de Hoge Raad van Financiën

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gexesten, artikel 49, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2006 betreffende de Hoge Raad van Financiën, de artikelen 5 en 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2012 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad van Financiën;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2012 houdende samenstelling van de afdeling "Financieringsbehoeften van de overheid" van de Hoge Raad van Financiën;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het ontslag van de heren Johan Hanssens en Olivier Hubert uit hun ambt als leden van de Hoge Raad van Financiën en van de afdeling "Financieringsbehoeften van de overheid" wordt aanvaard.

Art. 2. Worden benoemd tot leden van de Hoge Raad van Financiën en van de afdeling "Financieringsbehoeften van de overheid" :

1° overeenkomstig artikel 5, 1°, van het koninklijk besluit van 3 april 2006 betreffende de Hoge Raad van Financiën, de heer Nico WAEYAERT, ter vervanging van de heer Johan Hanssens, wiens mandaat hij zal voleindigen;

2° overeenkomstig artikel 5, 2°, van het koninklijk besluit van 3 april 2006 betreffende de Hoge Raad van Financiën, de heer Christophe SOIL, ter vervanging van de heer Olivier Hubert, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. JAMAR

De Minister van Financiën,

J. VAN OVERTVELDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2015/03104]

19 MARS 2015. — Arrêté de l'Administrateur général des douanes et accises concernant l'opérationnalisation de l'Administration contentieux

Vu l'arrêté du président du Comité de direction du 16 octobre 2014 portant création des nouveaux services de l'Administration générale des douanes et accises, l'article 12;

Vu l'arrêté ministériel relatif aux douanes et accises du 27 février 1979 dans lequel sont réglés les pouvoirs des agents en matière contentieuse,

CHAPITRE I^{er}. — *Organisation*

Article 1^{er}. L'Administration Contentieux devient opérationnelle à partir du 1^{er} avril 2015

CHAPITRE II. — *Compétences*

Art. 2. Le conseiller général de l'Administration Contentieux est chargé de l'exécution des tâches du directeur général comme prévu dans l'arrêté ministériel du 27 février 1979.

Art. 3. Le conseiller général/manager de région est chargé de l'exécution des tâches du directeur régional comme prévu dans l'arrêté ministériel du 27 février 1979.

Bruxelles, le 19 mars 2015.

N. COLPIN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2015/03104]

19 MAART 2015. — Besluit van de Administrateur-generaal van de Douane en Accijnzen betreffende de operationalisering van de Administratie geschillen

Gelet op het besluit van de voorzitter van het Directiecomité van 16 oktober 2014 tot oprichting van de nieuwe diensten van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen, artikel 12;

Gelet op het ministerieel besluit inzake douane en accijnzen van 27 februari 1979 waarin de bevoegdheden zijn geregeld van de ambtenaren inzake geschillen,

HOOFDSTUK I. — *organisatie*

Artikel 1. De Administratie Geschillen wordt operationeel vanaf 1 april 2015.

HOOFDSTUK II. — *Bevoegdheden*

Art. 2. De adviseur-generaal van de Administratie Geschillen is belast met de uitvoering van de taken van de directeur-generaal zoals bepaald in het ministerieel besluit inzake douane en accijnzen van 27 februari 1979.

Art. 3. De adviseur-generaal/regiomanager is belast met de uitvoering van de taken van gewestelijk directeur zoals bepaald in het ministerieel besluit inzake douane en accijnzen van 27 februari 1979.

Brussel, 19 maart 2015.

N. COLPIN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22094]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres

Par arrêté royal du 16 mars 2015, le docteur SCHREURS Ferdinand, médecin spécialiste, est nommé membre de la section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative représentée au Comité de l'assurance qui représente les dispensateurs de soins, à partir du 30 septembre 2014.

Par le même arrêté, sont nommés membres à ladite Section scientifique, au titre de représentants des organisations professionnelles représentatives représentées au Comité de l'assurance qui représentent les dispensateurs de soins, à partir du jour de la présente publication :

a) médecin généraliste agréé :

Dr VAN de VLOED Olga

b) médecin spécialiste :

Dr VAN CUTSEM Maxime, en remplacement du Dr HELLER Francis.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22094]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 16 maart 2015, wordt dokter SCHREURS Ferdinand, geneesheer-specialist, benoemd tot lid van de wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordiger van een in het Verzekeringscomité vertegenwoordigde representatieve beroepsorganisatie die de zorgverleners vertegenwoordigt, vanaf 30 september 2014.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij genoemde wetenschappelijke afdeling, als vertegenwoordigers van in het Verzekeringscomité vertegenwoordigde representatieve beroepsorganisaties die de zorgverleners vertegenwoordigen, vanaf de dag van deze bekendmaking :

a) erkend huisarts :

Dr. VAN de VLOED Olga

b) geneesheer-specialist

Dr. VAN CUTSEM Maxime, ter vervanging van Dr. HELLER Francis.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22098]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de profils pour les prestations effectuées au sein des établissements hospitaliers et les journées d'entretien, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 16 mars 2015, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre effectif de la Commission de profils pour les prestations effectuées au sein des établissements hospitaliers et les journées d'entretien, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme HUSDEN, Yolande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22098]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Profielencommissie voor de verstrekkingen die in een ziekenhuis worden verricht en de verpleegdagen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 16 maart 2015, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit haar functies van werkend lid bij de Profielencommissie voor de verstrekkingen die in een ziekenhuis worden verricht en de verpleegdagen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan Mevr. HUSDEN, Yolande.

Par le même arrêté, Mme DE WOLF, Françoise est nommée en qualité de membre effectif à ladite Commission, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de Mme HUSDEN, Yolande, dont elle achèvera le mandat.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. DE WOLF, Françoise benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij genoemde commissie, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van Mevr. HUSDEN, Yolande, wier mandaat zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/201593]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 29 mars 2015, entrant en vigueur le 31 mars 2015 au soir, M. Burm, J., juge d'instruction au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 29 mars 2015, entrant en vigueur le 31 mars 2015 au soir, Mme Robert M., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Charleroi, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/201593]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2015, dat in werking treedt op 31 maart 2015 's avonds, is de heer Burm, J., onderzoeksrechter in de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2015, dat in werking treedt op 31 maart 2015 's avonds, is Mevr. Robert M., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket Charleroi, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen doen gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2015/11124]

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Par arrêtés royaux du 10 mars 2015 ont été nommés ou promus à la date du 15 novembre 2014 :

Ordre de Léopold

Officier

MM. :

Johannes WILLEMEN, Heffen;
Michiel BOUCKAERT, Rumbeke;
Eddy DEVOS, Renaix;
Paul KUMPEN, Hasselt.

Chevalier

MM. :

Peter BAERT, Ingelmunster;
Jean-Paul BOON, Overijse;
Dirk DE PAEPE, Herzele;
Olivier MOROBÉ, Sint-Martens-Latem;
Philip PAUWELS, Torhout;
Bernard PERSOONS, Braine-l'Alleud.
Mme Christine SPITAEELS (épse DE VREESE), Vlierzele.

MM. :

Philippe VAEREMANS, Zottegem;
Joost VANDESTEEENE, Anzegem.
Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Armand DAELEMANS, Hasselt.

Chevalier

Mme Sofie DE TROYER, (épse DE PAEPE), Zottegem.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2015/11124]

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijke besluiten van 10 maart 2015 werden met ingang van 15 november 2014 benoemd of bevorderd :

Leopoldsorde

Officier

De heren :

Johannes WILLEMEN, Heffen;
Michiel BOUCKAERT, Rumbeke;
Eddy DEVOS, Ronse;
Paul KUMPEN, Hasselt.

Ridder

De heren :

Peter BAERT, Ingelmunster;
Jean-Paul BOON, Overijse;
Dirk DE PAEPE, Herzele;
Olivier MOROBÉ, Sint-Martens-Latem;
Philip PAUWELS, Torhout;
Bernard PERSOONS, Eigenbrakel.
Mevr. Christine SPITAEELS (echtg. DE VREESE), Vlierzele.

De heren :

Philippe VAEREMANS, Zottegem;
Joost VANDESTEEENE, Anzegem.
Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Officier

De heer Armand DAELEMANS, Hasselt.

Ridder

Mevr. Sofie DE TROYER, (echtg. DE PAEPE), Zottegem.

Ordre de Léopold II

Officier

MM. :

Paul DE MEYER, Sint-Lievens-Houtem;
Marnix VANDEN HAUTE, Audenarde;
Eric VAN GOETHEM, Koksijde.
Mme Nicole VAN HULLE (épse VLAEMYNCK), Knokke-Heist.

MM. :

Wilfried VERVAET, Knokke-Heist;
Diederik VLAEMYNCK, Knokke-Heist.

Orde van Leopold II

Officier

De heren :

Paul DE MEYER, Sint-Lievens-Houtem;
Marnix VANDEN HAUTE, Oudenaarde;
Eric VAN GOETHEM, Koksijde.
Mevr. Nicole VAN HULLE (echtg. VLAEMYNCK), Knokke-Heist.

De heren :

Wilfried VERVAET, Knokke-Heist;
Diederik VLAEMYNCK, Knokke-Heist.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2015/11126]

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 19 mars 2015, sur la page 17577, il faut lire "FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE" au lieu de "FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING"

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2015/11126]

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2015, op bladzijde 17577, dient gelezen te worden "FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE" in plaats van "FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING".

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35377]

13 FEBRUARI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende indeling bij de gemeentewegen van het Bruyningpad – lengte 491 meter op het grondgebied van de stad Kortrijk

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, art. 192, gewijzigd bij Decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005;

Gelet op de beslissing van 7 april 2014 van de gemeenteraad van de stad Kortrijk;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 december 2014;

Overwegende dat het betrokken weggedeelte enkel nog van plaatselijk nut is en aldus niet langer als gewestweg dient behouden te worden;

Overwegende dat het betrokken weggedeelte zich in een goede staat bevindt zoals blijkt uit het attest van goede staat van de stad Kortrijk van 14 april 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Bruyningpad (lengte: 491 meter), gelegen op het grondgebied van de stad Kortrijk, wordt ingedeeld bij de gemeentewegen.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het mobiliteitsbeleid, de openbare werken en het vervoer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel,

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn,
B. WEYTS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35377]

13 FEVRIER 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant classification dans les routes communales du « Bruyningpad » – longueur 491 mètres sur le territoire de la ville de Kortrijk

Le Gouvernement flamand,

Vu le Décret communal du 15 juillet 2005, notamment l'article 192, modifié par le décret du 29 juin 2012 modifiant le Décret communal du 15 juillet 2005 ;

Vu la décision du 7 avril 2014 du conseil communal de la ville de Kortrijk ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 18 décembre 2014 ;

Considérant que le tronçon de route concerné n'a plus qu'un intérêt local et que, par conséquent, il ne doit plus être conservé en tant que route régionale ;

Considérant que le tronçon de route concerné est en bon état, tel qu'il ressort de l'attestation de bon état de la ville de Kortrijk du 14 avril 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-Être des Animaux ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le « Bruyningpad » (longueur : 491 mètres), situé sur le territoire de la ville de Kortrijk, est classé comme route communale.

Art. 2. Le Ministre flamand ayant la politique de la mobilité, les travaux publics et les transports dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 13 février 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles,
du Tourisme et du Bien-Être des Animaux,
B. WEYTS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29148]

18 MARS 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2014 portant désignation des membres du Conseil d'administration et des vice-présidents de l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2014 portant désignation des membres du Conseil d'administration et des vice-présidents de l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur;

Vu les propositions des directeurs-présidents des Hautes Ecoles et des organisations représentatives des étudiants;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2014 portant désignation des membres du Conseil d'administration et des vice-présidents de l'AREŠ, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « suppléante Mme Corine MATILLARD (Haute Ecole Charlemagne, Pôle Liège-Luxembourg, Communauté française) » sont remplacés par les mots « suppléant M. Denis DUFRANE (Haute Ecole en Hainaut, Pôle Hainuyer, Communauté française) »;

2^o les mots « suppléant M. Bernard COBUT (Haute Ecole Francisco Ferrer, Pôle de Bruxelles, CPEONS) » sont remplacés par les mots « suppléante Mme Dominique DAEMS (Haute Ecole Francisco Ferrer, Pôle bruxellois, CEPEONS) »;

3^o les mots « M. Paul ANCIAUX (Haute Ecole Léonard de Vinci, pôle « Louvain », Réseau libre) » sont remplacés par les mots « Jean-Luc VREUX (Haute Ecole Libre en Hainaut, Pôle Hainuyer, Réseau libre) »;

4^o les mots « M. André COUDYZER (secrétaire général de la Fédération de l'Enseignement supérieur catholique, Pôle hainuyer, Réseau libre) » sont remplacés par les mots « Vinciane DE KEYSER (secrétaire générale de la Fédération de l'Enseignement supérieur catholique, pôle bruxellois, Réseau libre) ».

Art. 2. A l'article 1^{er}, 5^o, du même arrêté, les mots « *a*) M. Bastien FRANCOIS (Unécof); suppléant M. Florent LARDINOIS (Unécof); *b*) M. Rémi BELIN (Unécof); suppléante Mme Emelyne DELFOSSE (Unécof); *c*) Mme Corinne MARTIN (FEF); suppléante Mme Ysaline GEELS (FEF); *d*) Mme Yuki TAKANO (FEF); suppléante Mme Pauline URBAIN (FEF); *e*) M. Jean-Loup CHALONO (FEF); suppléante Mme Valène MEWISSEN (FEF); *f*) M. Maxime DARRE (FEF); suppléante Mme Céline DE BEUSSCHER (FEF) » sont remplacés par les mots « *a*) M. Bastien FRANCOIS (Unécof); suppléant M. Corentin EUBELLEN (Unécof); *b*) M. Mourad OUAHMED (Unécof); suppléant M. Julien BRASSART (Unécof); *c*) Mme Corinne MARTIN (FEF); suppléant M. Briec WATHELET (FEF); *d*) M. Matthieu BIHIN (FEF); suppléant M. Nicolas PAILLE (FEF); *e*) M. Nicolas LEMOINE (FEF); suppléant Loïc COENEN (FEF); *f*) M. Jérôme AUOAN (FEF), suppléante Mme Céline DE BEUSSCHER (FEF) ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 mars 2015.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29148]

18 MAART 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2014 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur en de ondervoorzitters van de ARES (Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur - Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2014 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur en de ondervoorzitters van de ARES (Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur - Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs);

Gelet op de voorstellen van de directeurs-voorzitters van de Hogescholen en de representatieve studentenverenigingen;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 1^o, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2014 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur en de ondervoorzitters van de ARES (Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur - Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs), worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « plaatsvervangster Mevr Corine MATILLARD (Haute Ecole Charlemagne, Pool Luik-Luxemburg, Franse Gemeenschap) » worden vervangen door de woorden « plaatsvervanger de heer Denis DUFRANE (Haute Ecole en Hainaut, Pool Henegouwen, Franse Gemeenschap) »;

2^o de woorden « plaatsvervanger de heer Bernard COBUT (Haute Ecole Francisco Ferrer, Pool Brussel, CPEONS) » worden vervangen door de woorden « plaatsvervangster Mevr. Dominique DAEMS (Haute Ecole Francisco Ferrer, Pool Brussel, CEPEONS) »;

3^o de woorden « de heer Paul ANCIAUX (Haute Ecole Léonard de Vinci, Pool « Leuven », Vrij net) » worden vervangen door de woorden « Jean-Luc VREUX (Haute Ecole Libre en Hainaut, Pool Henegouwen, Vrij net) »;

4^o de woorden « de heer André COUDYZER (secretaris-generaal van de Fédération de l'Enseignement supérieur catholique, Pool Henegouwen, Vrij net) » worden vervangen door de woorden « Vinciane DE KEYSER (secretaris-generaal van de Fédération de l'Enseignement supérieur catholique, pool Brussel, Vrij net) ».

Art. 2. In artikel 1, 5^o, van hetzelfde besluit, worden de woorden « *a*) de heer Bastien FRANCOIS (Unécof); plaatsvervanger de heer Florent LARDINOIS (Unécof); *b*) de heer Rémi BELIN (Unécof); plaatsvervangster Mevr. Emelyne DELFOSSE (Unécof); *c*) Mevr. Corinne MARTIN (FEF); plaatsvervangster Mevr. Ysaline GEELS (FEF); *d*) Mevr. Yuki TAKANO (FEF); plaatsvervangster Mevr. Pauline URBAIN (FEF); *e*) de heer Jean-Loup CHALONO (FEF); plaatsvervangster Mevr. Valène MEWISSEN (FEF); *f*) de heer Maxime DARRE (FEF); plaatsvervangster Mevr. Céline DE BEUSSCHER (FEF) » vervangen door de woorden « *a*) de heer Bastien FRANCOIS (Unécof); plaatsvervanger de heer Corentin EUBELLEN (Unécof); *b*) de heer Mourad OUAHMED (Unécof); plaatsvervanger de heer Julien BRASSART (Unécof); *c*) Mevr. Corinne MARTIN (FEF); plaatsvervanger de heer Briec WATHELET (FEF); *d*) de heer Matthieu BIHIN (FEF); plaatsvervanger de heer Nicolas PAILLE (FEF); *e*) de heer Nicolas LEMOINE (FEF); plaatsvervanger Loïc COENEN (FEF); *f*) de heer Jérôme AUOAN (FEF), plaatsvervangster Mevr. Céline DE BEUSSCHER (FEF) ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De Minister van Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 maart 2015.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/200558]

12. JANUAR 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. April 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 18 § 1, abgeändert durch das Dekret vom 16. Januar 2012;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 8. April 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen;

Aufgrund des Vorschlags des Zentrums für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen Sankt Vith vom 18. November 2014;

Aufgrund des Vorschlags der Mittelstandsvereinigung Büllingen-Bütgenbach vom 3. November 2014;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 Nummer 9 des Erlasses der Regierung vom 8. April 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen wird wie folgt ersetzt:

«9. MSV Büllingen-Bütgenbach, Herr Johann Langer, Zur Eichenheck 30 in 4750 Elsenborn».

Nummer 10 desselben Artikels wird wie folgt ersetzt:

«10. ZAWM St. Vith, Frau Ria Faymonville-Neuville, Untere Büchelstraße 13 in 4780 St. Vith».

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2015 in Kraft.

Art. 3 - Der für die Ausbildung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. Januar 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/200558]

12 JANVIER 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 avril 2010 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E.

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., article 18, § 1^{er}, modifié par le décret du 16 janvier 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 8 avril 2010 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut pour la formation et la formation continuée dans les Classes moyennes et les P.M.E.;

Vu la proposition introduite le 18 novembre 2014 par le Centre de formation et de formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. à Saint-Vith;

Vu la proposition introduite le 3 novembre 2014 par l'association des Classes moyennes de Bullange-Butgenbach;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 8 avril 2010 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., le 9^o est remplacé par ce qui suit :

« 9^o MSV Büllingen-Bütgenbach, M. Johann Langer, Zur Eichenheck 30, 4750 Elsenborn; ».

Le 10^o du même article est remplacé par ce qui suit :

« 10^o ZAWM (Centre de formation dans les Classes moyennes) St. Vith, Mme Ria Faymonville-Neuville, Untere Büchelstraße 13, 4780 St. Vith. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 12 janvier 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,
O. PAASCH

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,
H. MOLLERS

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/200558]

12 JANUARI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 april 2010 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s, artikel 18, § 1, gewijzigd bij het decreet van 16 januari 2012;

Gelet op het besluit van de Regering van 8 april 2010 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s;

Gelet op de voordracht van het centrum voor opleiding en voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s Sankt Vith, ingediend op 18 november 2014;

Gelet op de voordracht van de middenstandsvereniging Büllingen-Bütgenbach, ingediend op 3 november 2014;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 9^o, van het besluit van de Regering van 8 april 2010 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s wordt vervangen als volgt :

« 9^o MSV Büllingen-Bütgenbach, de heer Johann Langer, Zur Eichenheck 30, in 4750 Elsenborn ».

De bepaling onder 10^o van hetzelfde artikel wordt vervangen als volgt :

« 10^o ZAWM St. Vith, Mevr. Ria Faymonville-Neuville, Untere Büchelstraße 13, in 4780 St. Vith. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 januari 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
H. MOLLERS

—————
MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/201527]

19. FEBRUAR 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, Artikel 6, Artikel 7, abgeändert durch das Dekret vom 17. Mai 2004, und Artikel 8;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung;

In Erwägung, dass das Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen, geschaffen durch das Sonderdekret vom 20. Januar 2014, Rechtsnachfolger der PMS-Zentren in der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist;

Aufgrund des Vorschlags des Zentrums für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen - Kaleido-DG vom 22. Januar 2015;

Auf Vorschlag des Ministers für Soziales;

Nach Beratung,
Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 § 1 Nr. 9 des Erlasses der Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Ernennung des Vorsitzenden und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, wird "Herr KLÖCKER, Siegfried" ersetzt durch "Herr MICHAELIS, Gerhard".

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tage seiner Verabschiedung in Kraft.

Art. 3 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 19. Februar 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/201527]

19 FEVRIER 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2010 portant nomination du président et des autres membres du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées), article 6, article 7, modifié par le décret du 17 mai 2004, et article 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2010 portant nomination du président et des autres membres du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées;

Considérant que le centre pour le développement sain des enfants et des jeunes, créé par le décret spécial du 20 janvier 2014, est le successeur juridique des centres PMS en Communauté germanophone;

Vu la proposition introduite le 22 janvier 2015 par le centre pour le développement sain des enfants et des jeunes - Kaleido-DG;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, 9^o de l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2010 portant nomination du président et des autres membres du conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, les mots "M. KLÖCKER, Siegfried" sont remplacés par les mots "M. MICHAELIS, Gerhard".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 19 février 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/201527]

19 FEBRUARI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 23 december 2010 houdende benoeming van de voorzitter en de overige leden van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), artikel 6, artikel 7, gewijzigd bij het decreet van 17 mei 2004, en artikel 8;

Gelet op het besluit van de Regering van 23 december 2010 houdende benoeming van de voorzitter en de overige leden van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap;

Overwegende dat het centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren, opgericht bij het bijzonder decreet van 20 januari 2014, de rechtsopvolger is van de PMS-centra in de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de voordracht van het centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren - Kaleido-DG van 22 januari 2015;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, 9^o, van het besluit van de Regering van 23 december 2010 houdende benoeming van de voorzitter en de overige leden van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap worden de woorden "de heer KLÖCKER, Siegfried" vervangen door de woorden "de heer MICHAELIS, Gerhard".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 19 februari 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/201524]

28. JANUAR 2015 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Büllingen als Träger von zwei Notaufnahmewohnungen gelegen in 4760 Büllingen, Losheimergraben 4 und Losheimergraben 6

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 30. Juni 2014 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags auf Anerkennung des ÖSHZ Büllingen vom 12. August 2014;

Aufgrund der Inspektion vom 16. September 2014 und des dazu erstellten Berichtes vom 10. Oktober 2014,

Beschließt:

Artikel 1 - Das ÖSHZ Büllingen wird als Träger der beiden Notaufnahmewohnungen gelegen in Losheimergraben 4 und Losheimergraben 6, 4760 Büllingen auf unbestimmte Dauer anerkannt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Oktober 2014 in Kraft.

Art. 3 - Das ÖSHZ Büllingen ist für die soziale Begleitung der in der Notaufnahmewohnungen untergebrachten Personen zuständig.

Art. 4 - Der Träger der in Artikel 1 erwähnten Notaufnahmewohnungen erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 28. Januar 2015

A. ANTONIADIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/201524]

28 JANVIER 2015. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du CPAS de Bullange comme pouvoir organisateur de deux habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Losheimergraben 4 et Losheimergraben 6, à 4760 Bullange

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 30 juin 2014 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande d'agréation introduite le 12 août 2014 par le CPAS de Bullange;

Vu l'inspection du 16 septembre 2014 et le rapport y relatif établi le 10 octobre 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Le CPAS de Bullange est agréé, pour une durée indéterminée, comme pouvoir organisateur de deux habitations destinées à l'accueil d'urgence sises Losheimergraben 4 et Losheimergraben 6, à 4760 Bullange.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2014.

Art. 3. Le CPAS de Bullange est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans les habitations destinées à l'accueil d'urgence.

Art. 4. Le pouvoir organisateur des habitations destinées à l'accueil d'urgence mentionnées à l'article 1^{er} reçoit copie du présent arrêté.

Eupen, le 28 janvier 2015.

A. ANTONIADIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/201524]

28 JANUARI 2015. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het OCMW-Büllingen als inrichtende macht van twee noodopvangwoningen gelegen te 4760 Büllingen, Losheimergraben 4 en Losheimergraben 6

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 30 juni 2014 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers;

Gelet op de aanvraag om erkenning die het OCMW-Büllingen op 12 augustus 2014 heeft ingediend;

Gelet op het inspectiebezoek van 16 september 2014 en het desbetreffende verslag van 10 oktober 2014,

Besluit :

Artikel 1. Het OCMW-Büllingen wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van de twee noodopvangwoningen gelegen te 4760 Büllingen, Losheimergraben 4 en Losheimergraben 6.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2014.

Art. 3. Het OCMW-Büllingen is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoningen ondergebracht zijn.

Art. 4. De inrichtende macht van de in artikel 1 vermelde noodopvangwoningen krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 28 januari 2015.

A. ANTONIADIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201589]

Pouvoirs locaux

AMAY. — Un arrêté ministériel du 27 février 2015 approuve la délibération du 28 janvier 2015 par laquelle le conseil communal d'Amay décide de modifier l'article 12 de sa délibération du 5 novembre 2014 établissant, pour les exercices 2015 à 2018, une taxe sur les piscines privées, à l'exception de la phrase suivante : « Cependant, l'introduction d'une réclamation ne dispense pas le redevable de payer ladite taxe ».

BASSENGE. — Un arrêté ministériel du 25 février 2015 approuve la délibération du 11 février 2015 par laquelle le conseil communal de Bassenge établit, pour les exercices 2015 à 2019, une taxe additionnelle communale à la taxe régionale sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications.

BURDINNE. — Un arrêté ministériel du 26 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Burdinne, voté en séance du conseil communal en date du 17 décembre 2014.

CHAUDFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve la délibération du 28 janvier 2015 par laquelle le conseil communal de Chaudfontaine établit, du 1^{er} avril 2015 au 31 décembre 2015, une taxe sur la distribution gratuite à domicile de feuilles et de cartes publicitaires ainsi que de catalogues et journaux lorsque ces imprimés sont non adressés.

CLAVIER. — Un arrêté ministériel du 25 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Clavier, voté en séance du conseil communal en date du 23 décembre 2014.

DALHEM. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve la délibération du 29 janvier 2015 par laquelle le conseil communal de Dalhem décide de modifier l'article 3 de sa délibération du 30 octobre 2014 établissant, pour l'exercice 2015, une taxe sur la délivrance de documents administratifs.

DONCEEL. — Un arrêté ministériel du 25 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Donceel, voté en séance du conseil communal en date du 29 décembre 2014.

DURBUY. — Un arrêté ministériel 26 janvier 2015 approuve le budget pour l'exercice 2015 de la Régie foncière de la commune de Durbuy, voté en séance du conseil communal en date du 22 décembre 2014.

ENGIS. — Un arrêté ministériel du 2 mars 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune d'Engis, voté en séance du conseil communal en date du 16 décembre 2014.

EREZEE. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2015 réforme le budget pour l'exercice 2015 de la commune d'Erezée, voté en séance du conseil communal en date du 17 décembre 2014.

ESNEUX. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve la délibération du 22 janvier 2015 par laquelle le conseil communal d'Esneux établit, pour une durée indéterminée, une redevance pour la mise à disposition de salles et de matériel communaux.

FERRIERES. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Ferrières, voté en séance du conseil communal en date du 18 décembre 2014.

FLEMALLE. — Un arrêté ministériel du 26 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Flémalle, voté en séance du conseil communal en date du 18 décembre 2014.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve le budget pour 2015 de la Régie communale ordinaire - Régie foncière de stationnement et de services de Liège, voté en séance du conseil communal en date du 18 décembre 2014 et se clôturant en équilibre au service ordinaire et au service extraordinaire.

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 9 mars 2015 approuve la délibération du 10 février 2015 par laquelle le conseil communal de Manage décide de modifier le règlement de travail.

MARCHE-EN-FAMENNE. — Un arrêté ministériel du 27 janvier 2015 approuve la délibération du conseil communal de Marche-en-Famenne du 15 décembre 2014 relative à la fixation des conditions de promotion pour trois emplois de chef de bureau.

MARCHIN. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve le budget pour 2015 de la Régie communale ordinaire - ADL de Marchin, voté en séance du conseil communal en date du 17 décembre 2014 et se clôturant en équilibre.

MARCHIN. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Marchin, voté en séance du conseil communal en date du 17 décembre 2014.

MEIX-DEVANT-VIRTON. — Un arrêté ministériel du 26 janvier 2015 approuve la délibération du 18 décembre 2014 par laquelle le conseil communal de Meix-devant-Virton établit une redevance relative à la tarification des plaines de vacances pour l'été 2015.

NEUFCHATEAU. — Un arrêté ministériel du 27 janvier 2015 approuve la délibération du conseil communal de Neufchâteau du 18 décembre 2014 relative à la fixation des conditions d'engagement d'un animateur contractuel APE à mi-temps, échelle D4 à durée indéterminée pour la Maison communautaire des Séniors.

SAINTE-ODE. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2015 réforme le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Sainte-Ode, voté en séance du conseil communal en date du 10 décembre 2014.

STAVELOT. — Un arrêté ministériel du 26 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la ville de Stavelot, voté en séance du conseil communal en date du 18 décembre 2014.

STOUMONT. — Un arrêté ministériel du 25 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la ville de Stoumont, voté en séance du conseil communal en date du 18 décembre 2014.

TROOZ. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve, tel que réformé, le budget pour l'exercice 2015 de la commune de Trooz, voté en séance du conseil communal en date du 16 décembre 2014.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 24 février 2015 approuve la délibération du 26 janvier 2015 par laquelle le conseil communal de Verviers établit, pour les exercices 2015 à 2018, une redevance de stationnement payant.

WAREMME. — Un arrêté ministériel du 5 mars 2015 approuve le budget pour 2015 de la Régie communale ordinaire - ADL de Waremme se clôturant en équilibre.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201518]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001410

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001410, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets combustibles composés de textiles et de plastiques(PELCOVAN10)
Code * :	191210
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/01/2015 au 01/01/2016
Notifiant :	VANHEEDE ALTERNATIVE FUELS 7711 DOTTIGNIES
Centre de traitement :	LAFARGE CEMENTS - SAINT-PIERRE-LA-COUR 53410 SAINT-PIERRE-LA-COUR

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201522]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774078645

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 2774078645, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration issues du processus de galvanisation du zinc
Code * :	110503
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2015 au 31/12/2015
Notifiant :	CHEMISCHE FABRIK WOCKLUM 58802 BALVE
Centre de traitement :	FLAUREA CHEMICALS 7800 ATH

Namur, le 21 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201517]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 3796000131

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 3796000131, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumées
Code * :	100404
Quantité maximum prévue :	2 800 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2015 au 31/03/2016
Notifiant :	JOHNSON CONTROLS RECYCLING GmbH 53567 BUCHHOLZ
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201516]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000258

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 4081000258, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé provenant de l'épuration des eaux usées, contaminé par des substances dangereuses (7-10 % de Chlorophenylhydrazine, 1-3 % de Chloroaniline, 0,2-0,3 % de Chlorobenzol)
Code * :	070413
Quantité maximum prévue :	2 560 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2015 au 31/01/2016
Notifiant :	B.A.S.F. D-67056 LUDWIGSHAFEN
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201520]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014060060

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014060060, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles moteurs usagées, boîte de vitesses et de lubrification non chlorées à base minérale
Code * :	130205
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/01/2015 au 14/01/2016
Notifiant :	CHIMIREC VALRECOISE 60130 SAINT-JUST-EN-CHAUSSEE
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 20 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201604]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014061002

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014061002, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration des gaz de fonderie de cuivre (Zn : 65-75 % , Cu : 2-5 % , Pb 1-2 %,...)
Code * :	101009
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2014 au 30/11/2015
Notifiant :	KME BRASS FRANCE 61270 RAI
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201515]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062069

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014062069, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Produits de la chimie minérale, à base ou contenant des substances dangereuses, mis au rebut, issu d'un regroupement auprès de divers producteurs
Code * :	160507
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2014 au 30/11/2015
Notifiant :	CHIMIREC NOREC F-62129 ECQUES
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201519]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062081

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014062081, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages souillés de matières dangereuses broyés
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	6 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/01/2015 au 14/01/2016
Notifiant :	SCORI HERSIN LIEU DIT "LA CARRIERE" F-62530 BARLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 20 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201514]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015008001

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2015008001, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bois concassés souillés (déchets d'emballages en bois, déchets de bois issus de travaux domestiques, de commerçants et d'autres artisans et déchets de panneaux agglomérés)
Code * :	200138
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/01/2015 au 14/01/2016
Notifiant :	ARCAVI 08160 CHALANDRY-ELAIRE
Centre de traitement :	RECYBOIS 6760 VIRTON

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201521]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 017751

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 017751, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés de solides contenant des substances dangereuses (peintures, vernis, solvants)
Code * :	190209
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	24/02/2015 au 23/02/2016
Notifiant :	RECYCLA 33085 MANIAGO
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 21 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/201513]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301174

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 301174, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Cendres de fientes de volailles
Code * :	100101
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2015 au 30/01/2016
Notifiant :	POMAGRO 3300 TIENEN
Centre de traitement :	ETS LEBRUN 7543 MOURCOURT

Namur, le 19 janvier 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31140]

2 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination d'un administrateur de BRUGEL

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, les articles 30^{ter} et 30^{quinquies} ;

Vu l'arrêté du 3 mai 2007 fixant les conditions de nomination et de révocation des membres de la Commission de régulation pour l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale ainsi que leur statut ;

Vu la nomination de Monsieur Marc Deprez, précédemment administrateur, au poste d'administrateur-président, en date du 20 mars 2014;

Vu la décision du Gouvernement du 20 mars 2014 désignant les membres du jury;

Vu la parution de l'appel à candidature au *Moniteur belge* durant la 15^{ème} semaine de 2014 ;

Vu la parution de l'appel à candidature dans quatre journaux belges de couverture nationale en langue française et quatre journaux belges de couverture nationale en langue néerlandaise durant la 14^e semaine de 2014 ;

Vu la date limite de dépôt des candidatures du 9 mai 2014 ;

Vu la réunion du jury du 13 mai 2014 qui a opéré une première sélection au vu des dossiers des candidats ;

Vu l'épreuve écrite organisée le 23 mai 2014 ;

Vu l'épreuve orale organisée le 20 mai 2014 et le 26 mai 2014 ;

Vu le rapport du jury rendu le 26 mai 2014 ;

Considérant que quatorze candidatures ont été introduites pour la fonction d'administrateur et qu'aucune candidature n'a été remise hors délai ;

Considérant que le jury a examiné tous les dossiers de candidature et a sélectionné onze candidats ;

Considérant que neuf candidats ont présenté les épreuves écrite et orale ;

Considérant que le jury a attribué une mention « A : convient particulièrement pour la fonction » à deux candidats et a attribué une mention « C : ne convient pas pour la fonction » à sept candidats ;

Considérant les aspects des connaissances approfondies du secteurs de l'électricité et du gaz défendus par les candidats ;

Considérant la complémentarité des candidatures au regard des administrateurs en fonction actuellement;

Considérant que Monsieur Guillaume LEPERE a obtenu une mention « A : convient particulièrement pour la fonction » ;

Considérant que Monsieur Guillaume LEPERE remplit toutes les conditions en matière d'incompatibilités et de conflits d'intérêts, définies à l'article 4 de l'arrêté du 3 mai 2007 précité ;

Sur la proposition de la Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Énergie ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Monsieur Guillaume LEPERE est nommé administrateur de BRUGEL pour une période de cinq ans renouvelable.

Art. 2. Le présent arrêté est d'exécution immédiate.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31140]

2 OKTOBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van een bestuurder van BRUGEL

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikelen 30^{ter} en 30^{quinquies};

Gelet op het besluit van 3 mei 2007 houdende vaststelling van de voorwaarden tot aanstelling en van ontslag van de leden van de Reguleringscommissie voor energie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hun statuut;

Gelet op de benoeming van de Heer Marc Deprez, voorheen bestuurder, tot bestuurder-voorzitter op 20 maart 2014;

Gelet op de beslissing van de Regering van 20 maart 2014 tot aanstelling van de juryleden;

Gelet op de publicatie van de kandidatenoproep in het *Belgisch Staatsblad* tijdens de 15de week van 2014;

Gelet op de publicatie van de kandidatenoproep in vier Belgische Franstalige kranten met een nationale oplage en in vier Belgische Nederlandstalige kranten met een nationale oplage tijdens de 14de week van 2014;

Gelet op de uiterste datum voor het indienen van de candidatures op 9 mei 2014;

Gelet op de vergadering van de jury van 13 mei 2014 waarbij op basis van de kandidatendossiers een eerste selectie werd doorgevoerd;

Gelet op de geschreven proef die op 23 mei 2014 werd georganiseerd;

Gelet op de mondelinge proef die op 20 mei 2014 en 26 mei 2014 werd georganiseerd;

Gelet op het verslag van de jury van 26 mei 2014 ;

Overwegende dat veertien candidatures werden gesteld voor de functie van bestuurder en dat geen enkele kandidatuur buiten de gestelde termijn werd ingediend;

Overwegende dat de jury alle kandidaturoossiers heeft bestudeerd en elf candidatures heeft geselecteerd;

Overwegende dat negen kandidaten de schriftelijke en mondelinge proef hebben afgelegd;

Overwegende dat de jury een vermelding « A : volledig geschikt voor de functie » heeft toegekend aan 2 kandidaten en een vermelding « C : niet geschikt voor de functie » aan de overige zeven kandidaten;

Overwegende de doorgedreven kennis van de elektriciteits- en de gasector die door de kandidaat werden voorgelegd;

Overwegende de complementariteit van de kandidatuur in vergelijking met de bestuurders die op dit ogenblik de functie uitoefenen;

Overwegende dat de Heer Maurice BOHET/De Heer Guillaume LEPERE een vermelding « A : volledig geschikt voor de functie » heeft gekregen;

Overwegende dat de Heer Maurice BOHET/De heer Guillaume LEPERE voldoet aan alle voorwaarden inzake onverenigbaarheden en belangenconflicten, vastgelegd in artikel 4 van het genoemde besluit van 3 mei 2007;

Op voorstel van de Minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Heer Maurice BOHET/De Heer Guillaume LEPERE wordt benoemd tot bestuurder van BRUGEL voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Art. 2. Dit besluit moet onmiddellijk worden uitgevoerd.

Art. 3. La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'Energie dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 octobre 2014.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Art. 3. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Energie, is belast met de tenuitvoerlegging van dit besluit.

Brussel, 2 oktober 2014.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2015/31153]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 février 2015, sont classés comme monument les façades et toitures (en ce compris le perron d'entrée), le hall d'entrée (en ce compris l'ancien office et la cage d'escalier) et la pièce avant (ancienne salle à manger) au rez-de-chaussée, ainsi qu'à l'étage la galerie de la « Maison Stevens » sise avenue des Princes Brabançons 29, à Watermael-Boitsfort, connue au cadastre de Watermael-Boitsfort, 1^{re} division, section D, 3^e feuille, parcelle n° 220/02R3, en raison de leur intérêt historique et artistique.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

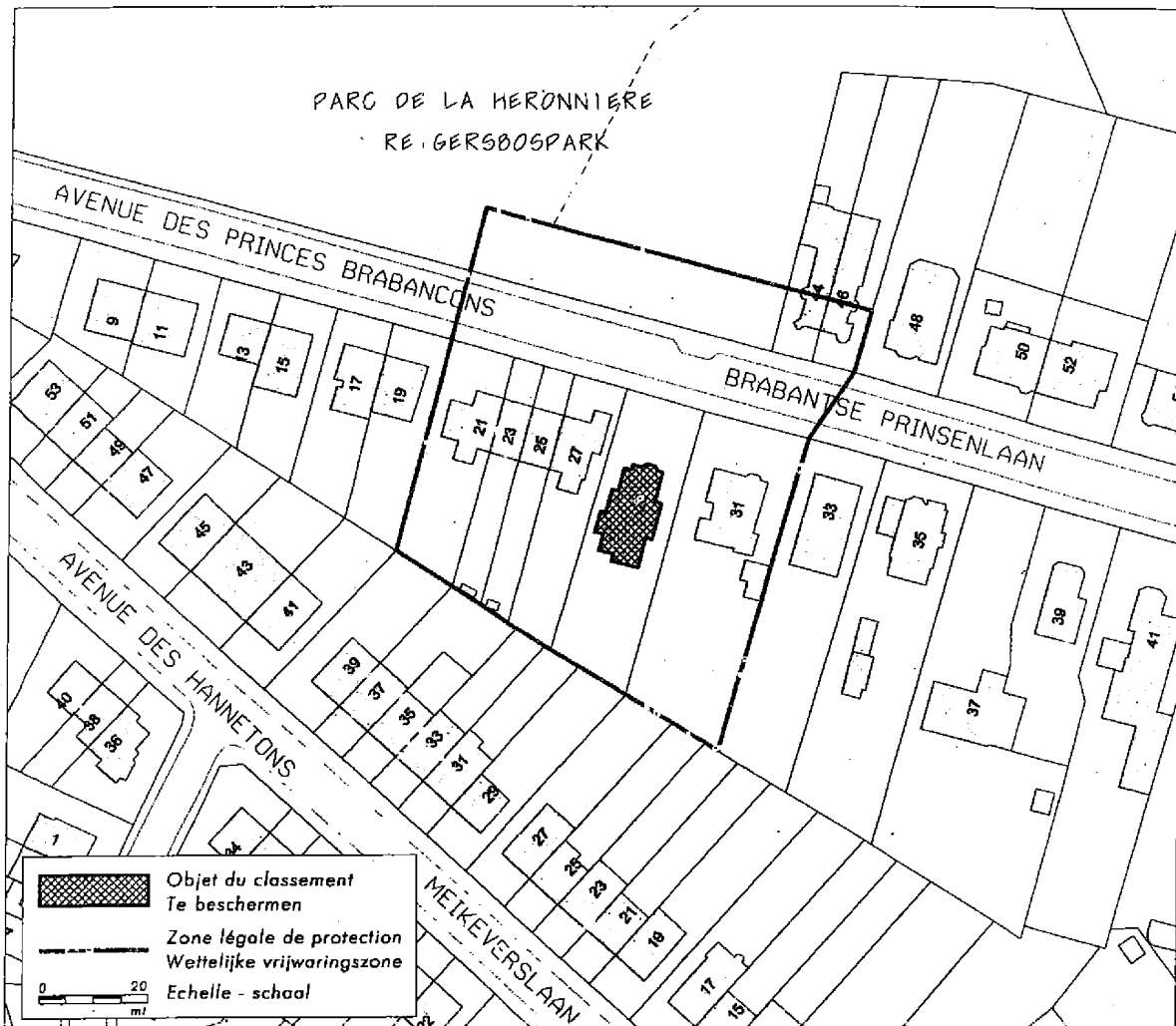
[C - 2015/31153]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 februari 2015, worden beschermd als monument de gevels en de daken (met inbegrip van het bordes), de inkomhal (met inbegrip van het voormalige kantoor en de traphal) en het vertrek vooraan (vroegere eetkamer) op de benedenverdieping, en op de verdieping de galerij van het "Huis Stevens" gelegen Brabantse Prinsenlaan 29, te Watermaal-Bosvoorde, bekend ten kadaster van Watermaal-Bosvoorde, 1^{ste} afdeling, sectie D, blad 3, perceel nr 220/02R3, wegens zijn historische en artistieke waarde.

**AFBAKENING VAN HET GOED
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE**

**DELIMITATION DU BIEN ET
DE LA ZONE DE PROTECTION**



MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2015/31154]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 février 2015, est ouverte la procédure de classement comme monument :

- des façades et toitures, du rez-de-chaussée et de la cage d'escalier (en ce compris la galerie et ses menuiseries) de la maison Vandevelde,
 - de la cour avant (en ce compris sa clôture), de la terrasse et du jardin d'origine (en ce compris le pavillon de fond),
- de l'immeuble sis avenue Jacques Sermon 25 à Ganshoren pour son intérêt historique, esthétique et artistique.

Le bien est connu au cadastre de Ganshoren, 2^e division, section B, 1^{re} feuille, parcelle n^o 26p9 (partie).

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2015/31154]

Bescherming van het erfgoed

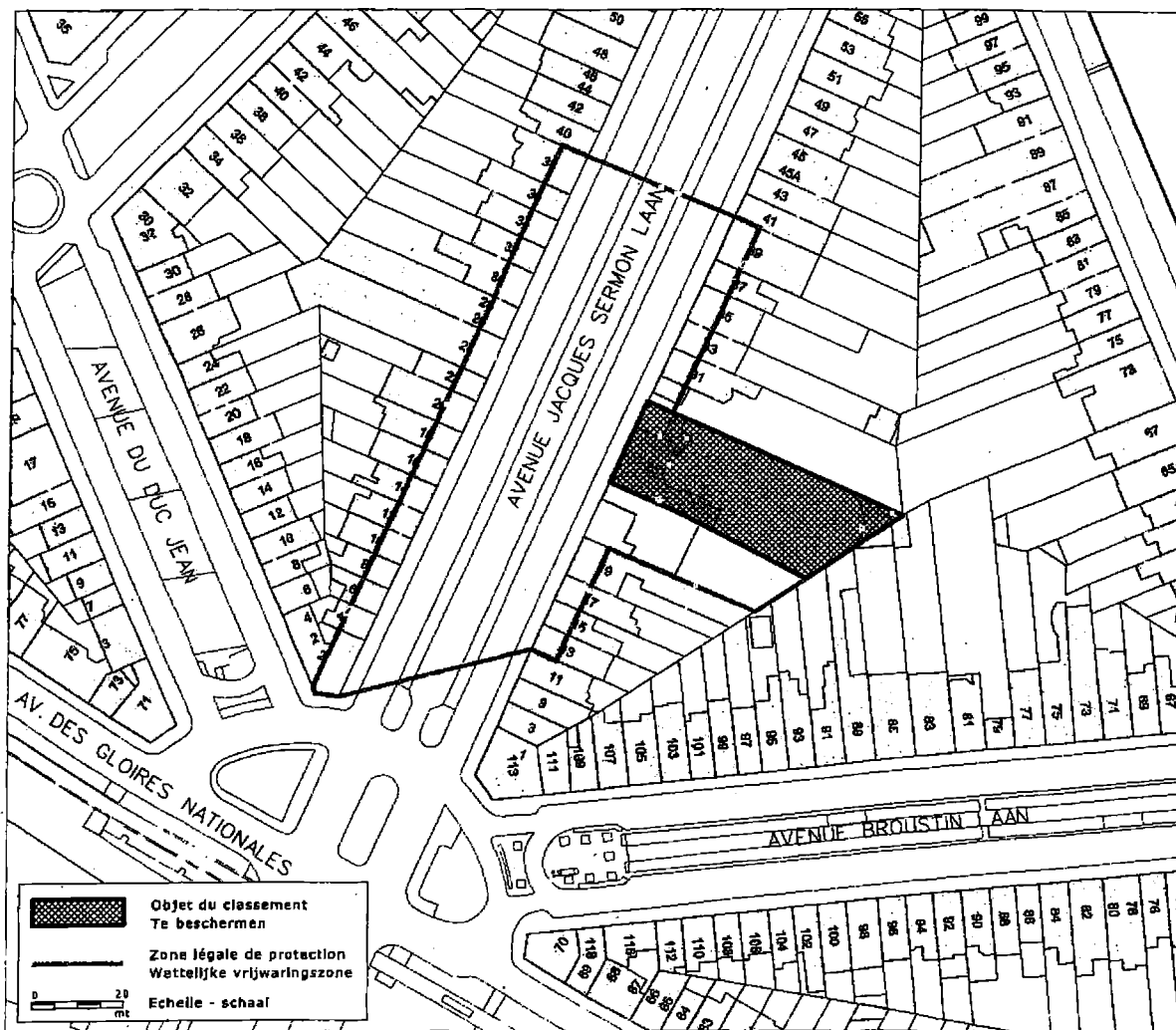
Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 februari 2015, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van :

- de gevels en daken, het gelijkvloers en het trappenhuis (met inbegrip van de galerij en haar schrijnwerk) van het huis Vandevelde,
- de koer vooraan (met inbegrip van de afsluiting), het terras en de oorspronkelijke tuin (met inbegrip van het paviljoen achteraan)
- van het goed gelegen Jacques Sermonlaan 25 te Ganshoren vanwege zijn historische, esthetische en artistieke waarde.

Het goed is bekend ten kadaster te Ganshoren, 2^{de} afdeling, sectie B, 1^{ste} blad, perceel nr 26p9 (gedeelte).

**AFBAKENING VAN HET MONUMENT
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE**

**DELIMITATION DU MONUMENT ET
DE LA ZONE DE PROTECTION**



AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/200942]

Uittreksel uit arrest nr. 15/2015 van 5 februari 2015

Rolnummers : 5621, 5814 en 5818

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging

a. Bij arrest nr. 222.969 van 25 maart 2013 in zake Paul Vervloet en anderen tegen de Belgische Staat, met als tussenkomende partijen de cvba « Arcofin », de cvba « Arcopar » en de cvba « Arcoplus », allen in vereffening, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 29 maart 2013, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat de Koning kan voorzien in een systeem van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van de in artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschappen, terwijl dit artikel 36/24 niet in een dergelijke mogelijkheid voorziet voor vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van een vennootschap die geen in de zin van het voornoemde artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschap is ? ».

Die zaak in ingeschreven onder nummer 5621 van de rol van het Hof.

b. Bij arrest nr. 226.095 van 15 januari 2014 in zake het organisme voor de financiering van pensioenen « Ogeo Fund » tegen de Belgisch Staatsblad, tussenkomende partijen : de cvba « Arcofin », de cvba « Arcopar » en de cvba « Arcoplus », allen in vereffening, en in zake de gemeente Schaarbeek tegen de Belgische Staat, met dezelfde tussenkomende partijen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 21 januari 2014, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het, terwijl het eerste lid, 3^o, de Koning de bevoegdheid verleent in een systeem te voorzien van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die financiële holdings zijn die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gemengde financiële holdings, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of verzekeringsondernemingen, alsook hun rechtstreekse of onrechtstreekse dochtervennootschappen, of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen, Hem niet een dergelijke bevoegdheid verleent ten voordele van de vennoten of de aandeelhouders van elke andere vennootschap die in de financiële sector actief is, inzonderheid een kredietinstelling ? »

2. Schendt artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het, terwijl het eerste lid, 3^o, de Koning de bevoegdheid verleent in een systeem te voorzien van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die financiële holdings zijn die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gemengde financiële holdings, kredietinstellingen, beleggingsondernemingen of verzekeringsondernemingen, alsook hun rechtstreekse of onrechtstreekse dochtervennootschappen, of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen, Hem niet een dergelijke bevoegdheid verleent ten voordele van de instellingen voor de financiering van pensioenen, en van de aangesloten en rechthebbenden ervan, of ten voordele van de gemeenten die verenigd zijn binnen de Gemeentelijke Holding ? ».

c. Bij arrest nr. 226.096 van 15 januari 2014 in zake Frédéric Ensich Famenne tegen de Belgische Staat, tussenkomende partijen : de cvba « Arcofin », de cvba « Arcopar » en de cvba « Arcoplus », allen in vereffening, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 24 januari 2014, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat de Koning kan voorzien in een systeem van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van de in artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschappen, terwijl dit artikel 36/24 niet in een dergelijke mogelijkheid voorziet voor vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van een vennootschap die geen in de zin van het voornoemde artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschap is ? ».

De zaken *b*) en *c*), ingeschreven onder de nummers 5814 en 5818 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. Bij zijn arresten nr. 222.969 van 25 maart 2013 en nr. 226.096 van 15 januari 2014 (zaken nrs. 5621 en 5818) vraagt de Raad van State of artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België (hierna : wet van 22 februari 1998) bestaambaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, « doordat de Koning kan voorzien in een systeem van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van de in artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschappen, terwijl dit artikel 36/24 niet in een dergelijke mogelijkheid voorziet voor vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van een vennootschap die geen in de zin van het voornoemde artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, erkende coöperatieve vennootschap is ».

Bij zijn arrest nr. 226.095 van 15 januari 2014 vraagt de Raad van State of diezelfde bepaling bestaambaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het in het geding zijnde artikel de Koning de mogelijkheid geeft om die staatswaarborg te verlenen aan natuurlijke personen die vennoot zijn in een erkende coöperatieve vennootschap,

terwijl die bepaling « Hem niet een dergelijke bevoegdheid verleent ten voordele van de vennoten of de aandeelhouders van elke andere vennootschap die in de financiële sector actief is, inzonderheid een kredietinstelling » (eerste prejudiciële vraag in de zaak nr. 5814)

en terwijl die bepaling « Hem niet een dergelijke bevoegdheid verleent ten voordele van de instellingen voor de financiering van pensioenen, en van de aangeslotenen en rechthebbers ervan, of ten voordele van de gemeenten die verenigd zijn binnen de Gemeentelijke Holding » (tweede prejudiciële vraag in de zaak nr. 5814).

Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling en de ontstaansgeschiedenis ervan

B.2.1. Zoals het van toepassing is op de zaken voor de verwijzende rechter bepaalt artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen :

« De in België gevestigde kredietinstellingen moeten deelnemen aan een collectieve depositobeschermingsregeling die zij financieren en die tot doel heeft, wanneer een instelling in gebreke blijft, bepaalde categorieën van depositanten die geen bank- noch financieel bedrijf voeren, een schadevergoeding toe te kennen en zo nodig te kunnen optreden om een dergelijk in gebreke blijven te voorkomen. Voor bepaalde categorieën van kredietinstellingen kunnen er specifieke depositobeschermingsregelingen worden opgezet.

[...] ».

Aanvankelijk werd de depositobeschermingsregeling beheerd door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, overeenkomstig de wet van 17 december 1998 « tot oprichting van een beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en tot reorganisatie van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten ». Aansluitend op de wijziging ervan bij de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) bepaalt artikel 110, vierde lid, van de voormelde wet van 22 maart 1993 voortaan dat « het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen [...] het beheer en de verrichtingen van de depositobeschermingsregelingen [waarnemen] ».

B.2.2. Zoals ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit bepaalde artikel 117bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten :

« De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken,

1^o aanvullende of afwijkende maatregelen treffen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten,

2^o alsook door middel van een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in een systeem voorzien waarbij een Staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid, 1^o, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten ».

In de memorie van toelichting werd in dat verband gepreciseerd :

« In de context van de huidige crisis op de financiële markten is het noodzakelijk bepaalde wettelijke bepalingen te verduidelijken en het arsenaal van middelen waarover de autoriteiten beschikken om maatregelen te nemen ter vrijwaring van het vertrouwen in het (nationale) financiële stelsel te versterken.

Daarom wordt voorgesteld om in het bijzonder te voorzien in een wettelijke basis die de Koning machtigt, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, aanvullende of afwijkende maatregelen te nemen ten opzichte van bepaalde limitatief opgesomde wetten, ter vrijwaring van het financiële stelsel in geval van plotse financiële crisis of ernstige dreiging van een systeemrisico, dit is het risico dat het hele financiële systeem bedreigt als één of een aantal kredietinstellingen hun verplichtingen ten overstaan van andere instellingen niet nakomen » (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-1470/001, p. 3).

B.2.3. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 « tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten » richt « bij de Deposito- en Consignatiekas een fonds [op] genoemd ' Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen ' ».

Op grond van artikel 117bis, eerste lid, 1^o, van de wet van 2 augustus 2002 bepaalt dat koninklijk besluit dat de bescherming van het Bijzonder Beschermingsfonds met name betrekking heeft op de deposito's bedoeld in artikel 5, 1^o en 2^o ervan, alsook op de levensverzekeringsovereenkomsten met gewaarborgd rendement, onderworpen aan het Belgisch recht en behorend tot tak 21 zoals bepaald in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, vermeld in artikel 5, 3^o, ervan (hierna : « verzekerings van ' tak 21 ' »). De deelname van die verzekeringsondernemingen aan het fonds was in die tijd evenwel facultatief.

Het verslag aan de Koning dat voorafgaat aan het koninklijk besluit van 14 november 2008 vermeldt :

« Het is gepast in een gelijkaardige beschermingsregeling [zoals de bescherming van de spaarders] te voorzien voor houders van de verzekeringsproducten die onderworpen zijn aan Belgisch recht en behoren tot de tak 21 van bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen. Niettemin, ten einde te zorgen voor een *level playing field* tussen de verzekeringsondernemingen en instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, vallen de levensverzekeringen van de tweede pijler van de pensioenen niet onder het toepassingsveld van dit ontwerp.

Bepaalde producten beogen immers, ondanks hun vorm van verzekeringscontract, hetzelfde doelpubliek van spaarders aan te trekken dat tevens wordt aangetrokken door de klassieke spaarproducten die worden aangeboden door de kredietinstellingen. Deze producten zijn dan ook onderling inwisselbaar.

De contracten bedoeld door dit besluit worden 'beschermde contracten' genoemd.

Daarom wordt bepaald dat verzekeringsondernemingen, op vrijwillige basis, kunnen toetreden tot een nieuw Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen dat wordt opgericht in de schoot van de Deposito- en Consignatiekas. Dit Fonds zal de voormelde tak 21-verzekeringsproducten beschermen voor een bedrag van 100.000 EUR.

Daarentegen wordt bepaald dat alle instellingen die *in het raam van de depositobeschermingsregeling* op grond van de artikelen 110 en volgende van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de artikelen 112 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, lid zijn van het bestaande Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten dat is ingesteld door de wet van 17 december 1998, verplicht zijn toe te treden tot het nieuwe Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen.

De deposito's bij deze deelnemers aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen worden door dit Fonds beschermd voor de tweede schijf van 50.000 EUR, die bovenop de eerste schijf van 50.000 EUR komt die wordt beschermd door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten. Aldus genieten ook de deposito's in totaal van een waarborg van 100.000 EUR.

Het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen wordt gefinancierd door jaarlijkse bijdragen van zijn deelnemers en toegangsrechten voor de verzekeringsondernemingen die eraan deelnemen ».

B.2.4. Krachtens artikel 2 van de wet van 14 april 2009 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten werd het eerste lid van artikel 117bis van de voormelde wet van 2 augustus 2002 met name aangevuld met een 3° en een 6° die het de Koning bovendien mogelijk maken om, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, wanneer zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken :

« 3° in een systeem [te] voorzien, in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig 1°, van toekenning van de Staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen »;

« 6° alsook de waarborg van de Staat [toe te kennen] voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV ».

De memorie van toelichting van de wet van 14 april 2009 verantwoordt de invoeging van het eerste lid, 3°, in artikel 117bis van de wet van 2 augustus 2002 als volgt :

« Het 3° heeft betrekking op de toekenning van een Staatswaarborg aan bepaalde coöperatieve vennootschappen die dichtbij de financiële sector staan, zoals Arco en CERA. De aandelen van deze coöperatieve vennootschappen hebben in bepaalde gevallen alle kenmerken van een spaarproduct; zij worden verondersteld aan de vennoten een regelmatige opbrengst te bieden en hen een terugbetaling op verzoek te verzekeren, binnen relatief geringe beperkingen, van het geïnvesteerde kapitaal. Het is dus gerechtvaardigd om aan deze aandelen een waarborgregeling toe te kennen equivalent aan deze die bestaat voor daarmee substitueerbare spaarproducten, dat wil zeggen bankdeposito's en verzekeringen van 'Tak 21'. Dit zal in voorkomend geval kunnen gebeuren door een uitbreiding van de rol van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen opgericht door het koninklijk besluit van 14 november 2008, vandaar de verwijzing gedaan in 1° die de juridische basis vormde van dat besluit. Het is vanzelfsprekend dat, in de mate waarin dit stelsel van waarborg is opgericht met gebruik van reglementen bedoeld in 1°, het betrokken koninklijk besluit onderworpen zal zijn aan bevestiging door de wet overeenkomstig lid 2 van artikel 117bis » (Parl. St., Kamer, 2008-2009, DOC 52-1887/001, p. 5).

De wil om een staatswaarborg toe te kennen aan de vennoten, natuurlijke personen, van erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, en meer bepaald van « Arco », had reeds het voorwerp uitgemaakt van een regeringsmededeling op 10 oktober 2008 en op 21 januari 2009.

B.2.5. Artikel 166 van de programmawet van 23 december 2009 verplicht de erkende verzekeringsondernemingen ertoe deel te nemen aan het Bijzonder Beschermingsfonds. Dat artikel bepaalt :

« In artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

' § 2. Dienen er eveneens aan deel te nemen de levensverzekeringsondernemingen erkend in de hoedanigheid van verzekeraar van levensverzekeringen met gewaarborgd rendement, behorend tot tak 21 zoals bepaald in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

De in het eerste lid bedoelde verzekeringsondernemingen delen aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen het bedrag van de te beschermen verbintenissen ten overstaan van de verzekeringsnemers en begunstigen mee, alsook het bedrag en de samenstelling van de erop betrekking hebbende dekkingswaarden. De Koning kan de andere inlichtingen bepalen die deze verzekeringsondernemingen aan het Bijzonder Beschermingsfonds dienen mee te delen.

De Koning kan bijkomende verplichtingen in verband met hun deelname opleggen aan de in het eerste lid bedoelde verzekeringsondernemingen.

De bescherming verstrekt door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen treedt in werking vanaf de ontvangst van de betaling van de jaarlijkse bijdrage door de verzekeringsonderneming. ' ».

B.2.6. De artikelen 22 en 23 van de wet van 2 juli 2010 « tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen » heffen artikel 117*bis* van de wet van 2 april 2002 op en voegen daarin een artikel 105 in dat bepaalt :

« § 1. De Koning kan, na advies van het CSRSFI [Comité voor systeemrisico's en systeemrelevante instellingen], ingeval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken :

1° aanvullende of afwijkende reglementen vaststellen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, Boek VIII, titel III, hoofdstuk II, afdeling III, van het Wetboek van vennootschappen en het koninklijk besluit nr. 62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2004;

2° in een systeem voorzien waarbij een staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt, of de staatswaarborg toekennen aan bepaalde schuldvorderingen gehouden door dergelijke instellingen;

3° in een systeem voorzien, in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig de bepaling onder 1°, van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn, van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen;

4° in een systeem voorzien van toekenning van de dekking door de Staat van verliezen opgelopen op bepaalde activa of financiële instrumenten door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen;

5° in een systeem voorzien van toekenning van de staatswaarborg voor verbintenissen aangegaan door entiteiten waarvan de activiteit bestaat in het verwerven en beheren van bepaalde activa gehouden door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen;

6° alsook de staatswaarborg toekennen voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid, 1°, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten. De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.

§ 2. De instellingen die aan toezicht zijn onderworpen krachtens de toezichtwetten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, zijn, voor de toepassing van paragraaf 1, eerste lid, 2° tot 5°, de financiële holdings die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de gemengde financiële holdings, de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de verzekeringsondernemingen alsook hun rechtstreekse of onrechtstreekse dochtervennootschappen ».

De parlementaire voorbereiding van die wet bevat geen aanvullende informatie over het doel en de draagwijdte van artikel 105, § 1, 3°, van de wet van 2 augustus 2002.

B.2.7. Artikel 243 van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 betreffende de evolutie van de toezichtsarchitectuur voor de financiële sector heft het voormelde artikel 105 van de wet van 2 augustus 2002 op.

Artikel 195 van hetzelfde koninklijk besluit voegt in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België een artikel 36/24 in.

Het is de bepaling die in het geding is in de B.1 vermelde prejudiciële vragen.

Vóór de wijziging ervan bij de wet van 17 juni 2013 bepaalde dat artikel 36/24 :

« § 1. De Koning kan, na advies van de Bank, ingeval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen hiervan te beperken :

1° aanvullende of afwijkende reglementen vaststellen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, het Boek VIII, Titel III, hoofdstuk II, afdeling III van het Wetboek van vennootschappen en het koninklijk besluit nr. 62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2004;

2° in een systeem voorzien waarbij een staatswaarborg wordt verleend voor verbintenissen die zijn aangegaan door de krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen die Hij bepaalt, of de staatswaarborg toekennen aan bepaalde schuldvorderingen gehouden door dergelijke instellingen;

3° in een systeem voorzien, in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig 1°, van toekenning van de staatswaarborg voor de terugbetaling aan vennoten die natuurlijke personen zijn van hun deel in het kapitaal van coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht krachtens voornoemde wetten of waarvan minstens de helft van het vermogen is geïnvesteerd in dergelijke instellingen;

4° in een systeem voorzien van toekenning van de dekking door de Staat van verliezen opgelopen op bepaalde activa of financiële instrumenten door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen;

5° in een systeem voorzien van toekenning van de staatswaarborg voor verbintenissen aangegaan door entiteiten waarvan de activiteit bestaat in het verwerven en beheren van bepaalde activa gehouden door krachtens voornoemde wetten aan toezicht onderworpen instellingen;

6° alsook de staatswaarborg toekennen voor verbintenissen aangegaan door de Gemeentelijke Holding NV.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid, 1°, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten. De koninklijke besluiten genomen op grond van het eerste lid, 2° tot 6°, worden overlegd in de Ministerraad.

§ 2. De instellingen die aan toezicht onderworpen zijn krachtens de toezichtswetten als bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° zijn, voor de toepassing van paragraaf 1, eerste lid, 2° tot 5°, de financiële holdings die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de gemengde financiële holdings, de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de verzekeringsondernemingen, alsook hun rechtstreekse of onrechtstreekse dochtervennootschappen ».

B.2.8. Artikel 298 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, die bij de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders is omgedoopt in « wet betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen », bekrachtigt, met ingang op de datum van inwerkingtreding ervan, het koninklijk besluit van 3 maart 2011. De in het geding zijnde bepaling heeft dus kracht van wet en het staat derhalve aan het Hof om die bepaling aan de artikelen 10 en 11 van de Grondwet te toetsen.

B.2.9. De wetgever beoogde met de in het geding zijnde bepaling maatregelen te nemen teneinde de omvang of de gevolgen te beperken van een eventuele plotse crisis op de financiële markten of van een ernstige dreiging van een systemische crisis.

Artikel 36/24, § 1, eerste lid, van de wet van 22 februari 1998 moet worden begrepen in de context van de financiële crisis die zich in 2008 wereldwijd voltrok.

Het risico dat Belgische financiële instellingen rechtstreeks of onrechtstreeks in grote moeilijkheden zouden komen, heeft de wetgever ertoe gebracht de Koning te machtigen om, indien nodig, snel te kunnen handelen, teneinde de omvang of de gevolgen van een dergelijke crisis te beperken door middel van koninklijke besluiten die naderhand door de wetgever dienen te worden bekrachtigd.

B.2.10. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 oktober 2011 « tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten houdende de uitbreiding van de beschermingsregeling tot het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen » staat, overeenkomstig artikel 36/24 van de voormelde wet van 22 februari 1998, de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, toe om deel te nemen aan het vroegere « Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen », dat is opgericht bij het koninklijk besluit van 14 november 2008 en waarvan de benaming bij dat artikel 4 is vervangen door « Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen ». Er wordt hun geen enkele verplichting tot aansluiting opgelegd.

Dat Bijzonder Beschermingsfonds waarborgt derhalve de aandelen van de vennoten, natuurlijke personen, van de coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector die ervoor gekozen hebben zich daarbij aan te sluiten, ten belope van 100.000 euro, de levensverzekeringsovereenkomsten van tak 21, bedoeld in artikel 5, 3°, van het koninklijk besluit van 14 november 2008, ten belope van 100.000 euro en de deposito's bedoeld in artikel 5, 1° en 2°, van het hetzelfde koninklijk besluit, ten belope van een schijf van 50.000 tot 100.000 euro, waarbij de aan de eerste schijf van 50.000 euro toegekende staatswaarborg ten laste wordt genomen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

B.2.11. Bij het koninklijk besluit van 7 november 2011 tot toekenning van een garantie tot bescherming van het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen wordt de aanvraag tot bescherming van het kapitaal van de erkende coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » aanvaard.

Op diezelfde datum geeft de Belgische Staat de Europese Commissie kennis van het feit dat hij een garantieregeling heeft opgezet ten gunste van de vennoten, natuurlijke personen, van erkende coöperatieve vennootschappen die ofwel onder prudentieel toezicht van de Nationale Bank van België staan, ofwel ten minste de helft van hun activa hebben geïnvesteerd in een instelling die onder dergelijk toezicht staat.

Bij schrijven van 6 december 2011 heeft de Europese Commissie de Belgische Staat medegedeeld dat zij een onderzoek naar mogelijk onrechtmatige staatssteun opstartte en heeft de Europese Commissie de Belgische Staat opgedragen geen stappen te zetten om de kwestieuze staatswaarborg ten uitvoer te brengen.

B.2.12. De koninklijke besluiten van 10 oktober 2011 en van 7 november 2011 vormen het onderwerp van de beroepen tot nietigverklaring die voor de Raad van State zijn ingesteld in de zaken nrs. 5621, 5814 en 5818.

B.2.13. Nadat aan het Hof de prejudiciële vragen zijn gesteld, is artikel 36/24, eerste lid, 6°, van de wet van 22 februari 1998 opgeheven bij artikel 118 van de wet van 17 juni 2013 houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling, om reden dat « de Gemeentelijke Holding [...] momenteel in vereffening [is] » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2756/002, p. 3).

Bovendien brengt artikel 78 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen de volgende wijzigingen in artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 aan :

« 1° in § 1, eerste lid, 1° worden de woorden ' de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, ' vervangen door de woorden ' de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, ';

2° in § 2 worden de woorden ' artikel 13, vierde lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, ' vervangen door de woorden ' artikel 14, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, ' ».

Ten aanzien van de prejudiciële vragen

B.3.1. De Raad van State stelt aan het Hof een vraag over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van artikel 36/24, eerste lid, 3°, van de voormelde wet van 22 februari 1998, in zoverre dat artikel de Koning toestaat te voorzien in een regeling waarbij de Staat de terugbetaling waarborgt, aan de vennoten die natuurlijke personen zijn, van de aandelen die zij bezitten in de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector.

De Raad van State vergelijkt de situatie van die vennoten, natuurlijke personen, met die van verschillende andere categorieën van personen ten aanzien van wie de Koning niet ertoe gemachtigd is een dergelijke waarborgregeling in te voeren, namelijk (1) de vennoten, natuurlijke personen, van een andere vennootschap dan een erkende coöperatieve vennootschap, (2) de vennoten of aandeelhouders van elke andere vennootschap die optreedt in de financiële sector, met name een kredietinstelling, (3) de instellingen voor de financiering van pensioenen en hun aangeslotenen en rechthebbenden en (4) de gemeenten die verenigd zijn binnen de nv « Gemeentelijke Holding ».

B.3.2. Volgens artikel 350 van het Wetboek van vennootschappen is de coöperatieve vennootschap samengesteld uit een veranderlijk aantal vennoten met veranderlijke inbrengen. Daarenboven, wanneer een dergelijke vennootschap voor de beperkte aansprakelijkheid kiest, staan de vennoten ervan slechts in voor de schulden van de vennootschap ten belope van hun inbrengen (artikel 352). In de statuten kan geen enkel onderscheid tussen vennoten worden gemaakt wat die aansprakelijkheid betreft (artikel 353).

Vennoten van een coöperatieve vennootschap hebben krachtens artikel 367 van het Wetboek van vennootschappen enkel tijdens de eerste zes maanden van het boekjaar het recht om uit te treden. De statuten kunnen de uittredingsmogelijkheden nog beperken. Artikel 374 van dat Wetboek bepaalt daarenboven dat « de vennoot die is uitgetreden, uitgesloten of zijn aandelen gedeeltelijk heeft teruggenomen, [recht] heeft [...] op uitkering van de waarde van zijn aandelen, zoals die zal blijken uit de balans van het boekjaar waarin deze gebeurtenis heeft plaatsgehad ».

Volgens artikel 366 van het Wetboek van vennootschappen kunnen derden slechts toetreden tot de coöperatieve vennootschap indien zij « bij name worden aangewezen in de statuten » en « behoren tot door de statuten bepaalde categorieën en voldoen aan de wettelijke of statutaire vereisten om vennoot te zijn; in dit geval wordt de toestemming daartoe gegeven door de algemene vergadering, tenzij de statuten die bevoegdheid aan een ander orgaan opdragen ».

Bovendien kan het gedeelte van het maatschappelijk kapitaal van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid dat haar vast kapitaal te boven gaat, variëren zonder dat daarvoor een wijziging van de statuten noodzakelijk is. Dat vaste gedeelte van haar kapitaal mag niet lager zijn dan 18.550 euro (artikelen 390 en 392 van het Wetboek van vennootschappen).

B.3.3. De in de in het geding zijnde bepaling bedoelde coöperatieve vennootschappen moeten daarenboven zijn erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen.

Om een dergelijke erkenning, voor een periode van vier jaar, te kunnen verkrijgen, moeten een aantal regels die in de artikelen 1 en 2 van dat koninklijk besluit zijn vastgelegd, in acht worden genomen. Die artikelen bepalen :

« Artikel 1. § 1. De nationale groeperingen die representatief zijn voor coöperatieve vennootschappen, en de coöperatieve vennootschappen kunnen eerst dan worden erkend als lichaam dat bevoegd is om deel te nemen aan de samenstelling van één der bij artikel 2 van de wet van 20 juli 1955 ingestelde commissies, wanneer de statuten van de betrokken coöperatieve vennootschappen in overeenstemming zijn met de beginselen van de coöperatie, dit wil zeggen wanneer ze inhouden :

- a) vrijwillige toetreding;
- b) gelijkheid of beperking van het stemrecht ter algemene vergadering;
- c) aanwijzing, door de algemene vergadering, van de leden van de raad van bestuur en van, al naar het geval en voor zover de wet het voorschrijft, een of meer commissarissen of controlerende vennoten;
- d) een matige rentevoet, beperkt tot de maatschappelijke aandelen;
- e) een *ristorno* aan de vennoten.

§ 2. De statuten van de coöperatieve vennootschappen moeten inzonderheid met de volgende beginselen stroken :

1° de vennootschap mag de toetreding of de uitsluiting van vennoten niet uit speculatieve overwegingen weigeren, onderscheidenlijk uitspreken, tenzij die vennoten niet of niet langer aan de algemene toelatingsvoorwaarden voldoen of daden verrichten die met de belangen van de vennootschap strijdig zijn;

2° de aandelen in het vennootschapskapitaal moeten, zelfs al zijn ze van ongelijke waarde, binnen iedere waardecategorie, gelijke rechten en verplichtingen scheppen, behoudens hetgeen hierna onder 3° is bepaald;

3° alle coöperatieve vennoten hebben op de algemene vergadering, in alle zaken, gelijk stemrecht; rechtspersonen, afgevaardigden van feitelijke verenigingen en leden van landbouw-, productie-, distributie- en dienstencoöperaties mogen evenwel een aantal stemmen uitbrengen dat voor hen persoonlijk en als lasthebber niet hoger mag liggen dan één tiende van de aan de vertegenwoordigde aandelen verbonden stemmen; telt de vennootschap meer dan duizend leden, dan mag in de tweede graad worden gestemd.

4° de beheerders en commissarissen moeten door de algemene vergadering zijn benoemd; zijn één of meer onder hen niet door de algemene vergadering benoemd maar door een andere vergadering aangesteld, dan moet de algemene vergadering het recht hebben die aanstelling niet te bekrachtigen;

5° het bedrijfsoverschot, na aftrek van de algemene kosten, lasten, afschrijvingen, reserves en eventuele rente op aandelen in het vennootschapskapitaal, mag aan de vennoten alleen worden uitgekeerd naar rata van de verrichtingen die zij met de vennootschap hebben gedaan;

6° de rentevoet voor aandelen in het vennootschapskapitaal mag netto 6 pct. niet te boven gaan vanaf 1 oktober 1996.

Art. 2. De betrokken coöperatieve vennootschappen moeten werken naar de in artikel 1 neergelegde beginselen en naar die welke hierna zijn aangegeven :

- 1° op toetreding tot de vennootschap mag generlei dwang staan;
- 2° doel van de vennootschap moet zijn, de vennoten bij de bevrediging van hun beroeps- of particuliere behoeften een economisch of sociaal voordeel te verschaffen;
- 3° het mandaat van de bestuurders en van de vennoten, belast met de controle, is onbezoldigd; evenwel kan hen een presentiegeld toegekend worden, en aan de bestuurders, belast met een afvaardiging voor bijzondere of permanente opdrachten, kunnen andere beloningen worden voorzien, met uitsluiting evenwel van een deelneming in de winst ».

De eerste schijf (125 euro, geïndexeerd : 190 euro voor het aanslagjaar 2015) van de dividenden van de erkende coöperatieve vennootschappen wordt vrijgesteld van belasting (artikel 21, 6°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992).

B.3.4. Ten slotte moeten de in de in het geding zijnde bepaling beoogde coöperatieve vennootschappen ofwel « instellingen zijn onderworpen aan toezicht » krachtens de wetten bedoeld in artikel 36/24, § 1, 1°, van de wet van 22 februari 1998, ofwel minstens de helft van hun vermogen hebben geïnvesteerd in dergelijke instellingen, met name kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen of beleggingsondernemingen.

De in het geding zijnde bepaling is bijgevolg gericht tot erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector.

B.3.5. Wat de Belgische context betreft, dient in het bijzonder rekening te worden gehouden met het fenomeen dat een aantal erkende coöperatieve vennootschappen, of groepen daarvan, zich tot op zekere hoogte hebben geassocieerd met financiële instellingen en zodoende aanleunen bij de financiële sector, fenomeen waarmee de wetgever zoals blijkt uit de in B.2.4 geciteerde parlementaire voorbereiding rekening heeft gehouden. Vaak zijn de leden van dergelijke coöperatieve vennootschappen - en dat zijn er honderdduizenden, volgens de Ministerraad bij de zogenaamde « Arco-groep » alleen al circa 800.000 - aangemoedigd om ook bij die financiële instellingen klant te worden en is er een band tussen de coöperanten en de geassocieerde financiële instellingen waarbij zij eveneens beleggingen doen.

Ten aanzien van de impact van het Europese Unierecht

B.4.1. De Ministerraad verantwoordt met name de verschillen in behandeling waarop de Raad van State wijst, door te steunen op de soortgelijke aard tussen, enerzijds, de aandelen van een erkende coöperatieve vennootschap en, anderzijds, de bankdeposito's - waarvoor de richtlijn 94/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 inzake de depositogarantiestelsels de lidstaten ertoe verplicht te voorzien in een waarborgregeling - en, daaruit voortvloeiend, op het verschil in aard tussen de aandelen van een erkende coöperatieve vennootschap en de investeringen waarmee de Raad van State die vergelijkt.

De coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcoplus » en « Arcofin » voeren aan dat de in het geding zijnde bepaling een omzetting is van de voormelde richtlijn 94/19/EG om reden dat de aandelen van de erkende coöperatieve vennootschappen alle kenmerken van een spaarproduct vertonen.

Volgens hen gaat de Europese Commissie in haar besluit van 3 juli 2014 « betreffende steunmaatregel SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) door België ten uitvoer gelegd - Garantieregeling ter bescherming van de aandelen van individuele leden van financiële coöperaties » voorbij aan het feit dat de deelbewijzen in erkende coöperatieve vennootschappen alle kenmerken van een spaarproduct hebben en dat de tussenkomende partijen geen financiële instellingen zijn. De in die richtlijn vermelde uitsluiting van instrumenten van het eigen vermogen van kredietinstellingen zou niet op hen van toepassing zijn.

B.4.2. De staatswaarborg ten behoeve van de bankdeposito's steunt, voor de eerste beschermde schijf van 50.000 euro, op de voormelde wet van 17 december 1998 en, voor de tweede beschermde schijf van 50.000 euro, op de machtiging aan de Koning vervat in artikel 36/24, § 1, eerste lid, 1^o, van de in het geding zijnde wet, dat artikel 105 van de voormelde wet van 2 augustus 2002 vervangt, dat zelf artikel 117bis van dezelfde wet verving op basis waarvan het koninklijk besluit van 14 november 2008 is aangenomen.

Artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, van de in het geding zijnde wet machtigt de Koning bijgevolg ertoe een waarborgregeling in te voeren ten behoeve van de vennoten, natuurlijke personen, van de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector door Hem uitdrukkelijk toe te staan die opdracht toe te vertrouwen aan de instelling die gedeeltelijk belast is met de waarborg van de bankdeposito's, namelijk het Bijzonder Beschermingsfonds (« in voorkomend geval door middel van reglementen vastgesteld overeenkomstig 1^o »). Die mogelijkheid wordt uitdrukkelijk bevestigd in de parlementaire voorbereiding van artikel 2 van de wet van 14 april 2009, zoals is vermeld in B.2.4.

Dit is overigens de regeling die is ingevoerd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2011, zoals is vermeld in B.2.10.

B.5.1. Artikel 3, lid 1, van de voormelde richtlijn 94/19/EG bepaalt :

« Iedere Lid-Staat ziet erop toe dat op zijn grondgebied een of meer depositogarantiestelsels worden ingevoerd en officieel worden erkend. Uitgezonderd in de omstandigheden bedoeld in de tweede alinea en in lid 4, mogen kredietinstellingen waaraan op grond van artikel 3 van Richtlijn 77/780/EEG in die Lid-Staat vergunning is verleend, alleen deposito's aanvaarden indien zij aan een van die stelsels deelnemen ».

B.5.2. Artikel 2 van de voormelde richtlijn 94/19/EG bepaalt :

« Van terugbetaling door een garantiestelsel zijn uitgesloten :

[...]

- alle instrumenten die zouden vallen onder de definitie van ' eigen vermogen ' in artikel 2 van Richtlijn 89/299/EEG van de Raad van 17 april 1989 betreffende het eigen vermogen van kredietinstellingen;

[...] ».

Tot het niet-geconsolideerde eigen vermogen, bedoeld in artikel 2 van de voormelde richtlijn 89/299/EEG, behoorde met name het « gestort kapitaal in de zin van artikel 22 van Richtlijn 86/635/EEG ».

Die richtlijn is ingetrokken bij artikel 67 van de richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen.

Tot het niet-geconsolideerde eigen vermogen van kredietinstellingen, bedoeld in artikel 34, lid 2, punt 1, van de voormelde richtlijn 2000/12/EG, behoort met name het « gestort kapitaal in de zin van artikel 22 van Richtlijn 86/635/EEG ».

B.5.3. De vraag rijst derhalve of de wetgever, zonder artikel 2 van de voormelde richtlijn 94/19/EG te schenden, de Koning vermocht ertoe te machtigen een waarborgregeling in te voeren waarbij aan het Fonds dat ermee belast is de bankdeposito's te waarborgen ten belope van de tweede schijf van 50.000 euro, de opdracht wordt toevertrouwd om, ten belope van 100.000 euro, de waarde te beschermen van de aandelen van de vennoten, natuurlijke personen, van de erkende coöperatieve vennootschappen die tot die waarborgregeling zijn toegetreden en die gecontroleerde instellingen kunnen zijn krachtens de wetgeving betreffende de kredietinstellingen of waarvan de helft van het vermogen in dergelijke instellingen wordt geïnvesteerd.

Gelet op de proceduregeschriften van de coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » rijst eveneens de vraag of, omgekeerd, de genoemde richtlijn, in voorkomend geval in samenhang gelezen met het gelijkheidsbeginsel, aan de wetgever de verplichting oplegt dat hij het kapitaal van die erkende coöperatieve vennootschappen, die actief zijn in de financiële sector, moet waarborgen of de Koning ertoe moet machtigen het te waarborgen.

B.5.4. Teneinde te bepalen of de wetgever, zonder de artikelen 10 en 11 van de Grondwet te schenden, de Koning vermocht ertoe te machtigen een dergelijke regeling in te voeren die ertoe strekt, naast de bankdeposito's, de waarde te waarborgen van de aandelen die een natuurlijke persoon, in zijn hoedanigheid van vennoot, bezit in het kapitaal van een erkende coöperatieve vennootschap die actief is in de financiële sector, dient bijgevolg te worden nagegaan of de wetgever, op grond van artikel 2 van de voormelde richtlijn 94/19/EG, in voorkomend geval in samenhang gelezen met de artikelen 20 en 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en met het algemene gelijkheidsbeginsel, in staat was of ertoe was verplicht op zulk een wijze te handelen.

B.5.5. Artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie verleent het Hof van Justitie de bevoegdheid om bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over de uitlegging van de handelingen van de instellingen van de Unie. Volgens de derde alinea ervan is een nationale rechterlijke instantie ertoe gehouden zich tot het Hof van Justitie te wenden, indien haar beslissingen - zoals die van het Grondwettelijk Hof - volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep. Wanneer er twijfel is over de interpretatie van een bepaling van het Unierecht die van belang is voor de oplossing van een voor dat rechtcollege hangend geschil, dient dat laatste, zelfs ambtshalve, aan het Hof van Justitie een prejudiciële vraag te stellen.

B.5.6. Aan het Hof van Justitie van de Europese Unie dient bijgevolg de eerste in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

B.6.1. Krachtens het vermelde besluit van de Europese Commissie van 3 juli 2014 werd « de garantieregeling » « in het voordeel van de financiële coöperatieven van ARCO en in het bijzonder ARCOFIN, ARCOPAR en ARCOPLUS », enerzijds, geacht « in strijd met artikel 108, lid 3 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie [te zijn] verstrekt [door België] » en, anderzijds, als « onverenigbaar met de interne markt » beschouwd (artikel 1 van het besluit).

De Europese Commissie is eveneens van oordeel :

« De Belgische Staat dient de aan de garantieregeling voor coöperaties ten grondslag liggende wetgeving (met name de wet van 14 april 2009 en het koninklijk besluit van 10 oktober 2011) in te trekken en dient het voordeel terug te vorderen van ARCOPAR, ARCOFIN en ARCOPLUS » (punt 143 van het besluit, *partim*).

Zoals in B.2.4 tot B.2.9 is vermeld, werd artikel 2 van de voormelde wet van 14 april 2009, dat artikel 117bis van de voormelde wet van 2 augustus 2002 wijzigt, opgeheven en wordt het voortaan vervangen door de in het geding zijnde bepaling.

B.6.2. Teneinde aan te tonen dat een dergelijke regeling staatssteun vormt, in de zin van artikel 107 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), merkt de Europese Commissie op :

« 4.1. *De begunstigde van de maatregel*

80) Vooraf wil de Commissie herhalen dat zij in overweging 18) van het besluit tot inleiding van de procedure heeft aangevoerd dat de garantieregeling voor coöperaties ten goede kwam aan financiële coöperaties. Na een grondig onderzoek van de chronologie en de kenmerken van de maatregel is echter gebleken dat ARCO de enige echte begunstigde van de maatregel was, zoals in dit onderdeel zal worden beschreven.

81) In de voorliggende zaak constateert de Commissie dat er een belangrijk verschil is tussen ARCO en de andere financiële coöperaties die potentieel voor toetreding tot de garantieregeling voor coöperaties in aanmerking komen.

82) Uit de beschrijving van de feiten blijkt duidelijk dat de garantieregeling voor coöperaties van bij de aanvang op maat was gemaakt van ARCO, dat in moeilijkheden was gekomen door zijn investeringen in Dexia. ARCO was uiteindelijk ook de enige financiële coöperatie die een aanvraag heeft ingediend om tot de maatregel te worden toegelaten.

83) Ten aanzien van de andere financiële coöperaties wijst de Commissie erop dat de garantieregeling voor coöperaties een vrijwillige regeling is, dat de Ministerraad beoordelingsmarge had ten aanzien van het al dan niet toelaten tot de garantieregeling voor coöperaties van een financiële coöperatie die daarom verzocht en de voorwaarden waarop dat kon gebeuren, en dat geen enkele andere financiële coöperatie een aanvraag heeft ingediend om tot de garantieregeling voor coöperaties te worden toegelaten en dat een aantal van hen zich er zelfs van heeft gedistancieerd. Voorts wijst de Commissie erop dat bij geen andere financiële coöperatie de problemen met investeringen dezelfde omvang hadden als bij ARCO met haar investeringen in Dexia.

84) Daarom is de conclusie van de Commissie dat ARCO de enige reële begunstigde van de garantieregeling voor coöperaties is, die economische activiteiten uitoefent.

4.2. *Aankondiging en tenuitvoerlegging van de maatregel vormen één enkel optreden*

85) De Commissie wijst erop dat de regering op 10 oktober 2008 tot de maatregel had besloten en deze had aangekondigd. Het is duidelijk dat de Belgische regering had besloten om ARCO het voordeel van een garantieregeling voor coöperaties aan te bieden op hetzelfde moment dat in 2008 de maatregel ten behoeve van Dexia werd uitgewerkt. Een ander persbericht van 21 januari 2009 gaf meer details over de maatregel en nadien werd begonnen met het omzetten in wetgeving van de toezegging van de regering.

86) De Commissie neemt nota van de bindende en ondubbelzinnige bewoording van de persberichten van 10 oktober 2008 en 21 januari 2009, waarin termen worden gebruikt als ' heeft beslist ' en ' het engagement ', waarmee een gewettigd vertrouwen werd gewekt ten aanzien van de nakoming ervan.

87) De persberichten gingen ook uit via de officiële kanalen : het persbericht van 10 oktober 2008 ging uit van de diensten van de minister van Financiën, terwijl het persbericht van 10 januari 2009 werd uitgezonden namens de Eerste Minister en de minister van Financiën. Het herhaalde karakter van de communicatie met de pers versterkte de onderliggende boodschap.

88) De Commissie tekent aan dat het reeds van bij het persbericht van 10 oktober 2008 duidelijk was dat de garantieregeling voor coöperaties zou worden vormgegeven als een uitbreiding van de depositogarantieregeling. Het persbericht van 21 januari 2009 bevat verdere technische details. Zodra het persbericht van 21 januari 2009 was bekendgemaakt, heeft ARCO het op haar website gezet. Dit laatste initiatief was duidelijk bedoeld om individuele vennoten gerust te stellen. Bovendien constateert de Commissie de coherentie van de maatregel in de tijd, aangezien de maatregel niet ingrijpend is gewijzigd tussen de initiële aankondiging ervan op 10 oktober 2008 en het uiteindelijke koninklijk besluit.

89) In zijn arrest van 19 maart 2013 in de zaak-Bouygues heeft het Hof van Justitie verklaard dat de aankondiging van een maatregel en de daadwerkelijke tenuitvoerlegging ervan als één enkel optreden kunnen worden gezien, indien dergelijke maatregelen gerechtvaardigd zijn, gelet op de chronologie en de doeleinden van de aankondiging alsook op de tenuitvoerlegging ervan en de toestand van de onderneming op het tijdstip van dat optreden. Evenzo heeft de Belgische Staat in het geval van deze zaak op 10 oktober 2008 besloten tot een aankondiging gedaan van een maatregel, die nadien voor dezelfde doeleinden ten aanzien van de oorspronkelijk beoogde begunstigde ten uitvoer is gelegd. Bovendien heeft de Commissie in haar besluiten aankondiging en tenuitvoerlegging als één enkele maatregel beschouwd en geoordeeld dat dit soort maatregel een voordeel tot stand brengt vanaf de datum van de aankondiging ervan. Tenslotte dient aangestipt te worden dat de in mei 2014 in functie zijnde minister van Financiën de maatregel gekwalificeerd heeft als een verbintenis aangegaan in 2008.

90) Op grond van de informatie in de overwegingen 85) tot en met 89) concludeert de Commissie dat de aankondiging en de tenuitvoerlegging van de garantieregeling voor coöperaties als één enkele maatregel moeten worden behandeld.

4.3. *De vraag of er sprake is van steun*

91) Zoals aangegeven in artikel 107, lid 1, van het Verdrag, zijn, behoudens de afwijkingen waarin de Verdragen voorzien, steunmaatregelen van de staten of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd, die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde producties vervalsen of dreigen te vervalsen, onverenigbaar met de interne markt, voor zover deze steun het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig beïnvloedt.

92) Zowel de Belgische Staat als ARCO voeren aan dat de Commissie de vraag of ARCO staatssteun heeft ontvangen, dient te onderzoeken op basis van een ander besluit van de Commissie, namelijk het besluit in de zaak-Ethias. Het begrip ' staatssteun ' is evenwel een objectief concept dat in het Verdrag is omschreven. Om als staatssteun te worden aangemerkt, moet een maatregel voldoen aan de volgende vier (cumulatieve) staatssteuncriteria : i) de maatregel moet zijn verleend door de Staat of uit staatsmiddelen; ii) hij moet de begunstigde van de steun een selectief voordeel opleveren; iii) hij moet de mededinging verstoren (of kunnen verstoren), en iv) hij moet het handelsverkeer tussen lidstaten ongunstig beïnvloeden.

93) De Commissie is verplicht deze vier criteria te toetsen en zal dit doen in de overwegingen 94) tot en met 110).

Staatsmiddelen

94) De Commissie dient na te gaan of de garantieregeling voor coöperaties werd bekostigd uit staatsmiddelen en of zij valt toe te rekenen aan de Staat.

95) Volgens vaste rechtspraak omvat artikel 107, lid 1, van het Verdrag alle geldelijke middelen die de overheid daadwerkelijk kan gebruiken om ondernemingen te steunen, ongeacht of deze middelen permanent deel uitmaken van het vermogen van de Staat, mits zij constant onder staatscontrole - en daarmee ter beschikking van de bevoegde nationale autoriteiten - staan.

96) Met name is er sprake van staatssteun wanneer middelen die afkomstig zijn uit krachtens de wetgeving van de Staat verplichte bijdragen die overeenkomstig deze wetgeving worden beheerd en verdeeld, zelfs indien zij worden beheerd door instellingen die los staan van de overheid. Voor de toepassing van de staatssteunregels komt het niet aan op de situatie van de organen of ondernemingen die de steun verlenen.

97) Wat de organisatie van de garantieregeling voor coöperaties betreft, merkt de Commissie op dat Belgische wetgeving de bijdragen vaststelt die de deelnemers moeten betalen, en dat Belgische wetgeving ook bepaalt hoe die middelen zullen worden gebruikt. Daarom worden de middelen van het Bijzonder Beschermingsfonds beschouwd als staatsmiddelen, zelfs al zijn zij oorspronkelijk afkomstig van particuliere bronnen.

98) Bovendien kan de Deposito- en Consignatiekas (een overheidsinstantie), indien dat nodig blijkt, de middelen voorschieten die nodig zijn om de uitbetalingen te doen die het Bijzonder Beschermingsfonds geacht wordt te doen. Dat aspect van de garantieregeling voor coöperaties creëert hoe dan ook een voldoende concreet economisch risico waarmee de begroting van de lidstaat wordt bezwaard, om voor de toepassing van artikel 107, van het Verdrag van staatsmiddelen te kunnen spreken.

99) Wat betreft de toerekenbaarheid van de maatregel aan de Belgische Staat, is het duidelijk dat de garantieregeling voor coöperaties niet kan worden beschouwd als een omzetting van de richtlijn 94/19/EG. De richtlijn 94/19/EG verplicht lidstaten alleen tot het invoeren van een depositogarantiestelsel voor deposito's van kredietinstellingen en in artikel 2 van die richtlijn is uitdrukkelijk bepaald dat alle instrumenten die onder de definitie van 'eigen vermogen' van kredietinstellingen zouden vallen, van terugbetaling door een garantiestelsel zijn uitgesloten. Indien een lidstaat besluit andere terugbetalingsregelingen op te zetten die andere financiële producten garanderen, dan vloeit dat soort besluit niet voort uit het Unierecht, maar is het een initiatief van de lidstaat zelf. De Commissie merkt op dat de Belgische Staat verwijst naar de beleggerscompensatieregeling, maar die vergelijking doet hier niet ter zake omdat beleggerscompensatieregelingen niet zijn bedoeld om beleggingsrisico's af te dekken. Zoals reeds in overweging 21) is uiteengezet, zijn beleggerscompensatiestelsels alleen bedoeld voor gevallen waarin een beleggingsonderneming wegens fraude of problemen met de systemen van de onderneming niet in staat is om de aan een investeerder toebehorende activa terug te geven.

Selectief voordeel

100) De Commissie concludeert dat de garantieregeling voor coöperaties ARCO een voordeel heeft opgeleverd. Het Hof van Justitie is het ermee eens dat ondernemingen een voordeel kunnen verkrijgen in de vorm van betere toegang tot kapitaal in omstandigheden waarin een maatregel van een lidstaat ten behoeve van investeerders ervoor zorgt dat deze meer bereid zijn om hun middelen te beleggen in een specifieke groep beleggingsdoelen. In het geval van deze maatregel werden de entiteiten van de Groep-ARCO daarmee geholpen om hun bestaande kapitaal te behouden en bestaande vennoten van de coöperatieve vennootschap te overtuigen niet uit die financiële coöperaties te treden, hetgeen een bijzonder belangrijk voordeel was in een nerveuze markt, die zo kenmerkend was voor de periode kort na het faillissement van Lehman Brothers. Op 21 januari 2009 heeft ARCO een persbericht van de Belgische regering op haar website geplaatst om haar vennoten gerust te stellen, hetgeen duidelijk maakt dat het feit dat ARCO in staat was beleggers gerust te stellen, een belangrijk voordeel voor ARCO was. In dat verband merkt de Commissie op dat in het in de zomer 2008 gepubliceerde ARCO-prospectus werd gewezen op het risico van individuele vennoten die de financiële coöperatie zouden verlaten.

101) De maatregel is ook duidelijk selectief. In de eerste plaats geldt hij alleen voor houders van aandelen in financiële coöperaties - en niet voor houders van beleggingsproducten die door concurrerende ondernemingen worden uitgegeven. Zodoende konden financiële partijen die conservatieve obligatie- of geldmarktfondsen of beleggingsfondsen met kapitaalgarantie aanbieden, hun cliënten geen vergelijkbare garantie bieden. De Belgische Staat betoogt dat individuele aandelen van financiële coöperaties in wezen vergelijkbaar zijn met deposito's. Toch heeft een aantal elementen dat de Belgische Staat aanvoerde, betrekking op coöperaties in het algemeen - en niet op financiële coöperaties. Bovendien maakt de beschrijving die de Belgische Staat van aandelen van financiële coöperaties geeft, geen melding van relevante informatie zoals de risico's van investeren in die instrumenten, die niet kenmerkend zijn voor deposito's.

102) Het selectieve karakter van de maatregel blijkt ook wanneer de behandeling van financiële coöperaties wordt vergeleken met die van andere erkende, niet-financiële coöperaties. De Belgische Staat beriep zich op het arrest-Paint Graphos om te pleiten voor een bijzondere behandeling van individuele vennoten van financiële coöperaties. Het arrest-Paint Graphos betrof een uitspraak over een prejudiciële vraag van een Italiaanse rechter die wilde weten of de belastingvoordelen waarvan productie- en arbeidscoöperaties het voordeel genieten, konden worden gekwalificeerd als 'staatssteun' in de zin van artikel 107, lid 1, van het Verdrag. Het Hof concludeerde in zijn arrest dat het belastingvoordeel diende te worden getoetst aan de vier cumulatieve staatssteuncriteria en het gaf nadere aanwijzingen met name over de vraag hoe te beoordelen of dit soort belastingvoordeel een selectief voordeel vormt. Het Hof verklaarde dat diende te worden bepaald: i) of dit soort belastingvoordeel kon worden gerechtvaardigd door de inherente kenmerken van het belastingstelsel; ii) of er afdoende controle- en toezichtprocedures voorhanden waren, en iii) of het belastingvoordeel evenredig was en niet verder ging dan het noodzakelijke minimum.

103) De Commissie oordeelt dat de argumentatie van de Belgische staat niet kan slagen omdat de aard van het voordeel toegekend door de maatregel kwalitatief anders is dan het voordeel beoordeeld in Paint Graphos. De door België uitgewerkte maatregel brengt een positief voordeel met zich mee en niet de vrijstelling van een fiscale verplichting of van een betalingsverplichting. Daardoor kan de door het Hof van Justitie gesteunde drievoudige analyse om na te gaan of een fiscaal voordeel of een uitzondering op een heffing selectief is, niet toegepast worden.

104) Zelfs als de Paint Graphos analyse zou kunnen toegepast worden op de maatregel, dan zijn de kenmerken van de maatregel dusdanig dat de maatregel selectief blijft.

105) In de eerste plaats tekent de Commissie aan dat het in de zaak-Paint Graphos gaat om alle productie- en arbeidscoöperaties, en niet om een betrekkelijk kleine subsector, zoals financiële coöperaties. Indien er, zoals België beweert, een bijzondere behandeling moet zijn voor 'echte' coöperaties, dan dient die bijzondere behandeling te gelden voor alle erkende coöperaties. De enge focus van de maatregel op uitsluitend financiële coöperaties is daarom op zich al voldoende om het selectieve karakter van de maatregel aan te tonen.

106) In de tweede plaats wijst de Commissie erop dat, volgens de Belgische Staat, financiële coöperaties vanaf 10 oktober 2008 bijkomende voorrechten leken te verdienen. De Commissie wijst erop dat vóór die datum erkende coöperaties door hun bijzonder statuut een zekere gunstige behandeling kregen in de vorm van een vrijstelling van roerende voorheffing. In dit besluit spreekt de Commissie zich niet uit over de vraag of dat belastingvoordeel evenredig is, maar zij gelooft dat er geen redenen waren om op 10 oktober 2008 plots een bijkomende compensatie of bescherming in te voeren voor vennootschappen die het statuut van financiële coöperatie hebben.

107) Ten slotte gelooft de Commissie dat, zelfs indien zij, zoals door België bepleit, zou meegaan in de analyse uit de zaak-Paint Graphos, er geen rechtvaardigingsgronden zijn om een 100 % -garantie af te geven aan individuele vennoten van ARCO (d.w.z. deel i) van de Paint-Graphos-analyse), waarvan de entiteiten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid zijn. Door de aard van die vennootschappen zoals die is vastgesteld in de algemene regels van het Belgische vennootschapsrecht, hadden individuele ARCO-vennoten zich ervan bewust moeten zijn dat zij hun volledige kapitaal konden verliezen in het geval van een vereffening. Voorts is een 100 % -bescherming van alle door de individuele vennoten van financiële coöperaties onderschreven kapitaal geen evenredige maatregel (deel iii) van de Paint-Graphos-analyse) omdat die vennoten zouden worden afgeschermd tegen alle risico's, hetgeen een buitensporig voordeel zou opleveren aan de vennootschappen waarvan zij vennoten zijn.

Verstoring van de mededinging en beïnvloeding van het handelsverkeer tussen lidstaten

108) De garantieregeling voor coöperaties verleent financiële coöperaties een voordeel dat andere spelers die retail beleggingsproducten en andere erkende, niet-financiële coöperaties aanbieden, niet hebben. Dankzij de maatregel heeft ARCO haar marktaandeel langer kunnen behouden. ARCO kreeg niet te maken met een uitstroom van kapitaal, of pas later en in mindere mate dan zonder de maatregel het geval was geweest. Daardoor kwam kapitaal dat anders beschikbaar was geweest om te investeren, niet beschikbaar voor andere spelers, die op hun merites moesten concurreren en dus geen beroep konden doen op de garantieregeling voor coöperaties. Bijgevolg verstoort de garantieregeling voor coöperaties de mededinging.

109) Wanneer een lidstaat steun toekent aan een onderneming, kan de binnenlandse activiteit in stand blijven of stijgen, met als gevolg dat de kansen van in andere lidstaten gevestigde ondernemingen om in die lidstaat (verder) op de markt te komen, afnemen. Aangezien er op de Belgische markt talrijke internationale aanbieders van beleggingsproducten zijn, beïnvloedt de maatregel wel degelijk het handelsverkeer binnen de Unie.

Conclusie

110) Op grond van de in de overwegingen 91) tot en met 109) gemaakte analyse concludeert de Commissie dat de garantieregeling voor coöperaties staatsmiddelen behelst, een selectief voordeel voor ARCO vormt, de mededinging verstoort en het handelsverkeer binnen de Unie ongunstig beïnvloedt en zodoende aan alle staatssteuncriteria voldoet. Al deze elementen zijn ten laatste aanwezig wanneer het Koninklijk besluit van 10 oktober 2011 wordt aangenomen, maar het voordeel gecreëerd door de maatregel bestond al op het ogenblik dat de Belgische regering op 10 oktober 2008 aankondigde dat de maatregel gecreëerd zou worden. Het volledig bedrag van het voordeel moet in rekening worden gebracht wanneer de verenigbaarheid van de maatregel wordt beoordeeld en - als het nodig zou zijn - wanneer de steun moet teruggevorderd worden ».

B.6.3. De artikelen 107 en 108 van het VWEU zetten de regels uiteen die bij het toekennen van staatssteun moeten worden gevolgd. De inachtneming van die regels waarborgt dat geen enkele maatregel de mededinging vervalst of dreigt te vervalsen door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde producties. In zijn onderzoek van de verenigbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet kan het Hof bijgevolg ertoe worden gebracht na te gaan of op discriminerende wijze afbreuk wordt gedaan aan die waarborg.

Hoewel de kwestie van de verenigbaarheid van steun met de interne markt valt onder een eigen opdracht die aan de Europese Commissie is toegewezen, onder het toezicht van het Gerecht en het Hof van Justitie, zodat het Hof niet bevoegd is om daarvan kennis te nemen, geldt dat niet voor de vraag of de in het geding zijnde bepaling strijdig moet worden geacht met artikel 108, lid 3, van het VWEU om reden dat zij de uitvoering vormt van staatssteun die niet vooraf is aangemeld bij de Europese Commissie (zie in dat verband recentelijk HvJ, 18 juli 2013, C-6/12, *P Oy*, punt 38).

Bovendien vertoont het onderzoek van het al dan niet selectieve karakter van een bepaalde maatregel, voor de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het VWEU, een aantal overeenkomsten met het onderzoek van de inachtneming van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, gewaarborgd bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, waarover de prejudiciële vragen aan het Hof zijn gesteld.

B.6.4. Een nieuwe steunmaatregel, in de zin van artikel 107, lid 1, van het VWEU, die tot uitvoering wordt gebracht zonder nakoming van de verplichtingen die voortvloeien uit artikel 108, lid 3, van het VWEU, die met andere woorden is toegekend zonder vooraf bij de Europese Commissie te zijn aangemeld of die, indien hij is aangemeld, is toegekend vooraleer de Europese Commissie binnen de gestelde termijnen uitspraak heeft gedaan, is onwettig (zie, met name, HvJ, 5 oktober 2006, C-368/04, *Transalpine Olleitung in Österreich GmbH*, punt 40; Gerecht, 1 juli 2010, T-62/08, *ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA* t. Commissie, punt 231).

B.6.5. Zoals in B.6.2 is uiteengezet, heeft de Europese Commissie beslist dat de in het geding zijnde waarborgregeling nieuwe onwettige staatssteun was.

B.6.6. In hun aanvullende memorie bekritisieren zowel de Belgische Staat als de vennootschappen « Arcofin », « Arcopar » en « Arcoplus » de geldigheid van dat besluit.

Die partijen hebben voor het Gerecht van de Europese Unie, binnen twee maanden na de publicatie van het bestreden besluit van de Europese Commissie, een beroep tot nietigverklaring ingesteld (zaken respectievelijk ingeschreven onder de rolnummers T-664/14 en T-711/14) en een afschrift van die twee beroepen aan het Hof overgezonden.

Het beroep van de Belgische Staat strekt evenwel enkel tot de nietigverklaring van artikel 2, lid 4, van het voormelde besluit van de Europese Commissie, namelijk de aan België opgelegde verplichting zich te blijven « onthouden van elke uitbetaling ten gevolge van de maatregel van de steun bedoeld in artikel 1 vanaf de datum van kennisgeving van dit besluit ».

In het door de vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » ingestelde beroep wordt daarentegen, in hoofdorde, de integrale nietigverklaring van het voormelde besluit van de Europese Commissie gevorderd. Die vennootschappen betwisten onder meer het aanmerken als staatssteun van de staatswaarborg die in het voor de verwijzende rechter hangende geschil in het geding is en de stelling dat, indien het om staatssteun zou gaan, die onverenigbaar zou zijn met de interne markt.

B.6.7. In dat verband heeft het Hof van Justitie, met betrekking tot een beschikking van de Europese Commissie die weliswaar op grond van de huidige artikelen 101 en 102 van het VWEU was gewezen en waartegen een beroep tot nietigverklaring was ingesteld, geoordeeld :

« Wanneer de beslechting van het geschil voor de nationale rechter afhangt van de geldigheid van de beschikking van de Commissie, brengt de verplichting tot loyale samenwerking mee, dat de nationale rechter, om geen beslissing te nemen die tegen de beschikking van de Commissie indruist, de behandeling van de zaak schorst tot een definitieve beslissing van de communautaire rechterlijke instanties op het beroep tot nietigverklaring, tenzij hij van oordeel is, dat het in de gegeven omstandigheden gerechtvaardigd is het Hof een prejudiciële vraag over de geldigheid van de beschikking van de Commissie te stellen » (HvJ, 14 december 2000, C-344/98, *Masterfoods*, punt 57).

Het Hof van Justitie heeft de gelegenheid gehad zich in dezelfde zin uit te spreken in verband met een beschikking van de Europese Commissie op grond van artikel 239 van de verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (HvJ, 20 november 2008, C-375/07, *Staatssecretaris van Financiën*, punt 68).

Mutatis mutandis, en rekening houdend met hetgeen in B.6.3 en B.6.4 is uiteengezet, legt de plicht tot loyale samenwerking, in samenhang gelezen met artikel 267 van het VWEU, het Hof de verplichting op te onderzoeken of er geen aanleiding bestaat om aan het Hof van Justitie een prejudiciële vraag te stellen over de geldigheid van de in het voormelde besluit van de Europese Commissie in aanmerking genomen kwalificatie als staatssteun.

B.6.8. In hun aanvullende memorie brengen de vennootschappen « Arcopar », « Arcoplus » en « Arcofin » de geldigheid van het voormelde besluit van de Europese Commissie in het geding. Die kritiek wordt opnieuw bevestigd en uiteengezet naar aanleiding van het beroep tot nietigverklaring dat die partijen voor het Gerecht van de Unie hebben ingesteld en waarnaar zij uitdrukkelijk hebben verwezen.

B.7.1. De vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » voeren twee middelen aan om de nietigverklaring te verkrijgen van het deel van het besluit van de Europese Commissie waarin de in het geding zijnde maatregel als nieuwe staatssteun wordt aangemerkt. Zij zijn van mening, enerzijds, dat zij geen selectief voordeel hebben genoten en, anderzijds, dat de in het geding zijnde maatregel de mededinging niet kan verstoren of dreigen te verstoren, noch het handelsverkeer tussen lidstaten ongunstig kan beïnvloeden. Zij zijn van mening dat de Europese Commissie aldus is voorbijgegaan aan de artikelen 107, lid 1, 108, lid 2, en 296, tweede alinea, van het VWEU, aan artikel 14, lid 1, van de verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, aan het beginsel van motivering van de rechtshandelingen, alsook aan de procedureregels inzake de bewijslast en de bewijsvoering.

B.7.2. In het kader van hun eerste middel bekritisieren de coöperatieve vennootschappen allereerst het feit dat de Europese Commissie hen heeft beschouwd als begunstigden van de vermeende staatssteun, terwijl de rechtstreekse begunstigden van de in het geding zijnde maatregel de natuurlijke personen zijn die vennoten zijn. Zij merken bovendien op dat het enige concrete element dat in het bestreden besluit suggereert dat zij een voordeel hebben genoten, de overname, door « Arcofin », van een deel van de schuld van « Dexia » is (punt 130 van het besluit). Zij beklemtonen evenwel dat die aan « Dexia » toegekende steun voorwaardelijk was toegestaan bij het besluit van de Europese Commissie van 28 december 2012 en dat daarbij werd beklemtoond dat « Arcofin » geen eigen belang had bij het deelnemen aan een dergelijke kapitaalsverhoging ten voordele van « Dexia ». Volgens de verzoekende coöperatieve vennootschappen zou « Dexia » de echte begunstigde van de in het geding zijnde maatregel zijn. Zij besluiten daaruit dat zij enkel tussenpersonen waren en niet de echte begunstigden van de steun.

B.7.3. De coöperatieve vennootschappen bekritisieren ook de beoordeling van de Europese Commissie krachtens welke de verschillende verklaringen van 10 oktober 2008 en van 21 januari 2009 en het voormelde koninklijk besluit van 7 november 2011 één enkel staatsoptreden vormen dat hun een voordeel heeft opgeleverd. In dat verband beklemtonen zij dat zij in het persbericht van 10 oktober 2008 niet met name worden genoemd, dat het enkel betrekking heeft op een facultatieve deelneming en verwijst naar « andere instellingen van de financiële sector », hetgeen zou suggereren dat de daadwerkelijk beoogde instellingen nog moesten worden gepreciseerd in een latere akte. Volgens de verzoekende coöperatieve vennootschappen stelden beide persberichten de markt dus niet in staat te bepalen welke coöperatieve vennootschappen om de in het geding zijnde maatregel zouden verzoeken, noch welke hem zouden genieten, zodat uit die persberichten geen toegenomen financiële geloofwaardigheid had kunnen voortvloeien. Zij zijn intendeel van mening dat de markt pas vanaf 15 oktober 2011, ten vroegste, haar gedrag heeft kunnen wijzigen.

B.7.4. Bovendien betwisten de verzoekende coöperatieve vennootschappen de vaststelling van de Europese Commissie dat een voordeel voor hen zou voortvloeien uit het feit dat hun vennoten, natuurlijke personen, vanaf 10 oktober 2008 de verzekering hadden dat hun aandelen door de Staat zouden worden beschermd. De coöperatieve vennootschappen zijn van mening dat de Europese Commissie nalaat het bewijs van die bewering te leveren en dat de Europese Commissie hoe dan ook, indien zulks wel het geval was geweest, had moeten besluiten dat alle erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, hetzelfde voordeel genoten, hetgeen zij niet heeft gedaan. De verzoekende coöperatieve vennootschappen beklemtonen daarenboven dat een uitstroom van kapitaal niet noodzakelijkerwijs nadelig is voor een onderneming en dat de in het geding zijnde maatregel de lasten die *normaliter* op hun budget drukken, niet verlicht. Zij beklemtonen eveneens dat de Europese Commissie geen rekening heeft gehouden met hun bijzonder aandeelhouderschap, op grond waarvan de in het geding zijnde maatregel hun geen betere toegang tot de kapitaalmarkt zou hebben verleend, noch met het feit dat zij, rekening houdend met hun statuut, maar een beperkte toegang tot die markt hebben, waarbij zij in essentie worden gefinancierd met hun eigen middelen of via krediet. De verzoekende coöperatieve vennootschappen merken eveneens op dat er in het besluit van de Europese Commissie geen enkele aanwijzing bestaat waardoor zou kunnen worden geoordeeld dat de verklaringen die aan de kennisgeving door de Belgische Staat zijn voorafgegaan, een impact op hun concurrentiepositie hebben gehad. Ten slotte zijn zij van mening dat het voorliggende geval het niet mogelijk maakt een beroep te doen op een louter vermoeden van het bestaan van een voordeel, zoals het Hof van Justitie in zijn arrest *Frankrijk t. Commissie* van 3 april 2014 (C-559/12 P) vermocht te aanvaarden, om reden dat de te dezen in het geding zijnde waarborg noch onbeperkt, noch kosteloos is en niet tot gevolg heeft dat de concurrentiepositie van de betrokken coöperatieve vennootschappen wordt verbeterd.

B.7.5. De verzoekende coöperatieve vennootschappen zijn eveneens van mening dat de in het geding zijnde maatregel geenszins selectief is.

In dat verband beklemtonen zij allereerst dat de Europese Commissie geen adequate verantwoording biedt voor de vergelijking die zij maakt tussen, enerzijds, de verzoekende partijen en, anderzijds, de erkende niet-financiële coöperatieve vennootschappen en de ondernemingen die beleggingsproducten aanbieden. Zij zijn van mening dat die kwestie het voorwerp van de voorliggende prejudiciële vragen uitmaakt, zodat de Europese Commissie zich krachtens artikel 4, lid 3, van het Verdrag betreffende de Europese Unie daarover niet kon uitspreken. Volgens hen volgt daaruit dat de Europese Commissie nalaat aan te tonen dat de in het geding zijnde waarborgregeling een verschil invoert tussen ondernemingen die zich in een vergelijkbare juridische en feitelijke situatie bevinden ten aanzien van het met de maatregel nagestreefde doel en dat zij bijgevolg haar motiveringsplicht niet nakomt.

De verzoekende coöperatieve vennootschappen zijn van mening dat hun feitelijke situatie specifiek is, gezien het bijzondere karakter van hun aandeelhouders, die voor 99 pct. kleine spaarders zouden zijn, en het bestaan van een erkenning die elke speculatieve houding zou doen verdwijnen. Hun juridische situatie zou evenzeer bijzonder zijn ten aanzien van de strikte voorwaarden om de erkenning te verkrijgen, de beperkingen van de dividenden die kunnen worden ontvangen, de fiscale behandeling van die dividenden, die vergelijkbaar is met de fiscale behandeling van de inkomsten die worden gegenereerd door de spaardeposito's of de verzekeringen van « tak 21 », de relatieve stabiliteit van het aandeelhouderschap, dankzij de beperkte mogelijkheden van terugtrekking en van uittrekking, die eveneens vergelijkbaar is met de bestaande stabiliteit voor de spaarproducten en de verzekeringen van « tak 21 », het recht om enkel een bedrag te verkrijgen dat gelijk is aan de oorspronkelijke inbreng en aan het proportionele aandeel in bepaalde reserves wanneer het recht om uit de coöperatieve vennootschap uit te treden wordt uitgeoefend door een natuurlijke persoon, het recht om enkel de nominale waarde van de oorspronkelijke inbreng te verkrijgen in geval van ontbinding van de vennootschap, de beperking van het maximumaantal aandelen waarop een natuurlijke persoon die vennoot is kan intekenen, aandelen die bovendien niet vrij kunnen worden overgedragen, het feit dat een deel van het kapitaal veranderlijk kan zijn, en de bijzondere regels inzake stemrecht op de algemene vergadering.

De verzoekende coöperatieve vennootschappen merken eveneens op dat het logisch is om de coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector en de andere coöperatieve vennootschappen verschillend te behandelen aangezien de financiële crisis niet rechtstreeks betrekking heeft op die laatste, zodat die categorieën van vennootschappen zich ten aanzien van het nagestreefde doel niet in een vergelijkbare situatie bevinden. Zij merken in dat verband op dat een bankrun van de coöperanten een sneeuwbaaleffect zou kunnen hebben gehad op alle kleine spaarders, zodat enkel de financiële coöperatieve vennootschappen zich in een situatie bevonden die vergelijkbaar is met die van de depositobanken en van de levensverzekeringsinstellingen.

Daarenboven betwisten de verzoekende coöperatieve vennootschappen de verwerping, door de Europese Commissie, van het argument van de Belgische Staat met betrekking tot het arrest *Paint Graphos* van het Hof van Justitie. Volgens hen volstaat het loutere feit dat het te dezen nagestreefde doel verschilt van het doel dat in die zaak in het geding was, niet om de door het Hof van Justitie gevolgde redenering te weren. Zij zijn dan ook van mening dat de Europese Commissie, alvorens na te gaan of het voordeel kon worden verantwoord door de aard of de algemene opzet van de regeling, had moeten onderzoeken of de in het geding zijnde regeling afweek van de normale regeling en of er differentiaties tussen ondernemingen in een vergelijkbare feitelijke en juridische situatie bestonden. Zij merken in dat verband op dat de rechtspraak *Paint Graphos* te dezen van toepassing is, aangezien zij reeds in het kader van een contentieux betreffende een waardecreatie is gebruikt.

De verzoekende coöperatieve vennootschappen zijn bovendien van mening dat de Europese Commissie de test die erin bestaat te bepalen of het voordeel kon worden verantwoord door de aard of de algemene opzet van de regeling, niet correct heeft uitgevoerd. Zij had immers moeten onderzoeken of de differentiaties inherent waren aan de regeling, hetgeen tot een bevestigend antwoord had moeten leiden, aangezien de regeling ertoe strekt de spaarders te beschermen teneinde het vertrouwen in het Belgische financiële systeem niet aan te tasten en de systemische crisis te vermijden en aangezien de hoedanigheid van erkende coöperatieve vennootschap die actief is in de financiële sector, een aan een dergelijke regeling inherent criterium is. Omgekeerd zou de loutere vaststelling dat de maatregel zich beperkt tot dat soort van vennootschappen, niet hebben kunnen volstaan om tot de selectiviteit ervan te besluiten.

B.7.6. De verzoekende coöperatieve vennootschappen zijn bovendien van mening dat het besluit van de Europese Commissie niet correct gemotiveerd is. Zij zijn van mening dat de Europese Commissie, hoewel haar besluit niet overeenstemt met een vaste beschikkingspraktijk, geen adequate motivering inzake het bestaan van een voordeel te hunnen aanzien heeft verstrekt. Zij zijn van mening dat een van de drie zaken die door de Europese Commissie zijn aangevoerd (voetnoot 65) om dat deel van haar besluit te verantwoorden (C-156/98, *Nederland t. Commissie*), volledig vreemd is aan de hypothese van een voordeel dat uit een betere toegang tot de kapitaalmarkt voortvloeit, en dat de Europese Commissie niet uitlegt in welk opzicht de twee andere zaken waarop zij zich beroept (C-382/99, *Duitsland t. Commissie*, en T-445/05, *Associazione italiana del risparmio gestito e Fineco Asset Management SpA t. Commissie*), kunnen worden gelijkgesteld met de hypothese van een voordeel dat voortvloeit uit de instandhouding van het kapitaal van een erkende coöperatieve vennootschap. Zij merken eveneens op dat punt 100 van het besluit maar een *petitio principii* bevat en dat de beslissing om de formele onderzoeksprocedure te openen evenmin opheldering verschaft aangezien zelfs de toegang tot nieuw kapitaal daarin wordt gelijkgesteld met de instandhouding van het bestaande kapitaal.

B.7.7. Ter ondersteuning van hun tweede middel bekritisieren de verzoekende coöperatieve vennootschappen allereerst de beoordeling van de Europese Commissie volgens welke de in het geding zijnde maatregel de mededinging kan verstoren of dreigen te verstoren. Zij zijn van mening dat de Europese Commissie niet op rechtsgeldige wijze vermoedt te besluiten dat de in het geding zijnde maatregel een ongunstig effect had gehad op de ondernemingen die financiële producten aanbieden of op de erkende niet-financiële coöperatieve vennootschappen.

Zij merken allereerst op dat de Europese Commissie geen uitleg verschaft ter ondersteuning van die bewering en dat zij geen rekening heeft gehouden met het verschil in aandeelhouderschap tussen de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector en een kapitaalvennootschap.

De verzoekende coöperatieve vennootschappen beklemtonen bovendien dat het besluit van de Europese Commissie berust op een bewering die niet alleen hypothetisch is, maar ook onjuist, aangezien zij van oordeel is dat het kapitaal van de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, bij ontstentenis van de in het geding zijnde maatregel, beschikbaar zou zijn geweest voor aanbieders van beleggingsproducten of voor erkende niet-financiële coöperatieve vennootschappen. Zij zijn intengedeel van mening dat de ontstentenis van de in het geding zijnde maatregel, rekening houdend met de beperkte gemiddelde individuele inbreng (1.860 euro), met het grote aantal coöperanten (800.000) en met de achteruitgang, destijds, van het vertrouwen in de financiële markten, geen dergelijk gevolg met zich mee had kunnen brengen, maar enkel ertoe had kunnen leiden dat dat kapitaal eventueel in depositobanken of bij levensverzekeringsinstellingen zou zijn gedeponneerd. Zij merken bovendien op dat de erkende niet-financiële coöperatieve vennootschappen hun coöperanten niet dezelfde diensten aanbieden en dat de natuurlijke personen die aandelen bezitten van erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, geen beleggers maar spaarders zijn.

B.7.8. Daarenboven bekritisieren de verzoekende coöperatieve vennootschappen de bewering van de Europese Commissie volgens welke het handelsverkeer tussen lidstaten wordt bedreigd of kan worden bedreigd aangezien zij van mening zijn dat geen enkel precies en specifiek element in het besluit van de Europese Commissie die bewering staakt. Bovendien zijn zij van mening, enerzijds, dat punt 109 van dat besluit een algemene motivering vormt, die is gebaseerd op het herinneren aan de beginselen die uit de rechtspraak voortvloeien en op het feit dat het handelsverkeer « wellicht » (in het besluit: « wel degelijk ») ongunstig wordt beïnvloed door de in het geding zijnde maatregel, hetgeen geen adequate motivering vormt, en, anderzijds, dat de beslissing om de formele onderzoeksprocedure te openen geen andere relevante elementen aandraagt. Ten slotte merken zij op dat oordelen dat het intracommunautaire handelsverkeer ongunstig wordt beïnvloed of ongunstig kan worden beïnvloed, op dezelfde vergissing berust als die welke de Europese Commissie zou hebben begaan in verband met het bepalen van de concurrenten van de verzoekende partijen.

B.7.9. De vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » bekritisieren dus zowel de uitdrukkelijke motivering van het voormelde besluit van de Europese Commissie als de correcte toepassing van bepaalde doorslaggevende criteria om te besluiten tot het bestaan van nieuwe staatssteun. Volgens die vennootschappen zou de maatregel aldus niet ten goede zijn gekomen aan een onderneming of als begunstigde enkel één onderneming hebben gehad betreffende welke de steun onder bepaalde voorwaarden zou zijn toegestaan. Hij zou niet één enkel staatsoptreden uitmaken, dat zijn oorsprong in het persbericht van 10 oktober 2008 vindt, geen selectief voordeel voor de vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » in het leven roepen, en de mededinging en het handelsverkeer binnen de Unie niet ongunstig beïnvloeden, noch dreigen ongunstig te beïnvloeden. De vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » betwisten daarentegen niet dat de maatregel toe te rekenen is aan de Staat en een beroep doet op staatsmiddelen.

B.7.10. In het geval waarin het Hof van Justitie zou oordelen dat de in het geding zijnde bepaling de voormelde richtlijn 94/19/EG omzet, zoals de vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » aanvoeren, zou de vraag evenwel rijzen of de in het geding zijnde staatswaarborg wel degelijk een aan de Staat toe te rekenen maatregel is.

B.8.1. Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie « [is] een rechterlijke instantie waarvan de beslissingen volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep, gehouden [...] een vraag van Unierecht die voor haar rijst, te verwijzen, tenzij zij heeft vastgesteld dat de opgeworpen vraag niet relevant is of dat de betrokken bepaling van Unierecht reeds door het Hof is uitgelegd of dat de juiste toepassing van het Unierecht zo evident is, dat redelijkerwijze geen ruimte voor twijfel kan bestaan (zie met name arrest van 6 oktober 1982, *Cilfit e.a.*, 283/81, *Jurispr.* blz. 3415, punt 21) » (HvJ, grote kamer, 18 oktober 2011, C-128/09, *Boxus*, punt 31).

Te dezen, zoals in B.6.3 en B.6.4 is vermeld, dient het Hof rekening te houden met het besluit van de Europese Commissie van 3 juli 2014. Daarenboven heeft het Hof van Justitie nog niet de gelegenheid gehad zich over de geldigheid ervan uit te spreken. Enkel indien de wettigheid van het besluit van de Europese Commissie evident was, zou het Hof zijn vrijgesteld van zijn verplichting om het Hof van Justitie daarover een prejudiciële vraag te stellen.

De grieven van de coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcoplus » en « Arcofin » tegen het besluit van de Europese Commissie van 3 juli 2014, die voor het Hof zijn aangevoerd en zijn overgenomen in het kader van het beroep tot nietigverklaring dat door diezelfde partijen tegen dat besluit is gericht, kunnen evenwel niet worden beschouwd als kennelijk ongegrond zodat het Hof van oordeel is dat het ze niet zelf kan weren.

B.8.2. Bovendien vinden de in het voormelde arrest *CILFIT* vastgelegde uitzonderingen op de verplichting tot prejudiciële verwijzing, ten aanzien van een nationaal rechtscollege waarvan de beslissingen in het interne recht niet vatbaar zijn voor beroep, niet in dezelfde mate toepassing in het kader van de prejudiciële verwijzing betreffende de geldigheid (zie, in dat verband, HvJ, grote kamer, 6 december 2005, C-461/03, *Gaston Schul Douane-expediteur BV*, punten 15-19).

B.8.3. Onder die voorwaarden dient bijgevolg aan het Hof van Justitie van de Europese Unie te worden gevraagd of het besluit van 3 juli 2014 van de Europese Commissie, door de waarborgregeling ten behoeve van de coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » te kwalificeren als nieuwe staatssteun, verenigbaar is met de artikelen 107 en 296 van het VWEU.

B.8.4. Bijgevolg dient aan het Hof van Justitie de tweede in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

B.9.1. In de hypothese dat het Hof van Justitie van oordeel zou zijn dat de Europese Commissie de kwalificatie van de in het geding zijnde waarborgregeling als nieuwe staatssteun niet correct zou hebben verantwoord, en dat het besluit van de Europese Commissie om die reden ongeldig zou moeten worden verklaard, zou men zich nog ervan moeten vergewissen dat geen enkele andere redenering ertoe zou kunnen leiden die regeling als nieuwe staatssteun of als een nieuwe staatssteunregeling te kwalificeren die bij de Europese Commissie had moeten worden aangemeld.

Artikel 108, lid 3, van het VWEU maakt bovendien geen enkel onderscheid tussen individuele steunmaatregelen en algemene steunregelingen, zodat, wanneer een lidstaat « een wettelijke en/of bestuursrechtelijke regeling invoert die een algemene steunregeling bevat, [...] deze verplicht [is] de regeling bij de Commissie aan te melden » vóór zij tot uitvoering wordt gebracht (Gerecht, 6 maart 2002, T-127/99 e.a., *Territorio Histórico de Alava - Diputación Foral de Alava e.a.* t. Commissie, punten 184-185).

De uitdrukking « staatssteun », toegepast op de in het geding zijnde bepaling, beoogt derhalve zowel een specifieke staatssteun als een staatssteunregeling.

B.9.2. Aan het Hof van Justitie dient bijgevolg de derde in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

B.10.1. In de hypothese dat het Hof van Justitie zou bevestigen dat de invoering van de in het geding zijnde waarborgregeling nieuwe staatssteun vormt, in de zin van artikel 107 van het VWEU, die moest worden aangemeld bij de Europese Commissie, dan zou nog moeten worden bepaald vanaf welk ogenblik die staatssteun tot uitvoering is gebracht.

Nieuwe steun kan immers alleen onwettig worden geacht indien die tot uitvoering is gebracht zonder dat die vooraf is aangemeld bij de Europese Commissie of, wanneer dat wel is gebeurd, zonder te hebben gewacht totdat de Europese Commissie zich uitspreekt over de verenigbaarheid met het Verdrag binnen de daartoe vereiste termijnen.

De steunmaatregelen moeten « tijdig » (artikel 108, lid 3, van het VWEU) worden aangemeld bij de Europese Commissie wanneer zij nog in een ontwerpstadium verkeren, dat wil zeggen « zolang zij nog kunnen worden aangepast naar aanleiding van eventuele opmerkingen van de Commissie » (Gerecht, 1 juli 2010, voormeld, punt 235). Die interpretatie van artikel 108, lid 3, van het VWEU wordt door het Gerecht in overeenstemming geacht zowel « met de letter van de regeling waarvan deze bepaling deel uitmaakt, als met het doel ervan, namelijk verzekeren dat de Commissie in het algemeen belang tijdig toezicht kan uitoefenen op elk voornemen tot invoering of wijziging van steunmaatregelen en aldus een preventief onderzoek kan verrichten » (*ibid.*, punt 236).

Te dezen vloeit uit het besluit van de Europese Commissie van 3 juli 2014 voort dat de Belgische Staat, bij brief van 7 november 2011, kennis heeft gegeven van het feit « dat zij een garantieregeling had opgezet (hierna 'de garantieregeling voor coöperaties' of 'de maatregel' genoemd) ten behoeve van de aandelen van individuele vennoten in erkende coöperaties die ofwel onder prudentieel toezicht van de Nationale Bank van België (hierna: 'NBB' genoemd) staan of die ten minste de helft van hun activa hebben geïnvesteerd in een instelling die onder dat soort toezicht staat (hierna 'financiële coöperaties' genoemd) » (punt 1 van het besluit van 3 juli 2014).

B.10.2. Hieruit vloeit voort dat geen kennisgeving had plaatsgehad op het ogenblik van de aanneming van het koninklijk besluit van 3 maart 2011, noch op het ogenblik van de inwerkingtreding ervan op 1 april 2011 - datum vanaf welke de in het geding zijnde bepaling een wetgevende waarde heeft overeenkomstig artikel 298 van de wet van 3 augustus 2012.

Echter, indien op het ogenblik van de aanneming of de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 niet kon worden beschouwd dat de in het geding zijnde waarborgregeling van de Staat werd verleend en, bijgevolg, dat de veronderstelde staatssteun tot uitvoering was gebracht, zou het twijfelachtig lijken dat de in het geding zijnde bepaling kan worden verweten artikel 108, lid 3, van het VWEU te schenden.

B.10.3. In dat verband heeft het Hof van Justitie geoordeeld dat de lidstaat, door de wetsontwerpen houdende verlenging van bepaalde steunmaatregelen pas na de aanneming ervan aan te melden, afbreuk had gedaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit artikel 108, lid 3, van het Verdrag (HvJ, 27 maart 1984, 169/82, *Commissie t. Italië*, punt 11). In die zaak leed het echter geen twijfel dat de in het geding zijnde maatregelen enkel door de inwerkingtreding van de betwiste wetten onvoorwaardelijk tot uitvoering waren gebracht.

Uit de beschikkingspraktijk van de Europese Commissie blijkt bovendien dat zij onder « tenuitvoerlegging » van de steunmaatregel « niet de steunverlening aan de begunstigden [verstaat], maar de daaraan voorafgaande fase van invoering, of het van kracht worden van de steunmaatregel op het wetgevende vlak volgens de constitutionele voorschriften van de betrokken lidstaat. Derhalve moet een steunmaatregel als ten uitvoer gelegd worden beschouwd zodra het wetgevend mechanisme op grond waarvan de steun zonder nadere formaliteit kan worden verleend, tot stand is gebracht » (zie, met name, de beschikking van de Europese Commissie van 24 februari 1999 betreffende steunmaatregelen van Spanje ten gunste van Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), *Publicatieblad*, 13 november 1999, L 292/1).

De tiende overweging van de verordening (EG) nr. 1998/2006, waarnaar in de mededeling 2009/C 85/01 van de Europese Commissie over de handhaving van de staatssteunregels door de nationale rechterlijke instanties wordt verwezen, bepaalt bovendien :

« In lijn met de beginselen die voor steun in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag gelden, dient de-minimissteun geacht te worden te zijn verleend op het tijdstip waarop de onderneming krachtens de toepasselijke nationale wet- en regelgeving een wettelijke aanspraak op de steun verwerft ».

Artikel 3, lid 4, van de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun bepaalt op dezelfde wijze :

« De de-minimissteun wordt geacht te zijn verleend op het tijdstip waarop de onderneming krachtens de toepasselijke nationale wet- en regelgeving een wettelijke aanspraak op de steun verwerft, ongeacht de datum waarop de de-minimissteun aan de onderneming wordt betaald ».

Ten slotte moeten, volgens het Gerecht, de algemene maatregelen worden aangemeld die de voorwaarden voor de toekenning van de litigieuze steun nauwkeurig vaststellen (Gerecht, 9 september 2009, T-227/01 e.a., *Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava e.a. t. Commissie*, punt 172. Vgl. Gerecht, 21 mei 2010, T-425/04 e.a., *Frankrijk t. Commissie*, punt 288).

B.10.4. Het Hof merkt in dat verband op dat de in het geding zijnde bepaling niet meer doet dan de Koning ertoe te machtigen een waarborgregeling in te voeren ten behoeve van de vennoten, natuurlijke personen, van de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector. Het is alleen bij het koninklijk besluit van 7 november 2011 dat een dergelijke waarborg daadwerkelijk is toegekend, op grond van het voormelde koninklijk besluit van 10 oktober 2011, dat, krachtens de in het geding zijnde bepaling, de bevoegdheden van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen (benaming die bij dat koninklijk besluit is gewijzigd in « Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen ») werden uitgebreid en het de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, mogelijk had gemaakt aan een dergelijk waarborgmechanisme deel te nemen.

B.10.5. In haar voormelde besluit van 3 juli 2014 preciseert de Europese Commissie dat « al deze elementen [die staatssteun vormen] ten laatste aanwezig [waren] wanneer het Koninklijk besluit van 10 oktober 2011 [werd] aangenomen, maar het voordeel gecreëerd door de maatregel [...] al [bestond] op het ogenblik dat de Belgische regering op 10 oktober 2008 aankondigde dat de maatregel gecreëerd zou worden » (punt 110).

De Europese Commissie is immers van oordeel dat de persberichten van 10 oktober 2008 en van 21 januari 2009, enerzijds, en de inwerkingstelling van de waarborgregeling, anderzijds, één enkel staatsoptreden vormen (punten 85-90 van het voormelde besluit van 3 juli 2014). Zij baseert zich in dat verband op de rechtspraak van het Hof van Justitie krachtens welke « niet *a priori* [kan] worden uitgesloten dat verschillende opeenvolgende maatregelen van de staat als één enkel optreden moeten worden beschouwd, met name wanneer dergelijke maatregelen, gelet op de chronologie en de doeleinden ervan alsook op de toestand van de onderneming, zo nauw met elkaar zijn verbonden dat zij onmogelijk afzonderlijk kunnen worden gezien » (HvJ, grote kamer, 19 maart 2013, C-399/10 P en C-401/10 P, *Bouygues SA en anderen t. Commissie*, punt 130).

Zoals in B.7.3 is vermeld, betwisten de coöperatieve vennootschappen « Arcopar », « Arcofin » en « Arcoplus » de geldigheid van een dergelijke interpretatie.

Bovendien gelast het besluit van de Europese Commissie de Belgische Staat eveneens « de aan de garantieregeling voor coöperaties ten grondslag liggende wetgeving (met name de wet van 14 april 2009 en het koninklijk besluit van 10 oktober 2011) in te trekken », zoals in B.6.1 is beklemd.

In haar besluit preciseert de Europese Commissie evenwel niet uitdrukkelijk de datum waarop de in het geding zijnde staatssteun volgens haar tot uitvoering is gebracht in de zin van artikel 108 van het VWEU.

B.10.6. De vraag rijst derhalve of het besluit van 3 juli 2014 verenigbaar is met artikel 108 van het VWEU, indien het in die zin wordt geïnterpreteerd dat daarin wordt geoordeeld dat de in het geding zijnde staatssteun tot uitvoering is gebracht op een datum vóór 3 maart 2011 (datum waarop de in het geding zijnde bepaling is aangenomen) of vóór 1 april 2011 (datum van inwerkingtreding ervan) of op een van die twee data, of indien het daarentegen in die zin wordt geïnterpreteerd dat daarin wordt geoordeeld dat die staatssteun op een latere datum tot uitvoering is gebracht.

B.10.7. Aan het Hof van Justitie dient bijgevolg de vierde in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

B.11.1. In de hypothese dat het Hof van Justitie van oordeel zou zijn dat de in het geding zijnde waarborgregeling nieuwe staatssteun vormt die tot uitvoering is gebracht vóór de aanneming of de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 of op een van beide data, zou nog moeten worden bevestigd dat artikel 108, lid 3, van het VWEU zich verzet tegen de aanneming van een dergelijk koninklijk besluit, dat vervolgens door de wetgever met terugwerkende kracht geldig is verklaard.

B.11.2. Aan het Hof van Justitie dient bijgevolg de vijfde in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

B.12.1. Ten slotte, in de hypothese dat het Hof van Justitie van oordeel zou zijn dat de in het geding zijnde waarborgregeling nieuwe staatssteun vormt die tot uitvoering is gebracht na de aanneming of de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 3 maart 2011, dan zou nog moeten worden nagegaan of, rekening houdend met name met het tijdsverloop tussen de inwerkingtreding van dat koninklijk besluit en de aanneming van de koninklijke besluiten die het ten uitvoer leggen, artikel 108, lid 3, zich niet verzette tegen de aanneming ervan, aangezien in dat artikel wordt geëist dat de Europese Commissie « tijdig » wordt ingelicht.

B.12.2. Bijgevolg dient aan het Hof van Justitie de zesde in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld.

Om die redenen,

het Hof,

alvorens uitspraak te doen ten gronde, stelt aan het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vragen :

1. Dienen de artikelen 2 en 3 van de richtlijn 94/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 inzake de depositogarantiestelsels, in voorkomend geval in samenhang gelezen met de artikelen 20 en 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en met het algemene gelijkheidsbeginsel, in die zin te worden geïnterpreteerd dat :

a) zij aan de lidstaten de verplichting opleggen om de aandelen van de erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, op dezelfde wijze te waarborgen als de deposito's ?

b) zij zich ertegen verzetten dat een lidstaat aan de entiteit die gedeeltelijk belast is met de waarborg van de in die richtlijn beoogde deposito's de opdracht toevertrouwt om eveneens, ten belope van 100.000 euro, de waarde van de aandelen van de vennoten, natuurlijke personen, van een erkende coöperatieve vennootschap die actief is in de financiële sector, te waarborgen ?

2. Is het besluit van de Europese Commissie van 3 juli 2014 « betreffende steunmaatregel SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) door België ten uitvoer gelegd - Garantiereregeling ter bescherming van de aandelen van individuele leden van financiële coöperaties » verenigbaar met de artikelen 107 en 296 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie in zoverre het de waarborgregeling die het voorwerp van dat besluit uitmaakt, kwalificeert als nieuwe staatssteun ?

3. In geval van een ontkennend antwoord op de tweede vraag, dient artikel 107 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie in die zin te worden geïnterpreteerd dat een regeling van staatswaarborg toegekend aan de vennoten, natuurlijke personen, van erkende coöperatieve vennootschappen die actief zijn in de financiële sector, in de zin van artikel 36/24, § 1, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, nieuwe staatssteun vormt die bij de Europese Commissie moet worden aangemeld ?

4. In geval van een bevestigend antwoord op de tweede vraag, is hetzelfde besluit van de Europese Commissie verenigbaar met artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie indien het in die zin wordt geïnterpreteerd dat daarin wordt geoordeeld dat de in het geding zijnde staatssteun tot uitvoering is gebracht vóór 3 maart 2011 of 1 april 2011 of op

een van beide data, of, omgekeerd, indien het in die zin wordt geïnterpreteerd dat daarin wordt geoordeeld dat de in het geding zijnde staatssteun op een latere datum tot uitvoering is gebracht ?

5. Dient artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie in die zin te worden geïnterpreteerd dat het een lidstaat verbiedt om een maatregel, zoals die welke is vervat in artikel 36/24, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, aan te nemen, indien die maatregel staatssteun tot uitvoering brengt of staatssteun vormt die reeds tot uitvoering is gebracht en die staatssteun nog niet is aangemeld bij de Europese Commissie ?

6. Dient artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie in die zin te worden geïnterpreteerd dat het een lidstaat verbiedt om, zonder voorafgaande kennisgeving aan de Europese Commissie, een maatregel, zoals die welke is vervat in artikel 36/24, eerste lid, 3^o, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, aan te nemen, indien die maatregel staatssteun vormt die nog niet tot uitvoering is gebracht ?

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 5 februari 2015.

De griffier,
F. Meersschaut

De voorzitter,
A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/200942]

Extrait de l'arrêt n° 15/2015 du 5 février 2015

Numéros du rôle : 5621, 5814 et 5818

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, posées par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

a. Par arrêt n° 222.969 du 25 mars 2013 en cause de Paul Vervloet et autres contre l'Etat belge, avec comme parties intervenantes la SCRL « Arcofin », la SCRL « Arcopar » et la SCRL « Arcoplus », toutes en liquidation, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 29 mars 2013, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le Roi peut mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital des sociétés coopératives agréées, visées à l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, alors que cet article 36/24 ne prévoit pas une telle possibilité de remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital d'une société qui n'est pas une société coopérative agréée au sens de l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, précité ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5621 du rôle de la Cour.

b. Par arrêt n° 226.095 du 15 janvier 2014 en cause de l'organisme de financement de pensions « Ogeofund » contre l'Etat belge, parties intervenantes : la SCRL « Arcofin », la SCRL « Arcopar » et la SCRL « Arcoplus », toutes en liquidation, et en cause de la commune de Schaerbeek contre l'Etat belge, avec les mêmes parties intervenantes, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 21 janvier 2014, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, alors que l'alinéa 1^{er}, 3^o, donne au Roi le pouvoir de mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des compagnies financières inscrites sur la liste prévue à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, des compagnies financières mixtes, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement ou des entreprises d'assurance, ainsi que leurs filiales directes ou indirectes, ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions, il ne Lui octroie pas un tel pouvoir au profit des associés ou des actionnaires de toute autre société intervenant dans le secteur financier, notamment un établissement de crédit ?

2. L'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, alors que l'alinéa 1^{er}, 3^o, donne au Roi le pouvoir de mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des compagnies financières inscrites sur la liste prévue à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, des compagnies financières mixtes, des établissements de crédit, des entreprises d'investissement ou des entreprises d'assurance, ainsi que leurs filiales directes ou indirectes, ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions, il ne Lui octroie pas un tel pouvoir au profit des organismes de financement de pensions et de leurs affiliés et bénéficiaires ou au profit des communes associées au sein du Holding communal ? ».

c. Par arrêt n° 226.096 du 15 janvier 2014 en cause de Frédéric Ensch Famenne contre l'Etat belge, parties intervenantes : la SCRL « Arcofin », la SCRL « Arcopar » et la SCRL « Arcoplus », toutes en liquidation, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 24 janvier 2014, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le Roi peut mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital des sociétés coopératives agréées, visées à l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, alors que cet article 36/24 ne prévoit pas une telle possibilité de remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital d'une société qui n'est pas une société coopérative agréée au sens de l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, précité ? ».

Les affaires *b)* et *c)*, inscrites sous les numéros 5814 et 5818 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. Par ses arrêts n° 222.969, du 25 mars 2013, et n° 226.096, du 15 janvier 2014 (affaires n°s 5621 et 5818), le Conseil d'Etat demande si l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique (ci-après : la loi du 22 février 1998) est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, « en ce que le Roi peut mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital des sociétés coopératives agréées, visées à l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, alors que cet article 36/24 ne prévoit pas une telle possibilité de remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital d'une société qui n'est pas une société coopérative agréée au sens de l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, précité ».

Par son arrêt n°s 226.095 du 15 janvier 2014, le Conseil d'Etat demande si cette même disposition est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elle donne au Roi la possibilité de conférer cette garantie de l'Etat aux associés personnes physiques d'une société coopérative agréée,

alors que cette disposition « ne Lui octroie pas un tel pouvoir au profit des associés ou des actionnaires de toute autre société intervenant dans le secteur financier, notamment un établissement de crédit » (première question préjudicielle dans l'affaire n° 5814)

et alors que cette disposition « ne Lui octroie pas un tel pouvoir au profit des organismes de financement de pensions et de leurs affiliés et bénéficiaires ou au profit des communes associées au sein du Holding communal » (deuxième question préjudicielle dans l'affaire n° 5814).

Quant à la disposition en cause et à sa genèse

B.2.1. Tel qu'il est applicable aux litiges devant le juge *a quo* l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit dispose :

« Les établissements de crédit établis en Belgique doivent participer à un système collectif de protection des dépôts financé par eux et visant à assurer, en cas de défaillance d'un établissement, une indemnisation de certaines catégories de déposants, qui n'exercent pas une activité bancaire ou financière, et, le cas échéant, à permettre une intervention préventive d'une telle défaillance. Il peut être organisé des systèmes de protection des dépôts propres à certaines catégories d'établissements de crédit.

[...] ».

A l'origine, le système de protection des dépôts était géré par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, conformément à la loi du 17 décembre 1998 créant un Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et réorganisant les systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers. A la suite de sa modification par la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I), l'article 110, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 précitée prévoit désormais que « le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers ainsi que le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie assurent la gestion et les opérations des systèmes de protection des dépôts ».

B.2.2. Tel qu'il avait été inséré par l'article 2 de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie de l'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, l'article 117*bis* de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers disposait :

« Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets,

1^o arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement et à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers,

2^o ainsi que mettre en place, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées, en vertu des lois précitées, qu'Il détermine.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 1^o, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux ».

L'exposé des motifs précisait à cet égard :

« Dans le contexte de la crise actuelle sur les marchés financiers, il est nécessaire de clarifier par la voie de l'interprétation certaines dispositions légales et de renforcer l'arsenal des moyens dont les autorités disposent pour prendre des mesures en vue de préserver la confiance dans le système financier (national).

C'est pourquoi il est notamment proposé de prévoir une base légale habilitant le Roi, après avis du Comité de stabilité financière, à prendre des règlements complémentaires ou dérogatoires à certaines lois limitativement énoncées, en vue de préserver le système financier en cas de crise financière soudaine ou de menace grave de risque systémique, à savoir le risque qui menace l'ensemble du système financier si une ou plusieurs institutions de crédit ne respectent plus leurs obligations vis-à-vis des autres institutions » (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-1470/001, p. 3).

B.2.3. L'article 3 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 « portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers » crée « au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations, un fonds dénommé ' Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie ' ».

Sur le fondement de l'article 117bis, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi du 2 août 2002, cet arrêté royal prévoit que la protection du Fonds spécial porte notamment sur les dépôts visés dans son article 5, 1^o et 2^o, ainsi que sur les contrats d'assurances sur la vie avec rendement garanti, soumis au droit belge et relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, mentionnés dans son article 5, 3^o (ci-après : « assurances 'branche 21' »). Toutefois, la participation de ces entreprises d'assurances au Fonds était, à cette époque, facultative.

Le rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 mentionne :

« Il convient de pourvoir à un système de protection semblable [à la protection des déposants] pour les détenteurs des produits d'assurance soumis au droit belge et visés à la branche 21 de l'annexe Ire à l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances. Cependant, afin d'assurer un *level playing field* entre les entreprises d'assurances et les institutions de retraite professionnelle, les assurances vie relevant du second pilier des pensions ne relèvent pas du champ d'application de ce projet.

En effet, notwithstanding leur forme de contrat d'assurance, certains produits visent, à attirer le même public de déposants qui est également attiré par les produits d'épargne classiques offerts par les établissements de crédit. Dès lors, ces produits sont substituables.

Les contrats visés par le présent arrêté seront appelés ' contrats protégés '.

En conséquence, il est prévu que les entreprises d'assurances peuvent, sur base volontaire, participer à un nouveau Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie, qui est créé au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations. Ce Fonds protégera, pour un montant de 100.000 EUR, les produits d'assurance de la branche 21 précités.

Par contre, il est prévu que toutes les entreprises qui, dans le cadre du système de protection des dépôts, sur base des articles 110 et suivants de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des articles 112 et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, sont membres de l'actuel Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers institué par la loi du 17 décembre 1998, sont obligées d'adhérer au nouveau Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie.

Les dépôts auprès de ces adhérents du Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie sont protégés par ce Fonds pour la deuxième tranche de 50.000 EUR venant au-dessus de la première tranche de 50.000 EUR garantie par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers. Ainsi, au total, les dépôts bénéficieront également d'une garantie de 100.000 EUR.

Le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie est financé par les contributions annuelles de ses adhérents, plus les droits d'entrée des entreprises d'assurances agréées qui s'y affilient ».

B.2.4. En vertu de l'article 2 de la loi du 14 avril 2009 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'alinéa 1^{er} de l'article 117bis de la loi du 2 août 2002 précitée fut notamment complété par un 3^o et un 6^o permettant en outre au Roi, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets, de :

« 3^o mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1^o, un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions » ;

« 6^o ainsi [que d']accorder la garantie pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA ».

L'exposé des motifs de la loi du 14 avril 2009 justifie l'insertion de l'alinéa 1^{er}, 3^o, dans l'article 117bis de la loi du 2 août 2002 de la manière suivante :

« Le 3^o concerne l'octroi d'une garantie de l'Etat à certaines sociétés coopératives proches du secteur financier, telles Arco et CERA. Les parts de ces sociétés coopératives ont dans certains cas toutes les caractéristiques d'un produit d'épargne, censé offrir aux associés un revenu régulier et leur assurer le remboursement sur demande, moyennant des contraintes assez limitées, du capital investi. Il se justifie donc d'accorder à ces parts un régime de garantie équivalent à celui qui existe pour des produits d'épargne de substitution, c'est-à-dire les dépôts bancaires et les assurances 'branche 21'. Ceci pourra le cas échéant se faire par une extension du rôle du Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie établi par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, d'où le renvoi fait au 1^o qui avait servi de base légale à cet arrêté. Il est bien entendu que, dans la mesure où ce régime de garantie est établi par le biais de règlements visés au 1^o, l'arrêté royal concerné sera soumis à confirmation par la loi conformément à l'alinéa 2 de l'article 117bis » (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-1887/001, p. 5).

La volonté d'octroyer une garantie de l'Etat aux associés, personnes physiques de sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier et, plus particulièrement d'« Arco », avait déjà fait l'objet d'une communication gouvernementale le 10 octobre 2008 et le 21 janvier 2009.

B.2.5. L'article 166 de la loi-programme du 23 décembre 2009 rend obligatoire la participation des entreprises d'assurances agréées au Fonds spécial de protection. Cet article dispose :

« Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie de l'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

' § 2. Doivent également y participer les entreprises d'assurances sur la vie agréées à souscrire en qualité d'assureur des assurances sur la vie avec rendement garanti, relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances.

Les entreprises d'assurances visées à l'alinéa 1^{er} communiquent au Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie, le montant des engagements à protéger vis-à-vis des preneurs d'assurance et des bénéficiaires, ainsi que le montant et la composition des valeurs représentatives y afférentes. Le Roi peut déterminer les autres renseignements que ces entreprises d'assurances doivent communiquer au Fonds spécial de protection.

Le Roi peut imposer aux entreprises d'assurances visées à l'alinéa 1^{er}, des obligations supplémentaires en rapport avec leur adhésion.

La protection offerte par le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie est effective à partir de la réception du paiement de la contribution annuelle de l'entreprise d'assurances. ' ».

B.2.6. Les articles 22 et 23 de la loi du 2 juillet 2010 « modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses » abrogent l'article 117 *bis* de la loi du 2 avril 2002 et insèrent dans cette loi un article 105 qui dispose :

« § 1^{er}. Le Roi peut, sur avis du CREFS [Comité des risques et établissements financiers systémiques], en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets :

1° arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, au Livre VIII, titre III, chapitre II, section III, du Code des sociétés, et à l'arrêté royal n° 62 relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, coordonné par l'arrêté royal du 27 janvier 2004;

2° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées en vertu des lois précitées qu'il détermine, ou accorder la garantie de l'Etat à certaines créances détenues par ces institutions;

3° mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1°, un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions;

4° mettre en place un système d'octroi de la couverture par l'Etat de pertes encourues sur certains actifs ou instruments financiers par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées;

5° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par des entités dont l'activité consiste à acquérir et gérer certains actifs détenus par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées;

6° ainsi qu'accorder la garantie pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 1°, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux. Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des Ministres.

§ 2. Les institutions contrôlées en vertu des lois de contrôle visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, sont, pour l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° à 5°, les compagnies financières inscrites sur la liste visée à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les compagnies financières mixtes, les établissements de crédit, les entreprises d'investissement et les entreprises d'assurance, ainsi que leurs filiales directes ou indirectes ».

Les travaux préparatoires de cette loi ne contiennent pas d'information complémentaire quant au but et à la portée de l'article 105, § 1^{er}, 3°, de la loi du 2 août 2002.

B.2.7. L'article 243 de l'arrêté royal du 3 mars 2011 mettant en œuvre l'évolution des structures de contrôle du secteur financier abroge l'article 105 de la loi du 2 août 2002 précité.

L'article 195 du même arrêté royal insère un article 36/24 dans la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique.

Il s'agit de la disposition en cause dans les questions préjudicielles mentionnées en B.1.

Avant sa modification par la loi du 17 juin 2013, cet article 36/24 disposait :

« § 1^{er}. Le Roi peut, sur avis de la Banque, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets :

1° arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, au Livre VIII, Titre III, chapitre II, section III, du Code des sociétés, et à l'arrêté royal n° 62 relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, coordonné par l'arrêté royal du 27 janvier 2004;

2° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par les institutions contrôlées en vertu des lois précitées qu'il détermine, ou accorder la garantie de l'Etat à certaines créances détenues par ces institutions;

3° mettre en place, le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1°, un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour le remboursement aux associés personnes physiques de leur part du capital de sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées en vertu des lois précitées ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions;

4° mettre en place un système d'octroi de la couverture par l'Etat de pertes encourues sur certains actifs ou instruments financiers par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées;

5° mettre en place un système d'octroi de la garantie de l'Etat pour des engagements souscrits par des entités dont l'activité consiste à acquérir et gérer certains actifs détenus par des institutions contrôlées en vertu des lois précitées;

6° ainsi qu'accorder la garantie pour des engagements souscrits par le Holding Communal SA.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 1°, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux. Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 2° à 6°, sont délibérés en Conseil des Ministres.

§ 2. Les institutions contrôlées en vertu des lois de contrôle visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, sont, pour l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o à 5^o, les compagnies financières inscrites sur la liste prévue à l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les compagnies financières mixtes, les établissements de crédit, les entreprises d'investissement et les entreprises d'assurance, ainsi que leurs filiales directes ou indirectes ».

B.2.8. L'article 298 de la loi du 3 août 2012 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, renommée « loi relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances » par la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires, confirme, avec effet à la date de son entrée en vigueur, l'arrêté royal du 3 mars 2011. La disposition en cause a donc force de loi et il appartient dès lors à la Cour de contrôler cette disposition au regard des articles 10 et 11 de la Constitution.

B.2.9. Par la disposition en cause, le législateur entendait prendre des mesures afin de limiter l'ampleur ou les conséquences d'une éventuelle crise soudaine sur les marchés financiers ou d'une menace grave de crise systémique.

L'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 février 1998 doit être situé dans le contexte de la crise financière mondiale de 2008.

Le risque que des établissements financiers belges soient directement ou indirectement confrontés à d'importants problèmes a amené le législateur à habiliter le Roi à agir rapidement, si nécessaire, afin de limiter l'ampleur ou les conséquences d'une telle crise en prenant des arrêtés royaux qui doivent par la suite être confirmés par le législateur.

B.2.10. L'article 4 de l'arrêté royal du 10 octobre 2011 « modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie de l'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers portant extension du système de protection au capital de sociétés coopératives agréées » autorise, conformément à l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 précitée, les sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier à prendre part à l'ancien « Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie », créé par l'arrêté royal du 14 novembre 2008 et renommé, par cet article 4, « Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées ». Aucune obligation d'affiliation ne leur est imposée.

Ce Fonds spécial garantit dès lors les parts des associés personnes physiques des sociétés coopératives actives dans le secteur financier qui ont choisi d'y adhérer, à concurrence de 100.000 euros, les contrats d'assurance-vie de la branche 21, visés à l'article 5, 3^o, de l'arrêté royal du 14 novembre 2008, à concurrence de 100.000 euros et les dépôts visés à l'article 5, 1^o et 2^o, du même arrêté royal, à concurrence d'une tranche de 50.000 à 100.000 euros, la garantie de l'Etat accordée à la première tranche de 50.000 euros étant prise en charge par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

B.2.11. Par l'arrêté royal du 7 novembre 2011 octroyant une garantie afin de protéger le capital de sociétés coopératives agréées, la demande de protection du capital des sociétés coopératives agréées « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » est acceptée.

A cette même date, l'Etat belge a notifié à la Commission européenne qu'il avait institué un régime de garantie en faveur des associés personnes physiques de sociétés coopératives agréées qui soit sont soumises à une surveillance prudentielle de la Banque nationale de Belgique soit ont investi au moins la moitié de leurs avoirs dans un établissement soumis à pareille surveillance.

Par courrier du 6 décembre 2011, la Commission européenne a informé l'Etat belge qu'elle entamait une enquête concernant l'octroi d'une aide d'Etat potentiellement illégale et la Commission a enjoint à l'Etat belge de s'abstenir de toute action visant à mettre la garantie de l'Etat contestée à exécution.

B.2.12. Les arrêtés royaux du 10 octobre 2011 et du 7 novembre 2011 forment l'objet des recours en annulation introduits devant le Conseil d'Etat dans les affaires n^{os} 5621, 5814 et 5818.

B.2.13. Après que la Cour fut saisie des questions préjudicielles, l'article 36/24, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 22 février 1998 a été abrogé par l'article 118 de la loi du 17 juin 2013 portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable, au motif que « le Holding Communal est actuellement en liquidation » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2756/002, p. 3).

En outre, l'article 78 de la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses a apporté les modifications suivantes à l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 :

« 1^o au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, les mots ' à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ' sont remplacés par les mots ' à la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ' ;

2^o au § 2, les mots ' l'article 13, alinéa 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ' sont remplacés par les mots ' l'article 14, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ' ».

Quant aux questions préjudicielles

B.3.1. La Cour est interrogée par le Conseil d'Etat sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, de l'article 36/24, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 février 1998 précitée, en ce que cet article autorise le Roi à mettre en place un système par lequel l'Etat garantit le remboursement aux associés personnes physiques des parts que ceux-ci détiennent dans les sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier.

Le Conseil d'Etat compare la situation de ces associés personnes physiques avec celle de plusieurs autres catégories de personnes pour lesquelles le Roi n'est pas habilité à créer un tel système de garantie, à savoir (1) les associés personnes physiques d'une société autre qu'une société coopérative agréée, (2) les associés ou actionnaires de toute autre société intervenant dans le secteur financier, notamment un établissement de crédit, (3) les organismes de financement de pensions et leurs affiliés et bénéficiaires et (4) les communes associées au sein de la SA « Holding communal ».

B.3.2. Selon l'article 350 du Code des sociétés, la société coopérative se compose d'associés dont le nombre et les apports sont variables. Par ailleurs, lorsqu'une telle société a opté pour la responsabilité limitée, ses associés ne sont passibles des dettes sociales que jusqu'à concurrence de leurs apports (article 352). Aucune distinction entre associés quant à cette responsabilité ne peut être établie dans les statuts (article 353).

Les associés d'une société coopérative n'ont, en vertu de l'article 367 du Code des sociétés, le droit de démissionner qu'au cours des six premiers mois de l'année sociale. Les statuts peuvent encore limiter les possibilités de démission. L'article 374 de ce Code dispose par ailleurs que « tout associé démissionnaire, exclu ou qui a retiré une partie de ses parts, a droit à recevoir la valeur de ses parts telle qu'elle résultera du bilan de l'année sociale pendant laquelle ces faits ont eu lieu ».

Selon l'article 366 du Code des sociétés, les tiers ne peuvent être admis dans la société coopérative que s'ils « sont nominalement désignés dans les statuts » et s'ils « font partie de catégories que les statuts déterminent et [s']ils remplissent les conditions requises par la loi ou les statuts pour être associé; en ce cas, l'agrément de l'assemblée générale est requis, à moins que les statuts n'aient confié cette compétence à un autre organe ».

Par ailleurs, la portion du capital social d'une société coopérative à responsabilité limitée qui dépasse son capital fixe peut varier sans qu'une modification des statuts soit nécessaire. Cette part fixe de son capital ne peut être inférieure à 18.550 euros (articles 390 et 392 du Code des sociétés).

B.3.3. Les sociétés coopératives visées par la disposition en cause doivent en outre être agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives.

Afin d'obtenir une telle agrément, pour une période de quatre ans, un certain nombre de règles fixées aux articles 1^{er} et 2 dudit arrêté royal doivent être respectées. Ces articles disposent :

« Article 1. § 1. Les groupements nationaux représentatifs de sociétés coopératives et les sociétés coopératives ne peuvent être agréés comme organismes habilités à participer à la formation d'une des commissions instituées par l'article 2 de la loi du 20 juillet 1955 que lorsque les statuts des sociétés coopératives intéressées sont conformes aux principes coopératifs, c'est-à-dire qu'ils prévoient :

- a) l'adhésion volontaire;
- b) l'égalité ou la limitation du droit de vote aux assemblées générales;
- c) la désignation par l'assemblée générale, des membres du conseil d'administration et, selon le cas et pour autant que la loi le prescrive, d'un ou plusieurs commissaires ou associés chargés du contrôle;
- d) un taux d'intérêt modéré, limité aux parts sociales;
- e) une ristourne aux associés.

§ 2. Plus spécialement, les statuts des sociétés coopératives doivent être conformes aux principes suivants :

1° la société ne peut, dans un but de spéculation, refuser l'affiliation d'associés ou prononcer leur exclusion que s'ils ne remplissent pas ou cessent de remplir les conditions générales d'admission ou s'ils commettent des actes contraires aux intérêts de la société;

2° les parts du capital social, même si elles sont de valeur différente, doivent conférer, par catégories de valeurs, les mêmes droits et obligations, sous réserve de ce qui est dit au 3° ci-après;

3° tous les associés ont voix égale en toutes matières aux assemblées générales; toutefois, les personnes morales, les délégués d'associations de fait et les membres des sociétés coopératives agricoles, de production, de distribution et de services, peuvent prendre part au vote pour un nombre de voix qui ne peut excéder, à titre personnel et comme mandataire, le dixième des voix attachées aux parts représentées; de plus, si la société compte plus de mille membres, le vote peut se faire au second degré;

4° les administrateurs et les commissaires doivent être nommés par l'assemblée générale; toutefois, si l'un ou plusieurs d'entre eux ne sont pas nommés par l'assemblée générale mais sont désignés par une autre assemblée, l'assemblée générale doit avoir le droit de ne pas ratifier cette désignation;

5° l'excédent d'exploitation, obtenu après déduction des frais généraux, charges, amortissements, réserves et, s'il y a lieu, l'intérêt aux parts du capital social ne peut être attribué aux associés qu'au prorata des opérations qu'ils ont traitées avec la société;

6° le taux d'intérêt octroyé aux parts du capital ne peut dépasser 6 p.c. net à partir du 1^{er} octobre 1996.

Art. 2. Dans leur fonctionnement, les sociétés coopératives intéressées doivent se conformer aux principes énoncés à l'article 1^{er} et aux principes suivants :

- 1° l'affiliation à la société doit être exempte de tout élément de contrainte;
- 2° le but de la société doit être de procurer aux associés un avantage économique ou social, dans la satisfaction de leurs besoins professionnels ou privés;
- 3° le mandat des administrateurs et des associés chargés du contrôle est gratuit; il peut leur être accordé des jetons de présence et, en ce qui concerne les administrateurs chargés d'une délégation comportant des prestations spéciales ou permanentes il peut leur être attribué d'autres rémunérations, à l'exclusion toutefois d'une participation aux bénéfices ».

La première tranche (125 euros indexés : 190 euros pour l'exercice d'imposition 2015) des dividendes des sociétés coopératives agréées est exonérée d'impôt (article 21, 6^o, du Code des impôts sur les revenus 1992).

B.3.4. Enfin, les sociétés coopératives visées par la disposition en cause doivent être « des institutions contrôlées », en vertu des lois visées à l'article 36/24, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 22 février 1998, soit avoir au moins la moitié de leur patrimoine investi dans de telles institutions, à savoir, notamment, des établissements de crédit, des entreprises d'assurances ou des entreprises d'investissement.

La disposition en cause s'adresse dès lors à des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier.

B.3.5. En ce qui concerne le contexte belge, il faut en particulier tenir compte du phénomène que plusieurs sociétés coopératives agréées, ou groupes de ce genre de sociétés, se sont jusqu'à un certain point associés à des établissements financiers et se rapprochent ainsi du secteur financier, phénomène dont le législateur a tenu compte, ainsi qu'il ressort des travaux préparatoires cités en B.2.4. Les membres de telles sociétés coopératives - des centaines de milliers, dans le seul groupe « Arco » déjà 800.000 environ, selon le Conseil des ministres - ont souvent été incités à devenir clients auprès de ces établissements financiers et il existe un lien entre les coopérateurs et les établissements financiers associés auprès desquels ils font également des placements.

Quant à l'impact du droit de l'Union européenne

B.4.1. Le Conseil des ministres justifie notamment les différences de traitement mises en évidence par le Conseil d'Etat en se fondant sur la nature similaire entre les parts d'une société coopérative agréée, d'une part, et les dépôts bancaires, d'autre part, pour lesquels la directive 94/19/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 1994 relative aux systèmes de garantie des dépôts impose aux Etats membres de prévoir un système de garantie et, corrélativement, sur la différence de nature entre les parts d'une société coopérative agréée et les investissements auxquels le Conseil d'Etat les compare.

Les sociétés coopératives « Arcopar », « Arcoplus » et « Arcofin » soutiennent que la disposition en cause constitue une transposition de la directive 94/19/CE précitée, au motif que les parts des sociétés coopératives agréées présentent toutes les caractéristiques d'un produit d'épargne.

Selon elles, la Commission européenne, dans sa décision du 3 juillet 2014 « concernant l'aide d'Etat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) mise à exécution par la Belgique - Régime de garantie protégeant les participations des associés personnes privées de coopératives financières », ne tient pas compte du fait que les parts des sociétés coopératives agréées présentent toutes les caractéristiques d'un produit d'épargne et que les parties intervenantes ne sont pas des organismes financiers. L'exclusion, mentionnée dans cette directive, pour les instruments du patrimoine propre des établissements de crédit ne leur serait pas applicable.

B.4.2. La garantie de l'Etat au profit des dépôts bancaires est fondée, pour la première tranche protégée de 50.000 euros, sur la loi du 17 décembre 1998 précitée et, pour la seconde tranche protégée de 50.000 euros, sur l'habilitation du Roi contenue dans l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi en cause, qui remplace l'article 105 de la loi du 2 août 2002 précitée, lequel remplaçait lui-même l'article 117bis de la même loi, sur la base duquel l'arrêté royal du 14 novembre 2008 a été adopté.

L'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi en cause habilite dès lors le Roi à mettre en place un système de garantie au profit des associés personnes physiques des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier en L'autorisant expressément à confier cette mission à l'institution qui se charge partiellement de la garantie des dépôts bancaires, à savoir le Fonds spécial de protection (« le cas échéant par le biais de règlements pris conformément au 1^o »). Cette faculté est expressément confirmée par les travaux préparatoires de l'article 2 de la loi du 14 avril 2009, comme il a été dit en B.2.4.

C'est par ailleurs le système qui fut mis en place par l'arrêté royal du 10 octobre 2011, comme il a été indiqué en B.2.10.

B.5.1. L'article 3, paragraphe 1, de la directive 94/19/CE précitée dispose :

« Chaque Etat membre veille à l'instauration et à la reconnaissance officielle sur son territoire d'un ou de plusieurs systèmes de garantie des dépôts. A l'exception des cas envisagés au deuxième alinéa et au paragraphe 4, aucun établissement de crédit agréé dans cet Etat membre au titre de l'article 3 de la directive 77/780/CEE ne peut accepter de dépôts s'il n'est pas membre de l'un de ces systèmes [...] ».

B.5.2. L'article 2 de la directive 94/19/CE précitée dispose :

« Sont exclus de tout remboursement par les systèmes de garantie :

[...]

- tous les instruments qui entreraient dans la définition des ' fonds propres ' telle qu'elle figure à l'article 2 de la directive 89/299/CEE du Conseil, du 17 avril 1989, concernant les fonds propres des établissements de crédit.

[...] ».

Parmi les fonds propres non consolidés, visés à l'article 2 de la directive 89/299/CEE précitée, figurait notamment « le capital, au sens de l'article 22 de la directive 86/635/CEE, dans la mesure où il a été versé ».

Cette directive a été abrogée par l'article 67 de la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice.

Parmi les fonds propres non consolidés des établissements de crédit, visés à l'article 34, paragraphe 2, point 1, de la directive 2000/12/CE précitée figure notamment « le capital, au sens de l'article 22 de la directive 86/635/CEE dans la mesure où il a été versé ».

B.5.3. La question se pose dès lors de savoir si le législateur pouvait, sans méconnaître l'article 2 de la directive 94/19/CE précitée, autoriser le Roi à mettre en place un système de garantie par lequel il est confié au Fonds chargé de garantir les dépôts bancaires à concurrence de la deuxième tranche de 50.000 euros la mission de protéger, à concurrence de 100.000 euros, la valeur des parts des associés personnes physiques des sociétés coopératives agréées ayant adhéré à ce système de garantie et qui peuvent être des institutions contrôlées en vertu de la législation relative aux établissements de crédit ou dont la moitié du patrimoine est investi dans de telles institutions.

Au vu des écrits de procédure des sociétés coopératives « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus », la question se pose aussi de savoir si, inversement, ladite directive, combinée le cas échéant avec le principe d'égalité, impose au législateur de garantir ou d'autoriser le Roi à garantir le capital de ces sociétés coopératives agréées, actives dans le secteur financier.

B.5.4. Afin de déterminer si le législateur pouvait, sans violer les articles 10 et 11 de la Constitution, habiliter le Roi à instaurer un tel système destiné à garantir, outre les dépôts bancaires, la valeur des parts qu'une personne physique, en sa qualité d'associé, détient dans le capital d'une société coopérative agréée active dans le secteur financier, il importe dès lors de savoir si, en vertu de l'article 2 de la directive 94/19/CE précitée, combiné le cas échéant avec les articles 20 et 21 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et le principe général d'égalité, le législateur était en mesure ou était contraint d'agir de la sorte.

B.5.5. L'article 267 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne rend la Cour de justice compétente pour statuer, à titre préjudiciel, sur l'interprétation des actes des institutions de l'Union. En vertu de son troisième alinéa, une juridiction nationale est tenue de saisir la Cour de justice si ses décisions - comme celles de la Cour constitutionnelle - ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne. En cas de doute quant à l'interprétation d'une disposition du droit de l'Union qui présente une importance pour la solution d'un litige pendant devant cette juridiction, celle-ci doit interroger, même d'office, la Cour de justice à titre préjudiciel.

B.5.6. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice de l'Union européenne la première question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

B.6.1. En vertu de la décision précitée de la Commission européenne du 3 juillet 2014, « le régime de garantie » « en faveur des coopératives financières d'ARCO et en particulier en faveur d'ARCOFIN, ARCOPLUS et ARCOPAR » a été considéré, d'une part, comme « illégalement octroyé par la Belgique en violation de l'article 108, paragraphe 3, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne » et, d'autre part, comme « incompatible avec le marché intérieur » (article 1^{er} de la décision).

La Commission européenne estime également :

« Il convient donc que la Belgique retire l'acte législatif sur lequel se fonde le régime de garantie des coopératives (en particulier la loi du 14 avril 2009 et l'arrêté royal du 10 octobre 2011) et récupère l'avantage auprès d'ARCOPAR, d'ARCOFIN et d'ARCOPLUS » (point 143 de la décision, *partim*).

Comme il a été indiqué en B.2.4 à B.2.9, l'article 2 de la loi du 14 avril 2009 précitée, modifiant l'article 117bis de la loi du 2 août 2002 précitée, a été abrogé et est désormais remplacé par la disposition en cause.

B.6.2. Afin de démontrer qu'un tel régime constitue une aide d'Etat, au sens de l'article 107 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), la Commission européenne relève :

« 4.1. Bénéficiaire de la mesure

80) Tout d'abord, à titre préliminaire, la Commission rappelle qu'au considérant (18) de la décision d'ouvrir la procédure, elle a affirmé que le régime de garantie des coopératives bénéficiait aux coopératives financières. Toutefois, un examen approfondi de la chronologie et des caractéristiques de la mesure a permis de conclure qu'ARCO était le seul véritable bénéficiaire de la mesure, comme décrit dans la présente section.

81) En l'espèce, la Commission note qu'il existe une grande différence entre ARCO et les autres coopératives financières potentiellement admissibles au bénéfice du régime de garantie des coopératives.

82) Il ressort clairement de la description des faits que le régime de garantie des coopératives était dès le départ taillé sur mesure pour ARCO, qui avait connu des difficultés en raison de ses investissements dans Dexia. ARCO a en fin de compte été la seule coopérative financière à demander à participer à la mesure.

83) En ce qui concerne les autres coopératives financières, la Commission note que l'adhésion au régime de garantie des coopératives est facultative, que le Conseil des ministres pouvait décider d'admettre ou non une société coopérative au régime de garantie des coopératives et, le cas échéant, à quelles conditions, qu'aucune des autres coopératives financières n'a demandé à rejoindre le régime et que certaines s'en sont activement distancées. La Commission constate également qu'aucune autre coopérative financière n'a eu de problèmes liés à ses investissements de la même ampleur que ceux rencontrés par ARCO avec Dexia.

84) En conséquence, la Commission conclut que le seul véritable bénéficiaire du régime de garantie des coopératives exerçant des activités économiques est ARCO.

4.2. L'annonce et la mise en œuvre de la mesure ne constituent qu'une seule et même intervention

85) La Commission note que la mesure a été décidée et annoncée par le gouvernement le 10 octobre 2008. Il est clair que le gouvernement belge a pris la décision de faire bénéficier ARCO d'un régime de garantie des coopératives au moment où la mesure en faveur de Dexia était élaborée en 2008. Un autre communiqué de presse du 21 janvier 2009 a donné plus de détails sur la mesure. Ce n'est que par la suite que la transposition juridique de l'engagement du gouvernement a débuté.

86) La Commission note que la formulation et les termes utilisés (' *décidé* ', ' *l'engagement* ') dans les communiqués de presse du 10 octobre 2008 et du 21 janvier 2009 témoignent sans ambiguïté de l'engagement pris et permettent légitimement de penser que la mesure allait être mise en œuvre.

87) Les communiqués de presse ont également été envoyés par les canaux officiels: le communiqué du 10 octobre 2008 a été envoyé par les services du ministre des finances, tandis que celui du 21 janvier 2009 a été envoyé au nom du Premier ministre et du ministre des finances. Le caractère répétitif de ces communications à la presse a renforcé leur message sous-jacent.

88) La Commission note qu'il était déjà clair au moment du communiqué de presse du 10 octobre 2008 que le régime de garantie des coopératives constituerait une extension du régime de garantie des dépôts. Le communiqué de presse du 21 janvier 2009 contenait, lui, d'autres précisions d'ordre technique. Dès sa publication, ARCO l'a publié sur son site web, dans le but évident de rassurer ses associés personnes physiques. En outre, la Commission constate la cohérence de la mesure au fil du temps puisqu'elle n'a pas sensiblement changé entre son annonce initiale le 10 octobre 2008 et la promulgation de l'arrêté royal final.

89) Dans son arrêt du 19 mars 2013 dans les affaires jointes C-399/10 P et C-401/10 P, la Cour de justice a affirmé que l'annonce d'une mesure et sa mise en œuvre effective pouvaient être considérées comme une seule intervention si cela se justifiait au regard de leur chronologie et de leur finalité, ainsi que de la situation de l'entreprise au moment d'une telle intervention. De même, en ce qui concerne la présente mesure, la Belgique a décidé et annoncé, le 10 octobre 2008, une mesure qui a été mise en œuvre plus tard, avec le même objectif à l'égard du bénéficiaire initial visé. En outre, dans ses propres décisions, la Commission a considéré l'annonce et la mise en œuvre comme une seule mesure et estimé que la mesure créait un avantage dès la date de l'annonce. Enfin, le ministre belge des finances en fonction en mai 2014 a qualifié la mesure en cause d'engagement pris en 2008.

90) Sur la base des informations mentionnées aux considérants (85) à (89), la Commission conclut que l'annonce et la mise en œuvre du régime de garantie des coopératives doivent être considérées comme une seule et même mesure.

4.3. Existence d'une aide

91) Comme indiqué à l'article 107, paragraphe 1, du traité, ' [s]auf dérogations prévues par les traités, sont incompatibles avec le marché intérieur, dans la mesure où elles affectent les échanges entre Etats membres, les aides accordées par les Etats ou au moyen de ressources d'Etat sous quelque forme que ce soit qui faussent ou qui menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions '.

92) Tant la Belgique qu'ARCO affirment que la Commission devrait examiner si ARCO a bénéficié d'une aide d'Etat en se basant sur une autre de ses décisions, à savoir celle concernant Ethias. Toutefois, la notion d'aide d'Etat est un concept objectif, défini dans le traité. Pour être considérée comme une aide d'Etat, une mesure doit satisfaire aux quatre critères (cumulatifs) suivants: elle doit i) être octroyée par l'Etat ou au moyen de ressources d'Etat; ii) procurer un avantage sélectif à son bénéficiaire; iii) fausser (potentiellement) la concurrence; et iv) affecter les échanges entre Etats membres.

93) La Commission est tenue d'évaluer la mesure au regard de ces quatre critères (voir considérants (94) à (110)).

Ressources d'Etat

94) La Commission doit évaluer si le régime de garantie des coopératives est financé au moyen de ressources d'Etat et est imputable à l'Etat.

95) Selon une jurisprudence constante, tous les moyens pécuniaires que les autorités publiques peuvent effectivement utiliser pour soutenir des entreprises, sans qu'il soit pertinent que ces moyens appartiennent ou non de manière permanente au patrimoine de l'Etat, relèvent du champ d'application de l'article 107, paragraphe 1, du traité, pour autant qu'ils restent constamment sous contrôle public et restent donc à la disposition des autorités nationales compétentes.

96) En particulier, il y a aide d'Etat lorsque les fonds proviennent de contributions imposées par la législation de l'Etat et qu'ils sont gérés et répartis conformément aux dispositions de ladite législation, même s'ils sont administrés par des institutions distinctes de l'Etat. Le statut de l'entité ou de l'entreprise qui octroie l'aide en question n'est pas considéré comme un facteur décisif pour l'application des règles en matière d'aides d'Etat.

97) En ce qui concerne l'organisation du régime de garantie des coopératives, la Commission note que la législation belge détermine les contributions que les participants doivent apporter ainsi que la manière dont ces fonds seront utilisés. En conséquence, les contributions qui alimentent le fonds spécial de protection sont considérées comme des ressources d'Etat même si elles proviennent de sources privées.

98) En outre, si nécessaire, la caisse des dépôts et consignations, une entité publique, avance les fonds requis pour financer les versements que le fonds spécial de protection est supposé effectuer. En tout état de cause, cet aspect du régime de garantie des coopératives fait peser un risque économique suffisamment concret de charges susceptibles de grever le budget de l'Etat membre pour qu'il puisse être conclu à l'utilisation de ressources d'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1, du traité.

99) Pour ce qui est de l'imputabilité de la mesure à la Belgique, il est clair que le régime de garantie des coopératives ne saurait être considéré comme une transposition de la directive 94/19/CE. Celle-ci exige uniquement des Etats membres qu'ils mettent en place un régime de garantie des dépôts pour les dépôts des établissements de crédit et son article 2 dispose explicitement que tous les instruments qui entreraient dans la définition des fonds propres des établissements de crédit sont exclus de tout remboursement par les systèmes de garantie des dépôts. Si un Etat membre décide d'établir d'autres régimes de remboursement garantissant d'autres produits financiers, une telle décision ne découle pas du droit de l'Union, mais constitue une initiative de l'Etat membre lui-même. La Commission note également que la Belgique fait référence au régime de garantie d'indemnisation des investisseurs, mais cette comparaison n'est pas pertinente étant donné que ces régimes ne sont pas destinés à couvrir les risques liés aux investissements. Comme déjà expliqué au considérant (21), les systèmes d'indemnisation des investisseurs sont conçus pour les seuls cas où une entreprise d'investissement n'est pas en mesure de restituer les avoirs appartenant à un investisseur, par exemple, en raison d'une fraude ou de problèmes dans les systèmes de l'entreprise.

Avantage sélectif

100) La Commission conclut que le régime de garantie des coopératives a créé un avantage pour ARCO. La Cour de justice a accepté que les entreprises puissent obtenir un avantage sous la forme d'un accès accru aux capitaux lorsqu'une mesure prise par un Etat membre en faveur des investisseurs renforce la volonté de ceux-ci de placer leur argent dans un ensemble donné d'investissements ciblés. En l'espèce, la mesure a aidé les entités du groupe ARCO à maintenir leur capital existant, en convainquant les associés de coopératives existants à ne pas se retirer de celles-ci, ce qui a constitué un avantage particulièrement important au vu de la nervosité du marché au cours de la période qui a suivi immédiatement la faillite de Lehman Brothers. Le 21 janvier 2009, ARCO a publié un communiqué de presse du gouvernement belge sur son site web pour rassurer ses associés, ce qui montre clairement que le fait de pouvoir rassurer les investisseurs a constitué un avantage important pour ARCO. À cet égard, la Commission note que le prospectus d'ARCOPAR publié à l'été 2008 mentionne également le risque encouru par les associés personnes physiques qui quitteraient la coopérative financière.

101) La mesure est également clairement sélective. En premier lieu, elle ne s'applique qu'aux détenteurs de parts d'une coopérative financière et non aux détenteurs de produits d'investissement émis par des entreprises concurrentes. Les acteurs financiers qui proposaient des fonds sur le marché des obligations défensives ou sur le marché monétaire ou encore des fonds communs de placement à capital garanti ne pouvaient donc offrir à leur clientèle une garantie similaire. La Belgique affirme que les parts détenues par des particuliers des coopératives financières sont par essence assimilables à des dépôts. Plusieurs éléments avancés par la Belgique renvoient cependant aux coopératives en général et non aux coopératives financières. De plus, la description des parts de coopératives financières fournie par la Belgique ne contient aucune référence à des informations pertinentes telles que les risques liés à l'investissement dans ces instruments, risques que ne comportent pas les dépôts.

102) La nature sélective de la mesure apparaît également lorsque l'on compare le traitement réservé aux coopératives financières avec celui réservé à d'autres coopératives agréées non financières. La Belgique se fonde sur l'arrêt *Paint Graphos* pour plaider en faveur du traitement spécial dont bénéficient les associés personnes physiques des coopératives financières. L'arrêt *Paint Graphos* consiste en une décision préjudicielle relative à une ordonnance de renvoi émise par une juridiction italienne qui souhaitait savoir si les avantages fiscaux dont jouissaient les coopératives de producteurs et de travailleurs pouvaient être assimilés à une aide d'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1, du traité. Dans son arrêt, la Cour a conclu que l'avantage fiscal devait être évalué au regard des quatre critères cumulatifs relatifs aux aides d'Etat et donné des orientations plus détaillées, notamment sur la manière d'évaluer si un tel avantage fiscal constituait un avantage sélectif. La Cour a affirmé qu'il convenait de déterminer i) si un tel avantage fiscal pouvait se justifier par les caractéristiques inhérentes au système fiscal en cause; ii) s'il existait des procédures de contrôle et de surveillance appropriées et iii) si l'avantage fiscal était proportionné et n'excédait pas les limites de ce qui était nécessaire.

103) La Commission considère que l'argumentaire de la Belgique ne peut pas être accepté parce que la nature de l'avantage conféré par la mesure est qualitativement différente de celle qui a été examinée par la Cour dans l'affaire *Paint Graphos*. La mesure mise en place par la Belgique implique l'octroi d'un avantage et non pas une exemption de taxe ou une exemption du paiement d'une charge. Par conséquent, l'analyse en trois étapes retenue par la Cour pour évaluer si un avantage fiscal ou une exemption de taxe est sélective ne peut pas s'appliquer à cette mesure.

104) En tout état de cause, quand bien même la jurisprudence *Paint Graphos* serait applicable à la mesure en cause, les éléments spécifiques de celle-ci sont tels qu'elle resterait de nature sélective.

105) Premièrement, la Commission note que l'affaire *Paint Graphos* fait référence à toutes les coopératives de producteurs et de travailleurs et non à un sous-secteur relativement restreint comme celui des coopératives financières. Si, comme l'affirme la Belgique, il convient de réserver un traitement spécial aux 'véritables' coopératives, ce traitement spécial devrait s'appliquer à toutes les coopératives agréées. Le simple fait que la mesure soit restreinte aux coopératives financières est dès lors suffisant pour établir sa nature sélective.

106) Deuxièmement, la Commission note que, de l'avis de la Belgique, les coopératives financières ont semblé mériter des avantages supplémentaires dès le 10 octobre 2008. La Commission note qu'avant cette date, les coopératives agréées historiques ont obtenu une forme de traitement favorable découlant de leur statut particulier, sous la forme d'une exonération de précompte mobilier. Dans le cadre de la présente décision, la Commission ne se prononce pas sur le caractère proportionné ou non de l'avantage fiscal, mais estime que rien ne justifiait d'introduire tout à coup, le 10 octobre 2008, une compensation supplémentaire ou une protection en faveur des entreprises ayant le statut de coopératives financières.

107) Enfin, quand bien même la Commission devrait conduire, comme le préconise la Belgique, une analyse inspirée de l'arrêt *Paint Graphos* elle estime que rien ne justifie l'octroi d'une garantie de 100 % aux associés personnes physiques d'ARCO (à savoir la partie i) de l'analyse de l'arrêt *Paint Graphos*) dont les entités étaient des sociétés à responsabilité limitée. Compte tenu de la nature de ces sociétés, telle que déterminée par les règles générales belges en matière de droit des sociétés, les associés personnes physiques d'ARCO auraient dû être conscients du fait qu'ils pourraient perdre l'intégralité de leur capital en cas de liquidation. Par ailleurs, protéger 100 % du capital souscrit par les associés personnes physiques des coopératives financières n'est pas une mesure proportionnée (partie iii) de l'analyse de l'arrêt *Paint Graphos*) dans la mesure où cela reviendrait à protéger ces associés contre tous les risques, créant ainsi un avantage injustifié pour les entreprises dont ils sont associés.

Distorsions de la concurrence et affectation des échanges entre Etats membres

108) Le régime de garantie des coopératives procure aux coopératives financières un avantage dont ne bénéficient pas les acteurs qui proposent des produits d'investissement au détail ni les autres coopératives agréées non financières. Grâce à la mesure, ARCO a pu préserver sa part de marché pendant une période plus longue. ARCO n'a pas subi de sorties de capitaux, sauf ultérieurement et à un niveau plus faible que ce qui aurait été le cas en l'absence de la mesure. En conséquence, les autres acteurs, qui devaient affronter la concurrence en s'appuyant sur leurs seuls mérites et ne pouvaient pas compter sur le régime de garantie des coopératives, n'ont pas pu bénéficier des capitaux qui auraient été disponibles pour l'investissement. Le régime de garantie des coopératives fausse donc la concurrence.

109) Lorsqu'un Etat membre octroie une aide à une entreprise, l'activité interne en cause peut se maintenir ou se développer en conséquence, de telle sorte que les possibilités pour les entreprises établies dans d'autres Etats membres de pénétrer (davantage) le marché sont réduites. Vu le grand nombre de fournisseurs internationaux de produits d'investissement présents sur le marché belge, la mesure a sans aucun doute un effet sur les échanges dans l'ensemble de l'Union.

Conclusion

110) Sur la base de l'analyse effectuée aux considérants (91) à (109), la Commission conclut que le régime de garantie des coopératives fait intervenir des ressources d'Etat, représente un avantage sélectif pour ARCO, fausse la concurrence et affecte les échanges à l'intérieur de l'Union; il remplit donc tous les critères pour être considéré comme une aide d'Etat. Tous ces éléments étaient en place au plus tard lorsque le décret [lire : l'arrêté] royal du 10 octobre 2011 a été adopté, mais l'avantage créé par la mesure existait déjà à l'issue de l'annonce de la mise en place de la mesure le 10 octobre 2008. Le montant global de l'avantage doit être pris en compte lors de l'examen de compatibilité de l'aide et - si nécessaire - pour sa récupération auprès des bénéficiaires ».

B.6.3. Les articles 107 et 108 du TFUE exposent les règles qui doivent être suivies lors de l'octroi d'aides d'Etat. Le respect de ces règles garantit qu'aucune mesure ne fausse ou ne menace de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions. Dans son examen de la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution, la Cour peut dès lors être amenée à examiner s'il est porté atteinte de manière discriminatoire à cette garantie.

Si la question de la compatibilité d'une aide avec le marché intérieur relève d'une mission attribuée en propre à la Commission européenne, sous le contrôle du Tribunal et de la Cour de justice, de telle sorte que la Cour n'est pas compétente pour en connaître, il en va différemment du point de savoir si la disposition en cause doit être considérée comme contraire à l'article 108, § 3, du TFUE au motif qu'elle constitue la mise en œuvre d'une aide d'Etat qui n'a pas été notifiée auparavant à la Commission européenne (à ce propos, voy. récemment, CJUE, 18 juillet 2013, C-6/12, *P Oyl*, point 38).

En outre, l'examen du caractère sélectif ou non d'une mesure déterminée, aux fins de l'application des articles 107 et 108 du TFUE, présente certaines analogies avec l'examen du respect du principe d'égalité et de non-discrimination garanti par les articles 10 et 11 de la Constitution, à propos desquels les questions préjudicielles ont été adressées à la Cour.

B.6.4. Constitue une aide illégale une aide nouvelle, au sens de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE, mise à exécution en méconnaissance des obligations découlant de l'article 108, paragraphe 3, du TFUE, c'est-à-dire octroyée sans avoir été notifiée préalablement à la Commission européenne ou, lorsqu'elle a été notifiée, octroyée avant que la Commission européenne ne se soit prononcée dans les délais requis (voy., notamment, CJCE, 5 octobre 2006, C-368/04, *Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH*, point 40; Tribunal, 1^{er} juillet 2010, T-62/08, *ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA* c. Commission, point 231).

B.6.5. Comme il a été exposé en B.6.2, la Commission européenne a décidé que le régime de garantie en cause était une aide d'Etat nouvelle, illégale.

B.6.6. Dans leur mémoire complémentaire, tant l'Etat belge que les sociétés « Arcofin », « Arcopar » et « Arcoplus » critiquent la validité de cette décision.

Ces parties ont introduit un recours en annulation devant le Tribunal de l'Union européenne, dans les deux mois de la publication de la décision de la Commission européenne attaquée (affaires inscrites respectivement sous les numéros de rôle T-664/14 et T-711/14) et ont transmis à la Cour une copie de ces deux recours.

Le recours de l'Etat belge ne vise toutefois que l'annulation de l'article 2, paragraphe 4, de la décision de la Commission européenne, à savoir l'obligation faite à la Belgique de continuer « de s'abstenir à procéder à tout paiement en vertu de la mesure d'aide visée à l'article 1^{er}, à compter de la date de notification de la présente décision ».

En revanche, le recours introduit par les sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » poursuit, à titre principal, l'annulation intégrale de la décision de la Commission européenne. Ces sociétés contestent, entre autres, la qualification comme aide d'Etat de la garantie de l'Etat en cause dans le litige pendant devant le juge *a quo* et la thèse selon laquelle, s'il s'agissait d'une aide d'Etat, cette dernière serait incompatible avec le marché unique.

B.6.7. A ce propos, la Cour de justice a jugé, à propos d'une décision de la Commission européenne, rendue certes sur le fondement des actuels articles 101 et 102 du TFUE, et contre laquelle un recours en annulation avait été introduit :

« Lorsque la solution du litige pendant devant la juridiction nationale dépend de la validité de la décision de la Commission, il résulte de l'obligation de coopération loyale que la juridiction nationale devrait, afin d'éviter de prendre une décision allant à l'encontre de celle de la Commission, surseoir à statuer jusqu'à ce qu'une décision définitive sur le recours en annulation soit rendue par les juridictions communautaires, sauf si elle considère que, dans les circonstances de l'espèce, il est justifié de déférer une question préjudicielle à la Cour sur la validité de la décision de la Commission » (CJCE, 14 décembre 2000, C-344/98, *Masterfoods*, point 57).

La Cour de justice a eu l'occasion de se prononcer dans le même sens à propos d'une décision de la Commission européenne prise sur le fondement de l'article 239 du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil, du 12 octobre 1992, établissant le Code des douanes communautaire (CJCE, 20 novembre 2008, C-375/07, *Staatssecretaris van Financiën*, point 68).

Mutatis mutandis, et compte tenu de ce qui a été exposé en B.6.3 et B.6.4, le devoir de coopération loyale, combiné avec l'article 267 du TFUE, impose à la Cour d'examiner s'il n'y a pas lieu d'interroger la Cour de justice quant à la validité de la qualification d'aide d'Etat retenue dans la décision de la Commission européenne.

B.6.8. Dans leur mémoire complémentaire, les sociétés « Arcopar », « Arcoplus » et « Arcofin » mettent en cause la validité de la décision de la Commission européenne. Ces critiques sont réaffirmées et développées à l'occasion du recours en annulation que ces parties ont introduit devant le Tribunal de l'Union et auquel elles ont expressément renvoyé.

B.7.1. Les sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » invoquent deux moyens afin d'obtenir l'annulation de la partie de la décision de la Commission européenne qui qualifie la mesure en cause comme une aide d'Etat nouvelle. Elles estiment, d'une part, qu'elles n'ont pas bénéficié d'un avantage sélectif et, d'autre part, que la mesure en cause n'est pas susceptible de fausser ou de menacer de fausser la concurrence, ni d'affecter les échanges entre Etats membres. Elles considèrent que la Commission européenne a ainsi méconnu les articles 107, paragraphe 1, 108, paragraphe 2, et 296, deuxième alinéa, du TFUE, l'article 14, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil, du 22 mars 1999, portant modalités d'application de l'article 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, le principe de motivation des actes juridiques ainsi que les règles de procédure gouvernant la charge et l'administration de la preuve.

B.7.2. Dans le cadre de leur premier moyen, les sociétés coopératives critiquent tout d'abord le fait que la Commission européenne les ait considérées comme bénéficiaires de l'aide d'Etat supposée alors que les bénéficiaires directs de la mesure en cause sont les personnes physiques associées. Elles relèvent en outre que le seul élément concret suggérant, dans la décision attaquée, qu'elles aient bénéficié d'un avantage est la reprise par « Arcofin » d'une partie de la dette de « Dexia » (point 130 de la décision). Or, elles soulignent que cette aide accordée à « Dexia » avait été autorisée sous condition par la décision de la Commission européenne du 28 décembre 2012 et qu'il fut souligné à cette occasion qu'« Arcofin » n'avait pas d'intérêt propre à participer à une telle augmentation de capital au profit de « Dexia ».

Selon les sociétés coopératives requérantes, « Dexia » serait le véritable bénéficiaire de la mesure en cause. Elles en concluent qu'elles n'étaient que des intermédiaires et non les véritables bénéficiaires de l'aide.

B.7.3. Les sociétés coopératives critiquent aussi l'appréciation de la Commission européenne en vertu de laquelle les diverses déclarations du 10 octobre 2008 et du 21 janvier 2009 ainsi que l'arrêté royal du 7 novembre 2011 précité constituent une seule et même intervention étatique leur ayant conféré un avantage. Elles soulignent à cet égard que le communiqué de presse du 10 octobre 2008 ne les désigne pas nommément, ne vise qu'une participation facultative et fait référence à « d'autres institutions du secteur financier », ce qui suggérerait que les institutions effectivement visées devaient encore être précisées par un acte ultérieur. Selon les sociétés coopératives requérantes, les deux communiqués de presse ne permettaient donc pas au marché de déterminer les sociétés coopératives qui solliciteraient la mesure en cause ni celles qui en bénéficieraient, si bien qu'aucun accroissement de crédibilité financière n'aurait pu découler de ces communiqués. Elles estiment au contraire que ce n'est qu'à dater du 15 octobre 2011, au plus tôt, que le marché a pu modifier son comportement.

B.7.4. En outre, les sociétés coopératives requérantes contestent la constatation de la Commission européenne selon laquelle un avantage à leur profit découlerait du fait que leurs associés personnes physiques avaient l'assurance, dès le 10 octobre 2008, que leurs parts seraient protégées par l'Etat. Les sociétés coopératives estiment que la Commission européenne reste en défaut d'apporter la preuve de cette affirmation et qu'en toute hypothèse, si tel avait été le cas, la Commission européenne aurait dû conclure que toutes les sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier bénéficiaient du même avantage, ce qu'elle n'a pas fait. Les sociétés coopératives requérantes soulignent par ailleurs qu'une sortie de capital n'est pas nécessairement défavorable à une entreprise et que la mesure en cause n'allège pas les charges qui grèvent normalement leur budget. Elles soulignent encore que la Commission européenne n'a pas tenu compte de leur actionnariat particulier, au vu duquel la mesure en cause ne leur aurait pas accordé un meilleur accès au marché des capitaux, ni du fait que, compte tenu de leur statut, elles n'ont qu'un accès limité à ce marché, se finançant essentiellement sur leurs fonds propres ou via le crédit. Les sociétés coopératives requérantes relèvent encore qu'il n'existe aucun indice, dans la décision de la Commission européenne, qui permettrait de considérer que les déclarations préalables à la notification réalisée par l'Etat belge ont eu un impact sur leur position concurrentielle. Enfin, elles considèrent que le cas d'espèce ne permet pas de recourir à une présomption simple d'existence d'un avantage, comme la Cour de justice a pu l'accepter dans son arrêt *France c. Commission*, du 3 avril 2014 (C-559/12 P), au motif que la garantie, en cause en l'espèce, n'est ni illimitée, ni gratuite et qu'elle n'a pas pour conséquence d'améliorer la position concurrentielle des sociétés coopératives concernées.

B.7.5. Les sociétés coopératives requérantes estiment encore que la mesure en cause est dépourvue de toute sélectivité.

Elles soulignent à cet égard tout d'abord que la Commission européenne n'apporte pas de justification adéquate à la comparaison qu'elle réalise entre les requérantes, d'une part, et les sociétés coopératives agréées non financières et les entreprises fournissant des produits d'investissements, d'autre part. Elles considèrent que cette question fait l'objet des présentes questions préjudicielles si bien qu'en vertu de l'article 4, § 3, du Traité sur l'Union européenne, la Commission européenne ne pouvait se prononcer sur ce point. Il s'ensuit, selon elles, que la Commission européenne reste en défaut de démontrer que le régime de garantie en cause instaure une différence entre des entreprises qui se trouvent dans une situation juridique et factuelle comparable, au regard de l'objectif poursuivi par la mesure et qu'elle méconnaît partant son obligation de motivation.

Les sociétés coopératives requérantes considèrent que leur situation factuelle est spécifique, eu égard à la particularité de leur actionnariat, qui serait composé à 99 % de petits épargnants, et à l'existence d'un agrément qui éliminerait toute attitude spéculative. Quant à leur situation juridique, celle-ci serait tout autant particulière au regard des conditions strictes pour obtenir l'agrément, des limitations des dividendes susceptibles d'être perçus, du traitement fiscal de ces dividendes, comparable au traitement fiscal des revenus générés par les dépôts d'épargne ou les assurances « branche 21 », de la relative stabilité de l'actionnariat, grâce aux facultés limitées de retrait et de démission, elle aussi comparable à la stabilité existant pour les produits d'épargne et les assurances « branche 21 », du droit de n'obtenir qu'un montant égal à l'apport initial et à la part proportionnelle dans certaines réserves lorsque le droit de retrait de la société coopérative est exercé par une personne physique, du droit de n'obtenir que la valeur nominale de l'apport initial en cas de dissolution de la société, de la limitation du nombre maximal de parts auxquelles une personne physique associée peut souscrire, parts qui ne peuvent de surcroît être cédées librement, du fait qu'une partie du capital peut être variable, et des règles particulières en matière de droit de vote à l'assemblée générale.

Les sociétés coopératives requérantes relèvent encore qu'il est logique de traiter différemment les sociétés coopératives actives dans le secteur financier et les autres sociétés coopératives puisque ces dernières ne sont pas directement concernées par la crise financière, si bien qu'au regard de l'objectif poursuivi, ces catégories de sociétés ne sont pas dans une situation comparable. Elles relèvent à cet égard que les retraits massifs des coopérateurs auraient pu avoir un effet boule de neige sur l'ensemble des petits épargnants, si bien que seules les sociétés coopératives financières étaient dans une situation comparable à celle des banques de dépôts et des organismes d'assurances-vie.

Par ailleurs, les sociétés coopératives requérantes contestent le rejet par la Commission européenne de l'argument de l'Etat belge relatif à l'arrêt *Paint Graphos* de la Cour de justice. Selon elles, le simple fait que l'objectif poursuivi en l'espèce diffère de celui qui était en cause dans cette affaire ne suffit pas pour écarter le raisonnement tenu par la Cour de justice. Elles estiment dès lors qu'avant de vérifier si l'avantage pouvait être justifié par la nature ou l'économie générale du système, la Commission européenne aurait dû examiner si le régime en cause était dérogatoire au régime normal et s'il existait des différenciations entre entreprises se trouvant dans une situation factuelle et juridique comparable. Elles relèvent à cet égard que la jurisprudence *Paint Graphos* est applicable en l'espèce, puisqu'elle a déjà été utilisée dans le cadre d'un contentieux relatif à une création de valeur.

Les sociétés coopératives requérantes considèrent de surcroît que la Commission européenne n'a pas correctement réalisé le test consistant à déterminer si l'avantage pouvait être justifié par la nature ou l'économie générale du système. Elle aurait dû en effet examiner si les différenciations étaient inhérentes au système, ce qui aurait dû aboutir à une réponse affirmative, puisque le régime vise à protéger les épargnants afin de préserver la confiance dans le système financier belge et d'éviter la crise systémique et que la qualité de société coopérative agréée active dans le secteur financier est un critère inhérent à un tel régime. Inversement, le simple constat que la mesure est restreinte à ce type de sociétés n'aurait pas pu suffire à conclure à sa sélectivité.

B.7.6. Les sociétés coopératives requérantes considèrent en outre que la décision de la Commission européenne n'est pas correctement motivée. Elles estiment que bien que sa décision ne corresponde pas à une pratique décisionnelle constante, la Commission européenne n'a pas fourni une motivation adéquate quant à l'existence d'un avantage dans leur chef. Elles considèrent que l'une des trois affaires, invoquées par la Commission européenne (note subpaginale 65) pour justifier cette partie de sa décision (C-382/99, *Pays-Bas c. Commission*), est totalement étrangère à l'hypothèse d'un avantage découlant d'un meilleur accès au marché des capitaux et que la Commission n'explique pas en quoi les deux autres affaires qu'elle invoque (C-156/98, *Allemagne c. Commission* et T-445/05, *Associazione italiana del risparmio gestito e Fineco Asset Management SpA c. Commission*) sont assimilables à l'hypothèse d'un avantage découlant du maintien du capital d'une société coopérative agréée. Elles relèvent encore que le point 100 de la décision ne contient qu'une pétition de principe et que la décision d'ouvrir la procédure formelle d'examen ne fournit pas davantage d'explication puisqu'elle assimile même l'accès à de nouveaux capitaux au maintien du capital existant.

B.7.7. A l'appui de leur deuxième moyen, les sociétés coopératives requérantes critiquent tout d'abord l'appréciation de la Commission selon laquelle la mesure en cause est susceptible de fausser ou de menacer de fausser la concurrence. Elles estiment que la Commission européenne n'a pas pu valablement conclure que la mesure en cause avait eu un effet défavorable pour les entreprises fournissant des produits financiers ou pour les sociétés coopératives agréées non financières.

Elles relèvent tout d'abord que la Commission européenne ne fournit pas d'explications à l'appui de cette affirmation et qu'elle n'a pas pris en compte la différence d'actionnariat entre les sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier et une société capitalistique.

Les sociétés coopératives requérantes soulignent en outre que la décision de la Commission européenne repose sur une affirmation qui est non seulement hypothétique, mais en outre erronée, lorsqu'elle estime qu'en l'absence de la mesure en cause, le capital des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier aurait été disponible pour des fournisseurs de produits d'investissement ou pour des sociétés coopératives agréées non financières. Elles considèrent au contraire que, compte tenu de l'apport individuel moyen limité (1.860 euros), du nombre important de leurs coopérateurs (800.000) et de l'affaiblissement, à l'époque, de la confiance dans les marchés financiers, l'absence de la mesure en cause n'aurait pas pu aboutir à une telle conséquence, mais uniquement à ce que ce capital soit éventuellement déposé dans des banques de dépôts ou dans des organismes d'assurances-vie. Elles relèvent de surcroît que les sociétés coopératives agréées non financières n'offrent pas les mêmes services à leurs coopérateurs et que les personnes physiques qui détiennent des parts des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier ne sont pas des investisseurs, mais des épargnants.

B.7.8. Par ailleurs, les sociétés coopératives requérantes critiquent l'affirmation de la Commission européenne selon laquelle les échanges entre Etats membres sont ou risquent d'être menacés puisqu'elles estiment qu'aucun élément précis et spécifique, dans la décision de la Commission européenne, n'étaye cette affirmation. De surcroît, elles considèrent, d'une part, que le point 109 de ladite décision constitue une motivation générale, fondée sur le rappel des principes découlant de la jurisprudence et sur le fait que les échanges sont « sans doute » [dans la décision : « sans aucun doute »] affectés par la mesure en cause, ce qui ne constitue pas une motivation adéquate et, d'autre part, que la décision d'ouvrir la procédure formelle d'examen n'apporte pas d'autres éléments pertinents. Enfin, elles relèvent que considérer que les échanges intracommunautaires sont ou risquent d'être affectés procède de la même erreur que celle que la Commission européenne aurait commise à propos de la détermination des concurrents des requérantes.

B.7.9. Les sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » critiquent donc tant la motivation formelle de la décision de la Commission européenne précitée que la correcte application de certains critères déterminants pour conclure à l'existence d'une aide d'Etat nouvelle. Selon ces sociétés, la mesure n'aurait ainsi pas bénéficié à une entreprise ou n'aurait eu pour bénéficiaire qu'une entreprise à propos de laquelle l'aide aurait été autorisée sous certaines conditions. Elle ne constituerait pas une seule intervention étatique, trouvant sa source dans le communiqué de presse du 10 octobre 2008, ne créerait pas un avantage sélectif au profit des sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » et n'affecterait, ni ne menacerait d'affecter la concurrence et les échanges au sein de l'Union. En revanche, les sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » ne contestent pas que la mesure est imputable à l'Etat et qu'elle mobilise des ressources de l'Etat.

B.7.10. Toutefois, dans l'hypothèse où la Cour de justice considérerait que la disposition en cause transpose la directive 94/19/CE précitée, comme le soutiennent les sociétés « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus », la question se poserait de savoir si la garantie de l'Etat en cause est bien une mesure imputable à l'Etat.

B.8.1. Selon la jurisprudence de la Cour de justice, « une juridiction dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne est tenue, lorsqu'une question de droit de l'Union se pose devant elle, de déférer à son obligation de saisine, à moins qu'elle n'ait constaté que la question soulevée n'est pas pertinente ou que la disposition du droit de l'Union en cause a déjà fait l'objet d'une interprétation de la part de la Cour ou que l'application correcte du droit de l'Union s'impose avec une telle évidence qu'elle ne laisse place à aucun doute raisonnable (voir, notamment, arrêt du 6 octobre 1982, *Cilfit e.a.*, 283/81, Rec., p. 3415, point 21) » (CJUE, grande chambre, 18 octobre 2011, C-128/09, *Boxus*, point 31).

En l'espèce, comme il a été indiqué en B.6.3 et B.6.4, la Cour est appelée à prendre en compte la décision de la Commission européenne du 3 juillet 2014. Par ailleurs, la Cour de justice n'a pas encore eu l'opportunité de se prononcer sur la validité de cette décision. Ce n'est dès lors que si la légalité de la décision de la Commission européenne était évidente que la Cour serait dispensée de son obligation d'interroger la Cour de justice à ce propos.

Or, les griefs des sociétés coopératives « Arcopar », « Arcoplus » et « Arcofin » à l'encontre de la décision de la Commission européenne du 3 juillet 2014, invoqués devant la Cour et repris dans le cadre du recours en annulation dirigé par ces mêmes parties contre ladite décision, ne peuvent être considérés comme manifestement infondés, si bien que la Cour estime ne pas être en mesure de les écarter elle-même.

B.8.2. De surcroît, les exceptions, consacrées par l'arrêt *CILFIT* précité, à l'obligation de renvoi préjudiciel, dans le chef d'une juridiction nationale dont les décisions ne sont pas susceptibles de recours en droit interne, ne s'appliquent pas dans la même mesure dans le cadre du renvoi préjudiciel en validité (voy., à cet égard, CJCE, grande chambre, 6 décembre 2005, C-461/03, *Gaston Schul Douane-expéditeur BV*, points 15-19).

B.8.3. Dans ces conditions, il convient dès lors d'interroger la Cour de justice de l'Union européenne sur le point de savoir si, en qualifiant d'aide d'Etat nouvelle le système de garantie au profit des sociétés coopératives « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus », la décision du 3 juillet 2014 de la Commission européenne est compatible avec les articles 107 et 296 du TFUE.

B.8.4. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice la deuxième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

B.9.1. Dans l'hypothèse où la Cour de justice estimerait que la Commission européenne n'a pas correctement justifié la qualification d'aide d'Etat nouvelle du système de garantie en cause et qu'il conviendrait, pour cette raison, de déclarer la décision de la Commission européenne invalide, il y aurait encore lieu de s'assurer qu'aucun autre raisonnement ne permette d'aboutir à qualifier ledit système comme une aide d'Etat nouvelle ou comme un nouveau régime d'aide d'Etat qui aurait dû être notifié à la Commission européenne.

L'article 108, paragraphe 3, du TFUE n'établit par ailleurs aucune distinction entre aides individuelles et régimes généraux d'aides, si bien que, lorsqu'un Etat membre « met en place un mécanisme législatif et/ou administratif comportant un régime général d'aide, celui-ci doit impérativement être notifié à la Commission » avant sa mise à exécution (TPICE, 6 mars 2002, T-127/99 e.a., *Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava et e.a. c. Commission*, points 184-185).

Dès lors, l'expression « aide d'Etat », appliquée à la disposition en cause, vise tant une aide d'Etat spécifique qu'un régime d'aide d'Etat.

B.9.2. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice la troisième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

B.10.1. Dans l'hypothèse où la Cour de justice confirmerait que l'instauration du système de garantie en cause constitue une aide d'Etat nouvelle, au sens de l'article 107 du TFUE, qui devait être notifiée à la Commission européenne, encore s'agirait-il de déterminer à partir de quel moment cette aide d'Etat a été mise à exécution.

En effet, une aide nouvelle ne peut être considérée comme illégale que si elle a été mise à exécution sans avoir été préalablement notifiée à la Commission européenne ou, lorsqu'elle l'a été, sans avoir attendu que la Commission européenne statue sur sa compatibilité avec le Traité dans les délais requis pour ce faire.

Les mesures d'aide doivent être notifiées « en temps utile » (article 108, § 3, du TFUE) à la Commission européenne lorsqu'elles sont encore au stade de projets, c'est-à-dire « alors qu'elles sont encore susceptibles d'être aménagées en fonction d'éventuelles observations de la Commission » (Tribunal, 1^{er} juillet 2010, précité, point 235). Cette interprétation de l'article 108, § 3, du TFUE est considérée par le Tribunal comme « conforme tant à la lettre du texte qu'aux objectifs poursuivis par la réglementation dont cette disposition fait partie, à savoir assurer à la Commission l'occasion d'exercer, en temps utile et dans l'intérêt général, son contrôle sur tout projet tendant à instituer ou à modifier des aides et de mener ainsi un examen préventif » (*ibid.*, point 236).

En l'espèce, il ressort de la décision de la Commission européenne du 3 juillet 2014 que l'Etat belge a notifié, par lettre du 7 novembre 2011, « qu'il avait institué un régime de garantie (' le régime de garantie des coopératives ' ou ' la mesure ') protégeant la participation des associés personnes physiques de sociétés coopératives agréées, soit soumises à une surveillance prudentielle de la Banque nationale de Belgique (la ' BNB ') soit ayant investi au moins la moitié de leurs avoirs dans un établissement soumis à une telle surveillance (les ' coopératives financières ') » (point 1 de la décision du 3 juillet 2014).

B.10.2. Il s'ensuit qu'il n'y avait pas eu de notification au moment de l'adoption de l'arrêté royal du 3 mars 2011, ni au moment de son entrée en vigueur le 1^{er} avril 2011 - date à partir de laquelle la disposition en cause a valeur législative, conformément à l'article 298 de la loi du 3 août 2012.

Toutefois, si, au moment de l'adoption ou de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 3 mars 2011, le système de garantie de l'Etat en cause ne pouvait être considéré comme ayant été octroyé et, par conséquent, l'aide d'Etat supposée comme ayant été mise à exécution, il paraîtrait douteux qu'il puisse être fait grief à la disposition en cause de violer l'article 108, § 3, du TFUE.

B.10.3. A cet égard, la Cour de justice a estimé qu'en ne notifiant les projets de loi reconduisant certaines mesures d'aides qu'après leur adoption, l'Etat membre avait violé les obligations découlant de l'article 108, § 3, du Traité (CJCE, 27 mars 1984, 169/82, *Commission c. Italie*, point 11). Dans cette affaire, il ne faisait toutefois aucun doute que les mesures en cause étaient inconditionnellement mises à exécution par la seule entrée en vigueur des lois litigieuses.

Il ressort par ailleurs de la pratique décisionnelle de la Commission européenne que celle-ci entend par « mise à exécution » de l'aide, « non pas l'action d'octroi de l'aide aux bénéficiaires, mais, plutôt, l'action, en amont, d'institution ou de mise en vigueur de l'aide sur le plan législatif selon les règles constitutionnelles de l'Etat membre concerné. Une aide est à considérer comme mise à exécution dès lors que le mécanisme législatif permettant son octroi, sans autre formalité, aurait été mis en place » (voy., notamment, décision de la Commission européenne du 24 février 1999 concernant l'aide d'Etat mise à exécution par l'Espagne en faveur de Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), *JOCE*, 13 novembre 1999, L 292/1).

Le dixième considérant du règlement (CE) n° 1998/2006, auquel renvoie la communication 2009/C 85/01 de la Commission européenne relative à l'application des règles en matière d'aides d'Etat par les juridictions nationales, dispose par ailleurs :

« Conformément aux principes régissant les aides visées à l'article 87, paragraphe 1, du traité CE, l'aide *de minimis* doit être considérée comme étant accordée au moment où le droit légal de recevoir cette aide est conféré à l'entreprise en vertu de la réglementation nationale applicable ».

L'article 3, § 4, du règlement (UE) n° 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides *de minimis* dispose de la même manière

« les aides *de minimis* sont considérées comme étant octroyées au moment où le droit légal de recevoir ces aides est conféré à l'entreprise en vertu du régime juridique national applicable, quelle que soit la date du versement de l'aide *de minimis* à l'entreprise ».

Enfin, selon le Tribunal, doivent être notifiées les mesures générales qui fixent de façon précise les conditions d'octroi de l'aide litigieuse (Tribunal, 9 septembre 2009, T-227/01 e.a., *Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava et e.a. c. Commission*, point 172. Cf. Tribunal, 21 mai 2010, T-425/04 e.a., *France c. Commission*, point 288).

B.10.4. La Cour relève à cet égard que la disposition en cause ne fait qu'habiliter le Roi à instaurer un système de garantie au profit des associés personnes physiques des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier. Ce n'est que par l'arrêté royal du 7 novembre 2011 qu'une telle garantie a été effectivement octroyée, sur le fondement de l'arrêté royal du 10 octobre 2011 précité qui avait étendu, en vertu de la disposition en cause, les compétences du Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie (dénomination qui a été modifiée par cet arrêté royal en « Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées ») et avait permis aux sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier de participer à un tel mécanisme de garantie.

B.10.5. Dans sa décision du 3 juillet 2014 précitée, la Commission européenne précise que « tous ces éléments [constitutifs d'une aide d'Etat] étaient en place au plus tard lorsque le décret [lire : « l'arrêté »] royal du 10 octobre 2011 a été adopté, mais l'avantage créé par la mesure existait déjà à l'issue de l'annonce de la mise en place de la mesure le 10 octobre 2008 » (point 110).

La Commission européenne considère en effet que les communiqués de presse du 10 octobre 2008 et du 21 janvier 2009, d'une part, et la mise en œuvre du régime de garantie, d'autre part, constituent une seule et même intervention étatique (points 85-90 de la décision du 3 juillet 2014 précitée). Elle se fonde, à cet égard, sur la jurisprudence de la Cour de justice en vertu de laquelle « il ne saurait être exclu d'emblée que plusieurs interventions consécutives de l'Etat doivent être regardées comme une seule intervention, notamment lorsque de telles interventions présentent, au regard de leur chronologie, de leur finalité et de la situation de l'entreprise, des liens tellement étroits entre elles qu'il est impossible de les dissocier » (CJUE, grande chambre, 19 mars 2013, C-399/10 P et C-401/10 P, *Bouygues SA et al. c. Commission*, point 130).

Comme il a été souligné en B.7.3., les sociétés coopératives « Arcopar », « Arcofin » et « Arcoplus » contestent la validité d'une telle interprétation.

En outre, la décision de la Commission européenne enjoint également à l'Etat belge de « retire [r] l'acte législatif sur lequel se fonde le régime de garantie des coopératives (en particulier la loi du 14 avril 2009 et l'arrêté royal du 10 octobre 2011) », comme il a été dit en B.6.1.

Toutefois, la Commission européenne ne précise pas expressément, dans sa décision, la date à laquelle l'aide d'Etat en cause a été, selon elle, mise à exécution au sens de l'article 108 du TFUE.

B.10.6. La question se pose dès lors de savoir si la décision du 3 juillet 2014 est compatible avec l'article 108 du TFUE, si elle est interprétée comme considérant que l'aide d'Etat en cause a été mise à exécution à une date antérieure au 3 mars 2011 (date d'adoption de la disposition en cause) ou au 1^{er} avril 2011 (date de son entrée en vigueur) ou à l'une de ces deux dates ou si, au contraire, elle est interprétée comme considérant que ladite aide d'Etat a été mise à exécution à une date postérieure.

B.10.7. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice la quatrième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

B.11.1. Dans l'hypothèse où la Cour de justice estimerait que le régime de garantie en cause constitue une aide d'Etat nouvelle, mise à exécution avant l'adoption ou l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 3 mars 2011 ou à l'une de ces deux dates, il conviendrait encore de confirmer que l'article 108, § 3, du TFUE s'oppose à l'adoption d'un tel arrêté royal, validé ensuite par le législateur avec effet rétroactif.

B.11.2. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice la cinquième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

B.12.1. Enfin, dans l'hypothèse où la Cour de justice estimerait que le régime de garantie en cause constitue une aide d'Etat nouvelle, mise à exécution après l'adoption ou l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 3 mars 2011, il conviendrait encore de vérifier si, compte tenu notamment du laps de temps entre l'entrée en vigueur de cet arrêté royal et l'adoption des arrêtés royaux qui l'exécutent, l'article 108, § 3, ne s'opposait pas à son adoption, dès lors que cet article exige que la Commission européenne soit informée « en temps utile ».

B.12.2. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice la sixième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

Par ces motifs,

la Cour,

avant de statuer quant au fond, pose à la Cour de justice de l'Union européenne les questions préjudicielles suivantes :

1. Les articles 2 et 3 de la directive 94/19/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 1994 relative aux systèmes de garantie des dépôts, combinés, le cas échéant, avec les articles 20 et 21 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et le principe général d'égalité, doivent-ils être interprétés comme :

a) imposant aux Etats membres de garantir les parts des sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier de la même manière que les dépôts ?

b) s'opposant à ce qu'un Etat membre confie à l'entité partiellement en charge de la garantie des dépôts visés par cette directive, la mission de garantir également, à concurrence de 100.000 euros, la valeur des parts des associés personnes physiques d'une société coopérative agréée active dans le secteur financier ?

2. La décision de la Commission européenne du 3 juillet 2014 « concernant l'aide d'Etat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) mise à exécution par la Belgique - Régime de garantie protégeant les participations des associés personnes physiques de coopératives financières » est-elle compatible avec les articles 107 et 296 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qu'elle qualifie d'aide d'Etat nouvelle le système de garantie qui fait l'objet de cette décision ?

3. En cas de réponse négative à la deuxième question, l'article 107 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne doit-il être interprété en ce sens qu'un système de garantie de l'Etat octroyé aux associés personnes physiques de sociétés coopératives agréées actives dans le secteur financier, au sens de l'article 36/24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, constitue une aide d'Etat nouvelle devant être notifiée à la Commission européenne ?

4. En cas de réponse affirmative à la deuxième question, la même décision de la Commission européenne est-elle compatible avec l'article 108, § 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne si elle est interprétée comme considérant que l'aide d'Etat en cause a été mise à exécution avant le 3 mars 2011 ou le 1^{er} avril 2011 ou à l'une de ces deux dates ou, inversement, si elle est interprétée comme considérant que l'aide d'Etat en cause a été mise à exécution à une date postérieure ?

5. L'article 108, § 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne doit-il être interprété comme interdisant à un Etat membre d'adopter une mesure telle que celle contenue dans l'article 36/24, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, si cette mesure exécute une aide d'Etat ou participe d'une aide d'Etat déjà mise à exécution et que cette aide d'Etat n'a pas encore été notifiée à la Commission européenne ?

6. L'article 108, § 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne doit-il être interprété comme interdisant à un Etat membre d'adopter, sans notification préalable à la Commission européenne, une mesure telle que celle contenue dans l'article 36/24, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, si cette mesure participe d'une aide d'Etat qui n'a pas encore été mise à exécution ?

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 5 février 2015.

Le greffier,

F. Meersschant

Le président,

A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/200942]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 15/2015 vom 5. Februar 2015

Geschäftsverzeichnisnummern. 5621, 5814 und 5818

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschant, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren

a. In seinem Entscheid Nr. 222.969 vom 25. März 2013 in Sachen Paul Vervloet und anderer gegen den belgischen Staat - intervenierende Parteien: die « Arcofin » Gen.mbH, die « Arcopar » Gen.mbH und die « Arcoplus » Gen.mbH, alle in Liquidation befindlich -, dessen Ausfertigung am 29. März 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem der König ein System zur Gewährung der Staatsgarantie für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital der in Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 erwähnten zugelassenen Genossenschaften vorsehen kann, während dieser Artikel 36/24 keine solche Möglichkeit für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital einer Gesellschaft, die keine zugelassene Genossenschaft im Sinne des vorerwähnten Artikels 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 ist, vorsieht? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5621 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

b. In seinem Entscheid Nr. 226.095 vom 15. Januar 2014 in Sachen des Organismus für die Finanzierung von Pensionen « Ogeo Fund » gegen den belgischen Staat - intervenierende Parteien: die « Arcofin » Gen.mbH, die « Arcopar » Gen.mbH und die « Arcoplus » Gen.mbH, alle in Liquidation befindlich -, und in Sachen der Gemeinde Schaerbeek gegen den belgischen Staat - mit denselben intervenierenden Parteien -, dessen Ausfertigung am 21. Januar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

« 1. Verstößt Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er, während Absatz 1 Nr. 3 dem König die Befugnis erteilt, ein System zur Gewährung der Staatsgarantie für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital von gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften zugelassenen Genossenschaften vorzusehen, die Finanzholdinggesellschaften, die in der Liste von Artikel 13 Absatz 4 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute eingetragen sind, gemischte Finanzholdinggesellschaften, Kreditanstalten, Investmentgesellschaften oder Versicherungsunternehmen sind, sowie ihre direkten oder indirekten Tochterunternehmen, oder deren Vermögen wenigstens zur Hälfte in solche Einrichtungen investiert ist, ihm nicht eine solche Befugnis zugunsten der Gesellschafter oder Aktionäre jeder anderen im Finanzsektor tätigen Gesellschaft - insbesondere einer Kreditanstalt - erteilt? ».

2. Verstößt Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er, während Absatz 1 Nr. 3 dem König die Befugnis erteilt, ein System zur Gewährung der Staatsgarantie für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital von gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften zugelassenen Genossenschaften vorzusehen, die Finanzholdinggesellschaften, die in der Liste von Artikel 13 Absatz 4 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute eingetragen sind, gemischte Finanzholdinggesellschaften, Kreditanstalten, Investmentgesellschaften oder Versicherungsunternehmen sind, sowie ihre direkten oder indirekten Tochterunternehmen, oder deren Vermögen wenigstens zur Hälfte in solche Einrichtungen investiert ist, ihm nicht eine solche Befugnis zugunsten der Organismen für die Finanzierung von Pensionen und ihrer Angeschlossenen und Begünstigten oder zugunsten der Gemeinden, die in der Gemeindeholding vereinigt sind, erteilt? ».

c. In seinem Entscheid Nr. 226.096 vom 15. Januar 2014 in Sachen Frédéric Ensch Famenne gegen den belgischen Staat - intervenierende Parteien: die « Arcofin » Gen.mbH, die « Arcopar » Gen.mbH und die « Arcoplus » Gen.mbH, alle in Liquidation befindlich -, dessen Ausfertigung am 24. Januar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem der König ein System zur Gewährung der Staatsgarantie für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital der in Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 erwähnten zugelassenen Genossenschaften vorsehen kann, während dieser Artikel 36/24 keine solche Möglichkeit für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital einer Gesellschaft, die keine zugelassene Genossenschaft im Sinne des vorerwähnten Artikels 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 ist, vorsieht? ».

Die in *b)* und *c)* genannten, unter den Nummern 5814 und 5818 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. In seinen Entscheiden Nr. 222.969 vom 25. März 2013 und Nr. 226.096 vom 15. Januar 2014 (Rechtssachen Nrn. 5621 und 5818) fragt der Staatsrat, ob Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank (nachstehend: Gesetz vom 22. Februar 1998) mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei, « indem der König ein System zur Gewährung der Staatsgarantie für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital der in Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 erwähnten zugelassenen Genossenschaften vorsehen kann, während dieser Artikel 36/24 keine solche Möglichkeit für die an Gesellschafter, die natürliche Personen sind, erfolgte Erstattung ihres Anteils am Kapital einer Gesellschaft, die keine zugelassene Genossenschaft im Sinne des vorerwähnten Artikels 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 ist, vorsieht ».

In seinem Entscheid Nr. 226.095 vom 15. Januar 2014 fragt der Staatsrat, ob dieselbe Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei, indem der fragliche Artikel es dem König ermögliche, natürlichen Personen, die Gesellschafter einer zugelassenen Genossenschaft seien, diese Staatsgarantie zu gewähren,

während diese Bestimmung « Ihm nicht eine solche Befugnis zugunsten der Gesellschafter oder Aktionäre jeder anderen im Finanzsektor tätigen Gesellschaft - insbesondere einer Kreditanstalt - erteilt » (erste Vorabentscheidungsfrage in der Rechtssache Nr. 5814)

und während diese Bestimmung « Ihm nicht eine solche Befugnis zugunsten der Organismen für die Finanzierung von Pensionen und ihrer Angeschlossenen und Begünstigten oder zugunsten der Gemeinden, die in der Gemeindeholding vereinigt sind, erteilt » (zweite Vorabentscheidungsfrage in der Rechtssache Nr. 5814).

In Bezug auf die fragliche Bestimmung und deren Zustandekommen

B.2.1. In der auf die Streitsachen vor dem vorlegenden Richter anwendbaren Fassung bestimmt Artikel 110 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute:

« Die in Belgien niedergelassenen Kreditinstitute müssen sich an einer kollektiven Depositenschutzregelung beteiligen, die sie finanzieren und die dazu dient, falls ein Institut seine Verpflichtungen nicht erfüllt, bestimmten Kategorien von Deponenten, die keine Bank- oder Finanztätigkeit ausüben, einen Schadensersatz zu gewährleisten und gegebenenfalls vorbeugend handeln zu können, um eine solche Nichterfüllung zu vermeiden. Es können für bestimmte Kategorien von Kreditinstituten spezifische Depositenschutzregelungen eingerichtet werden.

[...] ».

Ursprünglich wurde die Depositenschutzregelung durch den Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente verwaltet aufgrund des Gesetzes vom 17. Dezember 1998 zur Schaffung eines Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente und zur Reorganisation der Schutzsysteme für Einlagen und Finanzinstrumente. Im Anschluss an dessen Abänderung durch das Gesetz vom 29. Dezember 2010 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) sieht Artikel 110 Absatz 4 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. März 1993 nunmehr vor, dass « der Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente und der Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen [...] die Verwaltung und die Verrichtungen der Depositenschutzregelungen [gewährleisten] ».

B.2.2. Eingefügt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 15. Oktober 2008 zur Festlegung von Maßnahmen zur Förderung der Finanzstabilität und insbesondere zur Einführung einer Staatsgarantie für gewährte Kredite und andere Verrichtungen im Rahmen der Finanzstabilität bestimmte Artikel 117*bis* des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen:

« Der König kann nach einer Stellungnahme des Ausschusses für Finanzstabilität in dem Fall, dass es plötzlich zu einer Krise auf den Finanzmärkten kommt oder eine ernsthafte Bedrohung durch eine systemische Krise eintritt, mit dem Ziel, deren Ausmaß oder Folgen zu begrenzen,

1. ergänzende oder abweichende Maßnahmen zum Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen, zum Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute, zum Gesetz vom 6. April 1995 über den Status und die Kontrolle von Investmentgesellschaften und zum Gesetz vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen treffen,

2. sowie durch einen im Ministerrat beratenen Erlass ein System vorsehen, durch das eine Staatsgarantie gewährt wird für Verpflichtungen, die durch die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegenden Institute, die Er bestimmt, eingegangen wurden.

Die aufgrund von Absatz 1 Nr. 1 ergangenen königlichen Erlasse werden wirkungslos, wenn sie nicht innerhalb von zwölf Monaten nach dem Datum ihres Inkrafttretens durch Gesetz bestätigt wurden. Die Bestätigung gilt rückwirkend zum Datum des Inkrafttretens der königlichen Erlasse ».

In der Begründung heißt es diesbezüglich:

« Im Kontext der heutigen Krise auf den Finanzmärkten ist es notwendig, gewisse Gesetzesbestimmungen durch ihre Auslegung zu verdeutlichen und das Arsenal der Mittel zu verstärken, die den Behörden zur Verfügung stehen, um Maßnahmen im Hinblick auf die Wahrung des Vertrauens in das (nationale) Finanzsystem zu ergreifen.

Daher wird vorgeschlagen, eine gesetzliche Grundlage vorzusehen, die den König ermächtigt, nach einer Stellungnahme des Ausschusses für Finanzstabilität zusätzliche oder abweichende Maßnahmen zu gewissen, einschränkend aufgezählten Gesetzen zu ergreifen, um das Finanzsystem im Fall einer plötzlichen Krise auf den Finanzmärkten oder einer ernsthaften Bedrohung durch eine systemische Krise mit dem Ziel, deren Ausmaß oder Folgen zu begrenzen, zu schützen, nämlich eine Gefahr, die das gesamte Finanzsystem bedroht, wenn ein oder mehrere Kreditinstitute ihre Verpflichtungen gegenüber den anderen Einrichtungen nicht mehr erfüllen » (*Parl. Dok., Kammer, 2008-2009, DOC 52-1470/001, S. 3*).

B.2.3. Durch Artikel 3 des königlichen Erlasses vom 14. November 2008 « zur Ausführung des Gesetzes vom 15. Oktober 2008 zur Festlegung von Maßnahmen zur Förderung der Finanzstabilität und insbesondere zur Einführung einer Staatsgarantie für gewährte Kredite und andere Verrichtungen im Rahmen der Finanzstabilität hinsichtlich des Schutzes von Einlagen und Lebensversicherungen und zur Abänderung des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen » wird « innerhalb der Hinterlegungs- und Konsignationskasse ein Fonds mit der Bezeichnung ' Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen ' » gegründet.

Auf der Grundlage von Artikel 117*bis* Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 2. August 2002 ist in diesem königlichen Erlass vorgesehen, dass der Schutz des Sonderfonds insbesondere die Einlagen im Sinne von dessen Artikel 5 Nrn. 1 und 2 sowie die Lebensversicherungsverträge mit garantiertem Ertrag betrifft, die dem belgischen Recht unterliegen und zum Zweig 21 im Sinne von Anlage I zum königlichen Erlass vom 22. Februar 1991 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen, im Sinne von Artikel 5 Nr. 3 (nachstehend: « Versicherungen von ' Zweig 21 ' ») gehören. Die Beteiligung dieser Versicherungsunternehmen am Fonds war damals jedoch fakultativ.

Im Bericht an den König vor dem königlichen Erlass vom 14. November 2008 heißt es:

« Es ist eine ähnliche Schutzregelung [wie beim Sparerenschutz] vorzusehen für die Inhaber von Versicherungsprodukten, die dem belgischen Recht unterliegen und zum Zweig 21 von Anlage I zum königlichen Erlass vom 22. Februar 1991 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen gehören. Um jedoch ein *level playing field* zwischen den Versicherungsunternehmen und den Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung zu gewährleisten, gehören die Lebensversicherungen der zweiten Pensionssäule nicht zum Anwendungsbereich dieses Entwurfs.

Bestimmte Produkte können nämlich, obwohl sie die Form eines Versicherungsvertrags haben, die gleiche Zielgruppe von Anlegern anlocken, die ebenfalls durch herkömmliche Sparprodukte, die durch Kreditinstitute angeboten werden, angelockt wird. Diese Produkte sind somit untereinander austauschbar.

Die Verträge im Sinne dieses Erlasses werden als 'geschützte Verträge' bezeichnet.

Daher ist vorgesehen, dass die Versicherungsunternehmen auf freiwilliger Basis einem neuen Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen beitreten können, der innerhalb der Hinterlegungs- und Konsignationskasse eingerichtet wird. Dieser Fonds schützt die vorerwähnten Versicherungsprodukte von Zweig 21 für einen Betrag von 100.000 EUR.

Hingegen wird vorgesehen, dass alle Unternehmen, die *im Rahmen der Regelung des Depositenschutzes* aufgrund der Artikel 110 ff. des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute sowie der Artikel 112 ff. des Gesetzes vom 6. April 1995 über den Status und die Kontrolle von Investmentgesellschaften Mitglieder des bestehenden Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente sind, der durch das Gesetz vom 17. Dezember 1998 eingeführt wurde, verpflichtet sind, dem neuen Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen beizutreten.

Die Einlagen bei diesen Teilnehmern des Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen sind durch diesen Fonds für den zweiten Teilbetrag von 50.000 EUR geschützt, der zu dem ersten Teilbetrag von 50.000 EUR hinzukommt, der durch den Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente garantiert wird. Somit genießen auch die Einlagen insgesamt eine Garantie von 100.000 EUR.

Der Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen wird finanziert durch die Jahresbeiträge seiner Teilnehmer und durch die Zugangsgebühren der zugelassenen Versicherungsunternehmen, die ihm beitreten ».

B.2.4. Aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 14. April 2009 zur Abänderung des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen wurde Absatz 1 von Artikel 117*bis* des vorerwähnten Gesetzes vom 2. August 2002 insbesondere ergänzt durch eine Nr. 3 und eine Nr. 6, die es außerdem dem König ermöglichen, auf eine Stellungnahme des Ausschusses für Finanzstabilität hin im Fall einer plötzlichen Krise auf den Finanzmärkten oder einer ernsthaften Bedrohung durch eine systemische Krise mit dem Ziel, deren Ausmaß oder Folgen zu begrenzen:

« 3. ein System [vorzusehen], gegebenenfalls durch Verordnungen, die gemäß Nr. 1 angenommen werden, das dazu dient, Gesellschaftern, die natürliche Personen sind, die Staatsgarantie zu gewährleisten für die Erstattung ihres Anteils am Kapital von Genossenschaften, die zugelassen sind gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften, die Einrichtungen sind, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen oder deren Vermögen wenigstens zur Hälfte in solche Einrichtungen investiert wird, »;

« 6. sowie die Garantie für die Verpflichtungen der 'Gemeindeholding' AG [zu] gewähren ».

In der Begründung des Gesetzes vom 14. April 2009 wird die Einfügung von Absatz 1 Nr. 3 in Artikel 117*bis* des Gesetzes vom 2. August 2002 wie folgt gerechtfertigt:

« Nr. 3 betrifft die Gewährung einer Staatsgarantie an gewisse Genossenschaften, die dem Finanzsektor nahe stehen, wie 'Arco' und 'CERA'. Die Anteile dieser Genossenschaften weisen in gewissen Fälle alle Merkmale eines Sparprodukts auf, das den Gesellschaftern einen regelmäßigen Ertrag bietet und ihnen die Erstattung des investierten Kapitals auf Anfrage gewährleisten soll, unter Einhaltung von ziemlich begrenzten Auflagen. Es ist daher gerechtfertigt, diesen Anteilen eine gleichwertige Garantieregelung zu bieten wie diejenige, die für substituierbare Sparprodukte besteht, das heißt Bankeinlagen und Versicherungen von 'Zweig 21'. Dies kann gegebenenfalls geschehen durch eine Erweiterung der Rolle des Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen, der durch den königlichen Erlass vom 14. November 2008 eingeführt wurde, daher die Bezugnahme auf Nr. 1, die als Gesetzesgrundlage für diesen Erlass gedient hat. Selbstverständlich wird, insofern diese Garantieregelung durch Verordnungen im Sinne von Nr. 1 eingeführt wird, der betreffende königliche Erlass von einer gesetzlichen Bestätigung gemäß Absatz 2 von Artikel 117*bis* abhängig gemacht » (*Parl. Dok., Kammer, 2008-2009, DOC 52-1887/001, S. 5*).

Die Absicht, eine Staatsgarantie zu gewähren für natürliche Personen, die Gesellschafter von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften sind, im Besonderen « Arco », war bereits Gegenstand einer Regierungsmitteilung am 10. Oktober 2008 und am 21. Januar 2009.

B.2.5. Artikel 166 des Programmgesetzes vom 23. Dezember 2009 macht die Beteiligung der zugelassenen Versicherungsunternehmen am Sonderschutzfonds zur Pflicht. Dieser Artikel bestimmt:

« In Artikel 4 des königlichen Erlasses vom 14. November 2008 zur Ausführung des Gesetzes vom 15. Oktober 2008 zur Festlegung von Maßnahmen zur Förderung der Finanzstabilität und insbesondere zur Einführung einer Staatsgarantie für gewährte Kredite und andere Verrichtungen im Rahmen der Finanzstabilität hinsichtlich des Schutzes von Einlagen und Lebensversicherungen und zur Abänderung des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen wird Paragraph 2 durch folgenden Text ersetzt:

' § 2. Es müssen sich ebenfalls die Lebensversicherungsunternehmen daran beteiligen, die zugelassen sind, um in ihrer Eigenschaft als Versicherer von Lebensversicherungen mit garantiertem Ertrag zu zeichnen, die zum Zweig 21 gehören im Sinne von Anlage I zum königlichen Erlass vom 22. Februar 1991 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen.

Die in Absatz 1 erwähnten Versicherungsunternehmen teilen dem Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen den Betrag der Verpflichtungen mit, der gegenüber den Versicherungsnehmern und Begünstigten zu schützen ist, sowie den Betrag und die Zusammensetzung der diesbezüglichen Deckungswerte. Der König kann die anderen Auskünfte bestimmen, die diese Versicherungsunternehmen dem Sonderschutzfonds mitteilen müssen.

Der König kann den Versicherungsunternehmen im Sinne von Absatz 1 zusätzliche Verpflichtungen im Zusammenhang mit ihrer Beteiligung auferlegen.

Der Schutz, der durch den Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen geboten wird, ist wirksam ab dem Eingang der Zahlung des Jahresbeitrags des Versicherungsunternehmens. ' ».

B.2.6. Durch die Artikel 22 und 23 des Gesetzes vom 2. Juli 2010 « zur Abänderung des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen und des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen » wird Artikel 117bis des Gesetzes vom 2. April 2002 aufgehoben und ein Artikel 105 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« § 1. Der König kann nach einer Stellungnahme des Ausschusses für Systemrisiken und systemrelevante Einrichtungen in dem Fall, dass es plötzlich zu einer Krise auf den Finanzmärkten kommt oder eine ernsthafte Bedrohung durch eine systemische Krise eintritt, mit dem Ziel, deren Ausmaß oder Folgen zu begrenzen,

1. ergänzende oder abweichende Maßnahmen zum Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen, zum Gesetz vom 2. Januar 1991 über den Markt der Wertpapiere der Staatsschuld und die geldpolitischen Instrumente, zum Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute, zum Gesetz vom 6. April 1995 über den Status und die Kontrolle von Investmentgesellschaften, zum Gesetz vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen, zu Buch VIII Titel III Kapitel II Abschnitt II des Gesellschaftsgesetzbuches und zum königlichen Erlass Nr. 62 über die Hinterlegung von fungiblen Finanzinstrumenten und die Liquidation von Geschäften mit diesen Instrumenten, koordiniert durch den königlichen Erlass vom 27. Januar 2004, festlegen,

2. ein System vorsehen, durch das eine Staatsgarantie gewährt wird für Verpflichtungen, die durch die aufgrund des vorerwähnten Gesetzes einer Aufsicht unterliegenden Institute, die Er bestimmt, eingegangen wurden, oder die Staatsgarantie für bestimmte Forderungen, die im Besitz dieser Institute Einrichtungen sind, gewähren;

3. ein System vorsehen, gegebenenfalls durch Verordnungen, die gemäß Nr. 1 angenommen werden, das dazu dient, Gesellschaftern, die natürliche Personen sind, die Staatsgarantie zu gewährleisten für die Erstattung ihres Anteils am Kapital von Genossenschaften, die zugelassen sind gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften, die Einrichtungen sind, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen oder deren Vermögen wenigstens zur Hälfte in solche Einrichtungen investiert wird;

4. ein System vorsehen, durch das eine Deckung des Staates für Verluste gewährt wird, die auf bestimmte Aktiva oder Finanzinstrumente erlitten werden durch Einrichtungen, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen;

5. ein System vorsehen, durch das eine Staatsgarantie für Verpflichtungen von Einheiten gewährt wird, deren Tätigkeit darin besteht, bestimmte Aktiva von Einrichtungen, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen, zu erwerben und zu verwalten;

6. sowie die Garantie für die Verpflichtungen der ' Gemeindefholding ' AG gewähren.

Die aufgrund von Absatz 1 Nr. 1 ergangenen königlichen Erlasse werden wirkungslos, wenn sie nicht innerhalb von zwölf Monaten nach dem Datum ihres Inkrafttretens durch Gesetz bestätigt wurden. Die Bestätigung gilt rückwirkend zum Datum des Inkrafttretens der königlichen Erlasse. Die aufgrund von Absatz 1 Nrn. 2 bis 6 ergangenen königlichen Erlasse werden im Ministerrat beraten.

§ 2. Die Einrichtungen, die einer Aufsicht unterliegen aufgrund der Kontrollgesetze im Sinne von Paragraph 1 Absatz 1 Nr. 1, sind zur Anwendung von Paragraph 1 Absatz 1 Nrn. 2 bis 5 die Finanzholdinggesellschaften, die in der Liste im Sinne von Artikel 13 Absatz 4 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute eingetragen sind, die gemischten Finanzholdinggesellschaften, die Investmentgesellschaften und die Versicherungsunternehmen, sowie ihre direkten oder indirekten Tochterunternehmen ».

Die Vorarbeiten zu diesem Gesetz enthalten keine weiteren Informationen zum Ziel und zur Tragweite von Artikel 105 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 2. August 2002.

B.2.7. Durch Artikel 243 des königlichen Erlasses vom 3. März 2011 über die Entwicklung der Aufsichtsstruktur für den Finanzsektor wird der vorerwähnte Artikel 105 des Gesetzes vom 2. August 2002 aufgehoben.

Durch Artikel 195 desselben königlichen Erlasses wird in das Gesetz vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank ein Artikel 36/24 eingefügt.

Es handelt sich um die Bestimmung, die in den in B.1 angeführten Vorabentscheidungsfragen angegeben ist.

Vor seiner Abänderung durch das Gesetz vom 17. Juni 2013 bestimmte dieser Artikel 36/24:

« § 1. Der König kann nach einer Stellungnahme der Bank in dem Fall, dass es plötzlich zu einer Krise auf den Finanzmärkten kommt oder eine ernsthafte Bedrohung durch eine systemische Krise eintritt, mit dem Ziel, deren Ausmaß oder Folgen zu begrenzen,

1. ergänzende oder abweichende Maßnahmen zum Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen, zum Gesetz vom 2. Januar 1991 über den Markt der Wertpapiere der Staatsschuld und die geldpolitischen Instrumente, zum Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute, zum Gesetz vom 6. April 1995 über den Status und die Kontrolle von Investmentgesellschaften, zum Gesetz vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen, zu Buch VIII Titel III Kapitel II Abschnitt II des Gesellschaftsgesetzbuches und zum königlichen Erlass Nr. 62 über die Hinterlegung von fungiblen Finanzinstrumenten und die Liquidation von Geschäften mit diesen Instrumenten, koordiniert durch den königlichen Erlass vom 27. Januar 2004, festlegen,

2. ein System vorsehen, durch das eine Staatsgarantie gewährt wird für Verpflichtungen, die durch die aufgrund des vorerwähnten Gesetzes einer Aufsicht unterliegenden Institute, die Er bestimmt, eingegangen wurden, oder die Staatsgarantie für bestimmte Forderungen, die im Besitz dieser Institute Einrichtungen sind, gewähren;

3. ein System vorsehen, gegebenenfalls durch Verordnungen, die gemäß Nr. 1 angenommen werden, das dazu dient, Gesellschaftern, die natürliche Personen sind, die Staatsgarantie zu gewährleisten für die Erstattung ihres Anteils am Kapital von Genossenschaften, die zugelassen sind gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften, die Einrichtungen sind, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen oder deren Vermögen wenigstens zur Hälfte in solche Einrichtungen investiert wird;

4. ein System vorsehen, durch das eine Deckung des Staates für Verluste gewährt wird, die auf bestimmte Aktiva oder Finanzinstrumente erlitten werden durch Einrichtungen, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen;

5. ein System vorsehen, durch das eine Staatsgarantie für Verpflichtungen von Einheiten gewährt wird, deren Tätigkeit darin besteht, bestimmte Aktiva von Einrichtungen, die aufgrund der vorerwähnten Gesetze einer Aufsicht unterliegen, zu erwerben und zu verwalten;

6. sowie die Garantie für die Verpflichtungen der ' Gemeindefholding ' AG gewähren.

Die aufgrund von Absatz 1 Nr. 1 ergangenen königlichen Erlasse werden wirkungslos, wenn sie nicht innerhalb von zwölf Monaten nach dem Datum ihres Inkrafttretens durch Gesetz bestätigt wurden. Die Bestätigung gilt rückwirkend zum Datum des Inkrafttretens der königlichen Erlasse. Die aufgrund von Absatz 1 Nrn. 2 bis 6 ergangenen königlichen Erlasse werden im Ministerrat beraten.

§ 2. Die Einrichtungen, die einer Aufsicht unterliegen aufgrund der Kontrollgesetze im Sinne von Paragraph 1 Absatz 1 Nr. 1, sind zur Anwendung von Paragraph 1 Absatz 1 Nrn. 2 bis 5 die Finanzholdinggesellschaften, die in der Liste im Sinne von Artikel 13 Absatz 4 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute eingetragen sind, die gemischten Finanzholdinggesellschaften, die Kreditinstitute, die Investmentgesellschaften und die Versicherungsunternehmen, sowie ihre direkten oder indirekten Tochterunternehmen ».

B.2.8. Artikel 298 des Gesetzes vom 3. August 2012 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung, der durch das Gesetz vom 19. April 2014 über die alternativen Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter umbenannt wurde in « Gesetz über die Organismen für gemeinsame Anlagen, die den Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG entsprechen, und über die Organismen für Anlagen in Forderungen », bestätigt rückwirkend zum Datum seines Inkrafttretens den königlichen Erlass vom 3. März 2011. Die fragliche Bestimmung hat somit Gesetzeskraft, und daher obliegt es dem Gerichtshof, diese Bestimmung anhand der Artikel 10 und 11 der Verfassung zu prüfen.

B.2.9. Der Gesetzgeber bezweckte mit der fraglichen Bestimmung, Maßnahmen zu ergreifen, um das Ausmaß oder die Folgen einer etwaigen plötzlichen Krise auf den Finanzmärkten oder einer ernsthaften Bedrohung durch eine systemische Krise zu begrenzen.

Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 ist in den Kontext der weltweiten Finanzkrise von 2008 einzuordnen.

Die Gefahr, dass belgische Finanzinstitute direkt oder indirekt mit erheblichen Problemen konfrontiert würden, hat den Gesetzgeber veranlasst, den König zu ermächtigen, notwendigenfalls schnell zu handeln, um das Ausmaß oder die Folgen einer solchen Krise durch königliche Erlasse zu begrenzen, die anschließend durch den Gesetzgeber bestätigt werden müssen.

B.2.10. Artikel 4 des königlichen Erlasses vom 10. Oktober 2011 « zur Abänderung des königlichen Erlasses vom 14. November 2008 zur Ausführung des Gesetzes vom 15. Oktober 2008 zur Festlegung von Maßnahmen zur Förderung der Finanzstabilität und insbesondere zur Einführung einer Staatsgarantie für gewährte Kredite und andere Verrichtungen im Rahmen der Finanzstabilität hinsichtlich des Schutzes von Einlagen und Lebensversicherungen und zur Abänderung des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen zur Erweiterung der Schutzregelung auf das Kapital der zugelassenen Genossenschaften » erlaubt es gemäß Artikel 36/24 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. Februar 1998 den zugelassenen Genossenschaften, die im Finanzsektor tätig sind, sich am früheren « Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen » zu beteiligen, der durch den königlichen Erlass vom 14. November 2008 eingeführt und durch diesen Artikel 4 in « Sonderschutzfonds für Einlagen, Lebensversicherungen und das Kapital zugelassener Genossenschaften » umbenannt wurde. Es wird ihnen keine Beitrittsverpflichtung auferlegt.

Dieser Sonderfonds garantiert somit die Anteile der natürlichen Personen, die Gesellschafter der Genossenschaften sind, die im Finanzsektor tätig sind und die beschlossen haben, ihm beizutreten, in Höhe von 100.000 Euro, die Lebensversicherungsverträge von Zweig 21 im Sinne von Artikel 5 Nr. 3 des königlichen Erlasses vom 14. November 2008 in Höhe von 100.000 Euro und die Einlagen im Sinne von Artikel 5 Nrn. 1 und 2 desselben königlichen Erlasses in Höhe eines Teilbetrags von 50.000 bis 100.000 Euro, wobei die für den ersten Teilbetrag von 50.000 Euro gewährte Staatsgarantie durch den Schutzfonds für Einlagen und Finanzinstrumente übernommen wird.

B.2.11. Durch den königlichen Erlass vom 7. November 2011 zur Gewährung einer Garantie zum Schutz des Kapitals zugelassener Genossenschaften wurde der Antrag auf Schutz des Kapitals der zugelassenen Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » angenommen.

Am selben Datum hat der belgische Staat der Europäischen Kommission mitgeteilt, dass er eine Garantieregelung eingerichtet hat zugunsten der natürlichen Personen, die Gesellschafter von zugelassenen Genossenschaften sind, die entweder der aufsichtsrechtlichen Kontrolle der Belgischen Nationalbank unterliegen oder mindestens die Hälfte ihrer Aktiva in eine Einrichtung investiert haben, die einer solchen Kontrolle unterliegt.

Durch Schreiben vom 6. Dezember 2011 hat die Europäische Kommission dem belgischen Staat mitgeteilt, dass sie eine Prüfung bezüglich der Gewährung einer möglicherweise rechtswidrigen staatlichen Beihilfe einleitete, und hat die Europäische Kommission den belgischen Staat aufgefordert, keine Schritte zu unternehmen, um die fragliche Staatsgarantie zur Durchführung zu bringen.

B.2.12. Die königlichen Erlasse vom 10. Oktober 2011 und vom 7. November 2011 sind Gegenstand der Nichtigkeitsklagen, die bei dem Staatsrat eingereicht wurden in den Rechtssachen Nrn. 5621, 5814 und 5818.

B.2.13. Nachdem der Gerichtshof mit den Vorabentscheidungsfragen befasst worden war, ist Artikel 36/24 Absatz 1 Nr. 6 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 durch Artikel 118 des Gesetzes vom 17. Juni 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und finanzieller Bestimmungen und von Bestimmungen über die nachhaltige Entwicklung aufgehoben worden mit der Begründung, dass « die Gemeindeholding [...] sich derzeit in der Abwicklung befindet » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2756/002, S. 3).

Außerdem wurden durch Artikel 78 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen folgende Abänderungen an Artikel 36/24 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 vorgenommen:

« 1. in Paragraph 1 Absatz 1 Nr. 1 wird die Wortfolge ' Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute ' ersetzt durch die Wortfolge ' Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute ' ;

2. in Paragraph 2 wird die Wortfolge ' Artikel 13 Absatz 4 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute ' ersetzt durch die Wortfolge ' Artikel 14 Absatz 2 des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute ' ».

In Bezug auf die Vorabentscheidungsfragen

B.3.1. Der Staatsrat befragt den Gerichtshof zur Vereinbarkeit mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung von Artikel 36/24 Absatz 1 Nr. 3 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. Februar 1998, insofern dieser Artikel es dem König erlaube, eine Regelung einzuführen, durch die der Staat den natürlichen Personen, die Gesellschafter von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften sind, die Erstattung ihrer Anteile an diesen Gesellschaften garantiert.

Der Staatsrat vergleicht die Situation dieser Gesellschafter, die natürliche Personen seien, mit derjenigen verschiedener anderer Kategorien von Personen, für die der König nicht ermächtigt sei, ein solche Garantieregelung einzuführen, nämlich (1) die natürlichen Personen, die Gesellschafter einer anderen Gesellschaft als einer zugelassenen Genossenschaft seien, (2) die Gesellschafter oder Aktionäre gleich welcher anderen Gesellschaft, die im Finanzsektor tätig sei, insbesondere eine Kreditanstalt, (3) die Organismen für die Finanzierung von Pensionen und ihre Angeschlossenen und Begünstigten und (4) die in der « Gemeindeholding » AG zusammengeschlossenen Gemeinden.

B.3.2. Laut Artikel 350 des Gesellschaftsgesetzbuches stellt sich eine Genossenschaft aus einer variablen Anzahl Gesellschafter mit variablen Einlagen zusammen. Wählt die Genossenschaft die beschränkte Haftung, so haften die Gesellschafter nur bis zur Höhe ihrer Einlagen für die Schulden der Gesellschaft (Artikel 352). In der Satzung wird kein Unterschied zwischen den Gesellschaftern gemacht, was ihre Haftung anbelangt (Artikel 353).

Gesellschafter einer Genossenschaft haben kraft Artikel 367 des Gesellschaftsgesetzbuches nur in den ersten sechs Monaten des Geschäftsjahres das Recht, auszutreten. In der Satzung können weitere Beschränkungen der Austrittsmöglichkeiten vorgesehen werden. Artikel 374 dieses Gesetzbuches bestimmt außerdem, dass « ein Gesellschafter, der austritt, ausgeschlossen wird oder einen Teil seiner Anteile aufkündigt, [...] Anrecht auf Auszahlung des Wertes seiner Anteile [hat], so wie er aus der Bilanz des Geschäftsjahres hervorgeht, in dem dieser Vorgang sich ereignet hat ».

Gemäß Artikel 366 des Gesellschaftsgesetzbuches können Dritte nur dann in die Gesellschaft eintreten, wenn sie « namentlich in der Satzung bestimmt sind » und « den in der Satzung bestimmten Kategorien angehören und die im Gesetz oder in der Satzung vorgesehenen Bedingungen erfüllen, um Gesellschafter zu sein; in diesem Fall ist die Zustimmung der Generalversammlung erforderlich, es sei denn, die Satzung erteilt diese Befugnis einem anderen Organ ».

Außerdem kann der Teil des Gesellschaftskapitals einer Genossenschaft mit beschränkter Haftung, der den Betrag des festen Teils übertrifft, schwanken, ohne dass eine Änderung der Satzung erforderlich ist. Dieser feste Teil ihres Kapitals darf nicht unter 18 550 Euro liegen (Artikel 390 und 392 des Gesellschaftsgesetzbuches).

B.3.3. Die in der fraglichen Bestimmung erwähnten Genossenschaften müssen außerdem zugelassen sein gemäß dem königlichen Erlass vom 8. Januar 1962 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung der nationalen Genossenschaftsverbände und der Genossenschaften.

Um eine solche Zulassung für einen Zeitraum von vier Jahren zu erhalten, müssen eine Reihe von Regeln eingehalten werden, die in den Artikeln 1 und 2 dieses königlichen Erlasses festgelegt sind. Diese Artikel bestimmen:

« Artikel 1. § 1. Die repräsentativen nationalen Genossenschaftsverbände und die Genossenschaften dürfen nur als Einrichtungen zugelassen werden, die befugt sind, sich an der Bildung einer der durch Artikel 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1955 eingeführten Kommissionen zu beteiligen, wenn die Satzung der betreffenden Genossenschaften den Genossenschaftsgrundsätzen entspricht, das heißt, wenn darin vorgesehen ist:

- a) der freiwillige Beitritt;
- b) die Gleichheit oder die Begrenzung des Stimmrechts auf die Generalversammlung;
- c) die Benennung der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie je nach Fall und sofern es im Gesetz vorgeschrieben ist, eines oder mehrerer Kommissare oder Gesellschafter, die mit der Kontrolle beauftragt sind, durch die Generalversammlung;
- d) ein mäßiger Zinssatz, der auf die Genossenschaftsanteile begrenzt ist;
- e) eine Rückvergütung an die Gesellschafter.

§ 2. Insbesondere muss die Satzung der Genossenschaften folgenden Grundsätzen entsprechen:

1. die Gesellschaft darf zu Spekulationszwecken den Beitritt von Gesellschaftern nicht verweigern oder deren Ausschluss aussprechen, es sei denn, sie erfüllen die allgemeinen Aufnahmebedingungen nicht oder nicht mehr oder sie begehen Handlungen, die im Widerspruch zu den Interessen der Gesellschaft stehen;

2. die Anteile am Gesellschaftskapital müssen, selbst wenn sie von unterschiedlichem Wert sind, innerhalb einer jeden Wertekategorie, die gleichen Rechte und Pflichten verleihen, vorbehaltlich der Bestimmungen der nachstehenden Nr. 3;

3. alle Gesellschafter haben in der Generalversammlung in allen Angelegenheiten das gleiche Stimmrecht; Rechtspersonen, Vertreter von faktischen Vereinigungen und Mitglieder von Landwirtschafts-, Produktions-, Vertriebs- und Dienstleistungsgenossenschaften können jedoch an den Abstimmungen teilnehmen mit einer Anzahl Stimmen, die für sie persönlich und als Beauftragter nicht mehr betragen darf als ein Zehntel der mit den vertretenen Anteilen verbundenen Stimmen; wenn die Gesellschaft mehr als tausend Mitglieder hat, kann die Abstimmung außerdem in der zweiten Stufe stattfinden.

4. die Verwaltungsratsmitglieder und Kommissare müssen durch die Generalversammlung ernannt werden; wenn jedoch einer oder mehrere von ihnen nicht durch die Generalversammlung ernannt, sondern durch eine andere Versammlung benannt werden, muss die Generalversammlung das Recht haben, diese Benennung nicht zu bestätigen;

5. der Betriebsüberschuss, der nach Abzug der allgemeinen Kosten, Lasten, Abschreibungen, Rücklagen und gegebenenfalls der Zinsen auf Anteile des Gesellschaftskapitals erzielt wird, darf nur an die Gesellschafter ausgeschüttet werden im Verhältnis zu den Verrichtungen, die sie mit der Gesellschaft abgewickelt haben;

6. der Zinssatz für Anteile am Gesellschaftskapital darf nicht mehr als netto 6 Prozent ab dem 1. Oktober 1996 betragen.

Art. 2. In ihrer Arbeitsweise müssen sich die betreffenden Genossenschaften an die in Artikel 1 angeführten Grundsätze und an folgende Prinzipien halten:

1. der Beitritt zur Gesellschaft muss frei von jeglichem Zwang sein;
2. der Zweck der Gesellschaft muss darin bestehen, den Gesellschaftern einen wirtschaftlichen oder sozialen Vorteil in der Befriedigung ihrer beruflichen oder privaten Bedürfnisse zu bieten;
3. das Mandat der Verwaltungsratsmitglieder und der mit der Kontrolle beauftragten Gesellschafter ist unentgeltlich; es können ihnen jedoch Anwesenheitsgelder gewährt werden, und den Verwaltungsratsmitgliedern, die eine Ermächtigung für besondere oder ständige Aufträge erhalten haben, können andere Entlohnungen gewährt werden, jedoch unter Ausschluss einer Gewinnbeteiligung ».

Der erste Teilbetrag (125 Euro, indiziert: 190 Euro für das Steuerjahr 2015) der Dividenden der zugelassenen Genossenschaften ist von der Steuer befreit (Artikel 21 Nr. 6 des Einkommensteuergesetzbuches 1992).

B.3.4. Schließlich müssen die in der fraglichen Bestimmung erwähnten Genossenschaften entweder « Einrichtungen, die einer Aufsicht unterliegen » aufgrund der Gesetze im Sinne von Artikel 36/24 § 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 sein, oder wenigstens die Hälfte ihres Vermögens in solche Einrichtungen investiert haben, nämlich insbesondere Kreditinstitute, Versicherungsunternehmen oder Investmentgesellschaften.

Die fragliche Bestimmung richtet sich also an zugelassene Genossenschaften, die im Finanzsektor tätig sind.

B.3.5. Im belgischen Kontext ist insbesondere zu berücksichtigen, dass mehrere zugelassene Genossenschaften oder Gruppen dieser Art von Gesellschaften sich bis zu einem gewissen Maß mit Finanzinstitutionen zusammenschlossen und sich somit dem Finanzsektor genähert haben; diesem Phänomen hat der Gesetzgeber Rechnung getragen, wie aus den in B.2.4 zitierten Vorarbeiten hervorgeht. Die Mitglieder solcher Genossenschaften - es sind Hunderttausende, nach Darlegung des Ministerrates bei der so genannten « Arco-Gruppe » alleine rund 800.000 - wurden oft ermutigt, Kunden dieser Finanzinstitutionen zu werden, und es besteht eine Verbindung zwischen den Genossenschaftsmitgliedern und den mit ihnen verbundenen Finanzinstitutionen, bei denen sie ebenfalls Anlagen vornehmen.

In Bezug auf die Auswirkungen des Rechtes der Europäischen Union

B.4.1. Der Ministerrat rechtfertigt insbesondere die durch den Staatsrat aufgezeigten Behandlungsunterschiede, indem er sich auf die ähnliche Beschaffenheit der Anteile einer zugelassenen Genossenschaft einerseits und der Bankeinlagen andererseits stützt, bezüglich deren die Richtlinie 94/19/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 1994 über Einlagensicherungssysteme den Mitgliedstaaten vorschreibt, ein Garantiesystem vorzusehen, und infolgedessen auf die unterschiedliche Beschaffenheit der Anteile einer zugelassenen Genossenschaft und der Investitionen, mit denen der Staatsrat sie vergleicht.

Die Genossenschaften « Arcopar », « Arcoplus » und « Arcofin » führen an, dass die fragliche Bestimmung eine Umsetzung der vorerwähnten Richtlinie 94/19/EG darstelle, weil die Anteile der zugelassenen Genossenschaften alle Merkmale eines Sparprodukts aufwiesen.

Nach ihrer Darlegung berücksichtige die Europäische Kommission in ihrem Beschluss vom 3. Juli 2014 « über die staatliche Beihilfe SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) Belgiens - Garantieregelung zum Schutz der Anteile privater Anteilseigner an Finanzgenossenschaften », nicht den Umstand, dass die Anteile der zugelassenen Genossenschaften alle Merkmale eines Sparprodukts aufwiesen und dass die intervenierenden Parteien keine Finanzinstitute seien. Der in dieser Richtlinie erwähnte Ausschluss für Eigenmittelinstrumente von Kreditinstituten gelte für sie nicht.

B.4.2. Die Staatsgarantie zugunsten der Bankeinlagen beruht für den ersten geschützten Teilbetrag von 50.000 Euro auf dem vorerwähnten Gesetz vom 17. Dezember 1998 und für den zweiten geschützten Teilbetrag von 50.000 Euro auf der Ermächtigung des Königs aufgrund von Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des fraglichen Gesetzes, der Artikel 105 des vorerwähnten Gesetzes vom 2. August 2002 ersetzt, womit seinerseits Artikel 117*bis* desselben Gesetzes ersetzt wurde, auf dessen Grundlage der königliche Erlass vom 14. November 2008 angenommen wurde.

Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des fraglichen Gesetzes ermächtigt folglich den König, eine Garantieregelung zugunsten der natürlichen Personen, die Gesellschafter von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften sind, einzuführen, indem er es ihm ausdrücklich erlaubt, diesen Auftrag der Einrichtung anzuvertrauen, die sich teilweise um die Garantie der Bankeinlagen kümmert, nämlich dem Sonderschutzfonds (« gegebenenfalls durch Verordnungen, die gemäß Nr. 1 angenommen werden »). Diese Möglichkeit wird ausdrücklich bestätigt durch die Vorarbeiten zu Artikel 2 des Gesetzes vom 14. April 2009, wie in B.2.4 angeführt wurde.

Dies ist im Übrigen die Regelung, die durch den königlichen Erlass vom 10. Oktober 2011 eingeführt worden ist, wie in B.2.10 angeführt wurde.

B.5.1. Artikel 3 Absatz 1 der vorerwähnten Richtlinie 94/19/EG bestimmt:

« Jeder Mitgliedstaat sorgt in seinem Hoheitsgebiet für die Errichtung und amtliche Anerkennung eines oder mehrerer Einlagensicherungssysteme. Außer in den im nachstehenden Unterabsatz sowie in Absatz 4 genannten Fällen darf ein in dem Mitgliedstaat nach Artikel 3 der Richtlinie 77/780/EWG zugelassenes Kreditinstitut Einlagen nur annehmen, wenn es einem dieser Systeme angeschlossen ist ».

B.5.2. Artikel 2 der vorerwähnten Richtlinie 94/19/EG bestimmt:

« Folgende Einlagen sind von einer Rückzahlung durch die Einlagensicherungssysteme ausgeschlossen:

[...]

- alle Instrumente, die unter die Definition der ' Eigenmittel ' in Artikel 2 der Richtlinie 89/299/EWG des Rates vom 17. April 1989 über die Eigenmittel von Kreditinstituten fallen;

[...] ».

Zu den nicht konsolidierten Eigenmitteln im Sinne von Artikel 2 der vorerwähnten Richtlinie 89/299/EWG gehörte insbesondere das « eingezahlte Kapital im Sinne des Artikels 22 der Richtlinie 86/635/EWG ».

Diese Richtlinie wurde durch Artikel 67 der Richtlinie 2000/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. März 2000 über die Aufnahme und Ausübung der Tätigkeit der Kreditinstitute aufgehoben.

Zu den nicht konsolidierten Eigenmitteln der Kreditinstitute im Sinne von Artikel 34 Absatz 2 Nummer 1 der vorerwähnten Richtlinie gehört insbesondere das « eingezahlte Kapital im Sinne des Artikels 22 der Richtlinie 86/635/EWG ».

B.5.3. Es stellt sich somit die Frage, ob der Gesetzgeber, ohne Artikel 2 der vorerwähnten Richtlinie 94/19/EG zu missachten, den König dazu ermächtigen durfte, eine Garantieregelung einzuführen, durch den dem Fonds, der damit beauftragt ist, die Bankeinlagen in Höhe des zweiten Teilbetrags von 50.000 Euro zu garantieren, der Auftrag erteilt wird, in Höhe von 100.000 Euro den Wert der Anteile der natürlichen Personen zu schützen, die Gesellschafter der zugelassenen Genossenschaften sind, welche dieser Garantieregelung beigetreten sind und kontrollierte Einrichtungen aufgrund der Rechtsvorschriften über die Kreditinstitute sein können oder bei denen die Hälfte des Vermögens in solche Einrichtungen investiert wird.

Angesichts der Verfahrensunterlagen der Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » stellt sich auch die Frage, ob umgekehrt die genannte Richtlinie, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Gleichheitsgrundsatz, dem Gesetzgeber vorschreibt, dass er das Kapital dieser im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften garantieren muss oder den König ermächtigen muss, es zu garantieren.

B.5.4. Um zu bestimmen, ob der Gesetzgeber, ohne gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung zu verstoßen, den König ermächtigen konnte, eine solche Regelung einzuführen, um zusätzlich zu den Bankeinlagen den Wert der Anteile zu garantieren, die eine natürliche Person in ihrer Eigenschaft als Gesellschafter am Kapital einer im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaft besitzt, muss also geprüft werden, ob der Gesetzgeber aufgrund von Artikel 2 der vorerwähnten Richtlinie 94/19/EG, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 20 und 21 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union und mit dem allgemeinen Grundsatz der Gleichheit, in der Lage oder gezwungen war, auf diese Weise zu handeln.

B.5.5. Aufgrund von Artikel 267 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union entscheidet der Gerichtshof der Europäischen Union im Wege der Vorabentscheidung über die Auslegung der Handlungen der Einrichtungen der Union. Aufgrund von Absatz 3 ist ein einzelstaatliches Gericht zur Anrufung des Gerichtshofes der Europäischen Union verpflichtet, wenn seine Entscheidungen - wie diejenigen des Verfassungsgerichtshofes - nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können. Im Falle von Zweifel hinsichtlich der Auslegung einer Bestimmung des Unionsrechts, die für die Lösung einer vor diesem Gericht anhängigen Streitsache erheblich ist, muss dieses Gericht eine Vorabentscheidungsfrage an den Gerichtshof der Europäischen Union richten, auch von Amts wegen.

B.5.6. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die erste im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.6.1. Laut des vorerwähnten Beschlusses der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014 ist davon auszugehen, dass « die Garantieregelung » « zugunsten der Finanzgenossenschaften der ARCO, insbesondere ARCOFIN, ARCOPLUS und ARCOPAR » einerseits « unter Verletzung des Artikels 108 Absatz 3 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union [durch Belgien] gewährt » wurde und andererseits « mit dem Binnenmarkt unvereinbar » ist (Artikel 1 des Beschlusses).

Die Europäische Kommission entschied ebenfalls:

« Daher muss Belgien die der Garantieregelung für Genossenschaften zugrunde liegenden Rechtsakte (insbesondere das Gesetz vom 14. April 2009 und den Königlichen Erlass vom 10. Oktober 2011) aufheben und den entstandenen Vorteil von der ARCOPAR, der ARCOFIN und der ARCOPLUS zurückfordern » (Erwägungsgrund 143 des Beschlusses, teilweise).

Wie in B.2.4 bis B.2.9 angegeben wurde, ist Artikel 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. April 2009, der Artikel 117bis des vorerwähnten Gesetzes vom 2. August 2002 abändert, aufgehoben worden und wird er nunmehr durch die fragliche Bestimmung ersetzt.

B.6.2. Um darzulegen, dass eine solche Regelung eine staatliche Beihilfe im Sinne von Artikel 107 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) darstellt, bemerkt die Europäische Kommission Folgendes:

« 4.1. Begünstigter der Maßnahme

(80) Zunächst möchte die Kommission einleitend daran erinnern, dass sie in Erwägungsgrund 18 des Eröffnungsbeschlusses der Ansicht war, dass die Garantieregelung für Genossenschaften den Finanzgenossenschaften zugute kommt. Allerdings hat eine genauere Prüfung der Maßnahme auf deren Merkmale und zeitlichen Hergang ergeben, dass die ARCO die einzige echte Begünstigte der Maßnahme war, worauf im folgenden Abschnitt eingegangen werden soll.

(81) Im vorliegenden Fall ist der Kommission aufgefallen, dass ein großer Unterschied besteht zwischen der ARCO und den anderen Finanzgenossenschaften, die potenziell in den Genuss der Garantieregelung für Genossenschaften kommen könnten.

(82) Aus der Darlegung des Sachverhalts geht eindeutig hervor, dass die Garantieregelung für Genossenschaften von Anfang an auf die ARCO zugeschnitten war, die aufgrund ihrer Investitionen in die Dexia-Bank unter Druck geraten war. Die ARCO war letztlich die einzige Finanzgenossenschaft, die eine Beteiligung an der Maßnahme beantragte.

(83) Was die anderen Finanzgenossenschaften anbelangt, stellt die Kommission fest, dass der Beitritt zur Garantieregelung für Genossenschaften freiwillig ist, dass der Ministerrat über den Beitritt einer Genossenschaft zur Garantieregelung sowie gegebenenfalls über die Bedingungen dafür entscheiden darf, dass keine andere Finanzgenossenschaft den Beitritt zu der Regelung beantragt hat und dass bestimmte Genossenschaften sich sogar aktiv davon distanzieren haben. Die Kommission stellt ferner fest, dass keine der anderen Finanzgenossenschaften so sehr aufgrund ihrer Investitionen in Schwierigkeiten war, dass es an die ARCO-Dexia-Problematik heranreicht.

(84) Folglich gelangt die Kommission zu dem Schluss, dass der einzige echte Begünstigte der Garantieregelung für Genossenschaften, der einer wirtschaftlichen Tätigkeit nachging, die ARCO war.

4.2. Ankündigung und Durchführung der Maßnahme sind eins

(85) Die Kommission stellt fest, dass die Maßnahme am 10. Oktober 2008 von der Regierung beschlossen und angekündigt wurde. Es ist eindeutig, dass die belgische Regierung parallel zur Ausarbeitung der Maßnahme zugunsten der Dexia im Jahr 2008 den Beschluss gefasst hat, der ARCO mittels einer Garantieregelung für Genossenschaften unter die Arme zu greifen. Eine andere Pressemitteilung vom 21. Januar 2009 enthielt weitere Einzelheiten zu der Maßnahme. Erst im Anschluss daran begann die juristische Umsetzung der Regierungszusage.

(86) Die Kommission stellt fest, dass die verwendete Wortwahl und Formulierungsweise (' beschlossen (*décidé*) ', ' die Zusage (*l'engagement*) ') in den Pressemitteilungen vom 10. Oktober 2008 bzw. 21. Januar 2009 unzweideutig auf eine gemachte Zusage hinweisen und zu Recht darauf schließen lassen, dass die Maßnahme durchgeführt werden würde.

(87) Ferner erfolgte die Herausgabe der Pressemitteilungen in behördlichem Namen: die Pressemitteilung vom 10. Oktober 2008 wurde von den Diensten des Finanzministeriums verschickt, während die Mitteilung vom 10. Januar 2009 vom Premierminister und dem Finanzministerium herausgegeben wurde. Durch den repetitiven Charakter dieser Nachrichten wurde die zugrunde liegende Botschaft noch verstärkt.

(88) Die Kommission stellt fest, dass bereits bei der ersten Pressemitteilung vom 10. Oktober 2008 klar war, dass die Garantieregelung für Genossenschaften eine Ausweitung der Einlagensicherungsregelung darstellte. Die Mitteilung vom 21. Januar 2009 enthielt dann weitere fachliche Einzelheiten. Die ARCO veröffentlichte die Pressemitteilung sofort nach ihrer Herausgabe auf ihrer Internetseite, und zwar offensichtlich mit der Absicht, ihre privaten Anteilseigner zu beruhigen. Des Weiteren weist die Kommission auf die Kohärenz der Maßnahme im zeitlichen Verlauf hin: Es gab von der ersten Ankündigung am 10. Oktober 2008 bis zur Verkündung im königlichen Erlass in abschließender Form keine merklichen Änderungen.

(89) In seinem Urteil vom 19. März 2013 zu den verbundenen Rechtssachen C-399/10 P und C-401/10 P hat der Gerichtshof bestätigt, dass die Ankündigung einer Maßnahme und deren effektive Durchführung als eine einzige Maßnahme zu betrachten seien, wenn dies in Anbetracht ihrer zeitlichen Abfolge, ihres Zwecks und der Lage des Unternehmens zum Zeitpunkt der Maßnahme gerechtfertigt sei. Zudem hat Belgien, was die vorliegende Maßnahme anbelangt, am 10. Oktober 2008 eine Maßnahme beschlossen und angekündigt, die später mit demselben Ziel zugunsten des von Anfang an benannten Begünstigten durchgeführt wurde. Des Weiteren ist die Kommission auch in ihren eigenen Beschlüssen zu dem Ergebnis gelangt, dass die Ankündigung und Durchführung als eine einzige Maßnahme zu betrachten seien und eine Maßnahme bereits ab ihrer Ankündigung einen Vorteil verschaffe. Zu guter Letzt hat der im Mai 2014 im Amt befindliche belgische Finanzminister die Maßnahme als Zusage aus dem Jahr 2008 bezeichnet.

(90) Auf der Grundlage der Angaben in den Erwägungsgründen 85 bis 89 ist die Kommission zu der Schlussfolgerung gelangt, dass die Ankündigung und die Durchführung der Garantieregelung für Genossenschaften als ein und dieselbe Maßnahme zu betrachten sind.

4.3. Vorliegen einer Beihilfe

(91) Laut Artikel 107 Absatz 1 AEUV sind - soweit in den Verträgen nicht etwas anderes bestimmt ist - staatliche oder aus staatlichen Mitteln gewährte Beihilfen gleich welcher Art, die durch die Begünstigung bestimmter Unternehmen oder Produktionszweige den Wettbewerb verfälschen oder zu verfälschen drohen, mit dem Binnenmarkt unvereinbar, soweit sie den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen.

(92) Sowohl Belgien als auch die ARCO behaupten, dass die Kommission anhand eines anderen Beihilfebeschlusses, nämlich des Beschlusses zu Ethias, prüfen müsste, ob die ARCO in den Genuss einer staatlichen Beihilfe gelangt ist. Der Begriff der staatlichen Beihilfe ist jedoch nach objektiven Kriterien im Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union definiert. Eine Maßnahme ist dann eine staatliche Beihilfe, wenn sie die folgenden vier Kriterien kumulativ erfüllt: i) Sie wird vom Staat oder aus staatlichen Mitteln gewährt, ii) der Begünstigte erlangt durch sie einen selektiven Vorteil, iii) sie führt zu einer (potenziellen) Verfälschung des Wettbewerbs und iv) sie beeinträchtigt den Handel zwischen den Mitgliedstaaten.

(93) Die Kommission muss die Maßnahme anhand dieser vier Kriterien prüfen (siehe die Erwägungsgründe 94 bis 110).

Staatliche Mittel

(94) Die Kommission muss prüfen, ob die Garantieregelung für Genossenschaften aus staatlichen Mittel finanziert wird und ob sie dem Staat zuzuschreiben ist.

(95) Nach einer ständigen Rechtsprechung erfasst Artikel 107 Absatz 1 AEUV sämtliche Geldmittel, die die öffentlichen Stellen tatsächlich zur Unterstützung der Unternehmen verwenden können, ohne dass es darauf ankommt, dass diese Mittel dauerhaft zum Vermögen des Staates gehören, soweit diese Mittel ständig unter staatlicher Kontrolle und somit den zuständigen nationalen Behörden zur Verfügung stehen.

(96) Es handelt sich insbesondere dann um eine staatliche Beihilfe, wenn Geldmittel (Fonds) nach den Rechtsvorschriften des Staats durch Zwangsbeiträge gespeist und gemäß diesen Rechtsvorschriften verwaltet und verteilt werden, selbst wenn die Verwaltung nichtstaatlichen Organen anvertraut ist. Der Status des Rechtssubjekts bzw. des Unternehmens, das die fragliche Beihilfe bewilligt, ist für die Anwendung der staatlichen Beihilfenvorschriften nicht entscheidend.

(97) Was die Garantieregelung für Genossenschaften anbelangt, stellt die Kommission fest, dass die Höhe der von den Teilnehmern zu entrichtenden Beiträge ebenso wie die Verwendungsweise der Gelder von den belgischen Rechtsvorschriften geregelt wird. Folglich sind die Beiträge des Sonderschutzfonds auch dann als staatliche Mittel einzustufen, wenn sie aus privaten Quellen stammen.

(98) Dazu kommt noch, dass die Depositenkasse, eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, gegebenenfalls die zur Finanzierung der Auszahlungen des Sonderschutzfonds erforderlichen Geldmittel vorstreckt. In jedem Fall wird der Haushalt des Mitgliedstaats im Sinne eines wirtschaftlichen Risikos durch diesen Aspekt der Garantieregelung für Genossenschaften so weit belastet, dass man von einer Verwendung staatlicher Mittel im Sinne des Artikels 107 Absatz 1 AEUV sprechen kann.

(99) Was die Zurechnung der Maßnahme zu Belgien anbelangt, kann die Garantieregelung für Genossenschaften eindeutig nicht als Umsetzung der Richtlinie 94/19/EG verstanden werden. Laut der Richtlinie müssen die Mitgliedstaaten lediglich eine Einlagensicherungsregelung für die Einlagen von Kreditinstituten schaffen, und Artikel 2 der Richtlinie besagt sogar explizit, dass alle Instrumente, die unter die Definition der Eigenmittel der Kreditinstitute fallen, von einer Rückzahlung durch die Einlagensicherungsregime ausgeschlossen sind. Beschließt ein Mitgliedstaat, andere Rückzahlungsregelungen als Garantie für andere Finanzprodukte einzurichten, so leitet sich diese Entscheidung nicht aus dem Unionsrecht ab, sondern stellt eine Initiative des Mitgliedstaats selbst dar. Der Kommission ist aufgefallen, dass Belgien auf Garantieregelungen für die Anlegerentschädigung verweist. Dieser Vergleich ist jedoch nicht stichhaltig, da diese Regelungen nicht für die Abdeckung anlagebezogener Risiken konzipiert sind. Wie bereits in Erwägungsgrund 21 dargelegt, greifen Entschädigungssysteme für Anleger nur dann, wenn eine Wertpapierfirma nicht in der Lage ist, den Anlegern die Mittel, die ihnen gehören, zurückzugeben, zum Beispiel im Falle von Betrug oder bei Problemen, die innerhalb der Unternehmenssysteme begründet liegen.

Selektiver Vorteil

(100) Die Kommission ist zu dem Schluss gelangt, dass die Garantieregelung für Genossenschaften der ARCO einen Vorteil verschafft hat. Der Gerichtshof hat akzeptiert, dass Unternehmen einen Vorteil in Form eines gesteigerten Kapitalzugangs erlangen können, wenn eine Maßnahme eines Mitgliedstaats zugunsten von Anlegern deren Bereitschaft verstärkt, ihr Geld in bestimmte Anlagevermögenswerte zu investieren. Im vorliegenden Fall hat die Maßnahme den Sparten der ARCO-Gruppe geholfen, ihr Kapital zu halten, indem die Anteilseigner dadurch davon überzeugt wurden, nicht aus den Genossenschaften auszutreten - was insbesondere angesichts der Nervosität der Märkte unmittelbar nach der Lehman-Brothers-Pleite einen erheblichen Vorteil darstellte. Die ARCO veröffentlichte am 21. Januar 2009 eine Pressemitteilung der belgischen Regierung auf ihrer Internetseite, um ihre Anteilseigner zu beruhigen, was eindeutig ein Hinweis darauf ist, dass die Möglichkeit, die Anleger beruhigen zu können, für die ARCO ein gewichtiger Vorteil war. Diesbezüglich weist die Kommission darauf hin, dass in dem von der ARCOPAR im Sommer 2008 veröffentlichten Prospekt ebenfalls auf das Risiko privater Anteilseigner im Falle eines Austritts aus der Finanzgenossenschaft hingewiesen wird.

(101) Die Maßnahme ist ferner eindeutig selektiv. Sie ist erstens nur auf Eigner von Finanzgenossenschaftsanteilen, nicht aber auf Inhaber von Anlageprodukten konkurrierender Unternehmen anwendbar. Finanzmarktakteure, die Schuldverschreibungs- oder Geldmarktfonds oder auch Investmentfonds mit Kapitalschutz anbieten, konnten ihren Kunden keine ähnliche Garantie bieten. Belgien zufolge sind die von privaten Anteilseignern gehaltenen Anteile an Finanzgenossenschaften ihrem Wesen nach mit Einlagen gleichzusetzen. In der Argumentationskette Belgiens wird jedoch an mehreren Stellen auf Genossenschaften im Allgemeinen und nicht speziell auf Finanzgenossenschaften verwiesen. Des Weiteren fehlen in der belgischen Beschreibung der Finanzgenossenschaftsanteile sachdienliche Informationen, beispielsweise über die Risiken, mit denen Anlagen in diese Finanzinstrumente - im Gegensatz zu Einlagen - behaftet sind.

(102) Der selektive Charakter der Maßnahme wird auch anhand eines Vergleichs der Behandlung von Finanzgenossenschaften mit der Behandlung anderer anerkannter, nicht finanzieller Genossenschaften deutlich. Belgien stützt sich bei seiner Argumentation zugunsten einer Sonderbehandlung für private Anteilseigner an privaten Finanzgenossenschaften auf das Urteil *Paint Graphos*. Beim Urteil *Paint Graphos* handelt es sich um die Vorabentscheidung zum Vorlagebeschluss eines italienischen Gerichts, das wissen wollte, ob die Steuervergünstigungsmaßnahmen, von denen Produktions- und Arbeitsgenossenschaften profitieren, mit einer staatlichen Beihilfe im Sinne von Artikel 107 Absatz 1 AEUV gleichgesetzt werden können. Der Gerichtshof ist in seinem Urteil zu der Schlussfolgerung gelangt, dass die Steuervergünstigung anhand der vier Kriterien zu bewerten sei, die kumulativ erfüllt sein müssen, damit es sich um eine staatliche Beihilfe handelt. Ferner enthält das Urteil genauere Orientierungshilfen zur Beantwortung der Frage, ob eine solche Steuervergünstigung einen selektiven Vorteil darstellt. Dem Gerichtshof zufolge ist zu prüfen, i) ob eine solche Steuervergünstigung anhand der Merkmale, die dem betreffenden Steuersystem innewohnen, gerechtfertigt ist; ii) ob geeignete Kontroll- und Überwachungsverfahren vorhanden sind und iii) ob die Steuervergünstigung verhältnismäßig ist und nicht über die Grenzen des Erforderlichen hinausgeht.

(103) Die Kommission ist der Ansicht, dass die Argumentation Belgiens nicht stichhaltig ist, weil sich die Art der durch die Maßnahme erlangten Vorteile qualitativ von dem vom Gerichtshof in der Sache *Paint Graphos* untersuchten Fall unterscheidet. Die belgische Maßnahme beinhaltet die Gewährung eines Vorteils und keine Steuer- oder Abgabenbefreiung. Folglich ist die vom Gerichtshof vorgeschlagene dreistufige Prüfung einer Steuervergünstigung oder Steuerbefreiung auf ihre Selektivität nicht auf diese Maßnahme anwendbar.

(104) In jedem Fall ist und bleibt die fragliche Maßnahme, selbst wenn die Rechtsprechung in der Sache *Paint Graphos* darauf anwendbar wäre, aufgrund ihrer spezifischen Merkmale selektiv.

(105) Erstens merkt die Kommission an, dass es bei der Sache *Paint Graphos* um alle Produktions- und Arbeitsgenossenschaften geht, nicht nur um einen relativ beschränkten Unterbereich wie die Finanzgenossenschaften. Wenn, wie Belgien behauptet, allen "echten" Genossenschaften eine Sonderbehandlung vorbehalten werden sollte, müsste diese Sonderbehandlung auch für alle anerkannten Genossenschaften gelten. Somit reicht allein die Tatsache, dass die Maßnahme auf Finanzgenossenschaften beschränkt ist, aus, um ihren selektiven Charakter festzustellen.

(106) Zweitens stellt die Kommission fest, dass die Finanzgenossenschaften laut der belgischen Stellungnahme offenbar seit dem 10. Oktober 2008 in den Genuss zusätzlicher Vorteile gekommen sind. Der Kommission fällt auf, dass vor diesem Datum die alteingesessenen anerkannten Genossenschaften aufgrund ihres besonderen Status insofern begünstigt wurden, als sie vom Mobiliensteuervorabzug befreit waren. Die Kommission möchte sich im Rahmen des vorliegenden Beschlusses nicht zu der Frage äußern, ob diese Steuervergünstigung verhältnismäßig ist oder nicht, ist jedoch der Auffassung, dass eine plötzlich - am 10. Oktober 2008 - eingeführte zusätzliche Entschädigung bzw. ein Schutz von Unternehmen mit dem Status einer Finanzgenossenschaft durch nichts gerechtfertigt werden kann.

(107) Schließlich ist die Kommission, selbst wenn sie, wie von Belgien gefordert, eine Prüfung anhand des Urteils *Paint Graphos* durchführt, der Auffassung, dass die Gewährung einer 100 % igen Garantie für die privaten Anteilseigner der ARCO (also Teil i der Analyse aus dem Urteil *Paint Graphos*), bei deren Sparten es sich um Gesellschaften mit beschränkter Haftung handelte, durch nichts gerechtfertigt werden kann. Angesichts dieser in Belgien allgemein unternehmensrechtlich definierten Gesellschaftsform hätten sich die privaten Anteilseigner der ARCO über die Tatsache im Klaren sein müssen, dass sie im Falle einer Liquidation möglicherweise ihr gesamtes Kapital verlieren. Des Weiteren ist der 100 % ige Schutz des von privaten Anteilseignern an Finanzgenossenschaften gezeichneten Kapitals insofern keine verhältnismäßige Maßnahme (Teil iii der Analyse nach dem Urteil *Paint Graphos*), als dies einem Schutz der Anteilseigner gegen sämtliche Risiken gleichkäme, wodurch sich ein ungerechtfertigter Vorteil für die Unternehmen, deren Anteile sie halten, ergäbe.

Verzerrung des Wettbewerbs und Beeinträchtigung des Handels zwischen den Mitgliedstaaten

(108) Die Garantieregelung für Genossenschaften verschafft den Finanzgenossenschaften einen Vorteil sowohl gegenüber Akteuren, die Anlageprodukte für Kleinanleger anbieten, als auch gegenüber anderen anerkannten Genossenschaften, die keine Finanzgenossenschaften sind. Dank der Maßnahme gelang es der ARCO, ihren Marktanteil länger zu halten. Die ARCO hat erst zu einem späteren Zeitpunkt und in einem schwächeren Ausmaß, als es ohne die Maßnahme der Fall gewesen wäre, Kapitalabflüsse erlitten. Folglich fehlte es anderen Akteuren, die dem Wettbewerb allein aus eigenen Stücken standhalten mussten und sich nicht auf die Garantieregelung für Genossenschaften stützen konnten, an dem Kapital, das für Investitionen verfügbar gewesen wäre. Folglich wird durch die Garantieregelung für Genossenschaften der Wettbewerb verfälscht.

(109) Wenn nämlich ein Mitgliedstaat einem Unternehmen eine Beihilfe gewährt, kann die inländische Tätigkeit dadurch beibehalten oder verstärkt werden, sodass sich die Chancen der in anderen Mitgliedstaaten niedergelassenen Unternehmen, in den Markt dieses Mitgliedstaats einzudringen (oder ihre Präsenz dort zu verstärken), verringern. Angesichts der Vielzahl an internationalen Anbietern von Anlageprodukten auf dem belgischen Markt hat die Maßnahme zweifellos Auswirkungen auf den Handel in der gesamten Union.

Schlussfolgerung

(110) Auf der Grundlage der Analyse aus Erwägungsgründen 91 bis 109 ist die Kommission zu dem Schluss gelangt, dass bei der Garantieregelung für Genossenschaften staatliche Mittel zum Einsatz kommen, dass sie einen selektiven Vorteil für die ARCO darstellt, den Wettbewerb verfälscht und den Handel innerhalb der Union beeinträchtigt. Sie erfüllt somit sämtliche Kriterien für eine staatliche Beihilfe. Alle diese Merkmale waren spätestens mit Annahme des Königlichen Erlasses vom 10. Oktober 2011 gegeben, der mit der Maßnahme geschaffene Vorteil bestand jedoch bereits seit der Ankündigung zu ihrer Einführung am 10. Oktober 2008. Der Gesamtbetrag des Vorteils ist sowohl für die Prüfung der Vereinbarkeit der Beihilfe relevant als auch für ihre eventuelle Rückforderung von den Begünstigten ».

B.6.3. In den Artikeln 107 und 108 des AEUV sind die Regeln dargelegt, die bei der Gewährung von staatlichen Beihilfen eingehalten werden müssen. Die Einhaltung dieser Regeln garantiert, dass keine Maßnahme den Wettbewerb verfälscht oder zu verfälschen droht, indem bestimmte Unternehmen oder Produktionszweige begünstigt werden. Bei seiner Prüfung der Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung kann der Gerichtshof folglich veranlasst sein zu prüfen, ob diese Garantie auf diskriminierende Weise verletzt wird.

Während die Frage der Vereinbarkeit einer Beihilfe mit dem Binnenmarkt Gegenstand eines eigenen Auftrags ist, der der Europäischen Kommission erteilt wurde unter der Kontrolle des Gerichts und des Gerichtshofes der Europäischen Union, so dass der Gerichtshof nicht befugt ist, darüber zu befinden, gilt dies nicht für die Frage, ob davon auszugehen ist, dass die fragliche Bestimmung als im Widerspruch zu Artikel 108 Absatz 3 des AEUV stehend anzusehen ist, weil sie die Durchführung einer staatlichen Beihilfe darstellt, die nicht zuvor der Europäischen Kommission gemeldet wurde (siehe in diesem Zusammenhang neulich EuGH, 18. Juli 2013, C-6/12, *P Oy*, Randnr. 38).

Außerdem weist die Prüfung der gegebenenfalls selektiven Beschaffenheit einer bestimmten Maßnahme für die Anwendung der Artikel 107 und 108 des AEUV gewisse Analogien mit der Prüfung der Einhaltung des Grundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung auf, der durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleistet wird, wozu dem Gerichtshof die Vorabentscheidungsfragen gestellt wurden.

B.6.4. Eine neue Beihilfemaßnahme im Sinne von Artikel 107 Absatz 1 des AEUV, die unter Verstoß gegen die sich aus Artikel 108 Absatz 3 des AEUV ergebenden Verpflichtungen durchgeführt wird, das heißt ohne vorherige Anmeldung bei der Europäischen Kommission oder bei erfolgter Anmeldung, bevor die Europäische Kommission innerhalb der vorgesehenen Frist entschieden hat, gewährt wird, ist rechtswidrig (siehe unter anderem EuGH, 5. Oktober 2006, C-368/04, *Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH*, Randnr. 40; Gericht, 1. Juli 2010, T-62/08, *ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA gegen Kommission*, Randnr. 231).

B.6.5. Wie in B.6.2 dargelegt wurde, hat die Europäische Kommission entschieden, dass die fragliche Garantieregelung eine rechtswidrige neue staatliche Beihilfe war.

B.6.6. In ihrem Ergänzungsschriftsatz äußern sowohl der belgische Staat als auch die Genossenschaften « *Arcofin* », « *Arcopar* » und « *Arcoplus* » Kritik an der Gültigkeit dieses Beschlusses.

Diese Parteien haben beim Gericht der Europäischen Union innerhalb von zwei Monaten nach der Veröffentlichung des angefochtenen Beschlusses der Europäischen Kommission eine Nichtigkeitsklage eingereicht (Rechtssachen T-664/14 beziehungsweise T-711/14) und eine Abschrift diese beiden Klagen dem Gerichtshof übermittelt.

Die Klage des belgischen Staates bezweckt jedoch nur die Nichtigerklärung von Artikel 2 Absatz 4 des vorerwähnten Beschlusses der Europäischen Kommission, in dem Belgien angewiesen wird, « mit dem Tag der Bekanntgabe dieses Beschlusses keine Zahlungen mehr im Rahmen der in Artikel 1 genannten Maßnahme [zu leisten] ».

Mit der durch die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » eingereichten Klage wird hingegen in der Hauptsache die vollständige Nichtigkeitsklärung des vorerwähnten Beschlusses der Europäischen Kommission bezweckt. Diese Genossenschaften stellen unter anderem die Einstufung der Staatsgarantie, auf die sich das vor dem vorliegenden Richter anhängige Verfahren bezieht, als staatliche Beihilfe sowie die These, wonach, falls es sich um eine staatliche Beihilfe handeln sollte, diese nicht mit dem Binnenmarkt vereinbar wäre, in Abrede.

B.6.7. Diesbezüglich hat der Europäische Gerichtshof in Bezug auf eine Entscheidung der Europäischen Kommission, die zwar auf der Grundlage der heutigen Artikel 101 und 102 des AEUV getroffen wurde und gegen die eine Nichtigkeitsklage eingereicht worden war, geurteilt:

« Hängt die Entscheidung des bei dem nationalen Gericht anhängigen Rechtsstreits von der Gültigkeit der Entscheidung der Kommission ab, so folgt aus der Verpflichtung zu loyaler Zusammenarbeit, dass dieses Gericht, um nicht eine der Entscheidung der Kommission zuwiderlaufende Entscheidung zu erlassen, das Verfahren aussetzen sollte, bis die Gemeinschaftsgerichte eine endgültige Entscheidung über die Nichtigkeitsklage erlassen haben, es sei denn, es hält es unter den gegebenen Umständen für gerechtfertigt, dem Gerichtshof eine Vorabentscheidungsfrage nach der Gültigkeit der Entscheidung der Kommission vorzulegen » (EuGH, 14. Dezember 2000, C-344/98, *Masterfoods*, Randnr. 57).

Der Europäische Gerichtshof hatte die Gelegenheit, sich im gleichen Sinne zu einer Entscheidung der Europäischen Kommission zu äußern, die auf der Grundlage von Artikel 239 der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaften getroffen worden war (EuGH, 20. November 2008, C-375/07, *Staatssecretaris van Financiën*, Randnr. 68).

Mutatis mutandis und unter Berücksichtigung der Darlegungen in B.6.3 und B.6.4 erlegt die Verpflichtung zur loyalen Zusammenarbeit in Verbindung mit Artikel 267 des AEUV dem Gerichtshof die Verpflichtung auf zu prüfen, ob dem Europäischen Gerichtshof nicht eine Vorabentscheidungsfrage bezüglich der Gültigkeit der im vorerwähnten Beschluss der Europäischen Kommission vorgenommenen Einstufung als staatliche Beihilfe zu stellen ist.

B.6.8. In ihrem Ergänzungsschriftsatz stellen die Genossenschaften « Arcopar », « Arcoplus » und « Arcofin » die Gültigkeit des vorerwähnten Beschlusses der Europäischen Kommission in Frage. Diese Kritik wird erneut bestätigt und weiter ausgeführt anlässlich der Nichtigkeitsklage, die diese Parteien beim Gericht der Union eingereicht haben und auf die sie ausdrücklich verwiesen haben.

B.7.1. Die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » führen zwei Klagegründe an, um die Nichtigkeitsklärung des Teils des Beschlusses der Europäischen Kommission, in dem die fragliche Maßnahme als neue staatliche Beihilfe eingestuft wird, zu erreichen. Sie sind einerseits der Auffassung, dass sie keinen selektiven Vorteil erhalten hätten, und andererseits, dass die fragliche Maßnahme den Wettbewerb nicht verfälsche oder zu verfälschen drohe und ebenso wenig den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen könne. Sie sind der Meinung, dass die Europäische Kommission somit die Artikel 107 Absatz 1, 108 Absatz 2 und 296 Absatz 2 des AEUV, Artikel 14 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates vom 22. März 1999 über besondere Vorschriften für die Anwendung von Artikel 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, den Grundsatz der Begründung der Rechtshandlungen sowie die Verfahrensregeln bezüglich der Beweislast und der Beweisführung missachtet habe.

B.7.2. Im Rahmen ihres ersten Klagegrunds bemängeln die Genossenschaften zunächst, dass die Europäische Kommission sie als Begünstigte der vermeintlichen staatlichen Beihilfe betrachtet habe, während die direkten Begünstigten der fraglichen Maßnahme die natürlichen Personen seien, die Gesellschafter seien. Sie bemerken außerdem, dass das einzige konkrete Element, das in dem fraglichen Beschluss andeute, dass sie einen Vorteil erhalten hätten, die Übernahme eines Teils der Schuld von « Dexia » durch « Arcofin » sei (Erwägungsgrund 130 des Beschlusses). Sie unterstreichen jedoch, dass diese Beihilfe für « Dexia » bedingt durch den Beschluss der Europäischen Kommission vom 28. Dezember 2012 erlaubt worden sei und dass bei diesem Anlass hervorgehoben worden sei, dass « Arcofin » kein eigenes Interesse an der Beteiligung an einer solchen Kapitalerhöhung zugunsten von « Dexia » gehabt habe. Nach Darlegung der klagenden Genossenschaften sei « Dexia » der eigentliche Begünstigte der fraglichen Maßnahme. Sie schlussfolgern daraus, dass sie nur Vermittler und nicht die wirklichen Begünstigten der Hilfe gewesen seien.

B.7.3. Die Genossenschaften bemängeln auch die Einschätzung der Europäischen Kommission, wonach die verschiedenen Erklärungen vom 10. Oktober 2008 und vom 21. Januar 2009 sowie der vorerwähnte königliche Erlass vom 7. November 2011 eine einzige staatliche Maßnahme sei, mit der ihnen ein Vorteil gewährt worden sei. Sie heben in diesem Zusammenhang hervor, dass sie in der Pressemitteilung vom 10. Oktober 2008 nicht namentlich genannt würden, dass diese nur eine fakultative Beteiligung betreffe und dass darin « andere Einrichtungen des Finanzsektors » erwähnt würden, was andeute, dass die tatsächlich gemeinten Einrichtungen noch in einer späteren Handlung hätten präzisiert werden müssen. Nach Darlegung der klagenden Genossenschaften hätten die beiden Pressemitteilungen es also dem Markt nicht ermöglicht, die Genossenschaften zu bestimmen, die die fragliche Maßnahme beantragt hätten, und ebenfalls nicht, wer in deren Genuss gelangen würde, so dass sich aus diesen Pressemitteilungen keine größere finanzielle Glaubwürdigkeit habe ergeben können. Sie sind hingegen der Auffassung, dass der Markt erst frühestens ab dem 15. Oktober 2011 sein Verhalten habe ändern können.

B.7.4. Außerdem fechten die klagenden Genossenschaften die Feststellung der Europäischen Kommission an, dass sich für sie ein Vorteil daraus ergeben würde, dass ihre Gesellschafter, die natürliche Personen seien, ab dem 10. Oktober 2008 die Gewissheit gehabt hätten, dass ihre Anteile durch den Staat geschützt seien. Die Genossenschaften sind der Auffassung, dass die Europäische Kommission nicht den Beweis dieser Behauptung erbringe und dass die Europäische Kommission, wenn dies der Fall gewesen sei, eigentlich daraus hätte schlussfolgern müssen, dass alle im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften den gleichen Vorteil erhalten würden, was nicht geschehen sei. Die klagenden Genossenschaften heben außerdem hervor, dass ein Ausfließen von Kapital nicht notwendigerweise nachteilig für ein Unternehmen sei und dass die fragliche Maßnahme nicht die Kosten verringere, die normalerweise ihren Etat belasteten. Sie unterstreichen ferner, dass die Europäische Kommission nicht die besondere Eigenschaft ihrer Anteilseigner berücksichtigt habe, wonach die fragliche Maßnahme ihnen keinen besseren Zugang zum Kapitalmarkt geboten hätte, und ebenfalls nicht den Umstand, dass sie aufgrund ihrer Rechtsstellung nur einen begrenzten Zugang zu diesem Markt hätten, wobei sie sich im Wesentlichen mit eigenen Mitteln oder über Kredit finanzierten. Die klagenden Genossenschaften bemerken auch, dass der Beschluss der Europäischen Kommission keinen Hinweis enthalte, anhand dessen man der Auffassung sein könne, dass die Erklärungen vor der Mitteilung durch den belgischen Staat sich auf ihre Wettbewerbsposition ausgewirkt hätten. Schließlich sind sie der Auffassung, dass der vorliegende Fall es nicht ermöglichte, auf eine bloße Vermutung des Bestehens eines Vorteils zurückzugreifen, wie der Europäische Gerichtshof in seinem Urteil *Frankreich gegen Kommission* vom 3. April 2014 (C-559/12 P) es habe tun können, weil die in diesem Fall fragliche Garantie weder unbegrenzt, noch unentgeltlich sei und nicht zur Folge habe, die Wettbewerbsposition der betroffenen Genossenschaften zu verbessern.

B.7.5. Die klagenden Genossenschaften sind ferner der Auffassung, die fragliche Maßnahme sei keineswegs selektiv.

In diesem Zusammenhang heben sie zunächst hervor, dass die Europäische Kommission keine angemessene Rechtfertigung für ihren Vergleich zwischen einerseits den klagenden Parteien und andererseits den zugelassenen nichtfinanziellen Genossenschaften und den Unternehmen, die Anlageprodukte anböten, anführe. Sie sind der Auffassung, dass diese Frage Gegenstand dieser Vorabentscheidungsfragen sei, so dass die Europäische Kommission sich aufgrund von Artikel 4 Absatz 3 des Vertrags über die Europäische Union nicht dazu äußern können. Daraus ergebe sich ihres Erachtens, dass die Europäische Kommission nicht nachweise, dass mit der fraglichen Garantie-Regelung ein Unterschied zwischen den Unternehmen eingeführt werde, die sich in einer vergleichbaren rechtlichen und faktischen Situation hinsichtlich der Zielsetzung der Maßnahme befänden, und dass sie somit ihre Begründungspflicht missachte.

Die klagenden Genossenschaften sind der Auffassung, dass ihre faktische Situation spezifisch sei angesichts der besonderen Beschaffenheit ihrer Anteilseigner, die zu 99 Prozent kleine Sparer seien, und angesichts des Vorhandenseins einer Zulassung, die jede spekulative Haltung ausschließe. Ihre rechtliche Situation sei ebenfalls besonderer Art hinsichtlich der strikten Bedingungen, um zugelassen zu werden, der Begrenzungen der möglicherweise zu erhaltenden Dividenden, der steuerlichen Behandlung dieser Dividenden, die mit der steuerlichen Behandlung der Einkünfte aus Spareinlagen oder Versicherungen von « Zweig 21 » vergleichbar sei, der relativen Stabilität der Zusammensetzung der Anteilseigner in Anbetracht der begrenzten Möglichkeiten des Zurückziehens und des Austritts, was ebenfalls mit der Stabilität von Sparprodukten und Versicherungen von « Zweig 21 » vergleichbar sei, des Rechtes, nur einen Betrag in Höhe der ursprünglichen Einlage und des proportionalen Anteils an gewissen Rücklagen zu erhalten, wenn das Recht, aus der Genossenschaft auszutreten, durch eine natürliche Person ausgeübt werde, des Rechtes, nur den Nennwert der ursprünglichen Einlage im Falle der Auflösung der Gesellschaft zu erhalten, der Begrenzung der Höchstzahl der Anteile, die eine natürliche Person als Gesellschafter zeichnen könne, wobei diese Anteile überdies nicht frei abgetreten werden könnten, des Umstandes, dass ein Teil des Kapitals veränderlich sein könne, und der besonderen Regeln bezüglich des Stimmrechtes in der Generalversammlung.

Die klagenden Genossenschaften bemerken ferner, dass es logisch sei, die im Finanzsektor tätigen Genossenschaften anders zu behandeln als die übrigen Genossenschaften, weil Letztere nicht direkt von der Finanzkrise betroffen seien, so dass diese Kategorien von Gesellschaften hinsichtlich der Zielsetzung nicht in einer vergleichbaren Situation seien. Sie bemerken diesbezüglich, dass der massive Austritt von Genossenschaftsmitgliedern einen Schneeballeffekt für alle kleinen Sparer hätte haben können, so dass nur die Finanzgenossenschaften in einer vergleichbaren Situation wie die Depositenbanken und die Lebensversicherungseinrichtungen gewesen seien.

Im Übrigen fechten die klagenden Genossenschaften an, dass die Europäische Kommission das Argument des belgischen Staates bezüglich des Urteils *Paint Graphos* des Europäischen Gerichtshofes ablehne. Ihrer Auffassung nach reiche der bloße Umstand, dass die Zielsetzung im vorliegenden Fall eine andere gewesen sei als in jener Rechtssache, nicht aus, um die Überlegung des Europäischen Gerichtshofes auszuschließen. Sie sind daher der Auffassung, dass die Europäische Kommission vor der Prüfung der Frage, ob der Vorteil durch die Beschaffenheit oder das allgemeine Konzept des Systems hätte gerechtfertigt werden können, hätte prüfen müssen, ob die fragliche Regelung von der normalen Regelung abgewichen sei und ob es Unterscheidungen zwischen Unternehmen, die sich in einer vergleichbaren faktischen und rechtlichen Situation befunden hätten, gegeben habe. Sie bemerken diesbezüglich, dass die Rechtsprechung *Paint Graphos* im vorliegenden Fall anwendbar sei, da sie bereits im Rahmen einer Streitsache über eine Wertschöpfung angewandt worden sei.

Die klagenden Genossenschaften sind überdies der Auffassung, dass die Europäische Kommission den Test, mit dem bestimmt werden sollte, ob der Vorteil durch die Beschaffenheit oder das allgemeine Konzept der Regelung habe gerechtfertigt werden können, nicht korrekt durchgeführt habe. Sie hätte nämlich prüfen müssen, ob die Unterscheidungen mit der Regelung zusammenhängen, was zu einer bejahenden Antwort hätte führen müssen, denn die Regelung diene dazu, die Sparer zu schützen, um das Vertrauen in das belgische Finanzsystem zu bewahren und die systemische Krise zu vermeiden, und die Eigenschaft als im Finanzsektor tätige zugelassene Genossenschaft sei ein mit einer solchen Regelung verbundenes Kriterium. Umgekehrt habe die bloße Feststellung, dass die Maßnahme auf diese Art von Gesellschaften beschränkt sei, nicht ausreichen können, um zu schlussfolgern, dass sie selektiv sei.

B.7.6. Die klagenden Genossenschaften sind überdies der Auffassung, dass der Beschluss der Europäischen Kommission nicht ordnungsgemäß begründet sei. Sie vertreten den Standpunkt, dass die Europäische Kommission, obwohl ihr Beschluss nicht einer festen Entscheidungspraxis entspreche, keine adäquate Begründung für das Bestehen eines Vorteils ihrerseits geboten habe. Sie sind der Auffassung, dass eine der drei Rechtssachen, die durch die Europäische Kommission angeführt würden (Fußnote 65), um diesen Teil ihres Beschlusses zu rechtfertigen (*C-156/98, Niederlande gegen Kommission*), überhaupt nichts mit dem Fall eines Vorteils zu tun habe, der sich aus einem besseren Zugang zum Kapitalmarkt ergebe, und dass die Europäische Kommission nicht erkläre, inwiefern die beiden anderen von ihr angeführten Rechtssachen (*C-382/99, Deutschland gegen Kommission*, und *T-445/05, Associazione italiana del risparmio gestito e Fineco Asset Management SpA gegen Kommission*) mit dem Fall eines Vorteils vergleichbar seien, der sich aus der Aufrechterhaltung des Kapitals einer zugelassenen Genossenschaft ergebe. Sie bemerken ferner, dass der Erwägungsgrund 100 des Beschlusses nur eine *petitio principii* enthalte und dass die Entscheidung, das formelle Prüfungsverfahren einzuleiten, ebenfalls keine Erklärung biete, da darin sogar der Zugang zu neuem Kapital mit der Aufrechterhaltung des bestehenden Kapitals gleichgesetzt werde.

B.7.7. Zur Unterstützung ihres zweiten Klagegrunds bemängeln die klagenden Genossenschaften zunächst die Einschätzung der Europäischen Kommission, wonach die fragliche Maßnahme den Wettbewerb verfälschen könne oder zu verfälschen drohe. Sie sind der Auffassung, dass die Europäische Kommission nicht gültig habe schlussfolgern können, dass die fragliche Maßnahme nachteilige Folgen für die Unternehmen, die Finanzprodukte anböten, oder für die zugelassenen nichtfinanziellen Genossenschaften gehabt hätte.

Sie bemerken zunächst, dass die Europäische Kommission keine Erklärungen zur Untermauerung dieser Behauptung liefere und dass sie nicht den Unterschied zwischen den Anteilseignern von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften und denjenigen einer Kapitalgesellschaft berücksichtigt habe.

Die klagenden Genossenschaften heben außerdem hervor, dass der Beschluss der Europäischen Kommission auf einer Behauptung beruhe, die nicht nur hypothetisch, sondern auch falsch sei, weil sie der Auffassung sei, dass das Kapital der im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften ohne die fragliche Maßnahme für die Anbieter von Anlageprodukten oder für zugelassene nichtfinanzielle Genossenschaften verfügbar gewesen wäre. Sie vertreten im Gegenteil den Standpunkt, dass das Ausbleiben der fraglichen Maßnahme unter Berücksichtigung der begrenzten durchschnittlichen individuellen Einlage (1.860 Euro), der hohen Zahl ihrer Mitglieder (800.000) und der damaligen Schwächung des Vertrauens in die Finanzmärkte nicht eine solche Folge hätte haben können, sondern nur dazu hätte führen können, dass dieses Kapital eventuell bei Depositenbanken oder in Lebensversicherungseinrichtungen hätte hinterlegt werden können. Sie bemerken überdies, dass die zugelassenen nichtfinanziellen Genossenschaften ihren Mitgliedern nicht die gleichen Dienstleistungen böten und dass die natürlichen Personen, die Anteile an im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften besäßen, keine Anleger, sondern Sparer seien.

B.7.8. Im Übrigen bemängeln die klagenden Genossenschaften die Behauptung der Europäischen Kommission, dass der Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigt sei oder beeinträchtigt zu werden drohe, da ihrer Auffassung nach kein präzises und spezifisches Element im Beschluss der Europäischen Kommission diese Behauptung untermauere. Überdies sind sie der Auffassung, dass einerseits der Erwägungsgrund 109 des genannten Beschlusses eine allgemeine Begründung darstelle, die auf der Erinnerung an die aus der Rechtsprechung hervorgehenden Grundsätze beruhe, und auf dem Umstand, dass der Handel « wohl » (laut Beschluss: « zweifellos ») durch die fragliche Maßnahme beeinträchtigt würde, was keine geeignete Begründung sei, und dass andererseits die Entscheidung, das formelle Prüfungsverfahren einzuleiten, keine weiteren sachdienlichen Elemente liefere. Schließlich bemerken sie, dass der Standpunkt, wonach der innergemeinschaftliche Handel beeinträchtigt werde oder beeinträchtigt zu werden drohe, auf dem gleichen Irrtum beruhe, wie die Europäische Kommission ihn hinsichtlich der Bestimmung der Wettbewerber der klagenden Parteien begangen habe.

B.7.9. Die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » bemängeln also sowohl die formelle Begründung des vorerwähnten Beschlusses der Europäischen Kommission als auch die korrekte Anwendung gewisser ausschlaggebender Kriterien, um zu schlussfolgern, dass eine neue staatliche Beihilfe vorliege. Nach Darlegung dieser Genossenschaften habe die Maßnahme somit keinem Unternehmen einen Vorteil geboten oder hätte als Begünstigten nur ein Unternehmen gehabt, für das die Beihilfe unter bestimmten Bedingungen erlaubt worden sei. Sie stelle nicht eine einzige staatliche Maßnahme dar, die sich aus der Pressemitteilung vom 10. Oktober 2008 ergebe, sie stelle keinen selektiven Vorteil zugunsten der Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » dar und beeinträchtige nicht den Wettbewerb und den Handel innerhalb der Union und drohe ebenfalls nicht, diesen zu beeinträchtigen. Die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » bestreiten jedoch nicht, dass die Maßnahme auf den Staat zurückzuführen sei und dass dafür staatliche Mittel mobilisiert würden.

B.7.10. Falls der Europäische Gerichtshof den Standpunkt vertreten sollte, dass die fragliche Bestimmung die vorerwähnte Richtlinie 94/19/EG umsetze, wie die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » anführen, würde sich jedoch die Frage stellen, ob die fragliche Staatsgarantie tatsächlich eine auf den Staat zurückzuführende Maßnahme sei.

B.8.1. Gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes « [muss] ein Gericht, dessen Entscheidungen selbst nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können, seiner Vorlagepflicht nachkommen [...], wenn in einem bei ihm schwebenden Verfahren eine Frage des Unionsrechts gestellt wird, es sei denn, es hat festgestellt, dass die gestellte Frage nicht entscheidungserheblich ist oder dass die betreffende unionsrechtliche Bestimmung bereits Gegenstand einer Auslegung durch den Gerichtshof war oder dass die richtige Anwendung des Unionsrechts derart offenkundig ist, dass für einen vernünftigen Zweifel keinerlei Raum bleibt (vgl. u.a. Urteil vom 6. Oktober 1982, *Cilfit u.a.*, 283/81, *Slg.* 1982, 3415, Randnr. 21) » (EuGH, Große Kammer, 18. Oktober 2011, C-128/09, *Boxus*, Randnr. 31).

Im vorliegenden Fall muss, wie in B.6.3 und B.6.4 angeführt wurde, der Gerichtshof den Beschluss der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014 berücksichtigen. Im Übrigen hatte der Europäische Gerichtshof noch nicht die Gelegenheit, über dessen Gültigkeit zu befinden. Erst wenn die Legalität des Beschlusses der Europäischen Kommission deutlich wäre, würde der Gerichtshof von seiner Verpflichtung befreit, den Europäischen Gerichtshof diesbezüglich zu befragen.

Die Beschwerden der Genossenschaften « Arcopar », « Arcoplus » und « Arcofin » gegen den Beschluss der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014, die vor dem Gerichtshof angeführt und im Rahmen der Nichtigkeitsklage geltend gemacht werden, die dieselben Parteien gegen den besagten Beschluss richten, können jedoch nicht als offensichtlich unbegründet betrachtet werden, so dass der Gerichtshof der Auffassung ist, sie selbst nicht ausschließen zu können.

B.8.2. Überdies gelten die im vorerwähnten Urteil *CILFIT* festgelegten Ausnahmen zu der Vorlagepflicht auf Seiten eines nationalen Gerichts, dessen Entscheidungen nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können, nicht im gleichen Maße im Rahmen der Vorlage von Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf die Gültigkeit (siehe, in diesem Zusammenhang, EuGH, Große Kammer, 6. Dezember 2005, C-461/03, *Gaston Schul Douane-expéditeur BV*, Randnrn. 15-19).

B.8.3. Unter diesen Voraussetzungen ist dem Gerichtshof der Europäischen Union folglich die Frage zu stellen, ob der Beschluss der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014, indem darin die Garantieregelung zugunsten der Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » als neue staatliche Beihilfe eingestuft wird, mit den Artikeln 107 und 296 des AEUV vereinbar ist.

B.8.4. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die zweite im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.9.1. Falls der Europäische Gerichtshof den Standpunkt vertreten sollte, dass die Europäische Kommission die Einstufung der fraglichen Garantieregelung als neue staatliche Beihilfe nicht korrekt begründet hätte und dass der Beschluss der Europäischen Kommission aus diesem Grund für ungültig zu erklären wäre, müsste noch sichergestellt werden, dass keine andere Überlegung dazu führen könnte, die besagte Regelung als eine neue staatliche Beihilfe oder als eine neue Regelung der staatlichen Beihilfe einzustufen, die der Europäischen Kommission hätte gemeldet werden müssen.

In Artikel 108 Absatz 3 des AEUV wird im Übrigen nicht zwischen individuellen Beihilfen und allgemeinen Beihilferegulungen unterschieden, so dass, wenn ein Mitgliedstaat « Rechts- und/oder Verwaltungsvorschriften [erlässt], die eine allgemeine Beihilferegulierung enthalten, [...] diese [...] der Kommission gemeldet werden [müssen] », bevor sie durchgeführt werden (Gericht, 6. März 2002, T-127/99 u.a., *Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava u.a. gegen Kommission*, Randnrn. 184-185).

Der Ausdruck « staatliche Beihilfe », angewandt auf die fragliche Bestimmung, betrifft sowohl eine spezifische staatliche Beihilfe als auch eine Regelung der staatlichen Beihilfe.

B.9.2. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die dritte im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.10.1. Falls der Europäische Gerichtshof bestätigen sollte, dass die Einführung der fraglichen Garantieregelung eine neue staatliche Beihilfe bildet im Sinne von Artikel 107 des AEUV, die der Europäischen Kommission hätte gemeldet werden müssen, müsste noch bestimmt werden, ab welchem Zeitpunkt diese staatliche Beihilfe zur Durchführung gebracht wurde.

Eine neue Beihilfe kann nämlich nur als rechtswidrig betrachtet werden, wenn sie ausgeführt wurde, ohne vorher der Europäischen Kommission gemeldet worden zu sein, oder wenn sie ausgeführt wurde, ohne abzuwarten, dass die Europäische Kommission über deren Vereinbarkeit mit dem Vertrag innerhalb der dazu vorgeschriebenen Fristen befunden hat.

Die Beihilfemaßnahmen müssen « rechtzeitig » (Artikel 108 Absatz 3 des AEUV) der Europäischen Kommission gemeldet werden, wenn sich diese noch im Entwurfsstadium befinden, das heißt « solange sie noch nach Maßgabe etwaiger Einwände der Kommission geändert werden können » (Gericht, 1. Juli 2010, oben zitiert, Randnr. 235). Diese Auslegung von Artikel 108 Absatz 3 des AEUV steht nach Auffassung des Gerichts sowohl « mit dem Wortlaut der Bestimmung in Einklang als auch mit den Zielen der Regelung, zu der die Bestimmung gehört, nämlich, die Gelegenheit für die Kommission sicherzustellen, ihre Kontrolle über jede beabsichtigte Einführung oder Umgestaltung von Beihilfen rechtzeitig und im allgemeinen Interesse auszuüben und so eine vorbeugende Untersuchung durchzuführen » (ebenda, Randnr. 236).

Im vorliegenden Fall geht aus dem Beschluss der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014 hervor, dass der belgische Staat mit Schreiben vom 7. November 2011 « die Einrichtung einer Garantieregelung (im Folgenden ' Garantieregelung für Genossenschaften ' oder ' Maßnahme ') für den Schutz der Anteile privater Anteilseigner an anerkannten Genossenschaften angemeldet [hat], die entweder der Bankenaufsicht durch die Belgische Nationalbank (im Folgenden ' BNB ') unterliegen oder mindestens die Hälfte ihrer Vermögenswerte in eine beaufsichtigte Einrichtung investiert haben (im Folgenden ' Finanzgenossenschaften ') (Erwägungsgrund 1 des Beschlusses vom 3. Juli 2014).

B.10.2. Folglich hat es keine Meldung zum Zeitpunkt der Annahme des königlichen Erlasses vom 3. März 2011 gegeben, und ebenfalls nicht zum Zeitpunkt seines Inkrafttretens am 1. April 2011 - ab diesem Datum wies die fragliche Bestimmung Gesetzeskraft auf gemäß Artikel 298 des Gesetzes vom 3. August 2012.

Wenn jedoch zum Zeitpunkt der Annahme oder des Inkrafttretens des königlichen Erlasses vom 3. März 2011 nicht davon ausgegangen werden konnte, dass die fragliche Garantieregelung des Staates erteilt wurde und dass folglich die vermeintliche staatliche Beihilfe zur Durchführung gebracht worden war, wäre in Zweifel zu ziehen, dass angeführt werden könnte, dass die fragliche Bestimmung gegen Artikel 108 Absatz 3 des AEUV verstoßen würde.

B.10.3. In diesem Zusammenhang hat der Europäische Gerichtshof geurteilt, dass ein Mitgliedstaat dadurch, dass er die Gesetzentwürfe, mit denen bestimmte Beihilfemaßnahmen neu aufgelegt werden, erst nach deren Annahme gemeldet hat, gegen seine Verpflichtungen aus Artikel 108 Absatz 3 des Vertrags verstoßen hat (EuGH, 27. März 1984, 169/82, *Kommission gegen Italien*, Randnr. 11). In dieser Rechtssache stand jedoch außer Zweifel, dass die fraglichen Maßnahmen bedingungslos durch das bloße Inkrafttreten der strittigen Gesetze zur Durchführung gebracht wurden.

Im Übrigen geht aus der Entscheidungspraxis der Europäischen Kommission hervor, dass diese unter « Durchführung » der Beihilfe « nicht deren Gewährung an den Empfänger [versteht], sondern vielmehr die vorgelagerte Maßnahme der Einführung oder Inkraftsetzung der Beihilfe auf gesetzgeberischer Ebene nach den Verfassungsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats. Eine Beihilfe gilt somit als eingeführt, wenn der gesetzgeberische Mechanismus ihre Gewährung gestattet, ohne dass es weiterer Formalitäten bedarf » (siehe, unter anderem, Entscheidung der Europäischen Kommission vom 24. Februar 1999 über die staatlichen Beihilfen Spaniens zugunsten von Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), *ABl*, 13. November 1999, L 292/1).

Die zehnte Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 998/2006, auf die in der Bekanntmachung 2009/C 85/01 der Europäischen Kommission über die Durchsetzung des Beihilfenrechts durch die einzelstaatlichen Gerichte verwiesen wird, bestimmt außerdem:

« Im Einklang mit den Grundsätzen für die Gewährung von Beihilfen, die unter Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag fallen, sollte als Bewilligungszeitpunkt der Zeitpunkt gelten, zu dem das Unternehmen nach dem anwendbaren einzelstaatlichen Recht einen Rechtsanspruch auf die Beihilfe erwirbt ».

Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen bestimmt ebenso:

« Als Bewilligungszeitpunkt einer De-minimis-Beihilfe gilt der Zeitpunkt, zu dem das Unternehmen nach dem geltenden nationalen Recht einen Rechtsanspruch auf die Beihilfe erwirbt, und zwar unabhängig davon, wann die De-minimis-Beihilfe tatsächlich an das Unternehmen ausgezahlt wird ».

Schließlich müssen nach Darlegung des Gerichts die allgemeinen Maßnahmen gemeldet werden, mit denen auf präzise Weise die Bedingungen für die Gewährung der strittigen Beihilfe festgelegt werden (Gericht, 9. September 2009, T-227/01 u.a., *Territorio Histórico de Álava - Diputación Foral de Álava u.a. gegen Kommission*, Randnr. 172. Vgl. Gericht, 21. Mai 2010, T-425/04 u.a., *Frankreich gegen Kommission*, Randnr. 288).

B.10.4. Der Gerichtshof bemerkt diesbezüglich, dass die fragliche Bestimmung den König nur ermächtigt, eine Garantieregelung zugunsten der natürlichen Personen, die Gesellschafter von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften sind, einzuführen. Erst durch den königlichen Erlass vom 7. November 2011 ist eine solche Garantie tatsächlich gewährt worden auf der Grundlage des vorerwähnten königlichen Erlasses vom 10. Oktober 2011, mit dem aufgrund der fraglichen Bestimmung die Befugnisse des Sonderschutzfonds für Einlagen und Lebensversicherungen (durch diesen königlichen Erlass umbenannt in « Sonderschutzfonds für Einlagen, Lebensversicherungen und das Kapital zugelassener Genossenschaften ») ausgedehnt wurden, und wurde es den im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften ermöglicht, sich an einem solchen Garantiemechanismus zu beteiligen.

B.10.5. In ihrem vorerwähnten Beschluss vom 3. Juli 2014 präzisiert die Europäische Kommission, dass « alle diese Merkmale [der staatlichen Beihilfe] [...] spätestens mit Annahme des Königlichen Erlasses vom 10. Oktober 2011 gegeben [waren], der mit der Maßnahme geschaffene Vorteil [...] jedoch bereits seit der Ankündigung zu ihrer Einführung am 10. Oktober 2008 [bestand] » (Erwägungsgrund 110).

Die Europäische Kommission ist nämlich der Ansicht, dass die Pressemitteilungen vom 10. Oktober 2008 und vom 21. Januar 2009 einerseits und die Durchführung der Garantieregelung andererseits eine einzige staatliche Maßnahme bilden (Erwägungsgründe 85-90 des vorerwähnten Beschlusses vom 3. Juli 2014). Sie basiert sich in diesem Zusammenhang auf die Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes, der zufolge « nicht von vornherein ausgeschlossen werden [kann], dass mehrere aufeinander folgende Maßnahmen als eine einzige Maßnahme zu betrachten sind, insbesondere wenn sie in Anbetracht ihrer zeitlichen Abfolge, ihres Zwecks und der Lage des Unternehmens derart eng miteinander verknüpft sind, dass sie sich unmöglich voneinander trennen lassen » (EuGH, Große Kammer, 19. März 2013, C-399/10 P und C-401/10 P, *Bouygues SA und andere gegen Kommission*, Randnr. 130).

Wie in B.7.3 angeführt wurde, stellen die Genossenschaften « Arcopar », « Arcofin » und « Arcoplus » die Gültigkeit einer solchen Auslegung in Abrede.

Außerdem wird der belgische Staat durch den Beschluss der Europäischen Kommission ebenfalls angewiesen, « die der Garantieregelung für Genossenschaften zugrunde liegenden Rechtsakte (insbesondere das Gesetz vom 14. April 2009 und den Königlichen Erlass vom 10. Oktober 2011) [aufzuheben] », wie in B.6.1 dargelegt wurde.

Die Europäische Kommission präzisiert jedoch in ihrem Beschluss nicht ausdrücklich das Datum, an dem die fragliche staatliche Beihilfe ihrer Auffassung nach im Sinne von Artikel 108 des AEUV zur Durchführung gebracht wurde.

B.10.6. Folglich stellt sich die Frage, ob der Beschluss vom 3. Juli 2014 vereinbar ist mit Artikel 108 des AEUV, wenn er so ausgelegt wird, dass davon ausgegangen wird, dass die fragliche staatliche Beihilfe an einem Datum vor dem 3. März 2011 (Datum der Annahme der fraglichen Bestimmung) oder vor dem 1. April 2011 (Datum ihres Inkrafttretens) oder an einem dieser beiden Daten zur Durchführung gebracht wurde, oder ob er hingegen in dem Sinne ausgelegt wird, dass davon ausgegangen wird, dass die besagte staatliche Beihilfe zu einem späteren Datum zur Durchführung gebracht wurde.

B.10.7. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die vierte im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.11.1. Falls der Europäische Gerichtshof den Standpunkt vertreten sollte, dass die fragliche Garantieregelung eine neue staatliche Beihilfe darstellt, die vor der Annahme oder dem Inkrafttreten des königlichen Erlasses vom 3. März 2011 oder an einem dieser beiden Daten zur Durchführung gebracht wurde, wäre noch zu bestätigen, dass Artikel 108 Absatz 3 des AEUV dem entgegensteht, dass ein solcher königlicher Erlass angenommen und anschließend durch den Gesetzgeber rückwirkend bestätigt wird.

B.11.2. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die fünfte im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.12.1. Schließlich, falls der Europäische Gerichtshof den Standpunkt vertreten sollte, dass die fragliche Garantieregelung eine neue staatliche Beihilfe darstellt, die nach der Annahme oder dem Inkrafttreten des königlichen Erlasses vom 3. März 2011 zur Durchführung gebracht wurde, wäre noch zu prüfen, ob unter Berücksichtigung insbesondere der Zeitspanne zwischen dem Inkrafttreten dieses königlichen Erlasses und der Annahme der königlichen Erlasse zu seiner Ausführung Artikel 108 Absatz 3 nicht seiner Annahme entgegenstand, da dieser Artikel vorschreibt, dass die Europäische Kommission « rechtzeitig » informiert wird.

B.12.2. Dem Gerichtshof der Europäischen Union ist demzufolge die sechste im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

stellt vor der Urteilsfällung zur Sache dem Gerichtshof der Europäischen Union folgende Vorabentscheidungsfragen:

1. Sind die Artikel 2 und 3 der Richtlinie 94/19/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 1994 über Einlagensicherungssysteme, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 20 und 21 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union und mit dem allgemeinen Grundsatz der Gleichheit, dahin auszulegen, dass

a) sie den Mitgliedstaaten die Verpflichtung auferlegen, die Anteile der im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften auf die gleiche Weise zu garantieren wie die Einlagen?

b) sie dem entgegenstehen, dass ein Mitgliedstaat der Einheit, die teilweise mit der Gewährleistung der in dieser Richtlinie erwähnten Einlagen beauftragt ist, den Auftrag erteilt, ebenfalls bis zu einem Betrag von 100.000 Euro den Wert der Anteile der natürlichen Personen, die Gesellschafter einer im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaft sind, zu garantieren?

2. Ist der Beschluss der Europäischen Kommission vom 3. Juli 2014 « über die staatliche Beihilfe SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) Belgiens - Garantieregelung zum Schutz der Anteile privater Anteilseigner an Finanzgenossenschaften » vereinbar mit den Artikeln 107 und 296 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insofern dadurch die Garantieregelung, die Gegenstand dieses Beschlusses ist, als neue staatliche Beihilfe eingestuft wird?

3. Ist - falls die zweite Frage verneinend beantwortet wird - Artikel 107 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union dahin auszulegen, dass eine Regelung der Staatsgarantie, die den natürlichen Personen gewährt wird, die Gesellschafter von im Finanzsektor tätigen zugelassenen Genossenschaften sind, im Sinne von Artikel 36/24 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank eine neue staatliche Beihilfe ist, die der Europäischen Kommission gemeldet werden muss?

4. Ist - falls die zweite Frage bejahend beantwortet wird - derselbe Beschluss der Europäischen Kommission vereinbar mit Artikel 108 Absatz 3 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, wenn er dahin ausgelegt wird, dass darin davon ausgegangen wird, dass die fragliche staatliche Beihilfe vor dem 3. März 2011 oder dem 1. April 2011 oder an einem dieser beiden Daten zur Durchführung gebracht wurde, oder umgekehrt, wenn er dahin ausgelegt wird, dass darin davon ausgegangen wird, dass die besagte staatliche Beihilfe zu einem späteren Datum zur Durchführung gebracht wurde?

5. Ist Artikel 108 Absatz 3 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union dahin auszulegen, dass er es einem Mitgliedstaat verbietet, eine Maßnahme wie diejenige, die in Artikel 36/24 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank enthalten ist, anzunehmen, wenn diese Maßnahme eine staatliche Beihilfe zur Durchführung bringt oder eine staatliche Beihilfe darstellt, die bereits zur Durchführung gebracht wurde, und diese staatliche Beihilfe noch nicht der Europäischen Kommission gemeldet wurde?

6. Ist Artikel 108 Absatz 3 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union dahin auszulegen, dass er es einem Mitgliedstaat verbietet, ohne vorherige Anmeldung bei der Europäischen Kommission eine Maßnahme wie diejenige, die in Artikel 36/24 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 22. Februar 1998 zur Festlegung des Grundlagenstatuts der Belgischen Nationalbank enthalten ist, anzunehmen, wenn diese Maßnahme eine staatliche Beihilfe darstellt, die noch nicht zur Durchführung gebracht wurde?

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 5. Februar 2015.

Der Kanzler,

(gez.) F. Meersschant

Der Präsident,

(gez.) A. Alen

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/201650]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 februari 2015 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 2 maart 2015, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 april 2014 houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2014, tweede editie) door de vzw « Iedereen bezorgd ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6164 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/201650]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 février 2015 et parvenue au greffe le 2 mars 2015, un recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 25 avril 2014 « portant le financement qui suit la personne pour des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien pour des personnes handicapées » (publié au *Moniteur belge* du 28 août 2014, deuxième édition), a été introduit par l'ASBL « Iedereen bezorgd ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6164 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/201650]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 27. Februar 2015 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 2. März 2015 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 25. April 2014 über die personenbegleitende Finanzierung für Personen mit Behinderung und zur Reform der Finanzierungsart der Pflege und der Unterstützung für Personen mit Behinderung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. August 2014, zweite Ausgabe): die VoG « Iedereen bezorgd ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6164 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/201653]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 19 maart 2015 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 20 maart 2015, heeft Ivo Evers een beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van de artikelen 73 en 74 van het Vlaamse decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015 en van de artikelen 162, 170, 172, 174 en 175 van het Vlaamse decreet van 19 december 2014 tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, respectievelijk bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2014 en van 29 januari 2015, tweede editie.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6171 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/201653]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 19 mars 2015 et parvenue au greffe le 20 mars 2015, Ivo Evers a introduit un recours en annulation et une demande de suspension des articles 73 et 74 du décret flamand du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015 et des articles 162, 170, 172, 174 et 175 du décret flamand du 19 décembre 2014 portant modification du Code flamand de la fiscalité du 13 décembre 2013, publiés respectivement au *Moniteur belge* du 30 décembre 2014 et du 29 janvier 2015, deuxième édition.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6171 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/201653]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 19. März 2015 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 20. März 2015 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Ivo Evers Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung der Artikel 73 und 74 des flämischen Dekrets vom 19. Dezember 2014 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung des Haushalts 2015 und der Artikel 162, 170, 172, 174 und 175 des flämischen Dekrets vom 19. Dezember 2014 zur Abänderung des Flämischen Steuerkodex vom 13. Dezember 2013, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2014 bzw. vom 29. Januar 2015, zweite Ausgabe.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6171 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2015/03113]

Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge

Conformément à l'article 74 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Comité de direction de la Banque nationale de Belgique a autorisé, en sa séance du 24 mars 2015, la cession de tous les droits et obligations résultant des contrats d'assurances relevant des portefeuilles "Financial Insolvency", "Marine" et "Professional Liability" relatifs à des risques situés en Belgique de l'entreprise d'assurances Compagnie Européenne d'Assurances des Marchandises et des Bagages SA dont le siège social est situé rue des Deux Eglises 14, à 1000 Bruxelles, à l'entreprise d'assurances Nationale Suisse Assurances SA dont le siège social est situé rue des Deux Eglises 14, à 1000 Bruxelles.

Conformément à l'article 17 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, la présente publication rend cette cession opposable aux preneurs d'assurance, aux assurés, aux bénéficiaires et à tous tiers ayant un intérêt à l'exécution du contrat d'assurance, en ce qui concerne les risques ou engagements situés en Belgique.

Bruxelles, le 25 mars 2015.

Le Gouverneur,
J. SMETS

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2015/03113]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht

Overeenkomstig artikel 74 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 24 maart 2015, voor de overdracht van al de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzekeringsovereenkomsten van de portefeuilles "Financial Insolvency", "Marine" en "Professional Liability" betreffende risico's gesitueerd in België van de verzekeringsonderneming Europese Goederen en Reisbagage Verzekeringssmaatschappij NV waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Tweekerkenstraat 14, te 1000 Brussel, aan de verzekeringsonderneming Nationale Suisse Verzekeringen NV waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Tweekerkenstraat 14, te 1000 Brussel.

Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen maakt voorliggende publicatie deze overdracht, wat betreft risico's of verbintenissen gelegen in België, tegenstelbaar aan de verzekeringnemers, de verzekerden, de begunstigden en alle derden die belang hebben bij de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst.

Brussel, 25 maart 2015.

De Gouverneur,
Jan SMETS

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2015/03116]

Notification d'une cession de contrats relatifs à des risques situés en Belgique par une entreprise d'assurance établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique

La High Court britannique a autorisé le 26 février 2015 l'entreprise d'assurance de droit britannique Homeowners Friendly Society Limited à céder les droits et obligations résultant de contrats d'assurance à l'entreprise d'assurance de droit britannique Family Assurance Friendly Society Limited. Cette cession a pris effet le 1^{er} avril 2015.

Conformément à l'article 17 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, la présente publication rend cette cession opposable aux preneurs d'assurance, aux assurés, aux bénéficiaires et à tous tiers ayant un intérêt à l'exécution du contrat d'assurance, en ce qui concerne les risques ou engagements situés en Belgique.

Bruxelles, le 1^{er} avril 2015.

Le Gouverneur,
J. SMETS

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2015/03116]

Mededeling van een overdracht van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België door een verzekeringsonderneming gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte andere dan België

De Britse High Court heeft op 26 februari 2015 de verzekeringsonderneming naar Brits recht Homeowners Friendly Society Limited toegestaan de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit verzekeringsovereenkomsten over te dragen aan de verzekeringsonderneming naar Brits recht Family Assurance Friendly Society Limited. Deze overdracht ging in op 1 april 2015.

Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen maakt voorliggende publicatie deze overdracht, wat betreft risico's of verbintenissen gelegen in België, tegenstelbaar aan de verzekeringnemers, de verzekerden, de begunstigden en alle derden die belang hebben bij de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst.

Brussel, 1 april 2015.

De Gouverneur,
J. SMETS

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/201678]

Sélection comparative d'attachés ingénieur civil (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (AFG15026)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- Licence/master ingénieur civil.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2014-2015 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) et une copie de votre diplôme avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 20 avril 2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/201678]

Vergelijkende selectie van Franstalige attaché burgerlijk ingenieur (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (AFG15026)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Licentiaat/master burgerlijk ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2014-2015 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) en een copie van diploma op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-cv, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 20 april 2015 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2015/00149]

12 MARS 2015. — Circulaire ministérielle. — Instructions relatives à l'élaboration du premier plan du personnel pour le personnel opérationnel de la zone et à la tutelle d'approbation sur ce plan

Aux présidents des zones de secours et des prézones

La présente circulaire est destinée aux autorités compétentes des prézones et des zones de secours.

1. Contexte

Conformément à l'article 102 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, le conseil de zone est tenu de fixer le plan du personnel de la zone, sur proposition du commandant de zone. Pour le plan du personnel du personnel opérationnel, le conseil tient compte des critères fixés par le Roi, à savoir ceux fixés par l'arrêté royal du 29 juin 2014 déterminant les critères pour fixer le plan du personnel opérationnel des zones.

Conformément à l'article 223 de la loi du 15 mai 2007, le premier plan du personnel opérationnel doit être établi au plus tard avant la fin du sixième mois suivant l'installation du conseil.

Dans le cadre de la tutelle spécifique spéciale, l'article 127 de la loi prévoit une tutelle d'approbation sur la décision zonale relative au plan du personnel.

Je constate toutefois que plusieurs zones semblent déjà vouloir procéder aux premiers recrutements, en raison des mouvements du personnel entre les zones, de l'intégration des officiers dans les nouveaux grades, des nouvelles tâches des zones, des nouvelles règles en matière de temps de travail, des exigences en matière d'opérationnalité et des obligations qui découlent de l'arrêté royal du 10 novembre 2012 déterminant les conditions minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats, des remarques de l'inspection des services d'incendie, ...

Un plan du personnel est nécessaire pour pouvoir recruter du personnel opérationnel. L'établissement du plan du personnel conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 29 juin 2014 sera cependant difficilement réalisable à court terme pour de nombreuses zones, vu que certains instruments en la matière sont insuffisamment

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00149]

12 MAART 2015. — Ministeriële Omzendbrief. — Instructies m.b.t. het opstellen van het eerste personeelsplan voor het operationeel personeel van de zone en het goedkeuringstoezicht op dit plan

Aan de voorzitters van de hulpverleningszones en de prezones

Deze omzendbrief is bestemd voor de bevoegde overheden van de prezones en de hulpverleningszones.

1. Context

Conform artikel 102 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, moet de zoneraad het personeelsplan vaststellen op voorstel van de zonecommandant. Voor het personeelsplan van het operationeel personeel houdt de raad rekening met de criteria bepaald door de Koning, m.n. deze bepaald bij het koninklijk besluit van 29 juni 2014 tot vaststelling van de criteria voor het bepalen van het personeelsplan van het operationeel personeel van de zones.

Conform artikel 223 van de wet van 15 mei 2007 moet het eerste personeelsplan voor het operationeel personeel opgesteld worden uiterlijk voor het einde van de zesde maand na de installatie van de raad.

Artikel 127 van de wet voorziet in het kader van het bijzonder specifiek toezicht in een goedkeuringstoezicht op de zonale beslissing betreffende het personeelsplan.

Ik stel echter vast dat verschillende zones nu al wensen over te gaan tot de eerste aanwervingen, omwille van personeelsbewegingen tussen zones, de integratie van de officieren in de nieuwe graden, de nieuwe taken van de zones, nieuwe arbeidstijdregelingen, eisen inzake operationeel en verplichtingen die voortvloeien uit het koninklijk besluit van 10 november 2012 tot vaststelling van de minimale voorwaarden van de snelste adequate hulp en van de adequate middelen, opmerkingen van de brandweerinspectie, ...

Om operationeel personeel te kunnen aanwerven moet er een personeelsplan zijn. Het opstellen van het personeelsplan conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 juni 2014 zal echter voor veel zones moeilijk te realiseren zijn op korte termijn, omwille van het feit dat bepaalde instrumenten terzake nog niet of onvoldoende

développés voire inexistants. Je songe ici au programme pluriannuel de politique générale de la zone qui fixe le niveau de service, les règles en matière de temps de travail pour les pompiers professionnels ou les règles en matière de temps de service pour les pompiers volontaires.

2. Timing du premier plan du personnel et méthode de travail dans l'attente du premier plan du personnel

C'est la raison pour laquelle j'ai l'intention de modifier l'article 223 de la loi du 15 mai 2007 et de donner le temps aux zones d'établir le plan du personnel pour la fin du 12^{ème} mois (au lieu du 6^{ème} mois) après l'installation du conseil de zone.

Complémentairement à cette modification, j'ai décidé d'utiliser la méthode de travail suivante pour les recrutements, promotions, mobilités et professionnalisations de personnel opérationnel.

Au cours des six premiers mois après l'installation du conseil de zone, une décision motivée du conseil de zone suffit pour le recrutement, la promotion, la mobilité et la professionnalisation de personnel opérationnel.

Au cours des six mois suivants, la décision motivée du conseil de zone devra s'appuyer sur un plan du personnel provisoire, qui consistera en une "photo" du personnel existant de la zone, complétée des besoins en personnel les plus urgents.

Il est évident que ces instructions ne font pas obstacle aux zones qui seraient déjà prêtes à établir un premier plan du personnel conforme aux dispositions de l'arrêté royal du 29 juin 2014 à établir ce plan.

3. Tutelle d'approbation sur le premier plan du personnel

La tutelle d'approbation relative au plan opérationnel pour le personnel opérationnel, organisée par la loi du 15 mai 2007, sera exercée sur le premier plan du personnel fixé par le conseil conformément aux dispositions de la loi et de l'arrêté royal du 29 juin 2014 déterminant les critères pour fixer le plan du personnel opérationnel des zones.

4. Concertation avec les organisations syndicales représentatives

Je tiens également à rappeler ici les obligations qui découlent de l'application de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ⁽¹⁾, à savoir l'obligation de se concerter avec les organisations syndicales représentatives au sujet du plan du personnel.

5. Modifications ultérieures

Après la fixation du premier plan du personnel, celui-ci peut être adapté – selon la même procédure fixée par la loi – en fonction de la modification éventuelle des besoins et des circonstances de la zone.

Dans tous les cas, il y a lieu d'examiner s'il est nécessaire d'adapter le plan du personnel, lors de l'établissement d'un nouveau programme pluriannuel de politique générale.

Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

—
Note

(1) article 11, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

uitgewerkt of zelfs onbestaande zullen zijn. Ik denk daarbij aan het meerjarenbeleidsplan van de zone dat het niveau van dienstverlening bepaalt, de arbeidstijdregels voor de beroepsbrandweerlieden of de regels inzake diensttijd voor de vrijwillige brandweerlieden.

2. Timing eerste personeelsplan en werkwijze in afwachting van het eerste personeelsplan

Daarom ben ik van plan op artikel 223 van de wet van 15 mei 2007 te wijzigen en de zones tijd te geven om het personeelsplan op te stellen voor het einde van de 12^e maand (i.p.v. de 6^e maand) na de installatie van de zoneraad.

Aansluitend op deze wijziging heb ik besloten volgende werkwijze te hanteren voor de aanwervingen, bevorderingen, mobiliteit en professionalisering van operationeel personeel.

Tijdens de eerste zes maanden na de installatie van de zoneraad volstaat een gemotiveerde beslissing van de zoneraad voor aanwerving, bevordering, professionalisering of mobiliteit van operationeel personeel.

Tijdens de tweede zes maanden zal de gemotiveerde beslissing van de zoneraad gebaseerd moeten zijn op een voorlopig personeelsplan dat bestaat uit een foto van de bestaande personeelsformatie van de zone, aangevuld met de meest dringende personeelsbehoeften.

Uiteraard vormen deze instructies geen belemmering voor de zones die wel al klaar zouden zijn om een eerste personeelsplan op te stellen conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 juni 2014.

3. Goedkeuringstoezicht op het eerste personeelsplan

Het goedkeuringstoezicht georganiseerd door de wet van 15 mei 2007 op het personeelsplan voor het operationeel personeel zal uitgeoefend worden op het eerste personeelsplan dat conform de bepalingen van de wet en van het koninklijk besluit van 29 juni 2014 tot vaststelling van de criteria voor het bepalen van het personeelsplan van het operationeel personeel van de zones vastgesteld is door de raad.

4. Overleg met de representatieve vakorganisaties

Ik wil hier ook herinneren aan de verplichtingen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel ⁽¹⁾ m.n. de verplichting om het personeelsplan te overleggen met de representatieve vakorganisaties.

5. Latere wijzigingen

Na het vaststellen van het eerste personeelsplan, kan dit -volgens dezelfde procedure bepaald door de wet- aangepast worden in functie van eventueel gewijzigde behoeften en omstandigheden in de zone.

In elk geval moet bij het opstellen van een nieuw meerjarenbeleidsplan bekeken worden of het personeelsplan moet aangepast worden.

Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

—
Nota

(1) artikel 11, § 1, 1^o, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00150]

12 MARS 2015. — Circulaire ministérielle. — Poursuite des stages en cours après le passage à la zone – article 314 de l'arrêté royal du 19 avril 2014

Aux présidents des zones de secours et des prézones

La présente circulaire est destinée aux autorités compétentes des zones de secours et des prézones.

J'ai reçu de nombreuses questions au sujet de la poursuite des stages en cours initiés par les communes avant le transfert à la zone.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00150]

12 MAART 2015. — Ministeriële Omzendbrief. — Verderzetting lopende stages na overdracht naar de zone – artikel 314 koninklijk besluit van 19 april 2014

Aan de voorzitters van de hulpverleningszones en prezones

Deze omzendbrief is bestemd voor de bevoegde overheden van de prezones en de hulpverleningszones.

Ik heb veel vragen gekregen over de verderzetting van de lopende stages die opgestart werden door de gemeenten voor de overdracht naar de zone.

L'article 314 de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours stipule ce qui suit:

Art. 314. A partir du transfert vers la zone, les périodes de stage de recrutement en cours au niveau des communes dans la zone sont poursuivies par le maître de stage désigné par le conseil. Les dispositions du titre 2 du livre 4 du présent arrêté sont d'application.

L'application du titre 2 du livre 4 de l'arrêté en question aurait pour conséquence l'adaptation de la durée des stages en cours. Là où, selon le statut communal, le stage dure 1 an, celui-ci dure plus longtemps dans le nouveau statut : le stage se termine en effet 1 an après l'obtention du brevet.

De nouvelles obligations seraient en outre imposées, comme l'obligation pour le stagiaire professionnel d'obtenir le permis de conduire C, ou l'évaluation trimestrielle intermédiaire.

Dans le souci d'éviter que la durée des stages en cours soit adaptée et de ne pas imposer de nouvelles obligations aux stages en cours, j'ai décidé d'adapter l'article 314 de l'arrêté royal susmentionné dans le sens suivant : les périodes de stage de recrutement en cours seront poursuivies par la zone conformément aux dispositions applicables avant le transfert, étant entendu que le rôle de l'évaluateur est exercé par le maître de stage désigné par le commandant.

Cette modification entrera en vigueur, avec effet rétroactif, le 1^{er} janvier 2015.

Dans l'attente de cette modification, je propose que cette circulaire soit déjà appliquée aux stages en cours.

L'article 54 de l'arrêté royal du 23 août 2014 relatif au statut administratif du personnel ambulancier non-pompier des zones de secours prévoit une disposition parallèle pour les ambulanciers non-pompiers. J'adapterai cet arrêté royal dans le même sens et les mêmes instructions exposées supra sont entre-temps en vigueur.

Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

Artikel 314 van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones bepaalt het volgende:

Art. 314. Vanaf de overdracht naar de zone, worden de binnen de zone op het niveau van de gemeenten lopende periodes van aanwervingsstage verder gezet door de door de raad aangeduide stagebegeleider. De bepalingen van titel 2 van boek 4 van dit besluit zijn hierop van toepassing.

De toepassing van titel 2 van boek 4 van het genoemde besluit zou als gevolg hebben dat de duur van de lopende stages aangepast wordt. Waar de stage volgens het gemeentelijk statuut 1 jaar duurt, duurt de stage in het nieuwe statuut langer: de stage eindigt immers 1 jaar na het behalen van het brevet.

Bovendien zouden nieuwe verplichtingen worden opgelegd, zoals de verplichting voor de beroepsstagiair tot het behalen van rijbewijs C, of zoals de driemaandelijke tussentijdse evaluatie.

Om te vermijden dat de duur van de lopende stages aangepast wordt en om geen nieuwe verplichtingen op te leggen aan de lopende stages, heb ik besloten artikel 314 van het genoemde koninklijk besluit aan te passen in de volgende zin: de lopende periodes van aanwervingsstage zullen door de zone verdergezet worden overeenkomstig de bepalingen die van toepassing waren vóór de overdracht, met dien verstande dat de rol van evaluator uitgevoerd wordt door de stagebegeleider aangeduid door de commandant.

Deze wijziging zal retroactief in werking treden op 1 januari 2015.

In afwachting van deze wijziging, stel ik voor om deze omzendbrief al toe te passen op de lopende stages.

Artikel 54 van het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 betreffende het administratief statuut van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is, bevat een parallelle bepaling voor de ambulanciers niet-brandweerman. Ik zal dit koninklijk besluit in dezelfde zin aanpassen en in afwachting daarvan gelden dezelfde instructies als hierboven uiteengezet.

Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09161]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publications

Par arrêté royal du 10 mars 2015 Mme Louys, Elien Elian Irma, née à Gand le 27 mai 1988, demeurant à Lochristi, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Jorez" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 mars 2015 M. Pereira Fernandes, Michael, né à Duffel le 19 novembre 1989, demeurant à Montaigu-Zichem, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Van Thienen" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 mars 2015 Mme Dombrecht, Dotelyn Ann Apatan, née à La Libertad Negros Oriental (Philippines) le 20 décembre 1988, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Tabio" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09161]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan Mevr. Louys, Elien Elian Irma, geboren te Gent op 27 mei 1988, wonende te Lochristi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Jorez" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan de heer Pereira Fernandes, Michael, geboren te Duffel op 19 november 1989, wonende te Scherpenheuvel-Zichem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Van Thienen" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan Mevr. Dombrecht, Dotelyn Ann Apatan, geboren te La Libertad Negros Oriental (Filipijnen) op 20 december 1988, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Tabio" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 10 mars 2015 Mlle Mourice, Annelies Daniël Georgette Gustaaf Hilda, née à Gand le 14 décembre 1994, demeurant à Zedelgem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Bockstaele" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 mars 2015 Mme Yıldiz Muratağaoğlu, Seda, née à Polatli (Turquie) le 11 septembre 1979, demeurant à Anvers, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Yıldiz" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 mars 2015 Mme Anislag Pottillius, Jeorie, née à Ozamiz City (Philippines) le 4 novembre 1981, demeurant à Lendeledede, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Anislag" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan Mej. Mourice, Annelies Daniël Georgette Gustaaf Hilda, geboren te Gent op 14 december 1994, wonende te Zedelgem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Bockstaele" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan Mevr. Yıldiz Muratağaoğlu, Seda, geboren te Polatli (Turkije) op 11 september 1979, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Yıldiz" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 maart 2015 is machtiging verleend aan Mevr. Anislag Pottillius, Jeorie, geboren te Ozamiz City (Filipijnen) op 4 november 1981, wonende te Lendeledede, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Anislag" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2015/18117]

18 MARS 2015. — Avis relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires. — Exécution de l'arrêté royal du 3 août 2012 relatif à l'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses en rapport avec la sécurité de la chaîne alimentaire

En application de l'article 10 de l'arrêté royal du 3 août 2012 relatif à l'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses en rapport avec la sécurité de la chaîne alimentaire et pour une période de 1 an à dater du 1^{er} avril 2015, les analyses/paramètres sont attribué(e)s aux laboratoires conformément au tableau repris en annexe.

Bruxelles, le 18 mars 2015.

L'Administrateur délégué,
H. Diricks

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2015/18117]

18 MAART 2015. — Bericht betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten. — Uitvoering van het koninklijk besluit van 3 augustus 2012 betreffende de erkenning van de laboratoria die analyses uitvoeren in verband met de veiligheid van de voedselketen

In toepassing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 3 augustus 2012 betreffende de erkenning van de laboratoria die analyses uitvoeren in verband met de veiligheid van de voedselketen, en voor een periode van 1 jaar beginnend op 1 april 2015, worden de analyses/parameters aan de laboratoria toegewezen zoals aangegeven in de als bijlage bijgevoegde tabel.

Brussel, 18 maart 2015.

De Gedelegeerd bestuurder,
H. Diricks

BIJLAGE

Analyses/parameters	Matrix	Laboratoria
Clostridium botulinum	Groenten	Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) Engelandstraat 642 1180 Brussel
Gebromeerde vlamvertragers	Voedingsmiddelen	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Kleurstoffen	Voedingsmiddelen	LOVAP Klaus-Michael Kuehnelaan 11 2440 Geel

Analyses/parameters	Matrix	Laboratoria
Kwaliteitsparameters (Droge stof, eiwitgehalte, vetgehalte, vetvrije droge stof)	Roomijs	ILVO - Eenheid Technologie en Voeding Brusselsesteenweg 370 9090 Melle
Kwaliteitsparameters (Droge stof, titreerbare zuurtegraad, vetgehalte, vetvrije droge stof)	Yoghurt	ILVO - Eenheid Technologie en Voeding Brusselsesteenweg 370 9090 Melle
Migratie analyse van ethylbenzeen	Materiaal in silicone	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Morfoline en triethanolamine	Fruit	Laboratorium Zeeuws-Vlaanderen Zandbergsestraat 1 4569 Graauw, Nederland
Pentachloorfenol	Voedingsmiddelen, diervoeders	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
p-hydroxybenzoaten	Snoep, voedingssupplementen	Laboratorium ECCA N.V. Ambachtsweg 3 9820 Merelbeke SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Yersinia enterocolitica (typering)	Stammen geïsoleerd uit levensmiddelen	Universiteit Gent Vakgroep Veterinaire Volksgezondheid en Voedselveiligheid Salisburylaan 133 9820 Merelbeke

Gezien om gevoegd te worden bij het bericht van 18 maart 2015 van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen betreffende het toekennen van analyses en het aanvaarden van de laboratoriumresultaten.

De Gedelegeerd bestuurder,

H. Diricks

ANNEXE

Analyses/paramètres	Matrices	Laboratoires
Analyse de migration d'éthylbenzène	Matériaux en silicone	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Clostridium botulinum	Légumes	Institut Scientifique de Santé Publique (ISP) Rue Engeland 642 1180 Bruxelles
Colorants	Denrées alimentaires	LOVAP Klaus-Michael Kuehnelaan 11 2440 Geel
Morpholine et triéthanolamine	Fruits	Laboratorium Zeeuws-Vlaanderen Zandbergsestraat 1 4569 Graauw, Pays Bas
Paramètres de qualité (Matière sèche, matière sèche non grasse, teneur en matière grasse, teneur en protéines)	Crème glacée	ILVO- Eenheid Technologie en Voeding Brusselsesteenweg 370 9090 Melle

Analyses/paramètres	Matrices	Laboratoires
Paramètres de qualité (Acidité titrable, matière sèche, matière sèche non grasse, teneur en matière grasse)	Yaourt	ILVO- Eenheid Technologie en Voeding Brusselsesteenweg 370 9090 Melle
Pentachlorophénol	Denrées alimentaires et aliments pour animaux	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
p-hydroxybenzoates	Produits de confiserie, compléments alimentaires	Laboratorium ECCA N.V. Ambachtsweg 3 9820 Merelbeke SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Retardateurs de flamme bromés	Denrées alimentaires	SGS Belgium N.V. Polderdijkweg 16, Haven 407 2030 Antwerpen
Yersinia enterocolitica (typage)	Souches isolées de denrées alimentaires	Universiteit Gent Vakgroep Veterinaire Volksgezondheid en Voedselveiligheid Salisburylaan 133 9820 Merelbeke

Vu pour être annexé à l'avis du 18 mars 2015 de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire relatif à l'attribution d'analyses et l'acceptation de résultats de laboratoires.

L'Administrateur délégué,

H. Diricks

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35418]

Bekendmaking stedenbouwkundige verordening Wingene

WINGENE. — Het College van Burgemeester en Schepenen en de gemeente Wingene, brengt overeenkomstig artikel 2.3.2. § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening ter kennis van het publiek dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake het voorzien van autostaanplaatsen bij woonprojecten werd vastgesteld door de gemeenteraad op 22 december 2014 en werd goedgekeurd door de Deputatie van West-Vlaanderen op 5 maart 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35431]

Definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan

De gemeenteraad van de Stad Gent keurde in de zitting van 23 maart 2015 het gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan "Aan de Bocht" definitief goed.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

**Assemblées générales
et avis aux actionnaires****Algemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders****Emakina Group, société anonyme,
rue Middelbourg 64A, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0464.812.221

Convocation à l'assemblée générale des actionnaires

Les actionnaires d'Emakina Group, société anonyme, sont invités à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 22 avril 2015, à 16 heures, dans les bureaux de la société sis rue Middelbourg 64A, 1170 Bruxelles.

Ordre du jour et propositions de décisions de l'assemblée générale annuelle

1. Lecture du rapport annuel du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport du commissaire.
3. Discussion et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2014 et affectation du résultat.

Proposition de décision : l'assemblée générale approuve les comptes annuels au 31 décembre 2014 et la proposition du conseil d'administration de ne pas distribuer de dividende et de reporter le résultat de l'exercice.

4. Discussion des comptes annuels consolidés relatifs à l'exercice clôturé au 31 décembre 2014.

5. Décharge des administrateurs et du commissaire.

Proposition de décision : l'assemblée générale donne décharge, par le biais d'un vote distinct, aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice de leur mandat pendant l'exercice 2014.

Pour être adoptées, les propositions reprises aux points 3 et 5 à l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle doivent réunir la majorité simple des voix présentes ou valablement représentées participant au vote.

Pour assister à l'assemblée annuelle, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions suivantes :

Conformément à l'article 22 des statuts de la société, les propriétaires d'actions nominatives qui souhaitent assister à l'assemblée générale annuelle doivent faire part de leur décision au conseil d'administration au plus tard le mercredi 15 avril 2015.

Les propriétaires d'actions dématérialisées qui souhaitent assister à l'assemblée annuelle ou qui souhaitent se faire représenter, doivent déposer au siège de la Société au plus tard le mercredi 15 avril 2015 une attestation délivrée par leur institution financière agréée certifiant le blocage des actions jusqu'à la clôture de l'assemblée générale.

Les personnes physiques qui participent à l'assemblée en qualité de propriétaire de titres, de mandataire ou d'organe d'une personne morale devront pouvoir justifier de leur identité pour avoir accès au lieu de la réunion. Les représentants de personnes morales devront remettre les documents établissant leur qualité d'organe ou de mandataires spéciaux.

Les participants sont invités à se présenter au lieu de la réunion 30 minutes au moins avant l'assemblée, pour procéder aux formalités d'enregistrement.

Chaque actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire. Les procurations originales, établies conformément au modèle prescrit par la société, doivent être remises au plus tard le mercredi 15 avril 2015 au siège de la société. Les procurations peuvent également être remises par fax au numéro +32-2 400 40 02 endéans le même délai, pour autant que les originaux signés soient remis au bureau de l'assemblée générale au plus tard avant le début de l'assemblée. Les procurations, établies conformément au modèle prescrit par la société, peuvent être demandées au siège social de la société et sont disponibles sur le site web de la société à l'adresse suivante : www.emakina.com

Les documents que la loi requiert de mettre à la disposition des actionnaires, pourront être consultés gratuitement et téléchargés sur le site internet de la société à l'adresse www.emakina.com à partir du 1^{er} avril 2015. A partir de cette date, les actionnaires peuvent, les jours non fériés et pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, prendre connaissance, au siège social, des documents que la loi requiert de mettre à leur disposition. Ces documents seront également envoyés le 1^{er} avril 2015 aux actionnaires nominatifs.

Le conseil d'administration.
(8768)

**ETS HENRI NOOTENS S.A.,
avenue E. Rodenbach 75, à 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0401.991.754

Assemblée générale ordinaire en date du 5/5/2015, à 11 heures.

Voici l'ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration, arrêté au 31 décembre 2014.
2. Rapport du commissaire sur l'exercice social écoulé.
3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2014.
4. Affectation du résultat.
5. Renouvellement de mandat
6. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

(8769)

*Assemblées Générales Ordinaire et Extraordinaire
des Actionnaires d'ageas SA/NV, le mercredi 29 avril 2015*

Avis rectificatif

Le point 4.7 de l'ordre de jour de l'Assemblée Ordinaire des Actionnaires d'ageas SA/NV du 29/04/2015 (publié le 27/03/2015) doit être lu comme suit :

4.7 Proposition, sur recommandation de l'Audit Committee, de renouveler le mandat de commissaire de la société KPMG – Réviseurs d'Entreprises SC s.f.d. SCRL (KPMG) pour une durée de trois ans couvrant les exercices 2015, 2016 et 2017 et de fixer les émoluments à un montant annuel de EUR 590.000. La société KPMG sera représentée par M. Karel Tanghe.

(8955)

*Gewone en Buitengewone Algemene Vergaderingen van Aandeelhouders
van ageas SA/NV, op woensdag 29 april 2015*

Rechtzetting

Het agendapunt 4.7 van de agenda van de Gewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 29/04/2015 (gepubliceerd op 27/03/2015) dient als volgt te worden gelezen :

4.7 Voorstel tot herbenoeming, op aanbeveling van het Audit Committee, in de hoedanigheid van commissaris, van de vennootschap KPMG Bedrijfsrevisoren BV o.v.v. CVBA (KPMG) voor een periode van drie jaar voor de boekjaren 2015, 2016 en 2017 en tot vaststelling van haar bezoldiging op een jaarlijks bedrag van EUR 590.000. De vennootschap KPMG zal worden vertegenwoordigd door de heer Karel Tanghe.

(8955)

**LES PHARMACIES DU PEUPLE-RESEAU SOLIDARIS SCRL,
rue de la Boverie 379, 4100 SERAING**

Numéro d'entreprise : 0406.418.122

Assemblée ordinaire au siège social le 08/04/2015, à 18 h 30 m.
Ordre du jour : Rapport du CA. Rapport du commissaire-réviseur.
Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs et commissaire-réviseur. Démission, nomination d'administrateurs. Divers.

(9049)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

Stad Genk

Stadsbestuur Genk gaat over tot aanwerving en aanleg van werfreserves voor de functies van

Gespecialiseerd arbeider – Dienst Gebouwen / ploeg metsers (graad Dv)

In voltijds statutair verband

Als gespecialiseerd arbeider werk je in een ploeg belast met het onderhoud, het herstel, de uitbreiding en de renovatie van mets- en pleisterwerk, tegelwerk, dakwerk,...

Je voert de werken zelfstandig uit in een binnen- en buitenomgeving, eventueel op hoogte, en werkt voltijds.

Je beschikt over een praktische kennis van je vak en van het gebruik van je materieel (breekhamer, tafelzaag, slijpschijf,...) en bent bereid tot het halen van de vereiste vakbekwaamheden.

Gespecialiseerd arbeider – Dienst Gebouwen / ploeg schrijnwerkerij/timmerwerk (graad Dv)

In voltijds statutair verband

Als gespecialiseerd arbeider werk je in een ploeg belast met het onderhoud, het herstel, de uitbreiding en de renovatie van binnen- en buitenschrijnwerkerij, timmerwerk en interieurwerk (wanden, plafonds, vast meubilair).

Je voert de werken zelfstandig uit in een binnen- en buitenomgeving, eventueel op hoogte en werkt voltijds.

Je beschikt over een praktische kennis van je vak en van het gebruik van houtbewerkingsmachines (schaaf, paneelzaag,...) en bent bereid tot het halen van de vereiste vakbekwaamheden.

Gespecialiseerd arbeider – Dienst Gebouwen / ploeg elektro (graad Dv)

In voltijds statutair verband

Als gespecialiseerd arbeider werk je in een ploeg belast met het preventief, curatief onderhoud, het herstel, de uitbreiding en renovatie van elektro-installaties (huishoudelijk en industrieel), alsook het elektrotechnisch onderhoud en herstel van elektrisch aangedreven materieel.

Je voert de werken zelfstandig uit in een binnen- en buitenomgeving, eventueel op hoogte en werkt voltijds

Je beschikt over een praktische kennis van je vak, het AREI en bent bereid tot het halen van de vereiste vakbekwaamheden.

Je kan gebruik maken van de courante meetinstrumenten en de bestaande tekensoftware voor elektrische schema's.

Voor deze functies is het belangrijk dat je verantwoordelijkheidszin en een oog voor een veilige werkomgeving hebt. Je bent flexibel ingesteld en beschikt bij voorkeur over een rijbewijs B.

Wij vragen voor elke functie minstens 4 jaar relevante ervaring. Enkel relevante beroepservaring komt in aanmerking voor de geldelijke anciënniteit.

Wij bieden (afhankelijk van relevante ervaring en anciënniteit bij een openbaar bestuur) een brutomaandloon tussen 1.782,64 en 2.452,81 EUR.

Het brutomaandloon wordt aangevuld met maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, vakantiegeld en eindejaarstoelage.

Interesse voor een van bovenvermelde functies?

Stuur dan – uiterlijk op 14.04.2015 – je kandidatuur (sollicitatiebrief en cv) naar het College van burgemeester en schepenen, Stadsplein 1, te 3600 Genk, of via e-mail naar werving@genk.be. Je mag je kandidatuur ook voor die datum afgeven bij de Dienst Personeel.

ZONDER DE GEVRAAGDE DOCUMENTEN WORDT UW KANDIDATUUR NIET WEERHOUDEN.

(8921)

Administrateurs provisoireCode civil - article 488*bis*

—

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis*

—————

Justice de paix de Dour-Colfontaine

—

Par ordonnance du 9 mars 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Aurélie ANSCIAUX, née le 31 mai 1990, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue du Pasteur Charensol 31.

Maître Joëlle DELVAUX, ayant son cabinet sis à 7350 Hensies, rue Robert Leblanc 23, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mademoiselle Mélanie ANSCIAUX, domiciliée à 7340 Colfontaine, cité Georges Cornez 84/4, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (66068)

—————

Justice de paix de Dour-Colfontaine

—

Par ordonnance du 9 mars 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Pierre LECOCQ, né le 9 janvier 1960, domicilié à 7080 Frameries, rue Léopold 90.

Maître Olivier BRIDOUX, ayant son cabinet sis à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (66069)

—————

Justice de paix d'Etterbeek

—

Par ordonnance du 11 mars 2015, le juge de paix du canton d'Etterbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis GOOSSENS, né à Schaerbeek le 15 mars 1945, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue Edouard de Thibault 49.

Madame Marie-Claire STESENS, avocate, dont le cabinet est établi à 1495 Villers-la-Ville, rue de Villers 25, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) STALPAERT, André. (66070)

Justice de paix de Hamoir

—

Par ordonnance du 17 mars 2015, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Kristiana PICAVET, née à Verrebroek le 25 février 1938, registre national n° 38.02.25-016.46, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Baty 21, résidant Le Petit Bati 28/E, à 4190 Xhoris.

Madame Vincianne Claudette Julienne CAPELLE, aide familiale, domiciliée à 4190 Ferrières, Le Petit Bati 28/E, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) SIMON, Maryse. (66071)

—————

Justice de paix de Liège IV

—

Suite à la requête déposée le 02/03/2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a prononcé une ordonnance le 9 mars 2015, prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Martin Joseph SAUVEUR, né à Grâce-Berleur le 2 septembre 1933, registre national n° 33.09.02-237.71, domicilié à 4870 Trooz, rue du Marché 1, résidant CHC « Notre-Dame de Lourdes », quai Mativa 43, à 4020 Liège.

Monsieur Bernard SAUVEUR, domicilié à 4000 Liège, avenue Blondin 38, bte 22, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) THIRION, Cécile. (66072)

—————

Justice de paix de Malmédy-Spa-Stavelot

—

Par ordonnance du 4 mars 2015, le juge de paix de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa, a prononcé des mesures de protection des biens, sur base d'une requête déposée le 28 novembre 2014, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Catherine ADRIAENS, née à Verviers le 22 février 1972, domiciliée à 4900 Spa, rue des Ecomines 16.

Maître Vincent COLSON, avocat, ayant ses bureaux sis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile. (66073)

—————

Justice de paix de Malmédy-Spa-Stavelot

—

Par ordonnance du 4 mars 2015, le juge de paix de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa, a prononcé des mesures de protection des biens, sur base d'une requête déposée le 6 octobre 2014 conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul Eugène Christian Ghislain AERTS, né à Liège le 2 décembre 1955, domicilié à 4900 Spa, rue Storheau 2/0.2.

Maître Vincent COLSON, avocat, ayant ses bureaux sis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile.

(66074)

—————
Avis rectificatif
—

Justice de paix de Namur I
—

Par ordonnance rectificative du juge de paix du premier canton de Namur prononcée, en date du 17 mars 2015 (RG. n° 12A1982), dans le dossier concernant Madame DUBREUCQ, Jessica, née à Namur le 30 mars 1990, domiciliée à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 37/114, il y a lieu de lire : « DELORGE » comme étant le nom de l'administrateur provisoire et non « DELFORGE » comme indiqué erronément.

Namur, le 17 mars 2015.

Pour extrait en conforme : le greffier en chef, (signé) RULOT, Véronique.

(66075)

—————
Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut
—

Par ordonnance du 12 mars 2015, le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pascal Raymond CLAUDEL, né à Uruffe (France) le 16 juin 1952, registre national n° 52.06.16-369.91, actuellement au R.H.M.S. « Clinique - Centre de Revalidation », à 7970 Belœil, rue d'Ath 19, domicilié à 5540 Hastière, allée des Mésanges.

Maître Aurore VERPOORT, avocat, dont le cabinet est sis à 7800 Ath, rue du Noir Bœuf 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) WALEZ, Pascale.

(66076)

—————
Justice de paix de Seraing
—

Par ordonnance du 11 mars 2015, suite à une requête déposée au greffe le 18 février 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean Marc André Marie Ghislain DUMONT, né à Hotton le 21 août 1965, domicilié à 4100 Seraing, rue du Molinay 140.

Maître Jean-Claude CLIGNET, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4, en qualité d'administrateur des biens avec pouvoir de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.

(66077)

—————
Justice de paix de Waremme
—

Par ordonnance du 9 mars 2015, le juge de paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cynthia TEUGELS, née à Seraing le 11 février 1986, domiciliée à 4100 Seraing, rue François 47, résidant au « Haut Regard », rue de Huy 103, à 4300 Waremme.

Monsieur Steve TEUGELS, domicilié à 4100 Seraing, rue François 47, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Kevin TEUGELS, domicilié à 4100 Seraing, rue Ramoux 64, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DELVAUX, Stefan.

(66078)

—————
Justice de paix de Wavre II
—

Par ordonnance du 4 mars 2015, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jilian SWENNEN, né à Woluwe-Saint-Lambert le 15 décembre 1986, domicilié à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Fond du Maître de Flémalle 2/B.

Maître Hélène BALTUS, avocate à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place du Plat Pays 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GERARD, Colette.

(66079)

—————
Justice de paix de Boussu
—

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 9 janvier 2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 5 mars 2015, Madame Geneviève Ghislaine Lucienne GLAUDE, née à Mons le 11 février 1959, domiciliée à 7380 Quiévrain, rue José Samyn 27, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur GLAUDE, Roland Ghislain Léon, né à Montignies-sur-Roc le 26 juillet 1938, domicilié à 7380 Quiévrain, rue José Samyn 27, et ce, en remplacement de : Me Sandrine HANON DE LOUVET, avocat à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 360.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène DOYEN.

(66080)

—————
Justice de paix de Grâce-Hollogne
—

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 6 mars 2015, il a été procédé à la désignation de :

Madame Christine Claude Madeleine CHARLIER, domiciliée à 4500 Huy, chaussée de Liège 58, en qualité d'administrateur provisoire de des biens de :

Madame Claude Marguerite Emilie COLLIN, née à Huy le 22 septembre 1936, domiciliée à 4500 Huy, chaussée de Liège 70, résidant à chaussée de Ramet 204, à 4400 Flémalle.

En remplacement de :

Maître Murielle PAQUOT, avocat, domiciliée à 4280 Hannut, rue de Tirlémont 4, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Huy, en date du 11.12.2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon DOSSERAY. (66081)

Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du 24 février 2015, le juge de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens sur base d'une requête déposée le 19 janvier 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nathalie Christine PITSCH, née à Verviers le 9 décembre 1972, domiciliée à 4900 Spa, rue du Waux-Hall 10.

Monsieur Patrick Nicolas Daniel PITSCH, domicilié à 4950 Waimes, rue du Vivier 7/A, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, en remplacement de Monsieur Nicolas PITSCH, décédé le 10/12/2014 (ord. 10/12/2008, *Moniteur belge* du 07/01/2009).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile. (66082)

Justice de paix d'Uccle

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 13-03-2015, il a été mis fin au mandat de Madame Marie-Christine SOBREDO, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard de Waterloo 54, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Albert WINTRINGER, né à Grevenmacher (grand-duché de Luxembourg) le 5 avril 1936, domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard de Waterloo 54, résidant à la « Résidence Palace du Lycée Français », à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 6. Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Maître MERTENS, Thomas, avocat, ayant son cabinet à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 116/15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal. (66083)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 04-02-2015, par décision du juge de paix du canton de du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue le 17 mars 2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue, en date du 17.08.2004 - *Moniteur belge* du 24.08.2004, à l'égard de :

Monsieur Marc-André CLARENNE, né le 22-01-1954, à Tenneville, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 4, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin totalement, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

Maître Brigitte CLARENNE, avocate à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 8.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie HAUTOT. (66084)

Justice de paix de Wavre II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 12 mars 2015, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 janvier 2015, a pris fin suite au décès de Madame GALIMARD, Marie-Antoinette, domiciliée en son vivant à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Combattants 93, décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 21 février 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique MURAILLE. (66085)

Dit bericht annuleert en vervangt het bericht verschenen in het Belgisch Staatsblad van 13 januari 2015, op pagina 60759, publicatienr. 1257

Vrederegerecht Antwerpen VII

Bij beschikking van 17 november 2014, heeft de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende de heer Ludo Christiane VAN DEN BOSCH, geboren te Kapellen op 20 december 1955, wonende te 2060 Antwerpen, Pompoenstraat 4, bus 1, verblijvende te Lindendreef 1, afdeling 713, te 2020 Antwerpen.

Meester Wim LEENAARDS, advocaat, wonende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, VERNEIRT, Isabel. (66086)

Vrederegerecht Antwerpen X

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, verklaren Coene, Maria Gabriella, geboren te Antwerpen op 18 mei 1940, zonder beroep, wonende te 2170 Merksem, Kruisbaanvelden 27, wegens omstandigheden en de gezondheidstoestand eigen aan de persoon, onbekwaam, behalve mits vertegenwoordiging over de goederen en de persoon door de bewindvoerder : Van Tilborgh, Pamela, zonder beroep, wonende te 2170 Merksem, Jozef Mulsstraat 9.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Meyvis, Inge. (66087)

Vrederegerecht Arendonk

Bij beschikking van 5 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Arendonk, mevrouw VAN ASTEN, Manuëlla Elisa Matthea, geboren op 16 april 1964, wonende te 2380 Ravels, Grote Baan 172, bus 002, doch verblijvende te Klein Ravels 10, te 2380 Ravels, onbekwaam verklaard - behalve mits vertegenwoordiging - tot het stellen van alle rechts- en proceshandelingen met betrekking tot de goederen, overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw CLAESSENS, Linda Elisabeth Frans, geboren te Turnhout op 20 november 1973, avocate, met kantoor te 2440 Geel, Rijn 56, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 februari 2015.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Van der Veken, Marianne.

(66088)

Vrederecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 16 februari 2015, neergelegd ter griffie, d.d. 23 februari, werd bij beschikking van 10 maart 2015, de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en/of de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mevrouw Winnie Vera Zoë Rogette DESMET, geboren te Varsenare op 26 juli 1956, wonende te 8310 Brugge, Kerklaan 12, Mr. Petra ROTSAERT, advocaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge, Kleine Kerkhofstraat 72, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Vanparijs, Charlie.

(66089)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Jeanine KOOIJ, geboren te Aalst op 24 juni 1961, wonende in het PVT SINT AUGUSTINUS, Hoog Brabantlaan 27, 8200 Brugge, Mr. Hans WEYTS, advocaat, te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66090)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Nathalie ROOSEBOOM, geboren te Knokke op 30 juni 1969, wonende te 8000 Brugge, Verse Vaartstraat 26.

Mr. Johan DE NOLF, advocaat, te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66091)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Ginette RUYSSCHAERT, geboren te Brugge op 4 oktober 1943, wonende te 8000 Brugge, Vizerstraat 49.

Peter DE BLAUWE, wonende te 8310 Brugge, Mispelbilk 30, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66092)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Eddy DESMADRIJL, geboren te Knokke op 11 februari 1960, wonende te 8370 Blankenberge, Pierstraat 2 A-2L.

Mr. Geert VANHOUTTE, advocaat, te 8211 Zedelgem, Eernegemsestraat 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66093)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 11 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Maria DE WITTE, geboren te Aalst op 21 juli 1939, laatst verblijvende te 8020 Oostkamp, Kasteeldreef 47, thans opgenomen in de instelling AZ Sint-Jan, Campus SFX, Spaanse Loskaai 1, te 8000 Brugge.

Mr. Piet VANDEPUTTE, advocaat, te 8000 Brugge, Houthulstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66094)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Jacques DE DEYGERE, geboren te Roeselare op 15 juli 1963, wonende in Ons Huis Sint-Anna, Sint-Annarei 6, te 8000 Brugge.

Mr. Lieve VERHOYEN, advocaat, te 8310 Brugge, Bergjesbos 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66095)

Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 12 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton DENDERMONDE-HAMME, met zetel te Hamme, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van

een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Jeniffer WEINAND, geboren te Sint-Niklaas op 12 november 1994, wonende te 9250 Waasmunster, Podtsmeulen 26/0002.

Mr. Nicole DELFORGE, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Baron Dhanisstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 januari 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Heck, Vanessa.
(66096)

Vrederecht Eeklo

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Eeklo een einde gemaakt aan de opdracht van mevrouw Elsa SIERENS (aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Eeklo op 10 juni 2008 – rolnummer : 08B221 – repertoriumnummer : 1710/2008).

Verstaan dat het dossier ambtshalve wordt omgevormd naar de nieuwe wetgeving op de meerderjarige onbekwame personen en het bewind.

De gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Simona Georgia Adolphine SIERENS, geboren te Adegem op 4 augustus 1932, c/o wzc Avondzegen - 9900 Eeklo, Moeie 37.

OPNIEUW WIJZENDE.

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) :

Veronique VAN ASCH, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, KOSOLOSKY, Belinda.
(66097)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 4 maart 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende VERSPORTEN, Jana, geboren te Aalst op 30 september 1995, wonende te 9240 Zele, Scheldestraat 82/W005, verblijvende te 9000 Gent, O.C. Sint-Jozef, Stropkaai 38.

Frank VERSPORTEN, wonende te 9240 Zele, Scheldestraat 82/W005, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(66098)

Vrederecht Haacht

Bij beschikking van 9 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Haacht, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Louisa MAURIEN, geboren te Heist-op-den-Berg op 5 juni 1926, ingeschreven te 2220 Heist-op-den-Berg, Bollostraat 20, verblijvend Geriatrisch Centrum Damiaan, Pater Damiaanstraat 39, te 3120 Tremelo.

Mijnheer Emiel CLAES, wonende te 3130 Begijnendijk, Veldstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jozef CLAES, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Heistgoorstraat 18, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jan CLAES, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Bredestraat 9E, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(66099)

Vrederecht Haacht

Bij beschikking van 9 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Haacht, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Gilberte ENGELLEN, geboren te Antwerpen op 6 november 1941, wonende te 3140 Keerbergen, Achiel Cleynhenslaan 153, verblijvend Seniorenresidentie Oude Pastorijweg 22, te 3140 Keerbergen.

Mevrouw Christiane ENGELLEN, wonende te 2150 Borsbeek, Frans Beyrenslaan 185, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Josepha ENGELLEN, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Halewijnstraat 15, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Mia ENGELLEN, wonende te 2800 Mechelen, Koolstraat 18, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(66100)

Vrederecht Haacht

Bij beschikking van 9 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Haacht, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Antoon CLAES, geboren te Heist-op-den-Berg op 12 juli 1921, ingeschreven te 2220 Heist-op-den-Berg, Bollostraat 20, verblijvend Geriatrisch Centrum Damiaan, Pater Damiaanstraat 39, te 3120 Tremelo.

Mijnheer Emiel CLAES, wonende te 3130 Begijnendijk, Veldstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jozef CLAES, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Heistgoorstraat 18, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jan CLAES, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Bredestraat 9E, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(66101)

Vrederecht Izegem

—

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Izegem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Gerard Achiel MESTDAGH, geboren te Oekene op 28 januari 1938, wonende te 8880 Ledegem, Albrecht Rodenbachlaan 11, doch thans verblijvende in het AZ Delta-ziekenhuis, Wilgenstraat 2, te 8800 Roeselare.

Mijnheer Robert SCHOUTTETEN, geboren te Roeselare op 22 april 1946, wonende te 8880 Ledegem, Stationsstraat 129, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Rosa MESTDAGH, geboren te Oekene op 04 maart 1939, wonende te 8800 Oekene, Rennevoordestraat 15, werd aangesteld als vertrouwenspersoon over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Freddy DUTHOO.
(66102)

Vrederecht Kortrijk I

—

Bij beschikking van 3 maart 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Maria TYTGAT, weduwe van de heer Waegebaert, Hector, geboren te Meulebeke op 14 februari 1919, wonende in het WZC De Pottelberg, te 8500 Kortrijk, Pottelberg 1, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon : Mr. Sofie DEMEULEMEESTER, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Beheerstraat 70.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta.
(66103)

Vrederecht Kortrijk

—

Bij beschikking van 3 maart 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Francis HUYSENTRUYT, geboren te Kortrijk op 8 oktober 1959, wonende te 8500 Kortrijk, Kasteelkaai 3/0032, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon : Mr. Sofie DEMEULEMEESTER, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Beheerstraat 70.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta.
(66104)

Vrederecht Lennik

—

Bij beschikking van 12 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lennik, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Adrienne

TROYEKENS, geboren te Sint-Ulriks-Kapelle op 6 mei 1931, met rijksregisternummer 31.05.06-320.89, wonende te 1702 Dilbeek, Brusselstraat 442, verblijvende in het WZC Breugheldal, Itterbeeksebaan 208, te 1700 Dilbeek.

Martine VEREERSTRAETEN, wonende te 1702 Dilbeek, Brusselstraat 442, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gieter, E.
(66105)

Vrederecht Lennik

—

Bij beschikking van 13 maart 2013, heeft de vrederechter van het kanton Lennik, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Margareta WAUTERS, geboren te Neigem op 16 november 1925, met rijksregisternummer 25.11.16-360.53, gedomicilieerd te 9403 Ninove, Kantonstraat 26, verblijvend in het WZC Keymolen, Karel Keymolenstraat 55, te 1750 Lennik.

Marc BARBE, wonende te 1750 Lennik, Borrekeitse 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gieter, E.
(66106)

Vrederecht Leuven II

—

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Philomène Michel Joséphine VEUGELLEN, geboren te Leuven op 26 mei 1929, wonende en verblijvend Eduard Remy, Frederik Lintsstraat 33, te 3000 Leuven.

Sylvie VAN GASTEL, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(66107)

Vrederecht Leuven II

—

Bij beschikking van 3 maart 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Karin Georges Juliana GHYS, geboren te Mechelen op 29 augustus 1958, wonende te 2801 Mechelen, Steenweg op Heindonk 128, verblijvend U.P.C. SINT-KAMILLUS, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek.

Sylvie VAN GASTEL, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(66108)

(Dit bericht annuleert en vervangt nr. 65699
gepubliceerd op 20/03/2015)

Vrederecht Leuven

Verbeterend bericht

Bij beschikking van 5 maart 2015, heeft de vrederechter van het derde kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Bjorn CHRISTIAENS, geboren te Mechelen op 5 augustus 1994, wonende te 2800 Mechelen, Eikestraat 35, verblijvend MPC Ter Bank, Tervuursesteenweg 295, te 3001 Heverlee.

Mevrouw Christiane CHRISTIAENS, wonende te 2800 Mechelen, Eikestraat 35, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mr. Kristel VANCORENLAND, wonende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46, bus 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Queker, Francisca. (66109)

Vrederecht Lokeren

Bij beschikking van 5 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lokeren de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen als bedoeld in artikel 492/1, B.W. over :

ROMBOUTS, Joannes Maria Franciscus, geboren te Meer op 13 september 1958, wonende te 9160 Lokeren, VZW « Emiliani », Krekkelstraat 17.

Voegen toe als bewindvoerder : Meester Marie-Laure DE SMEDT, met kantoor te 9160 Lokeren, Roomstraat 40.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, VERCRUYSEN, Michaël. (66110)

Vrederecht Meise

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Beschikking, d.d. 12 maart 2015.

Bij beschikking, d.d. 12 maart 2015, van de vrederechter van het kanton Meise, werd een einde gesteld aan het mandaat van mevrouw Mia Vander Stappen, wonende te 1745 Opwijk, Hoppeveld 3.

Mr. Mario Vandevelde, advocaat, met kantoor te 1785 Merchtem, Kouter 60, werd aangesteld als voorlopig bewindvoerder over mevrouw Maria, Josephina De Bondt, geboren te Merchtem op 4 juni 1940, verblijvende in het rusthuis te Merchtem, Gasthuisstraat 19, te 1785 Merchtem.

De volgende personen werden aangesteld als vertrouwenspersonen :

mevrouw Vander Stappen, Mia, Francine, wonende te 1745 Opwijk, Hoppeveld 3;

mevrouw Vander Stappen, Anneke, wonende te 9255 Buggenhout, Bovendonckstraat 49.

De hoofdgriffier, (get.) Geert Hellinckx. (66111)

Vrederecht Menen

Beschikking, d.d. 10 maart 2015.

Verklaart MEYFROOT, An, advocaat, kantoorhoudend te 8500 Kortrijk, Groeningestraat 33, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Menen, op 17 december 2009 (rolnummer 09A1318-Rep.R. 4602), tot voorlopig bewindvoerder met volledig mandaat over SABLAIN, Björn, geboren te Kortrijk op 9 februari 1983, wonende te 8560 WEVELGEM, Wallaeyplein 16, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 januari 2010), met ingang van 10 maart 2015, hem met beperkt mandaat te vertegenwoordigen in zijn vermogensbeheer.

Menen, 16 maart 2015.

De griffier, (get.) CORNETTE, Katleen. (66112)

Vrederecht Mol

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Mol, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw Marcellina TIELENS, Celina Henri, geboren te Mol op 30 maart 1942, wonende te 2400 Mol, Postelarenweg 194.

Mr. Eef STESENS, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Colburnlei 22, werden aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Huysmans, Willy. (66113)

Vrederecht Oostende I

Bij beschikking van 2 maart 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Raymonda LAVA, geboren te Bredene op 21 november 1927, wonende te 8450 Bredene, Kapelstraat 11, bus 304, mevrouw Véronique BONNY, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 56, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, De Bruyn, Françoise. (66114)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter Oudenaarde-Kruishoutem, Oudenaarde, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Bernard DEMEYER, geboren te Oudenaarde op 28 oktober 1958, VZW Heuvelheem vestiging « Lindehove », 9700 Oudenaarde, Abdijstraat 14, mijnheer Patrick DEMEYER, wonende te 9770 Kruishoutem, Ledepontweg 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Baguet, Filip. (66115)

Vredegerecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, het vonnis, d.d. 03.10.2006, van het vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw Lydie Anna DEPAEPE, geboren te Welden op 25 januari 1951, wonende te 9700 Oudenaarde, Parkstraat 21, Mr. Philippe VANDE WEGHE, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Buttiens, Ann.
(66116)

Vredegerecht Tielt

Bij beschikking van 12 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tielt, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Godelieve VANNIEUWENBORGH, geboren te Zwevezele op 24 december 1934, wonende te 8750 Wingene, Campus Sint-Amand, Hoogweg 16, Sofie BOLLAERT, advocate, te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 265, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stosse, Hilda.
(66117)

Vredegerecht Tielt

Bij beschikking van 11 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tielt, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Mr. Kris DE ZUTTER, advocaat, wonende te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 97, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van Frans Ivo Jozef Leon DOBBELS, geboren te Meulebeke op 13 maart 1932, wonende te 8740 Pittem, Vijfstraat 7bis, dit in vervanging van Godelieve Maria Josephine VERCOUTERE, wonende te 8740 Pittem, Vijfstraat 7bis, aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Tielt, d.d. 8 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stosse, Hilda.
(66118)

Vredegerecht Tielt

Bij beschikking van 12 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tielt, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Erly DEBUCQUOY, geboren te Hulste op 23 februari 1933, wonende te 8750 Wingene, Campus Sint-Amand, Hoogweg 16, Sofie BOLLAERT, advocaat, te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 265, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stosse, Hilda.
(66119)

Vredegerecht Torhout

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Torhout, beschermingsmaatregelen uitgesproken, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Wim Callewaert, geboren te Tielt op 6 juli 1973, wonende te 8810 Lichtervelde, Cardijnlaan 26, mijnheer de advocaat Wim Mertens, advocaat, kantoorhoudend te 8810 Lichtervelde, Neerstraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) D'Hulster, Marleen.
(66120)

Vredegerecht Torhout

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Torhout, beschermingsmaatregelen uitgesproken, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Nancy Glorieux, geboren te Gent op 10 maart 1977, wonende te 8810 Lichtervelde, Cardijnlaan 26, mijnheer de advocaat Wim Mertens, advocaat, kantoorhoudend te 8810 Lichtervelde, Neerstraat 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) D'Hulster, Marleen.
(66121)

Vredegerecht Turnhout

Bij beschikking (15B142-Rep. R. 812/2015) van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 4 maart 2015, werd mevrouw Maria Elisabeth Francisca VAN den BRANDT, geboren te Turnhout op 22 mei 1926, wonende te 2300 Turnhout, Steenweg op Diest 77, verblijvende te 2300 Turnhout, Woonzorgcentrum Aan de Kaai, Antoine Coppenslaan 33, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen Mr. Daniëlle BROSENS, advocate, met kantoor te 2330 Merksplas, Pastorijstraat 19.

Turnhout, 13 maart 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vinckx, Ann.
(66122)

Vredegerecht Veurne-Nieuwpoort

Bij beschikking van 12 februari 2015, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende BEYEN, Marcella, en niet BEVEN, Marcella, zoals verkeerdelijk vermeld in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 3 maart 2015, wonende te 8630 Veurne, Noordstraat 54, geboren te Veurne op 30 maart 1924.

BEYEN, Leo, en niet BEVEN, Leo zoals verkeerdelijk vermeld in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 3 maart 2015, Ollevierslaan 47, te 8630 Veurne, werd aangesteld als bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.
(66123)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 10 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende DE RAEDT, Frank Andre Louisa, geboren te Herentals op 25 oktober 1961, met rijksregisternummer 61.10.25-309.01, wonende te 2230 Herselt, Hertbergweg 2, thans verblijvend te 2230 Herselt, Dorp 60.

Mr. Frank JANSSEN, advocaat, kantoorhoudend te 2230 Herselt, Aarschotsesteenweg 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Brems, Josephina.

(66124)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DE WINTER, Marie, geboren te Antwerpen op 24 januari 1926, wonende te 2660 Antwerpen, Draaiboomstraat 110, verblijvend in ZNA Joostens aan de Kapellei 133, te 2980 Zoersel. Haar zoon VAN LOOY, David Maria Ludovicus, wonende te 2960 Brecht, Kempisch Kanaal 204, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MARYNISSEN, Tini.

(66125)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

GOOSSENS, Anna Maria Joanna, geboren te Brasschaat op 17 januari 1948, met rijksregisternummer 48.01.17-198.16, wonende en verblijvende in het P.Z. « Bethaniënhuis », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39. Haar zoon HILLEGEER, Frédéric Paula André Maria, wonende te 6662 Houffalize, Vissoule 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MARYNISSEN, Tini.

(66126)

Vrederecht Zomergem

Bij beschikking van 13 maart 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zomergem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Ben DE MEY, geboren te Gent op 9 september 1965, wonende te 9030 Gent, Adolf Kervynstraat 5, verblijvend te 9920 Lovendegem, DVC « De Triangel », Molendreef 16.

Mijnheer Marc DE MEY, en mevrouw Hilda BLIECK, beiden wonende te 9030 Gent, Adolf Kervynstraat 5, werden aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VAN BRUSSEL, Sylvia.

(66127)

Vrederecht Aalst II*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 17/03/2015, werd VAN IMPE, Hildegarde, wonende te 9308 Gijzegem, Vereeckenstraat 39.

vervangen als bewindvoerder over de goederen van : DE PAUW, Hortensia Maria, geboren te Denderleeuw op 07/06/1923, wonende te 9450 Haaltert, Stationsstraat 165.

door : VERMEULEN, Benjamin, wonende te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Voor eensluidend uittreksel : Myriam HAEGEMAN, hoofdgriffier.

(66128)

Vrederecht Beringen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beringen, verleend op 16 maart 2015, werd mevrouw HARIM, Fatima wonende te 3970 Leopoldsburg, Lommelsesteenweg 189, aangewezen bij vonnis, uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen op 30 mei 2014 (rolnummer 14A665 - Rep.R. 2487/2014) als voorlopig bewindvoerder over de heer PUT, Alfons, geboren te Leopoldsburg op 17 maart 1940, wonende te 3970 Leopoldsburg, Lommelsesteenweg 189 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2014, onder nr. 2014768274), ontslagen van haar opdracht, met ingang vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de aanstelling van de nieuwe voorlopig bewindvoerder over voornoemd beschermde persoon.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : mevrouw WELLENS, Leen, advocaat, met kantoor te 3971 NEPPEN, Beringssteenweg 51.

Beringen, 16 maart 2015.

De griffier, (get.) VANHEEL, Christel.

(66129)

Vrederecht Aalst I*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 17 maart 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van :

Mr. Pennewaert, Anne Marie, advocaat te Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 251, voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 12.05.2009.

OVER :

LECOMTE, Mireille, geboren te Pontoise op 06.09.1942, laatst wonende te Aalst, Marktweg 20, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 12.03.2015

Aalst, 18 maart 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, RENNEBOOG, Luc.

(66130)

Vrederecht Aarschot*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking, d.d. 16 maart 2015, werd vastgesteld dat SEGERS, Edgarda, geboren te Hingene op 12 februari 1917, in leven wonende te 3130 Begijnendijk, Liersesteenweg 165-171, overleden is op 27 februari 2015, zodat de opdracht als voorlopig bewindvoerder van STEVENS, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 3130 Begijnendijk, Raystraat 61, daartoe aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Aarschot, op 19 mei 2009 (Rolnummer 09A304, Rep. nr. 1016/2009), van rechtswege beëindigd is.

Aarschot, 16 maart 2015.

De griffier, (get.) Elfi Van der Geeten.

(66131)

Vrederecht Antwerpen X*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beslissing van 17 maart 2015, heeft de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, een einde gesteld aan de opdracht van Vanleene, Aloïs.

Stelt Vanleene, Jan, geboren te Antwerpen op 16 september 1951, wonende te 2900 Schoten, Churchillaan 158, aan als bewindvoerder over de goederen van Heremans, Maria, Veronica, geboren te Baal op 24 december 1926, wonende in het WZC VERBERT-VERRIJDT, te 2900 Schoten, Verbertstraat 25, in vervanging van Vanleene, Aloïs, voornoemd, overleden te Schoten op 14 februari 2015,

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Meyvis, Inge.

(66132)

Vrederecht Gent I*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 13 maart 2015, werd ELIANO, Isabelle, advocaat, met kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, aangesteld als bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 17 juli 2007 over de goederen van CORYN, Lydia, geboren te Gent op 07 december 1922, laatst wonende te 9920 Lovendegem, Home Diepenbroeck, Appensvoordestraat 71, ontlast van haar ambt als bewindvoerder ingevolge het overlijden van Coryn, Lydia, op 16 januari 2015.

Gent, 17 maart 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(66133)

Vrederecht Grimbergen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 13 maart 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Greta VAN RAMPELBERG, advocate, met kantoor te 1780 WEMMEL, de Limburg Stirumlaan 192, als voorlopig bewindvoerder over Marie-Louise Jeannine VAN ELSSEN, geboren te Etterbeek op 17 januari 1946, wonende te 1850 GRIMBERGEN, Schildpadstraat 30, overleden te Grimbergen op 8 maart 2015.

Grimbergen, 17 maart 2015.

De hoofdgriffier, (get.) Elise De Backer.

(66134)

Vrederecht Hasselt II*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 12 maart 2015, werd het volgende uitgesproken :

Stelt een einde aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder CEUNEN, Jenny, gezien de beschermde persoon CEUNEN, Franciscus, geboren te Koersel op 8 oktober 1919, wonende te 3510 KERMT (HASSELT), Lindekensveldstraat 56, overleden is te Hasselt op 4.3.2015.

Hasselt, 13 maart 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Patrick Milisen.

(66135)

Vrederecht Izegem*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 17 maart 2015, werd de opdracht van mevrouw Rita Vanneste, wonende te Izegem op 30 juni 1950, wonende te 8870 Izegem, Kardinaal Cardijnlaan 38, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Rogier Porteman, geboren te Rumbekke op 6 januari 1924, laatst wonende te 8870 Izegem, Hogestraat 68, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van de heer Rogier Porteman, voornoemd, te Izegem op 18 februari 2015.

Izegem, 17 maart 2015

De griffier, (get.) Freddy DUTHOO.

(66136)

Vrederecht Mol*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 16 maart 2015 (rolnummer 15B104 - rep. 711), werd SPEELMANS, Margaretha Maria Francine, geboren te Lommel op 2 september 1956, wonende te 3960 Bree, Kloosterpoort 52, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol op 1 februari 2012 (rolnummer 12A70 - rep. nr. 239) toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan BOOGAERTS, Antonia Alberta, Camilla, geboren te Balen op 24 januari 1926, laatst wonende te 2490 Balen, Gerheide 203 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 februari 2012, blz. 11202 en onder nr. 62206), met ingang van 19/02/2015, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Mol, 17 maart 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greet MENTES.

(66137)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, d.d. 11 maart 2015, verklaart Decadt, Johan, advocaat met kantoor te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, op 24.03.2011 (rolnummer 11A264-Rep.R. 729/2011) tot voorlopig bewindvoerder over Kowalczyk, Tony, geboren te Veurne op 26.11.1985 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 08.04.2011, met ingang van 11.03.2015, ontslagen van de opdracht.

Verklaart Kowalczyk, Tony, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 11.03.2015, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, op

24.03.2011 (rolnummer 11A264-Rep.R. 729/2011) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 08.04.2011, ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 11.03.2015, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Decadt Johan.

Veurne, 16 maart 2015.

De hoofdgriffier, (get.) Gina HUYGHE.

(66138)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Le 13 février 2015, Maître Marc PAUWELS, notaire à la résidence de THUIN, a déposé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons, une copie de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Mademoiselle ROCKMANS, Yolande, née à Thuillies le 26 février 1962, numéro national 62.02.26-092.56, célibataire, domiciliée à 5620 Florennes, rue du Faux, Flavion 8, décédée à Yvoir le 15 septembre 2014.

La déclaration porte le numéro 15-336 au greffe dudit tribunal.

Conformément aux prescriptions de l'article 793 du Code civil, élection de domicile est faite en l'étude du notaire Marc PAUWELS, place du Chapitre 5, à 6530 THUIN, où les créanciers et successibles sont invités à faire valoir leurs droits par pli recommandé dans les trois mois de la présente inscription.

(Signé) Marc PAUWELS, notaire.

(8770)

Le 24 février 2015, Maître Etienne DUPUIS, notaire associé de résidence à LA LOUVIERE, ex-STREPY-BRACQUEGNIES, a déposé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons, une copie de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu ALLARD, Josiane Zoé, née à Mons le 3 août 1951, en son vivant domiciliée à 7021 MONS (JEMAPPES), rue du Bas Chemin 24, et décédée à Mons (Jemappes) le 23 août 2014; la déclaration portant le numéro 15-339 au greffe dudit tribunal.

Conformément aux prescriptions de l'article 793 du Code civil, élection de domicile est faite en l'étude des notaires associés Etienne & Sébastien DUPUIS, à Strépy-Bracquegnies, rue Noulet 27 où les créanciers et successibles sont invités à faire valoir leurs droits par pli recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Etienne DUPUIS, notaire associé.

(8771)

D'une déclaration faite devant Maître Benoit GLIBERT, notaire à Beaumont, en date du 17/03/2015, et dont une copie fut déposée au greffe du tribunal de Première instance du Brabant wallon le 20/03/2015 (n° acte 15-144)

1. Madame MORENVILLE, Sabrina, née le 24/11/1980 à Lobbes, registre national numéro 80.11.24-276.82, domiciliée à 6560 Erquelinnes, place de l'Abbaye 3.

2. Madame MORENVILLE, Sophie, née le 9/11/1981 à Nivelles, registre national numéro 81.11.09-230.17, domiciliée à 59740 Solre-le-Château (France), rue des Grands Jardins 18bis.

Agissant en leur nom personnel, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur MORENVILLE, Bernard Joseph Serge Marie Ghislain, né à Auvélais le 3/02/1957, divorcé de Madame LANCELOT, Marie-Claire, en son vivant domicilié à 1400 Nivelles, rue Samiette 72/0300 et y décédé le 18/5/2014.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Benoit Glibert, notaire de résidence à Beaumont, rue de la Déportation 26.

Fait à Beaumont, le 26 mars 2015.

Le notaire Benoit GLIBERT.

(8772)

En vertu de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du vingt-trois janvier deux mille quinze,

Madame NEUSY, Sandrine, née à Mons le 18 décembre 1978, numéro national 78.12.18-222.87, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 7080 Frameries, rue de Fleignies 23, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Madame GONDRY, Nicole Gilberte, en son vivant employée, née à Frameries le douze août mil neuf cent quarante-huit, numéro national 48.08.12-142.77, veuve de Monsieur NEUSY, Pierre Vital Hubert, domiciliée à 7080 Frameries, Le Verger 5/0011, et décédée à Frameries le quatorze octobre deux mille quatorze.

Paul Raucent, notaire.

(8773)

Il résulte d'une déclaration faite le 18 mars 2015 devant Maître Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5, déposée auprès du greffe civil du tribunal de première instance du Brabant wallon, sous leur référence « N°acte : 15-146 » :

Que Madame ROSSIGNOL, Frédérique Anne Marie Andrée, née à Tournai le 9 juillet 2001, domiciliée à 7620 Wez-Velvain (Brunehaut), rue du Veillé 40, agissant en sa qualité de mère et d'unique titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineur Mademoiselle MOORAT, Juliette Marie Andrée Louise Rita, née le 9 juillet 2001 à Tournai et domiciliée à 7620 Wez-Velvain (Brunehaut), rue du Veillé 40, dûment autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance rendue le 16 mars 2015, par le juge de paix du second canton de Tournai, a accepté pour compte de sa fille prénommée, sous bénéfice d'inventaire la succession de sa grand-mère paternelle Madame HANSET, Christiane Victoire Ghislaine, née le 24 juillet 1942 à Huppaye, en son vivant domiciliée à 1300 Wavre, square de la Cité 2, et décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 13 février 2015.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les 3 mois à compter de la présente insertion à Me L. MEULDERS, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

Laurent Meulders, notaire.

(8774)

L'an deux mil quinze le seize mars, devant Maître Michel HUBIN, Notaire à Liège, a comparu :

Madame CREMER, Martine Julienne Jeanne Marie Joséphine, née à Liège le premier janvier mil neuf cent septante et un, veuve de Monsieur DUPONT, Xavier, domiciliée à 4040 Herstal, rue de l'Aunaie 27.

Agissant en qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur ses trois enfants mineurs, à savoir :

1) Mademoiselle DUPONT, Perrine Nathalie Valérie, née à Liège le dix-neuf septembre mil neuf cent nonante-neuf, domiciliée à 4040 Herstal, rue de l'Aunaie 27.

2) Monsieur DUPONT, Célien Fabrice Isabey, né à Liège le huit décembre deux mil un, domicilié à 4040 Herstal, rue de l'Aunaie 27.

3) Monsieur DUPONT, Julyan Stéphane Mathis Noé, né à Liège le vingt-sept janvier deux mil six, domicilié à 4040 Herstal, rue de l'Aunaie 27.

Et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal datée du 24 février 2015.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DUPONT, Xavier Yves Henri Ghislain, né à Rocourt le dix-neuf avril mil neuf cent septante et un, époux de Madame CREMER, Martine, domicilié de son vivant à 4040 Herstal, rue de l'Aunaie 27, et décédé à Liège le vingt-deux octobre deux mil quatorze.

La présente déclaration a été adressée au greffe civil du tribunal de première instance de Liège et porte le numéro d'acte 15-452.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude du notaire Michel HUBIN, à 4000 Liège, place de Bronckart 15.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Michel HUBIN, notaire.

(8775)

ACCEPTATION SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE – MINORITE PROLONGEE ART. 410, § 1^{er} 5^o CC. Le 5 février 2015, devant Maître Christophe PIRET-GERARD, notaire à Hannut, Madame COLPIN, Anny, née à Autre-Eglise le 11 juillet 1946, divorcée, domiciliée à 4700 Eupen, Friedenstrasse 5, agissant en qualité de représentant légal, étant mère de Monsieur DOCQUIER, Dimitri Henri, né à Namur le 8 janvier 1968, célibataire, domicilié à 4700 Eupen, Friedenstrasse 5, placé sous le statut de minorité prolongée aux termes d'un jugement rendu par le tribunal de première instance de Verviers en date du 24 avril 1989 ; Et agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 19 mars 2015, par le juge de paix d'Eupen, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DOCQUIER, Georges Emile Fernand Raymond Joseph, né à Bertrée le 28 octobre 1946, époux de Madame LAURENT, Nicole Marie Marcelle, domicilié à 1190 Forest, rue Roosendael 175, décédé à Limbourg le 23 août 2013. Les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion, par avis recommandé adressé à Maître Christophe PIRET-GERARD, notaire à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 1.

Fait à Hannut, le 26 mars 2015.

(Signé) Christophe PIRET-GERARD, notaire à Hannut.

(8776)

Par déclaration faite devant Maître Mélissa CHABOT, notaire de résidence à Couvin le 16 mars 2015.

Inscrite au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant le 24 mars 2015 sous le numéro 15-694.

Madame SAQUET, Jeanne Marie Clémence Ghislaine, née à Vierves-sur-Viroin le vingt octobre mil neuf cent quarante-six, (numéro national 46.10.20-414.22), domiciliée à 5670 Viroinval (Vierves-sur-Viroin), rue du Pont, Vierves 2, épouse séparée de fait de Monsieur DEMOULIN, Robert Henri Jean Ghislain, née à Romedenne le 05 mars 1946 (numéro national 46.03.05-129.29), domiciliée à 5660 Couvin, avenue de la Libération 99.

Agissant en son nom personnel.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Monsieur SAQUET, Jacky Désiré Ghislain, célibataire, né à Vierves-sur-Viroin le seize mars mil neuf cent quarante-neuf, décédé à Montigny-le-Tilleul le trente décembre deux mille quatorze, (numéro national 49.03.16-101.81), domicilié à 5670 Viroinval (Vierves-sur-Viroin), rue du Pont 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Mélissa CHABOT, notaire à Couvin, avenue de la Libération 46.

Couvin, le 26 mars 2015.

Mélissa Chabot, notaire.

(8777)

Suivant déclaration faite par devant le notaire Catherine TAHON, à Arlon, le 17 mars 2015, inscrite au Greffe civil du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, le 20 mars 2015 sous le numéro 15-62, Mademoiselle GIOT, Lucie, née à Arlon le 10 août 2014, célibataire, domiciliée à 6700 Arlon, avenue de Luxembourg 39, représentée par son père Monsieur GIOT, Bernard, né à Virton le 11 janvier 1979, célibataire, domicilié à 6700 Arlon, avenue de Luxembourg 39, agissant en tant que représentant légal de l'enfant mineur, Mademoiselle GIOT, Lucie, et agissant en vertu de l'ordonnance en autorisation spéciale en matière d'autorité parentale rendue par Madame le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy DELOOZ-LAMERS en date du 5 mars 2015, a déclaré accepter au nom de l'enfant mineur sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame LEURQUIN, Solange, née à Bruxelles le 13 mars 1974, divorcée non remariée, domiciliée à 6700 Arlon, avenue de Luxembourg 39, décédée à Arlon le 25 août 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé au notaire Catherine TAHON, à 6700 Arlon, chemin des Espagnols 313.

(Signé) Catherine TAHON, notaire.

(8778)

Le 10/2/2015 Maître Debouche Gérard, notaire de résidence à 7181 Feluy, a déposé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon, division Nivelles, l'original de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu MOREAU, Flore, née à Arquennes, le douze août mil neuf cent dix-neuf, numéro national 19.08.12-050.45, veuve, en son vivant domiciliée à 7181 Seneffe (Feluy), avenue Gaston Baudoux 26, est décédée à Nivelles, le quatorze décembre deux mille quatorze.

Gérard Debouche, notaire.

(8779)

D'une déclaration faite devant Maître Jacques WATHELET, notaire de résidence à Wavre, rue Saint-Roch 28, en date du 25 février 2015, inscrite dans le registre tenu par le Greffe du tribunal de première instance de Mons, le 23 mars 2015, sous les références 15338, il résulte ce qui suit :

Mademoiselle HENRY, Ana, née à Buzau (Roumanie), le 17 septembre 1989 (numéro national : 89.09.17-320.35), célibataire, domiciliée à 1160 Auderghem, avenue Gabriel Emile Lebon 113, bte 1.

En sa qualité de représentant légal, étant l'administrateur provisoire de :

Monsieur HENRY, Viorel, né à Buzau (Roumanie), le 20 novembre 1987 (numéro national : 87.11.20-449.79), célibataire, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, rue Gueulot 10, mais résidant à 1348 Louvain-la-Neuve, rue Haute 42.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 9 février 2015 par le juge de paix du second canton de Wavre, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Madame STAUMONT, Béatrice, née à Ronquières, le 6 août 1951 (numéro national : 51.08.06-066.08), divorcée et non remariée, en son vivant domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue Gueulot 10, et décédée à Etterbeek, le 13 janvier 2014.

Election de domicile est faite en l'étude de Maître Jacques WATHELET, notaire de résidence à Wavre, rue Saint-Roch 28.

Pour extrait conforme : (signé) Jacques WATHELET, notaire.

(8780)

Déclaration faite devant Maître Emilie GILLET, notaire de résidence à Liège (Chênée).

Le cas échéant, nom de l'association : « Pierre GOVERS & Emilie GILLET » notaires associés.

Adresse : rue Neuve 6.

E-mail : emilie.gillet@belnot.be

Compte bancaire : 8E51 2400 2207 3362.

Maître Françoise DE JONGHE, avocat à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur GRENIER, Johnny, né à Liège, le 29 mars 1972, célibataire, domicilié à Trooz, place du Marché 85.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 27 janvier 2015 par le juge de paix du canton de Fléron.

Déclare accepter sous bénéficiaire d'inventaire la succession de Madame DEJARDIN, Jeannine Huberte, née à Jupille-sur-Meuse, le 10 janvier 1949, veuve de Monsieur GRENIER, Henri, en son vivant domicilié à 4870 Trooz, Cour Maréchal 5, décédée à Liège, le 16 décembre 2014.

Déclaration faite le 5 mars 2015.

(Signé) E. Gillet, notaire.

(8781)

Déclaration faite le 20/03/2015 devant Maître Philippe LABE, notaire de résidence à 4000 LIEGE, rue Hemricourt 25, par Mme SALVAGGIO, Christine Rosine Thérèse, née à Hermalie-sous-Argenteau le 17/03/1970, veuve de M. Mohammed BELLABIAD, faisant élection de domicile en l'étude du notaire Philippe LABE, à 4000 LIEGE, rue Hemricourt 25, agissant en qualité de mère et représentante légale de ses enfants mineurs BELLABIAD, Inès, née à Seraing le 13/09/1999 et BELLABIAD, Yanis, né à Liège le 27/11/2006, tous trois domiciliés à 4020 Liège, rue de Beyne 212; autorisée aux présentes par ordonnance délivrée le 11/03/2015 par Mr le juge de paix de Liège 1^{er} canton, d'acceptation sous bénéficiaire d'inventaire de la succession de M. BELLABIAD, Mohammed, né à Douar Ouled Moussa (Maroc) le 5/11/1989, époux de Mme Christine SALVAGGIO, domicilié à 4020 Liège, rue de Beyne 212, et décédé à Aywaille le 16/09/2014. Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Philippe LABE, notaire.

(8782)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon

L'an deux mille quinze, le vingt-cinq mars.

Au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, et par-devant Nous, Marianne JONETTE, greffier délégué.

A COMPARU :

Maître Jean-Pierre JUNGERS, notaire, dont l'étude est sise à 6820 Florenville, rue de l'Eglise 4, porteuse d'une procuration lui délivrée :

Le 18 mars 2015 par :

Madame LOUVIAUX, Laurence Juliette Elisabeth Ghislaine, fille de la défunte, née à Arlon le 3 février 1967, domiciliée à 4020 Liège, plateau du Bouhay 34, agissant au nom de ses enfants mineurs :

CHARLIER, Elisa Jacqueline Mathilde Marie Louise, petite-fille de la défunte, née à Liège, le 9 décembre 1997;

CHARLIER, Martin Arnold Bernard Bixente, petit-fils de la défunte, né à Liège, le 26 mai 1999;

CHARLIER, Lucile Francine Jo Elisa Martine, petite-fille de la défunte, née à Liège, le 24 janvier 2005.

Autorisée pour ce faire par ordonnance du juge de paix de Liège I, en date du jeudi 12 mars 2015.

Lequel comparant a déclaré, au nom de sa mandante, ACCEPTER SOUS BENEFICIAIRE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE Madame GOSSE, Jeannine Francine, née à Florenville le 15 novembre 1936, de son vivant domiciliée à Florenville, rue de France 46, et décédée le 17 février 2015 à Florenville.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Jean-Pierre JUNGERS, notaire à Florenville.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le greffier.

(8783)

Bij akte verleden voor notaris Michel WEGGE, te Borsbeek, op 18 maart 2015, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 20 maart 2015 en aldaar ingeschreven onder nummer 15-492, heeft mevrouw VAN OOSTERWYCK, Nicole Irma Petrus, geboren te Mortsel op 9 januari 1949, rijksregisternummer 49.01.09-350.28, echtgenote van de heer SIONGERS, Jean Baptiste Louis, geboren te Brye op 23 maart 1949, wonende te 2980 Zoersel, Platanenlaan 29, in haar hoedanigheid van wettelijke erfgerechtigde, verklaard de nalatenschap van wijlen mevrouw DIERCKX Maria Josepha, in leven gepensioneerde, geboren te Kontich op 1 mei 1928, rijksregister nummer 28.05.01-280.22, weduwe van de heer VAN OOSTERWIJCK, Petrus, laatst wonende te 2550 Kontich, Jordaensstraat 28, overleden te Kontich op 7 februari 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Michel WEGGE, te 2150 Borsbeek, Jozef Reusenslei 104.

Michel Wegge, notaris.

(8784)

Bij verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, op 12 maart 2015, heeft de heer MAURICE, Marc Jozef Albert, geboren te Antwerpen (Berchem) op 10 februari 1968, wonende te 2520 Ranst, Meir 26, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen, MAURICE, Lotte Fons Rita, geboren te Antwerpen (Merksem) op 14 mei 1998 en MAURICE, Floortje Rolf Veerle, geboren te Antwerpen-Merksem op 19 september 2003, beiden met hem wonend, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van wijlen mevrouw SWAENEN, Annick Emmanuel Joanna, geboren te Antwerpen (Deurne) op 22 mei 1965, echtgescheiden van de heer MAURICE, Marc, voornoemd, laatst wonende te 2970 Schilde, Wisselstraat 4 en overleden te Schilde op 16 november 2014. Machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving werd verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven van 9 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van de geassocieerde notarissen De Cort & Raes te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Bist 163.

Thierry Raes, geassocieerd notaris.

(8785)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Christiaan UYTTERHAEGEN, geassocieerd notaris, te Wetteren, Felix Beernaertsplein 46A, te 9230 Wetteren.

E-mail : christiaan.uytterhaegen@belnot.be

Identiteit van de declarant :

1. Mevrouw IMBRECHTS, Tamara Yvette Huguette, geboren op 25 april 1982 te Tienen, wonende te 9900 Eeklo, Stuivenberg 14.

Optredend in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : moeder over het volgende minderjarige kind :

VAN CAUWENBERGHE, Florentine Carlos Nadia Maria, geboren op 3 september 2008 te Gent, optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 17 juli 2012, door de vrederechter te Eeklo.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van de heer VAN CAUWENBERGHE, Emanuel Albert Cecile Marie, geboren op 2 februari 1973 te Lokeren, in leven wonende te 9900 Eeklo, Stuivenberg 14, en overleden op 23 april 2012 te Eeklo.

Verklaring afgelegd op : 18 maart 2015.

(8786)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Wouter Nouwkens, notaris, met standplaats te Malle, Antwerpsesteenweg 93, 2390 Malle.

info@notarisnouwkens.be

Identiteit van de declaranten :

Mevrouw LUYCKX, Ludovica Francisca, geboren te Oostmalle op 6 februari 1938 (Rijksregisternummer : 38.02.06-232.12) en haar echtgenote van de heer GYLES, Constantinus Ludovicus, geboren te Westmalle op 6 oktober 1937 (Rijksregisternummer : 37.10.06-213.66), wonend te 2390 Malle, Molendreef 10. Gehuwd onder het stelsel van algehele gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Verbelen Joannes Victor te Oostmalle op 3 augustus 1960, ongewijzigd tot op heden volgens haar verklaring. Zus van de overledene

De heer LUYCKX, Alfons, geboren te Oostmalle op 18 februari 1940 (Rijksregisternummer : 40.02.18-293.21), echtgenoot van mevrouw CLAES, Ernestina, geboren te Schilde op 10 januari 1944, wonend te 2630 Aartselaar, Jan Blockxlaan 114 /C004. Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, ongewijzigd tot op heden volgens zijn verklaring. Broer van de overledene

Mevrouw LUYCKX, José Josephina Maria, geboren te Oostmalle op 25 september 1941 (Rijksregisternummer : 41.09.25-070.07), weduwe van de heer HAEST, Leopold Louis, wonend te 2340 Beerse, Gasthuisstraat 4, B3. Zus van de overledene

De heer LUYCKX, Marc Julien Christine, geboren te Beerse op 14 juni 1951 (Rijksregisternummer : 51.06.14-259.46), echtgenoot van mevrouw DE HOOG, Ghislain Jeanne François, geboren te Leuven op 18 december 1926, wonend te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Luitenant Lippenslaan 44, bus 12. Gehuwd onder het wettelijk blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Kris Ducatteeuw te Edegem op 3 januari 2007, ongewijzigd tot op heden volgens zijn verklaring. Broer van de overledene

Mevrouw LUYCKX, Sylvia José Guido, ongehuwd, geboren te Wilrijk op 25 januari 1981 (Rijksregisternummer : 81.01.25-292.84), wonende te 2800 Mechelen (Walem), Kloosterstraat 49. Nicht van de overledene.

Voorwerp van de verklaring : Aanvaarding van een nalatenschap over voorrecht van boedelbeschrijving.

Voor de nalatenschap van de heer LUYCKX, Guido Joseph Theresia, geboren te Beerse op 30 januari 1953, overleden te Malle op 2 februari 2015 (Rijksregisternummer : 53.01.30-245.72), in leven wonend te 2390 Malle, Antwerpsesteenweg 193.

Verklaring afgelegd op 25 maart 2015.

(8787)

Blijkens akte, de dato 12 maart 2015, verleden voor het ambt van Mr. Eugène-Christophe BEYER, geassocieerd notaris, te Gent (Wondelgem), vennoot van de burgerlijke vennootschap onder vorm van besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "NOTARIAAT BEYER - COTTENIE", met zetel te 9032 Gent (Wondelgem), Sint-Markoenstraat 45, ingeschreven in het rechtspersonenregister Gent onder nummer 0838.402.276 werd de nalatenschap van mevrouw VAN TRIEL, Dorine Lea, geboren te Gent op 30 december 1962, rijksregisternummer 62.12.30-210.82, echtgescheiden, wonende te 9032 Gent (Wondelgem), Kwikstaartlaan 17, overleden te Gent op 13 januari 2014 aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving door mevrouw MOLLQVIST, Eveline Karien Gustave, geboren te Gent op 13 juni 1986, rijksregisternummer 86.06.13-086.14, ongehuwd, wonende te 9810 Nazareth, Oostkouterwijk 24 en mevrouw MOLLQVIST Lindsay

Lucie Ivo, geboren te Gent op 21 augustus 1984, rijksregisternummer 84.08.21-064.59, ongehuwd, wonende te 9800 Deinze, Smissestraat 2, bus 2. Met dit oogmerk werd keuze van woonplaats gedaan ten kantore ondergetekende notaris, 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 45, waar de schuldeisers en legatarissen hun vorderingen kunnen kenbaar maken bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden na de bekendmaking van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor analytisch uittreksel : E.-C. Beyer, notaris.

(8788)

Bij verklaring afgelegd voor notaris Jean Jacques Leclef, te Antwerpen, op 18 maart 2015, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 20 maart 2015 (akte nr. 15-490), heeft de heer SWINNEN-VAN DE WOUWER, Stefan François, geboren te Bonheiden op 14 mei 1973, wonende te 2990 Wuustwezel, Bleekvenweg 37, handelende in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige dochter, juffrouw SWINNEN, Maité, geboren te Antwerpen (Deurne) op 8 januari 2000, wonende te 9300 Aalst, Expostraat 4, de nalatenschap van wijlen de grootmoeder van zijn minderjarig kind, met name mevrouw VAN HAELST, Chantal Marie José, geboren te Gent op 16 december 1940, rijksregisternummer 40.12.16-030.26, weduwe van de heer Van de Wouwer, Philippe, laatst wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Leopold Gillislaan 5 en overleden te Brussel op 21 november 2014, aanvaard onder voorrecht van inventaris, daartoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 12 maart 2015. De legatarissen en schuldeisers worden verzocht bij aangetekende zending hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad* aan notaris Jean Jacques Leclef, te 2020 Antwerpen, Eric Sasselaan 37.

Antwerpen, 26 maart 2015.

(Get.) Jean Jacques Leclef, notaris, te Antwerpen.

(8789)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. William de Sagher, notaris, met standplaats te Poperinge.

Desgevallend, naam van de associatie : Kantoor van de geassocieerde notarissen de Sagher, Vandenameele & Planckaert, Boeschepestraat 4, 8970 Poperinge. E-mail : william@notascript.be

Bankrekening : BNP Paribas Fortis - BE78 2850 3342 2286

Identiteit van de declarant(en) :

1. mevrouw CROMBEZ, Trudy Marianne, geboren te Roeselare op 25 mei 1992, rijksregisternummer 92.05.25-368.73, wonende te 8650 Houthulst, Merkemstraat 117;

2. mevrouw CASIER, Kelly Lucie Ludo, geboren te Veurne op 21 november 1988, rijksregisternummer 88.11.21-094.37, wonende te 8970 Poperinge, Sparrenweg 3; woonplaats kiezende op het kantoor van Mr. William de Sagher, voornoemd in de hoedanigheid voor de minderjarige erfgerechtigden : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : moeder, over volgende minderjarige kinderen :

1. juffrouw DEBEIR, Amy Janique, geboren te Ieper op 27 juli 2014, rijksregisternummer 14.07.27-040.07, wonende te 8650 Houthulst, Merkemstraat 117; voor wie mevrouw CROMBEZ, Trudy voornoemd optreedt krachtens een machtiging afgeleverd op 21 januari 2015;

2. juffrouw DEBEIR, Kjinta Vi Stijn, geboren te Ieper op 23 juli 2009, rijksregisternummer 09.07.23-032.30, wonende te 8970 Poperinge, Sparrenweg 3; voor wie mevrouw CASIER, Kelly voornoemd optreedt krachtens een machtiging afgeleverd op 29 januari 2015.

- Door de Vrederechter van het tweede kanton Ieper, met zetel te Poperinge, voor wat de betreft juffrouw DEBEIR, Amy voornoemd;

- door de Vrederechter van het kanton Diksmuide, voor wat betreft juffrouw DEBEIR, Kjinta;

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van : de heer DEBEIR, Kurt Johan Annie, geboren te Poperinge op 2 november 1984, rijksregisternummer 841102-243-83, echtgenoot van mevrouw CROMBEZ, Trudy voornoemd, laatst wonende te 8970 Poperinge, Korte Reningelstraat 26, en overleden te Poperinge op 19 december 2014, vader van de twee voormelde minderjarige kinderen.

Verklaring afgelegd op 4 februari 2015.

(8790)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
afdeling Oudenaarde**

Op vierentwintig maart tweeduizend vijftien werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen mevrouw Maria Palmijra HOEBEKE, geboren te Woubrechtgem op 23 juni 1915, in leven laatst wonende te 9550 Herzele, Neerwegstraat 33, en overleden te Zottegem op 17 december 2014. Deze verklaring werd afgelegd door Mr. Francis De Vleeschouwer, advocaat met kantoor te 9620 Zottegem, Kleine Nieuwstraat 4, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over mevrouw Anny TORREKENS, geboren op 10 juli 1947, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum « Sint-Franciscus – De Pelgrim, Campus Sint-Franciscus », gevestigd te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 22, gemachtigd tot aanvaarding van voormelde nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, verleend op 27 februari 2015.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Mr. Francis De Vleeschouwer, te 9620 Zottegem, Kleine Nieuwstraat 4.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking, bij aangetekend bericht aan de hierboven gekozen woonplaats.

24 maart 2015.

J. MACHTELINCKX, griffier.

(8791)

Renonciation de la succession
Code civil - article 784

Verwerping nalatenschap
Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Déclaration faite devant Me Patrick LINKER, notaire associé, à Jumet, faisant partie de la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée, dénommée « Patrick LINKER & Christine CLINQUART, notaires associés », ayant son siège social à Charleroi (Jumet), chaussée de Gilly 65.

IDENTITE DES DECLARANTS :

1. M. DE MANGELEIRE, Jean Claude, Jules, Gaston, né à Forchies-la-Marche le 11 août 1951, N.N. 51.08.11-127.88, époux de Mme CORRION, Josette, Paulette, née à Charleroi le 9 juillet 1950, domicilié à Charleroi (Gosselies), avenue Roosevelt 6.

Marié à Charleroi - troisième division, le 1^{er} juillet 1981, sous le régime légal de communauté, suivant contrat reçu par Me Jean Labenne, notaire, à Gouy-lez-Piéton, le 28 mai 1981 ; régime non modifié à ce jour.

2. M. DE MANGELEIRE, Jean-Jacques, Albert, Louis, né à Forchies-la-Marche le 15 janvier 1953, N.N. 53.01.15-125.60, époux de Mme MERCKX, Birgit, Marierose, née à Westerland/Sylt le 2 mars 1959, domicilié à La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Grand'Peine 135.

Marié à Courcelles, le 10 octobre 1979, sous le régime légal de communauté, suivant contrat reçu par Me Maurice Labenne, notaire, à Gouy-lez-Piéton, le 26 septembre 1979; régime non modifié à ce jour.

Lesquels ont déclaré RENONCER purement et simplement à la succession de leur mère, Mme DELBENDE, Marie-Madeleine, Egédia, Léonie, née à Forchies-la-Marche, le 24 octobre 1930, N.N.30.10.24-096.78, veuve de M. DE MANGELEIRE, Jean, Remy, domiciliée en dernier lieu à Courcelles (Trazegnies), avenue de l'Europe 34, est décédée à Charleroi (Gosselies) le 25 novembre 2014.

Déclaration faite, à 6040 Charleroi (Jumet), le 19 mars 2015.

(Signé) Patrick LINKER, notaire associé.

(8792)

L'an deux mil quinze, le seize mars, devant Maître Michel HUBIN, notaire à Liège, a comparu :

Monsieur GRAND'RY, Jean Pierre Louis Marcel Ernest, né à Ougrée le 16 septembre 1939, divorcé, domicilié à 4000 Liège, rue Ferdinand Nicolay 36, boîte 21.

Lequel comparant a déclaré renoncer au legs particulier repris au sein du testament olographe du 4 juin 2010 attribué à Madame VAN DEN HOVE, Huguette Marie Rose Josette Thérèse, née à Liège le 2 mai 1944, divorcée, domiciliée de son vivant à 4000 Liège, rue des Buis 22, et décédée à Saint-Nicolas le 4 janvier 2015.

La présente déclaration a été adressée au greffe civil du tribunal de première instance de Liège et porte le numéro d'acte 15-453.

Michel HUBIN, notaire.

(8793)

Réorganisation judiciaire

Gerechtigde reorganisatie

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accordé à la SPRL L'ORCHIDEE BLANCHE, dont le siège social est à 4031 Angleur, route du Condroz 151, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.326.794, ayant pour conseil Maître WINKIN, avocat au barreau de Liège, un sursis de six mois prenant cours le 24 mars 2015 pour se terminer le 24 septembre 2015,

- fixé au 15 septembre 2015 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : FAIDHERBE, EVELYNE.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8794)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- prorogé jusqu'au 30 septembre 2015 le sursis accordé à la SPRL LAZ RAMA, dont le siège social est à 4600 Visé, rue du Collège 42A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0840.062.263, ayant pour administrateur provisoire Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat au barreau de Liège et pour conseil Maître Isabelle BIEMAR, avocat au barreau de Liège,

- fixé une nouvelle date au 22 septembre 2015 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8795)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- prorogé jusqu'au 1^{er} juin 2015 le sursis accordé à la SNC FAB'HYDRO, ayant son siège social à 4000 Liège, impasse de Vottem 16, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.250.877, ayant pour conseil Maître David POELAERT, avocat à 5000 Namur, rue de Bruxelles 102,

- fixé une nouvelle date au mardi 19 mai 2015 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8796)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- homologué le plan de réorganisation du 24 février 2015 de Madame Virginie PETIT, domiciliée à 4630 Soumagne, rue Pierre Curie 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0774.159.572, ayant pour conseil Maître Christophe HALET, avocat au barreau de Liège,

- clôturé la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8797)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- homologué le plan de réorganisation du 16 février 2015 de la SCS ENTREPRISES LEJEUNE, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Côte d'Or 18, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.701.154, ayant pour conseil Maître François ANCION, avocat au barreau de Liège,

- clôturé la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8798)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- homologué le plan de réorganisation du 24 février 2015 de la SPRL LOGISPRINT, dont le siège social est établi à 4350 Remicourt, rue de la Résistance 172, ayant pour conseil Maître Paulina DANDENNE, avocat à 4830 Limbourg, rue Guillaume Maisier 17,- clôturé la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(8799)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 25 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

prorogé jusqu'au 31 mai 2015 le sursis accordé à la SPRL SERVICES PLUS, ayant son siège social à 4630 Soumagne, rue de l'Égalité 56, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0810.023.145, ayant pour conseil Maître Olivier ESCHWEILER, avocat au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. VAN DEN AKKER.

(8800)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 25 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- déchargé des dettes existantes au 2 décembre 2014 Madame Maddy HODY, née le 8 mai 1972, domiciliée rue de l'Arbre Saint-Roch 26, à 4680 Oupeye, exerçant sous la dénomination SUPERMANNE, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0807.136.604, ayant pour conseil Maîtres Didier GRIGNARD et Gorette DE SOUSA, avocats au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. VAN DEN AKKER.

(8801)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Par jugement du 25 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- homologué le plan de réorganisation du 17 février 2015 de la SPRL DIL, ayant son siège social à 4340 Awans, rue de Bruxelles 96, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0843.248.912, pour l'exploitation sous la dénomination « LE WAROUX », ayant pour conseil Maître Thierry CAVENAILE, avocat au barreau de Liège,

- clôturé la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. VAN DEN AKKER.

(8802)

—
Tribunal de commerce de Liège, division Namur
—

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de Monsieur BODART, Benoît, né le 21/04/1982, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.653.367, domicilié à 5340 Gesves, rue de la Croisette 1, exerçant une activité de boulanger-pâtisser, à 5340 Gesves, rue Monty.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD.

(8803)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de la SPRL GTELECOM, dont le siège social est établi à 5070 Fosses-la-Ville, exploitant deux points de vente spécialisés dans la distribution de produits Belgacom ainsi que d'accessoires de téléphonie, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0828.995.454.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8804)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de Monsieur PALEOLOGU, RADU, domicilié à 5300 Andenne, rue Dr Parent 181, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0833.585.732, installateur en chauffage central, sanitaire et plomberie.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8805)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24/03/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ENTREPRISE DE CONSTRUCTION BOTTARO, dont le siège social est sis à 5150 Floreffe, rue Louis-Jacques 6, bte A, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0474.111.353, la société est active dans la construction.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 24/03/2015, pour se terminer le 24/07/2015.

Le même jugement fixe au mardi 07/07/2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Madame N. AJVAZOV, juge consulaire, désignée par ordonnance du 03/03/2015.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8806)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24/03/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Patrick VRANCKX, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0872.827.774, domicilié à 5030 Gembloux, rue Adolphe Damseaux 28, exploitant une boulangerie-pâtisserie, à 5020 Temploux, chaussée de Nivelles 259.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 24/03/2015, pour se terminer le 24/09/2015.

Le même jugement fixe au mardi 01/09/2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Madame N. AJVAZOV, juge consulaire, désignée par ordonnance du 05/03/2015.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8807)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24/03/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à Monsieur Philippe HERMANS, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.627.831, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, exploitant une boulangerie-pâtisserie à 5340 Gesves, chaussée de Gramptinne 142, sous la dénomination : « Les Saveurs de Philippe ».

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 24/03/2015, pour se terminer le 24/09/2015.

Le même jugement fixe au mardi 01/09/2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation. Juge délégué : Monsieur M. HARDY, juge consulaire, désigné par ordonnance du 05/03/2015.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8808)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 24/03/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ALEXANDRE TOITURE, dont le siège social est sis à 5100 Naninne, rue des Linottes 10, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0837.853.534, elle exerce l'activité de couverture, zinguerie et de charpente de bâtiment. La durée du sursis est de 4 mois prenant cours le 24/03/2015, pour se terminer le 24/07/2015.

Le même jugement fixe au mardi 07/07/2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Monsieur J.-L. MASSION, juge consulaire, désigné par ordonnance du 09/03/2015.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. PICARD. (8809)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 19 mars 2015, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi a, conformément à l'article 41, § 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, ordonné la fin anticipée de Monsieur Frédéric MOOREN, domicilié à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue Saint-Charles 54, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0842.435.595.

A déclaré ouverte sur aveu la faillite de Monsieur Frédéric MOOREN, domicilié à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue Saint-Charles 54, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0842.435.595.

Curateur : Maître P. GILLAIN, avocat à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 23/11.

Juge commissaire : Monsieur S. BRICHAUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 19.03.2015.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant 17.04.2015.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 15.05.2015, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (8810)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 16/03/2015, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de VALTON, HERVE, domicilié à 1315 INCOURT, RUE DE LA TOMBE ROMAINE 4, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0831.637.517, activité : électricien travaillant en sous-traitance pour des sociétés ou des particuliers sous la dénomination commerciale « Electri Partner ».

Juge délégué : HOUET, ANDRE.

Un sursis prenant cours le 16/03/2015 et venant à échéance le 29/06/2015 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 22/06/2015 à 10 heures en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 01/06/2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signature illisible). (8811)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 16/03/2015, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de ELLLE SPRL, dont le siège social est établi à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE BRUXELLES 165, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0825.669.146, activité : exploite deux magasins de vêtements à Waterloo.

Juge délégué : BETTONI, BORTOLOMEO.

Un sursis prenant cours le 16/03/2015 et venant à échéance le 29/06/2015 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 22/06/2015 à 10 heures en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 01/06/2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signature illisible). (8812)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 16/03/2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la révocation du plan de réorganisation judiciaire déposé par la MOGATIN SPRL dont le siège social est situé à 1410 WATERLOO, chaussée de Bruxelles 124, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.513.965, et homologué par jugement du 08/10/2012.

Pour extrait conforme : (signé) M. KEERSTOCK, greffier délégué. (8813)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Na arrest van het hof van beroep te Antwerpen, d.d. 12/02/2015, heeft de vierde kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren, op 13/03/2015, een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/14/00207, waarbij aan CCI BVBA, met maatschappelijke zetel te 3960 BREE, PATER NEYENSLAAN 30, RPR (TONGEREN) : 0825.702.701, een voorlopige opschorting van betaling wordt toegekend voor een observatieperiode van 12/02/2015, eindigend op 12/08/2015, met het oog op een collectief akkoord.

Het vonnis beveelt verzoekster om de verbeterde lijst van schuldeisers voorzien in art. 46, § 6 W.C.O. en het plan bedoeld in art. 47, § 1 W.C.O. neer te leggen ter griffie uiterlijk op 25/06/2015. Het bepaalt verder dat zal gestemd worden over het reorganisatieplan ter zitting van 20/07/2015, om 10 uur, voor de vakantiekamer van deze rechtbank, zetelend te 3700 Tongeren, Kielstraat 22, bus 4, zaal C, gelijkvloers.

Het beveelt verzoekster tenslotte binnen de 14 dagen vanaf heden de schuldeisers individueel in kennis te stellen van de gegevens vermeld in art. 26, § 1 W.C.O., met bijvoeging van de in art. 17, § 2, 7° W.C.O. bedoelde lijst van schuldeisers, en hiervan, alsook van alle ontvangstbewijzen en de nadien ontvangen opmerkingen van de schuldeisers, de griffie op de hoogte te brengen.

Als gedelegeerd rechter is benoemd : M. GIELEN (p/a : rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, KIELENSTRAAT 22, BUS 4, 3700 TONGEREN — e-mail : rvk.tongeren.rollen@just.fgov.be).

De griffier, (get.) P. DUMOULIN. (8814)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, d.d. 18 maart 2015, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Lederwaren R. Verstraete, met vennootschapszetel te 8770 Ingelmunster, Groenstraat 1a; ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0471.681.504, met als handelsactiviteit groothandel in lederwaren en reisartikelen; groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding; detailhandel in kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels; detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment); detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels; de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 17 juni 2015, om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op woensdag 10 juni 2015, om 11 uur, in zittingszaal A van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

L. Nolf, griffier. (8815)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, d.d. 18 maart 2015, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid A.E.Sol, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk, Meensesteenweg 131, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0820.400.660, met als handelsactiviteit onderneming voor de vervaardiging van elektrische panelen voor het opvangen van zonne-energie; elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen; installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie; installatie van liften en roltrappen; installatie van antennes en bliksemafleiders; handelsbemiddeling in hout en bouwmaterialen en in elektrische en elektronisch materiaal, inclusief installatiemateriaal voor industrieel gebruik; groothandel in verlichtingsapparatuur, elektronische en telecommunicatieapparatuur en delen daarvan, in elektrisch materiaal, inclusief installatiemateriaal; in bouwmaterialen, algemeen assortiment; kleinhandel in elektrische huishoudapparaten en in verlichtingsartikelen; uitwerking en realisatie van projecten op het gebied van de elektriciteit en elektronica, mijnbouw, chemie, machine- en werktuigbouw, industriële systeemontwikkeling, veiligheid, enz.;

de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 24 juni 2015, om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld: de heer Guido Smaghe, rechter in handelszaken in deze rechtbank (g.smaghe.rvk@skynet.be).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op woensdag 17 juni 2015, om 11 uur, in zittingszaal A van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

L. Nolf, griffier.

(8816)

Faillite**Faillissement****Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 17 mars 2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de Pietro SALVATORE, domicilié à 4100 SERAING, rue du Pertuis 214, B.C.E. n° 0601.844.418, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme: (signé) Yves BISINELLA, avocat.

(8817)

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de LIEGE, division NEUFCHATEAU, a prononcé la clôture faute d'actifs de la faillite de la SPRL TRANSPORTS COLLARD ET FILS, dont le siège social était sis à 6850 PALISEUL, section OFFAGNE, rue des Cerisiers 15, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.037.340.

Messieurs COLLARD, Fabian, domicilié à 6850 PALISEUL, section OFFAGNE, rue des Fossés-Finet 8 et COLLARD Francis, domicilié à 6850 PALISEUL, section OFFAGNE, rue des Cerisiers 15, sont considérés comme liquidateurs.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, KIEFFER.

(8818)

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de LIEGE, division NEUFCHATEAU, a prononcé la clôture par insuffisance d'actif de la faillite de la SPRL L'AUBERGE DE PALICHAMPS, dont le siège social était sis à 6880 BERTRIX, rue de Palichamps 3, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0827.569.455.

Monsieur Michel GASPARD, domicilié à 4570 MARCHIN, chemin du Comte 46, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, KIEFFER.

(8819)

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Par jugement du 24 mars 2015, le tribunal de commerce de LIEGE, division NEUFCHATEAU, a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de la SPRL BRASSERIE DES CELTES, dont le siège social était sis à 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY, place Communale 4, bte B, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0810.998.390.

Monsieur ROISEUX Camille, domicilié à 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY, rue de la Gare (R. Chanteroy) 39/42, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, KIEFFER.

(8820)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2015, werd het faillissement op naam van NV GROVIAN, met vennootschapszetel te 9660 Brakel, Kroonstraat 58, met ondernemingsnummer 0426.548.986, gesloten na vereffening.

De heer Marcel VERSTICHELEN, wonende te Cote D'Ivoir Glis 01 Abzia-3997 Afrika, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(8821)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 24 maart 2015, werd het faillissement op naam van NV JOINT VENTURE MESDAGH EN C° AND PEVALCO OVERSEAS, met vennootschapszetel te 9620 Zottegem, Buke 22, met ondernemingsnummer 0425.368.358, gesloten wegens ontoereikend actief.

De heer Laurant MESDAGH, wonende te Landen (S.W. 17) (U.K.) Kingswoodroad 47, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(8822)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MARTIN MENUISIERS SA, RUE DES WITAYS 3, 5555 BIEVRE.

Référence : 20150044.

Date de faillite : 25 mars 2015.

Activité commerciale : fabricant de menuiserie extérieure en bois.

Numéro d'entreprise : 0436.317.678

Curateur : SEPULCHRE JEAN-GREGOIRE, RUE DE GIVET, 40, 5570 BEAURAING.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 mai 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, V. Fournaux.

2015/102926

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : TO HAVE FUN SPRL, RUE DU GRAND PONT(PRY) 33, 5650 PRY.

Référence : 20150041.

Date de faillite : 25 mars 2015.

Activité commerciale : vendeuse en vêtement.

Siège d'exploitation : RUE NEUVE 63, 6280 GERPINNES.

Numéro d'entreprise : 0500.540.190

Curateur : MARTINI GRAZIELLA, RUE FETIS 26A112, 5500 DINANT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 mai 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, V. Fournaux.

2015/102925

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : BUITEN BVBA, VIJFRINGENSTRAAT 6, 9880 AALTER.

Referentie : 20150115.

Datum faillissement : 25 maart 2015.

Handelsactiviteit : tuinarchitectuur en tuinaanleg.

Handelsbenaming : BUITEN BVBA.

Ondernemingsnummer : 0478.747.359

Curator : Mr KEMPINAIRE SYLVIE, PUTKAPELSTRAAT 105 A, 9051 SINT-DENIJS-WESTREM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 7 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. Vankerckhove

2015/102923

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : F.D.A. TRANS BVBA, OOSTNIEUWKERKSESTEENWEG 151, 8800 ROESELARE.

Referentie : 9514.

Datum faillissement : 27 maart 2015.

Ondernemingsnummer : 0826.399.715

Curator : Mr DEBRABANDER Lieven, BRUGSESTEENWEG 15, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 27/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 20 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/102924

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ALMONTA BVBA, EMIEL BÉCQUAERTLAAN 2B, 2400 MOL.

Referentie : 20150108.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : METAALBOUW

Ondernemingsnummer : 0439.124.344

Curator : Mr GEUKENS CHRISTOPHE, LINDESTRAAT 2, 2490 BALEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102847

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : VANDOMIJ NV, MAXBURGDREEF 37, 2321 MEER.

Referentie : 20150102.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : MANAGEMENTSACTIVITEITEN VAN HOLDINGS

Ondernemingsnummer : 0445.157.843

Curator : Mr VAN CAUWENBERGH JOHAN, HARMONIE-
STRAAT 36, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102842

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : TRUCKPAINT LEFEBVRE BVBA, EMIEL BECQUAERTLAAN 2, 2400 MOL.

Referentie : 20150103.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : CARROSSERIE HERSTELLINGEN, TRUCK-
PAINT

Ondernemingsnummer : 0479.611.154

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102843

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : KOENS WILLY, BURGEMEESTER VAN NUETENSTRAAT 2/A, 2328 MEERLE, geboortedatum en -plaats : 20 mei 1945 AMSTERDAM (NEDERLAND).

Referentie : 20150105.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : CONSULTANCY EN TRAINING

Ondernemingsnummer : 0767.278.314

Curator : Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102844

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VERLINDEN YVO, STIPPELBERG 0028, 2230 HERSELT, geboortedatum en -plaats : 22 januari 1949 HERSELT.

Referentie : 20150111.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : LOODGIETERIJ

Ondernemingsnummer : 0772.162.560

Curatoren : Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, AARSCHOTSE-
STEENWEG 7, 2230 HERSELT; Mr PEETERS GUNTHER,
AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102850

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : T KROKANTJE BVBA, HULSEN 1, 2490 BALEN.

Referentie : 20150109.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : BROODJES-, SANDWICH-, SNACKBAR

Ondernemingsnummer : 0820.840.922

Curator : Mr GEUKENS CHRISTOPHE, LINDESTRAAT 2,
2490 BALEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102848

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : K & S VLOERWERKEN BVBA, HEIJZIJDE 129, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20150110.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : VLOERWERKEN

Ondernemingsnummer : 0821.653.742

Curator : Mr CEUSTERS RONNY, GEMEENTESTRAAT 4, BUS 6, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102849

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : MARIBEK BVBA, RIJPAD 62, 2400 MOL.

Referentie : 20150099.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : GRAFISCHE ACTIVITEITEN, KLEINHANDEL IN BOEKEN, KRANTEN, TIJDSCHRIFTEN EN KANTOORBEHOEFTE

Ondernemingsnummer : 0848.834.825

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102839

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : DRUTTI ANDY, RINGLAAN 38 (AMBTELIJKE SCH.R. AntwerpenPPING), 2400 MOL, geboortedatum en -plaats : 23 augustus 1976 MOL.

Referentie : 20150100.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : CAFE, BAR

Ondernemingsnummer : 0866.681.736

Curator : Mr VANDECRUYS TOM, ROZENDAAL 78, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102840

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VAN DEN PLAS JURGEN, GEBROEDERS DE WINTERSTRAAT 90, 2275 LILLE, geboortedatum en -plaats : 25 april 1978 TURNHOUT.

Referentie : 20150107.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : BEZETTER, STUKADOOR

Ondernemingsnummer : 0874.330.581

Curatoren : Mr PIEDFORT RIA, DENEFSSTRAAT 102, 2275 GIERLE; Mr WILLEMS PETRA, DENEFSSTRAAT 102, 2275 GIERLE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102846

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : MAEN RENE-WABLE BVBA, AMSTERDAMSTRAAT 14, 2321 MEER.

Referentie : 20150101.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : ZAKELIJKE DIENSTVERLENING

Ondernemingsnummer : 0896.220.216

Curator : Mr VAN CAUWENBERGH JOHAN, HARMONIESTRAAT 36, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102841

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : JVE BVBA, ECHELPOEL 12, 2288 BOUWEL.

Referentie : 20150106.

Datum faillissement : 24 maart 2015.

Handelsactiviteit : GRONDWERKEN, BESTRATINGEN, VERHUUR BOUWHEKKEN

Ondernemingsnummer : 0896.853.387

Curator : Mr VAN LOOY JOZEF, BEVRIJDINGSSTRAAT 26, 2280 GROBBENDONK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 5 mei 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Verstraelen.

2015/102845

Faillite rapportée**Intrekking faillissement****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, d.d. 23/10/2014.

Beslissing :

Het verzet is ontvankelijk en gegrond.

De rechtbank trekt het faillissement in van PG PROJECT BVBA, Bloemendaalstraat 194, te 3545 HALEN, ondernemingsnummer 0895.562.495, uitgesproken bij vonnis dd. 18 september 2014. Het is aan eiseres op verzet om over te gaan tot publicatie van dit vonnis.

De kosten vallen ten laste van eiseres op verzet, zowel deze van de verstekprocedure (€ 285,74 dagvaarding en € 82,50 RPV) als van het verzet (€ 82,50 RPV) en de beheerskosten van het faillissement, die bij gebreke van opgave niet worden begroot.

Hierbij neergelegd : kopie van het vonnis, d.d. 23/10/2014

Voor PG PROJECT BVBA, haar raadsman, Mr. S. Van der Velpen.
(8823)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 9 mars 2015, le tribunal de commerce de Nivelles, a déclaré rapportée la faillite de la société privée à responsabilité limitée BILDIS, dont le siège social est établi à 1440 Braine-le-Château, rue de Tubize 51, inscrite à a BCE sous le numéro 0890.582.734.

(8958)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte authentique reçu par MAITRE ANNE WUILQUOT, notaire ASSOCIE A LA RESIDENCE DE DOUR (Elouges), le treize mars deux mille quinze, il résulte que :

Monsieur PUCCIO, Sandro Giuseppe, né à Mons le vingt-neuf novembre mil neuf cent quatre-vingt-six, (numéro national : 86.11.29-203.34), et son épouse, Madame DEVERCHIN, Leslie, née à Boussu le sept octobre mil neuf cent quatre-vingt-huit, (numéro national : 88.10.07-150.06), domiciliés ensemble à 7370 DOUR, rue de Boussu 170; mariés à Dour, le vingt-six juillet deux mille quatorze sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage, ainsi déclaré, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial par apport au patrimoine commun existant entre eux de la pleine propriété d'immeubles, appartenant en propre à Monsieur PUCCIO, Sandro.

Aucune autre modification n'a été apportée au régime matrimonial.

Pour extrait analytique conforme : (signé) ANNE WUILQUOT, notaire associé.

(8824)

D'un contrat modificatif de régime matrimonial entre :

1. Monsieur LEGRAND, Yves, né à Flémalle-Grande le 3 janvier 1935 (NN 35.01.03-145.22), de nationalité belge, et son épouse,
2. Madame LASPRESES, Andrée Félicie Anne Marie, née à Seraing le 21 mai 1934 (NN 34.05.21-156.60), de nationalité belge, domiciliés ensemble à 4400 Flémalle rue Profondval 131.

Lesdits époux ayant déclaré s'être mariés à Seraing le 29 août 1959, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes d'un contrat de mariage reçu par Maître Pierre SADZOT, notaire à Ivoz-Ramet, en date du 4 août 1959; régime matrimonial non modifié depuis lors.

Dressé par Maître Chantal STRIVAY, notaire associé de la société « STRIVAY & NOLLET - notaires associés », société civile à forme d'une SPRL, dont le siège est à Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), en date du 2 mars 2015, enregistré au 1^{er} bureau de l'enregistrement Liège 3 le 9 même mois, référence 5, volume 000, folio 000, case 2302, au droit de 50 euros.

Il en résulte que les époux LEGRAND-LASPRESES ont constitué une société accessoire à leur régime de séparation de biens, avec apport à ladite société par Monsieur Yves LEGRAND de la pleine propriété du bien décrit ci-après, avec les charges y relatives, savoir :

Désignation suivant matrice cadastrale délivrée le 10 novembre 2014 commune de Flémalle - 9^e division numéro 62036 (ex-Flémalle-Grande) article de la matrice cadastrale numéro 5144

Une maison d'habitation de type villa avec et sur terrain située rue Profondval 131 cadastrée section A, numéro 628 B pour une contenance de 4 983 mètres carrés.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Chantal STRIVAY, notaire associé.

(8825)

Par acte de Mon Ministère du 15 janvier 2015, enregistré au Premier Bureau de l'Enregistrement de Liège 3, en date du 2 février 2015, volume 000, folio 000, case 1212,

Monsieur BAYENS, Yves Eugène Julien, registre national 73.12.09-071.15 et son épouse, Madame GAYET, Maïté, registre national 73.09.27-280.21, domiciliés et demeurant ensemble à 4340 Awans, rue Michel Gelin 8.

Ont déclaré vouloir modifier leur régime matrimonial légal actuel et ont adopté le régime de séparation des biens pure et simple.

Fait à Liège (Rocourt), le 19 mars 2015.

(Signé) Pierre DELMOTTE, notaire.

(8826)

Suivant acte reçu par le notaire Jacques WATHELET, de résidence à Wavre, en date du 23 mars 2015, Monsieur VERHAEGEN, Serge Gérard Marie Joseph Ghislain, né à Uccle le premier juin mil neuf cent cinquante-quatre, et son épouse, la comtesse DUMONCEAU de BERGENDAL, Manuela Ghislaine Roger Marie, née à Uccle le quinze décembre mil neuf cent cinquante-six, domiciliés ensemble à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve (section de Limelette), rue du Charnois 10A, ont apporté des modifications à leur régime matrimonial.

Pour extrait conforme : Jacques WATHELET, notaire.

(8827)

Suivant acte reçu par le notaire Jacques WATHELET, de résidence à Wavre, en date du 23 mars 2015, Monsieur DELACROIX, Damien Jacques Joseph Marie Ghislain, né à Uccle le treize février mil neuf cent soixante et un, et son épouse, Madame de la CROIX, Claire Chantal Edouard Expédit Marie Corneille, née à Kortrijk le vingt-huit mars mil neuf cent soixante-deux, domiciliés ensemble à 1300 Wavre (section de Limal), rue de Grandsart 15, ont apporté des modifications à leur régime matrimonial.

Pour extrait conforme : Jacques WATHELET, notaire.

(8828)

Par acte reçu par Maître Caroline Raveschot, notaire de résidence à Saint-Gilles (Bruxelles), soussigné, le cinq mars deux mille quinze, il résulte que :

Monsieur ENDERLÉ, Yves Gaston Richard, né à Uccle le 11 octobre 1947, et son épouse, Madame PETEN, Cathérine Madeleine Wilhelmine Joseph Ghislaine Marie, née à Antwerpen le 6 septembre 1952, domiciliés ensemble à Wezembeek-Oppem, rue de la Faucille 46.

Ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

- Maintien du régime légal existant.

- Apport à la communauté d'acquêts, par Monsieur, d'un bien immobilier.

Pour extrait conforme : (signé) Caroline RAVESCHOT, notaire.

(8829)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Marc De Backer, te Mechelen, op dertien februari tweeduizend vijftien, hebben de heer Eduard Joannes WYCKMANS, en zijn echtgenote, mevrouw Dominique Cornelia Albertine Julia SCHOONJANS, samenwonende te 2800 Maurits Sabbestraat 130, hun bestaande huwelijksstelsel, inhoudende het stelsel van de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Edmond De Backer te Mechelen, gewijzigd door inbreng te doen van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, echter zonder een ander stelsel aan te nemen.

Voor de verzoekers : (get.) Marc De Backer, notaris.

(8830)

Bij akte verleden voor notaris Lutgard Hertecant, te Overmere (Berlare), op 16 maart 2015 (nog te registreren), hebben de heer PRAET, Germain Omer Marie, geboren te Gent op eenentwintig april negentienhonderdtweënvijftig (NN : 52.04.21-341.52), en zijn echtgenote, mevrouw RAMAN, Jeannine Elisa Jozef, geboren te Zele op tweeëntwintig juni negentienhonderdvierenvijftig (NN : 54.06.22-438.78), samenwonend te 9041 Gent (Oostakker), Orchideestraat 121, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen door inbreng door de echtgenoot van twee eigen goederen met meegaande schuld en door invoeging van een keuzebeding nopens de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overliden.

ONTLEDEND UITTREKSEL opgemaakt door notaris Lutgard Hertecant, op 17 maart 2015, in naleving van artikel 1396 Burgerlijk Wetboek.

(get.) Lutgard Hertecant, notaris.

(8831)

Bij akte verleden voor notaris Jan Van Ermengem, te Meerhout, op 2 maart 2015, hebben de heer Vanoplinis, Guy Charles Robert Antoine, geboren te Düren (Duitsland) op 15 januari 1957, en zijn echtgenote, mevrouw Van den Berg, Martine Josephine Jacqueline, geboren te Geel op 26 augustus 1959, samenwonende te Meerhout, Genepas 22, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voormelde akte voorziet onder meer in :

Inbreng van een onroerend goed in huwgemeenschap.

Toevoegen van een keuzebeding m.b.t. het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jan Van Ermengem, notaris, te Meerhout.

(8832)

De heer BILLET, Josse André, geboren te Sint-Stevens-Woluwe, op 17 april 1953, nationaal nummer 53.04.17-167.76, en zijn echtgenote, mevrouw BERCKMANS, Denise Léontine Augusta, geboren te Oudergem op 31 augustus 1950, nationaal nummer 50.08.31-470.94, samenwonende te 1820 Steenokkerzeel, Beukendreef 38, hebben bij akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Filip de Sagher, te Steenokkerzeel, op 12 maart 2015, een wijziging aangebracht aan hun huidig huwelijksstelsel. Mevrouw BERCKMANS Denise, voornoemd, heeft een inbreng gedaan van één onroerende goed in het gemeenschappelijk vermogen. Deze wijziging heeft niet geleid tot de vereffening van het vorige stelsel.

Filip de Sagher, notaris.

(8833)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten te Mechelen, op 24 maart 2015, hebben de heer Nazyrov, Stas, geboren te Quanda (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 19 juli 1983, en zijn echtgenote, mevrouw Van Dyck, Isabelle Maria, geboren te Lier op 9 maart 1984, samen wonende te 2500 Lier, Zevenbergen 86, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, echter met behoud van het wettelijk stelsel.

Deze wijziging betreft de inbreng van een onroerend goed door mevrouw Van Dyck in het gemeenschappelijk vermogen en een toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten : Dirk LUYTEN, notaris.

(8834)

Er blijkt uit een akte van geassocieerd notaris Paul Henrist, te Bottelare, op 24 maart 2015, dat de heer DUYTSCHAEVER, Gustaaf Eduard, geboren te Wetteren op 13 mei 1932, en zijn echtgenote, mevrouw DE COOMAN, Jacqueline Augusta Marie, geboren te Merelbeke op 5 december 1930, samenwonende te 9860 Oosterzele, Van Thorenburghlaan 13, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Etienne De Staercke, destijds te Gent, op 23 september 1955, dat zij in toepassing van artikel 1394, § 1 B.W. een wijziging van hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken."

(Get.) Paul Henrist, notaris.

(8835)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Gerichts Erster Instanz Eupen

Durch Beschluss des Präsidenten des Gerichts Erster Instanz EUPEN, vom 18. März 2015, ist Herr Rechtsanwalt Mike KURTH, dessen Kanzlei sich in 4700 EUPEN, Aachener Strasse 81, befindet, zum Verwalter des herrenlosen Nachlasses des am 20. Februar 1940 in AACHEN (Deutschland) geborenen und am 05. Dezember 2014, in KERMIS verstorbenen Herrn Manfred Franz Alexander THYSSEN bestimmt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung innerhalb einer Frist von drei Monaten ab der vorliegenden Veröffentlichung an den Nachlassverwalter zu richten.

Für gleichlautenden Auszug : Der Greffier, (gez.) L. SERVATY.

(8836)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Par ordonnance du tribunal de première instance de Mons du 16 décembre 2014, RRQ N° 14/1205/B, Maître E. DECRAUX, juge suppléant, avocat à 7033 CUESMES, rue E. Vandervelde 104, a été désignée en qualité d'administrateur judiciaire à la succession de feu SOGLIA, Alfredo, domicilié en son vivant à 7012 MONS, rue Docteur Liénard 5 et décédé à Mons, le 15 juillet 2014.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Evelyne DECRAUX.

(8837)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, le 4 mars 2015, Maître Georges RIGO, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à Liège Airport Business Center, rue de l'Aéroport, Bât. 58, à 4460 Grâce-Hollogne, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Madame Marie-Christine Louis Mauricette Laure Adolphe Ghislaine CHATELAIN, née à Mornimont le 8 août 1948, en son vivant domiciliée à 4300 Waremme, rue de Huy 93/A004, et décédée à Liège le 13 août 2014.

Les éventuels héritiers et créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) G. RIGO, avocat.

(8838)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance délivrée par Madame le président du tribunal de première instance de Liège en date du 9 mars 2015, Maître Georges RIGO, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 4460 Grâce-Hollogne, Liège Airport Business Center, rue de l'Aéroport, Bât. 58, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Madame Nelly Jeanne Hubertine NOPP, née à Montegnée le 26 août 1948, en son vivant domiciliée rue Hector Denis 93/6, à 4460 Grâce-Hollogne et décédée à Remicourt le 25 décembre 2014.

Les éventuels héritiers ou créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec l'administrateur provisoire.

(Signé) G. RIGO, avocat.

(8839)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

Par ordonnance du 18 mars 2015 (RR 328/2015), Monsieur le président du tribunal de première instance de Namur, division Namur, a désigné Me Emmanuel BOULET, avocat à 5100 JAMBES (Namur), rue du Paradis 51, en qualité d'administrateur judiciaire de la succession de Madame Anne-Marie HAUTRIVE, née le 18 avril 1951, domiciliée en dernier lieu à 5001 BELGRADE (Namur), avenue Jean Delhay 33, décédée le 25 janvier 2014.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter le soussigné.

(Signé) Emmanuel BOULET, avocat.

(8840)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, derde kamer, rechtsprekende in familiale zaken, uitgesproken op 19/02/2015, werd Meester Nancy Vannueten, advocaat met kantoor gevestigd te 2580 Putte, Lierbaan 209, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van de heer HENDRICKX, Sven, geboren te Mechelen op 19/11/1962, in leven laatst wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Liersesteenweg 129/1, en overleden te Sint-Katelijne-Waver op 02/10/2013, met last deze nalatenschap te aanvaarden en te vereffenen.

Alle schuldeisers worden verzocht bij aangetekend bericht aan ondergetekende op het bovenvermeld adres hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van huidige publicatie.

Putte, 18 maart 2015.

(Get.) N. Vannueten, curator.

(8841)